

Руководство по  
эксплуатации  
автомобиля



С удовольствием за  
рулем

Contents

A-Z

[www.bmwpost.ru](http://www.bmwpost.ru) -

**BMW!**



[www.bmwpost.ru](http://www.bmwpost.ru) - BMW!

**523i**  
**528i**  
**535i**  
**550i**  
**550i xDrive**  
**520d**  
**525d**  
**530d**  
**535d**

## **Руководство по эксплуатации автомобиля**

Мы рады, что Вы решили приобрести автомобиль BMW.

Чем лучше Вы будете с ним знакомы, тем увереннее будете чувствовать себя в дорожном движении. Поэтому мы просим Вас:

Прочтите руководство по эксплуатации до того, как начнете использовать свой новый автомобиль BMW. Также воспользуйтесь интегрированным руководством по эксплуатации Вашего автомобиля. Вы получите важные указания по управлению автомобилем, которые позволят Вам полностью использовать технические преимущества BMW. Кроме того, Вы получите информацию, служащую для обеспечения эксплуатационной надежности и безопасности при движении, а также для наилучшего сохранения качества Вашего автомобиля BMW.

Дополнительную информацию Вы найдете в других брошюрах бортовой литературы.

Приятной и безопасной поездки желает Вам компания  
BMW AG

[www.bmwpost.ru](http://www.bmwpost.ru) -

BMW!

© 2010 Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft  
Muenchen, Deutschland

Воспроизведение, полное или частичное, допускается  
только с письменного разрешения BMW AG, Muenchen.  
русский VIII/10, 09 10 500

Отпечатано на экологически чистой бумаге, отбеленной  
без добавления хлора, возможна повторная  
переработка.

# Содержание

Интересующие Вас темы легче всего найти с помощью алфавитного указателя, см. стр. 332.

## Использование данного руководства по эксплуатации

6 Примечания

## Обзор

- 10 Место водителя
- 17 iDrive
- 23 Система голосового управления
- 25 Встроенное руководство по эксплуатации в автомобиле

## Управление

- 30 Открывание и закрывание
- 46 Регулировка
- 58 Безопасная перевозка детей
- 62 Вождение
- 75 Индикация
- 87 Освещение
- 92 Безопасность
- 107 Системы регулировки устойчивости движения
- 114 Комфортность езды
- 142 Кондиционирование
- 154 Оборудование салона
- 161 Места для хранения

## Полезно знать

- 168 Особенности эксплуатации

## Навигация

- 180 Навигация

## Развлечения

- 200 Звучание
- 202 Радиоприемник
- 207 CD/мультимедиа
- 231 Развлекательная система задней части салона

## Связь

- 240 Телефон
- 251 Office
- 260 Контакты
- 263 Услуги BMW
- 271 Расширенные услуги BMW Online

## Мобильность

- 274 Заправка топливом
- 276 Топливо
- 277 Диски и шины
- 285 Моторный отсек
- 287 Моторное масло
- 290 Техническое обслуживание
- 294 Замена деталей
- 301 Помощь в случае аварии
- 307 Уход

## Данные

- 314 Технические характеристики
- 323 Ускоренные команды для голосового управления
- 332 Все от А до Я

## Примечания

### К настоящему руководству по эксплуатации

Быстрее всего можно найти определенные темы по предметному указателю.

Для обзора автомобиля рекомендуем ознакомиться с первой главой.

### Дополнительные источники информации

При наличии дальнейших вопросов Вам с удовольствием помогут на СТОА.

Информация о BMW в интернете, например, описание различных автомобильных систем: [www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)

### Символы

 отмечает указания, подлежащие неукоснительному соблюдению. Это необходимо для Вашей собственной безопасности, безопасности других участников движения и в целях защиты автомобиля от повреждений.

◀ обозначает конец указания, введенного специальным символом.

\* обозначает элементы специальной или спортивной комплектации и дополнительное оборудование, а также оснащение и функции, не доступные на момент печати.

„...“ в таких кавычках и на английском языке приведены надписи, появляющиеся на дисплее управления.

»...« в таких скобках приведены голосовые команды.

»...« в таких скобках даны ответы системы голосового управления.

 указывает на меры, направленные на защиту окружающей среды.

### Символ на деталях автомобиля

 отсылает Вас к данному Руководству.

### Ваш автомобиль

При покупке автомобиля Вы выбрали модель в индивидуальной комплектации.

В данном руководстве по эксплуатации описаны все модели и элементы комплектации, которые предлагаются в рамках одной программы.

Поэтому здесь также могут быть представлены элементы комплектации, возможно, отсутствующие на Вашем автомобиле.

Различия, которые могут быть вызваны элементами дополнительного оборудования, помечены звездочкой \*.

Если оборудование и модели не рассматриваются в данном руководстве по эксплуатации, то к ним прилагаются дополнительные руководства, которые мы также просим соблюдать.

Автомобили с правым рулем имеют несколько иное расположение органов управления, чем то, которое показано на иллюстрациях.

### Актуальность информации

Высокий уровень безопасности и качества автомобилей обеспечивается постоянным их совершенствованием. Это может стать причиной неполного соответствия между описанием и фактическим оснащением автомобиля.

### Ваша безопасность

Ваш автомобиль в техническом плане рассчитан на условия эксплуатации и требования к допускам в Вашей стране. Если автомобиль эксплуатируется в другой стране, то при необходимости его предварительно следует адаптировать к действующим там, возможно, отличающимся условиям эксплуатации и требованиям к допускам. Информацию о возможных ограничениях или исключениях гарантии

для Вашего автомобиля можно получить на СТОА.

## Ремонт и техническое обслуживание

В современных автомобилях используются передовые технологии, новейшие материалы и сложная электроника. Их профилактическое обслуживание и ремонт требуют соответствующего подхода.

Поэтому соответствующие работы должны выполняться только СТОА BMW.

Неквалифицированно выполненные работы создают угрозу повреждения техники и могут привести к несчастному случаю.

## Детали и принадлежности

Концерн BMW советует использовать для автомобиля только рекомендованные им запасные части и принадлежности.

Лучше всего приобретать фирменные запасные части, принадлежности и прочие рекомендованные BMW изделия непосредственно на СТОА BMW.

Эти запасные части и принадлежности были проверены BMW на безопасность и пригодность.

BMW берет на себя ответственность за эти изделия. С другой стороны, BMW не может нести никакой ответственности за запасные части и принадлежности любого вида, неразрешенные к применению.

BMW не в состоянии судить о безопасности и пригодности изделий чужого производства. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора, потому что эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации автомобилей BMW.

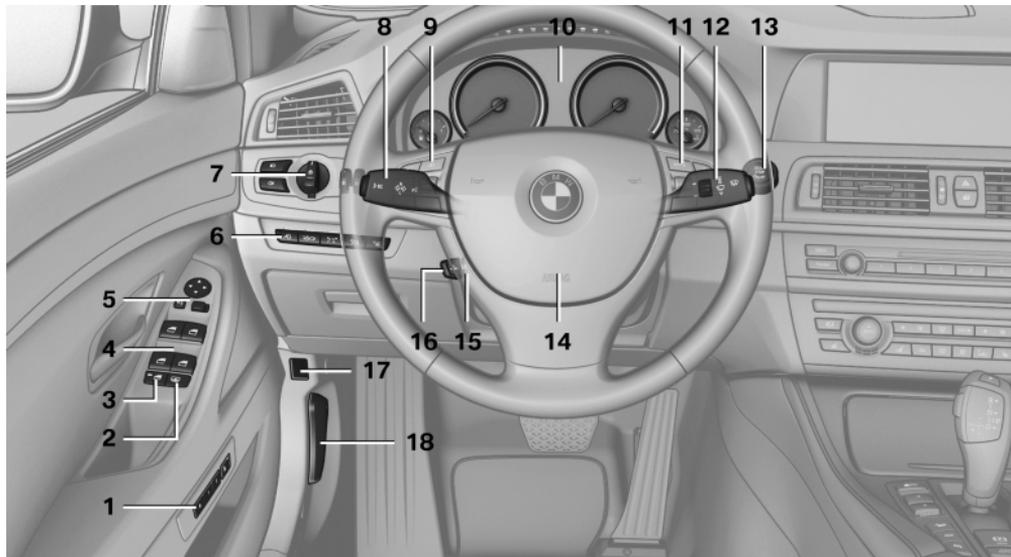


## Обзор

Обзор клавиш, переключателей и индикаторов служит здесь для того, чтобы Вы могли сориентироваться. Кроме того, Вы быстрее познакомитесь с принципами различных возможностей управления.

# Место водителя

## Рулевое колесо



### 1 Комфортные функции сиденья\*



Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса\* 54



Активное сиденье\* 49

### 2 Шторки от солнца\* 43

3 Защитный выключатель для стекол задней части салона 43

4 Стеклоподъемник 42

5 Управление наружными зеркалами 55

### 6 Вспомогательные функции\*



Предупреждение о смене полосы движения\* 103



Предупреждение о приближении\* 121



Предупреждение о переходе на другую полосу\* 101



Система ночного видения Night Vision с функцией распознавания людей\* 137



Виртуальный дисплей\* 139

### 7 Освещение



Противотуманные фары 91



Задние противотуманные фонари 91



Стояночные огни 87



Ближний свет 87



Автоматическая регулировка света фар\* 88

Дневной свет\* 88

Адаптивное освещение поворотов\* 88

Регулятор дальнего света\* 89



Подсветка комбинации приборов 91

## 8 Рычажный переключатель рулевого управления, слева



Указатели поворота 68



Дальний свет, световой сигнал 68



Регулятор дальнего света\* 89



Габаритные огни 88



Бортовой компьютер 78

## 9 Клавиши рулевого колеса, слева



Сохранение скорости\* 123 115



Предельная скорость\* 104



Восстановление скорости 124 116



Включение, выключение, прерывание работы круиз-контроля 123, 114



Увеличение дистанции\* 116



Сокращение дистанции\* 116

## 10 Комбинация приборов 12

## 11 Клавиши рулевого колеса, справа



Вид развлечения



Громкость звука



Голосовое управление\* 23



Телефон\* 240

## 12 Рычажный переключатель рулевого управления, справа



Стеклоочистители 69



Датчик интенсивности дождя\* 69



Очистка стекол и фар\* 69

## 13 START STOP ENGINE

Пуск/выключение двигателя и включение/выключение зажигания 62

## 14 Звуковой сигнал

## 15 Обогрев рулевого колеса\* 57

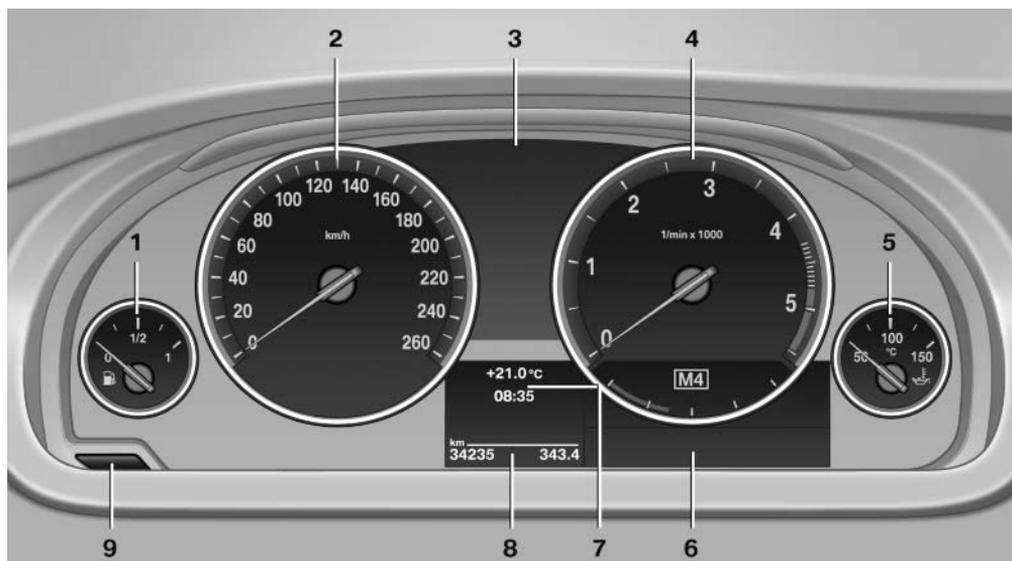


Регулировка рулевого колеса 57

## 17 Открывание крышки багажника 37

## 18 Отпирание капота

## Комбинация приборов



- |   |                              |    |   |                                    |    |
|---|------------------------------|----|---|------------------------------------|----|
| 1 | Указатель уровня топлива     | 77 | 6 | Электронная индикация              | 14 |
| 2 | Спидометр                    |    | 7 | Температура внешнего воздуха, часы | 75 |
| 3 | Контрольные/сигнальные лампы | 12 | 8 | Общий пробег, разовый пробег       | 75 |
| 4 | Тахометр                     | 76 | 9 | Восстановить пробег                | 75 |
| 5 | Температура моторного масла  | 76 |   |                                    |    |

## Контрольные/сигнальные лампы

### Комбинация приборов



Контрольные и сигнальные лампы могут загораться разным цветом и в различных комбинациях.

При пуске двигателя и включении зажигания проверяется работоспособность некоторых

фонарей, и они загораются на короткое время.

### Обзор: контрольные/сигнальные лампы

Пиктограмма	Устройство или система
	Указатели поворота
	Стояночный тормоз
	Автоматическое удержание

Пиктограмма	Устройство или система
	Противотуманные фары*
	Задние противотуманные фары*
	Дальний свет
	Регулятор дальнего света*
	Стояночные огни, свет фар
	Активный круиз-контроль*
	Распознавание транспортного средства, активный круиз-контроль*
	Предел скорости, настраиваемый*
	Круиз-контроль*
	Предупреждение о переходе на другую полосу*
	Динам. управление устойчивостью DSC
	Динамическое управление устойчивостью DSC или динамическое управление силой тяги DTC

Пиктограмма	Устройство или система
	Контроль давления в шинах Индикатор повреждения шин
	Ремни безопасности
	Система подушек безопасности
	Система рулевого управления
	Функции двигателя
	Тормозная система
	Антиблокировочная система ABS

### Текстовые сообщения

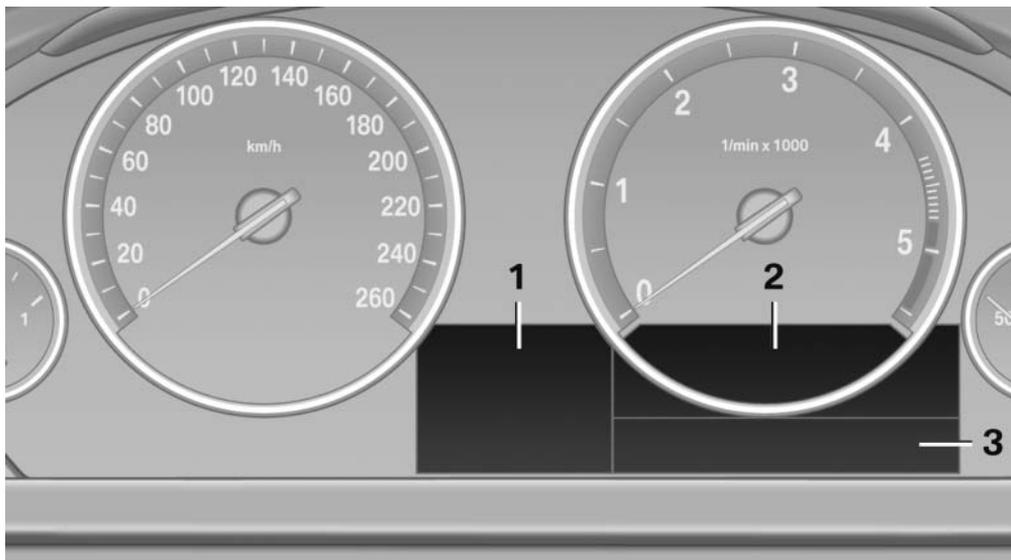
Текстовые сообщения в комбинации с пиктограммой в комбинации приборов поясняют сообщение системы самодиагностики и значение контрольных и сигнальных ламп.

### Дополнительные текстовые сообщения

Дальнейшую информацию, например, о причине неисправности и соответствующих необходимых действиях, можно вызвать на дисплей управления посредством системы самодиагностики, см. стр. 84.

Текст отображается автоматически с приоритетом по важности.

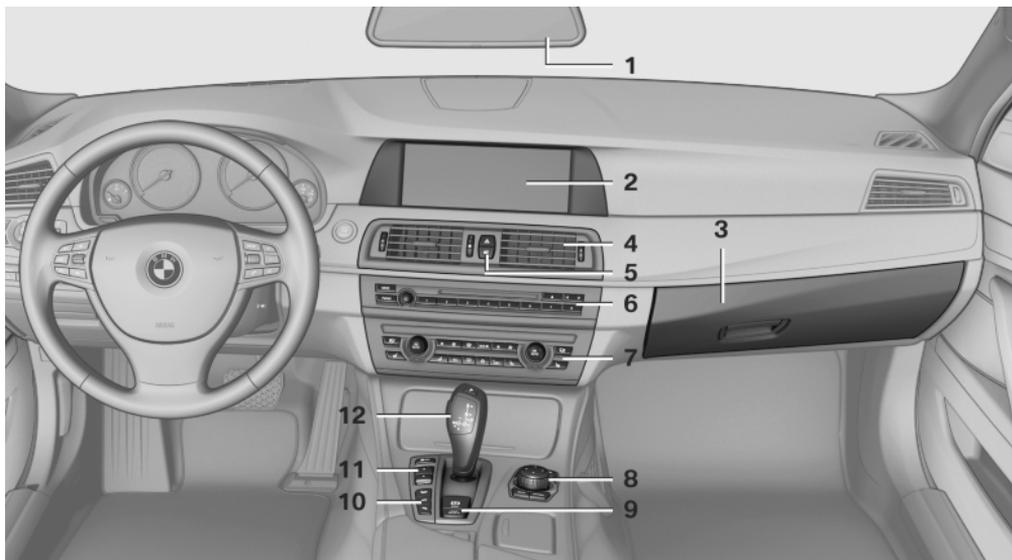
## Комбинация приборов, электронная индикация



1 Список выбора, например, радио [77](#)  
Индикация навигации [180](#)

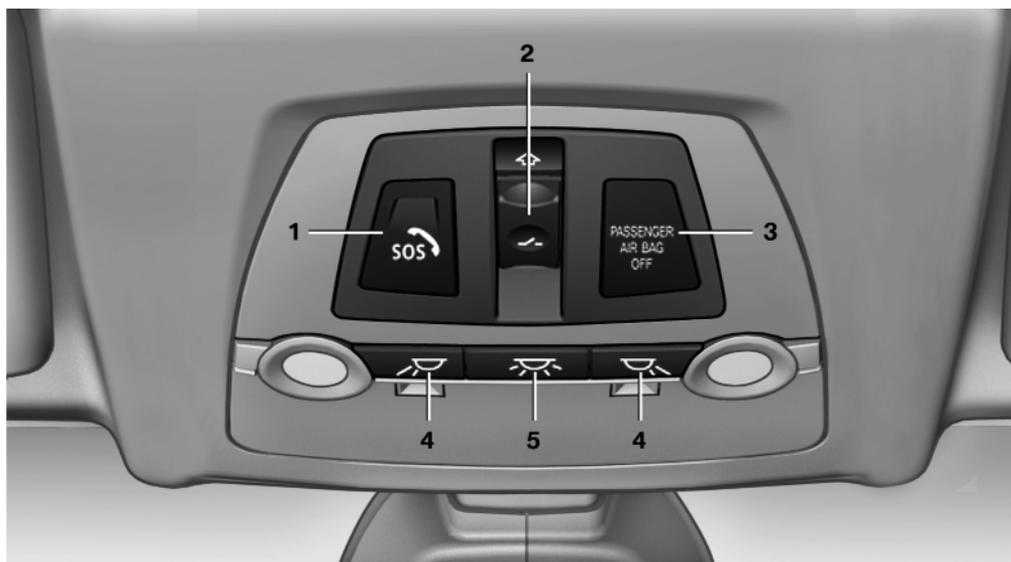
Бортовой компьютер [77](#)  
2 Индикация коробки передач [74](#)  
3 Индикация очередного ТО [83](#)  
Сообщения, напр. предупреждения [12](#)

## В зоне центральной консоли



- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Потолок <a href="#">16</a></p> <p>2 Дисплей управления <a href="#">17</a></p> <p>3 Перчаточный ящик <a href="#">161</a></p> <p>4 Воздуховоды <a href="#">148</a></p> <p>5  Система аварийной световой сигнализации <a href="#">301</a></p> <p> Центральный замок <a href="#">36</a></p> <p>6 Радиоприемник <a href="#">202</a><br/>CD/мультимедиа <a href="#">207</a>:</p> <p>7 Автоматический кондиционер <a href="#">142</a></p> <p>8 Контроллер с клавишами <a href="#">17</a></p> <p>9  Стояночный тормоз <a href="#">66</a></p> <p> Автоматическое удерживание* <a href="#">66</a></p> | <p>10  Сигнализация аварийного сближения при парковке PDC* <a href="#">124</a><br/>Вид сверху* <a href="#">130</a><br/>Видеокамера заднего вида* <a href="#">127</a><br/>Парковочный ассистент* <a href="#">133</a><br/>Боковой обзор* <a href="#">132</a></p> <p>11  Управление динамикой движения* <a href="#">111</a></p> <p> Динамическое управление устойчивостью DSC <a href="#">107</a></p> <p>12 Коробка передач с рычагом селектора</p> |
|--|--|

## В зоне потолка



- 1  Экстренный вызов\* 301
- 2  Крышка люка, электрическая\* 44
- 3  Контрольная лампа НПБ переднего пассажира\* 94

- 4  Лампы для чтения\* 91
- 5  Освещение салона 91

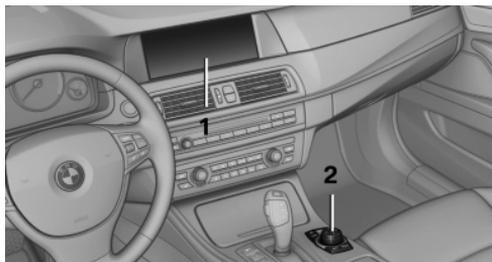
## Принцип действия

iDrive объединяет в себе функции большого количества переключателей. Этими функциями можно управлять централизованно.

 Управление iDrive во время движения  
Все настройки выполняйте только тогда, когда это позволяет дорожная обстановка. Недостаточная концентрация внимания водителя угрожает безопасности всех участников дорожного движения. ◀

## Обзор органов управления

### Органы управления



- 1 Дисплей управления
- 2 Контроллер с клавишами

С помощью клавиш меню можно вызывать напрямую. Контроллером можно выбирать пункты меню и выполнять настройки.

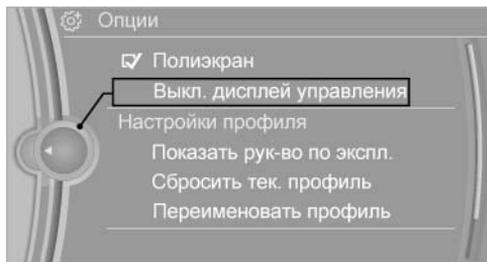
### Дисплей управления

#### Примечания

- При очистке дисплея управления соблюдайте указания по уходу.
- Не кладите предметы в зоне перед дисплеем управления, в противном случае можно повредить дисплей.

## Выключение

1. Нажмите клавишу .
2. „Выкл. дисплей управления“



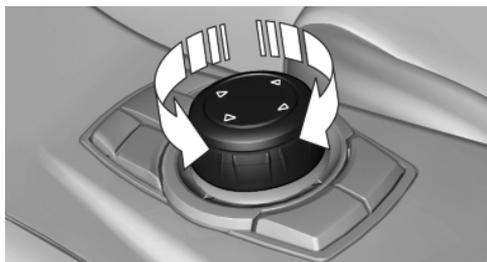
## Включение

Для включения нажмите на контроллер.

### Контроллер

Выбор пункта из списка и выполнение настроек.

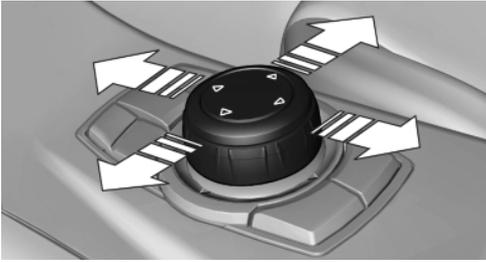
1. Повернуть.



2. Нажать.



### 3. Повернуть в четырех направлениях.



### Клавиши на контроллере

Клавиша	Функция
MENU	Вывод исходного меню.
RADIO	Вызов меню радиоприемника.
CD	Вызов меню CD/мультимедиа.
NAV	Вызов навигации по карте.
TEL	Вызов меню телефона.
BACK	Отображение предыдущего окна.
OPTION	Вызов меню опций.

## Принцип управления

### Вывод исходного меню

 Нажмите клавишу.



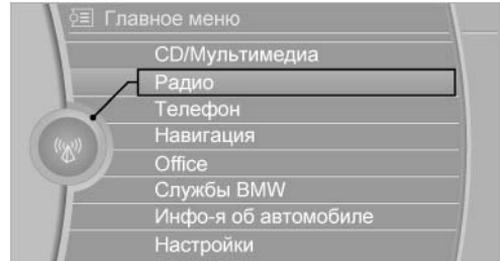
На дисплее появится исходное меню.

Все функции iDrive можно вызвать через исходное меню.

### Выбор пункта меню

Выбрать можно пункты меню, выделенные белым цветом.

1. Вращайте контроллер до выбора нужного пункта меню.



2. Нажмите на контроллер.

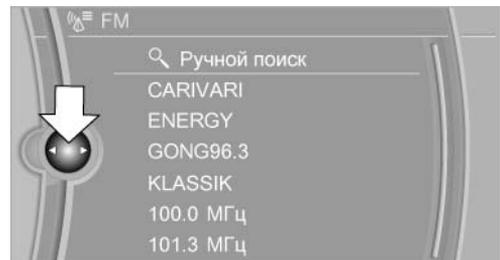
### Пункты меню в руководстве по эксплуатации

В руководстве по эксплуатации подлежащие выбору пункты меню взяты в кавычки, например, „Настройки“.

### Переключение между окнами

После выбора пункта меню, например, „Радио“, появляется новое окно. Окна могут располагаться каскадом.

- ▷ Поверните контроллер влево.  
Текущее окно закрывается, и отображается предыдущее окно.  
При нажатии кнопки BACK снова откроется предыдущее окно. При этом текущее окно не закрывается.
- ▷ Поверните контроллер вправо.  
Открывается новое окно и располагается поверх текущего.



Белые стрелки влево или вправо показывают, что можно открыть другие окна.

### Вид вызванного меню

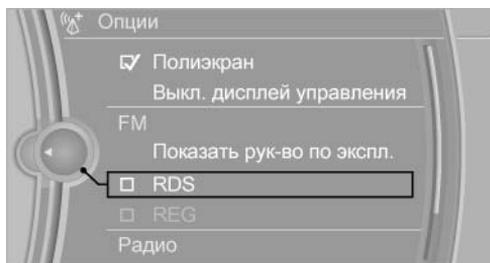
При вызове меню отображается окно, которое было выбрано в этом меню последним. Для отображения первого окна меню:

- ▷ Поворачивайте контроллер влево до тех пор, пока не появится первое окно.
- ▷ Дважды нажмите кнопку меню на контроллере.

### Вызов меню опций

 Нажмите клавишу.

Отображается меню „Опции“.



Другая возможность: поворачивайте контроллер вправо, пока не появится меню „Опции“.

### Меню опций

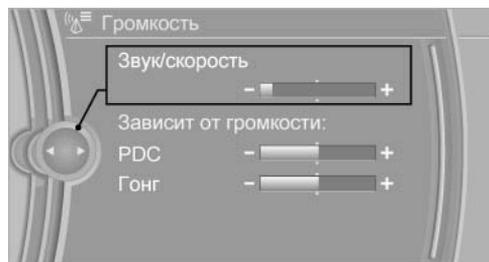
Меню „Опции“ состоит из различных областей:

- ▷ Настройки экрана, например, „Полиэкран“. Область остается без изменений.
- ▷ Возможности управления для выбранного главного меню, например, для „Радио“.
- ▷ При необходимости дополнительные возможности управления для выбранного меню, например, „Сохранить станцию“.

### Выполнение настроек

1. Выберите поле.

2. Вращайте контроллер для установки нужного значения.



3. Нажмите на контроллер.

### Включение/выключение функций

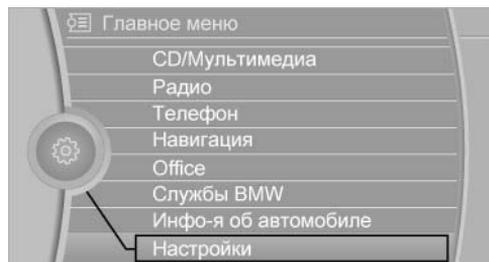
В некоторых пунктах меню имеется ячейка. Она показывает, активирована данная функция или нет. Функция активируется или деактивируется при выборе пункта меню.

- Функция активирована.
- Функция деактивирована.

## Пример: установка времени

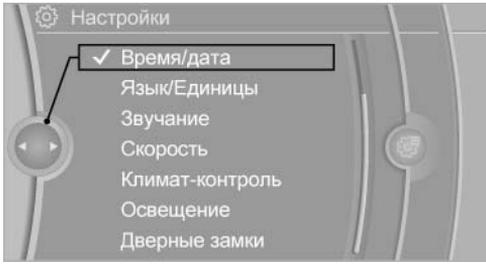
### Установка времени

1. Нажмите клавишу . На дисплее появится исходное меню.
2. Вращая контроллер, выберите пункт „Настройки“ и нажмите на контроллер.

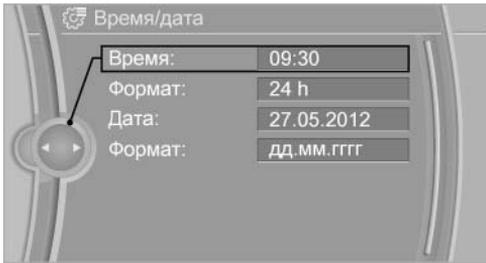


3. При необходимости поверните контроллер влево для отображения пункта „Время/дата“.

4. Вращая контроллер, выберите пункт „Время/дата“ и нажмите на контроллер.



5. Вращая контроллер, выберите пункт „Время:“ и нажмите на контроллер.



6. Вращайте контроллер для установки часов и нажмите на контроллер.
7. Вращайте контроллер для установки минут и нажмите на контроллер.

## Информация о состоянии

### Поле состояния

В поле состояния сверху справа отображается следующая информация:

- ▷ Время.
- ▷ Индикатор вида развлечения.
- ▷ Звук ВКЛ/ВЫКЛ.
- ▷ Мощность приема мобильной сети.
- ▷ Состояние телефона.
- ▷ Прием дорожной информации.

### Пиктограммы поля состояния

Символы объединены в следующие группы.

## Пиктограммы радиоприемника

Пиктограмма	Значение
TMC VI+	Включена дорожная информация*.

## Пиктограммы телефона

Пиктограмма	Значение
	Входящий или исходящий звонок*
	Пропущенный вызов*
	Качество приема сети мобильной связи*, пиктограмма мигает: поиск сети
	Мобильная сеть недоступна*
	Bluetooth* включен.
	Включен роуминг*
	Получено SMS*.
	Проверка SIM-карты*.
	SIM-карта* заблокирована.
	SIM-карта* отсутствует.
	Ввод PIN-кода*.

## Пиктограммы развлекательной системы

Пиктограмма	Значение
	CD/DVD*-плеер
	Музыкальная коллекция*
	База данных Gracenote®*
	Разъем AUX-In
	Разъем AUX-In слева в задней части салона*

Пикто- грамма	Значение
	Разъем AUX-In справа в задней части салона*
	Разъем USB/аудио*
	Разъем аудио на мобильном телефоне*

## Другие функции

Пикто- грамма	Значение
	Голосовые оповещения* выключены.

## Вспомогательное окно, многоэкранный режим\*

### Общие положения

В правой части вспомогательного окна может отображаться дополнительная информация, например, информация бортового компьютера.

Эта информация показывается во вспомогательном окне, при так называемом многоэкранным режиме, даже при переходе в другое меню.

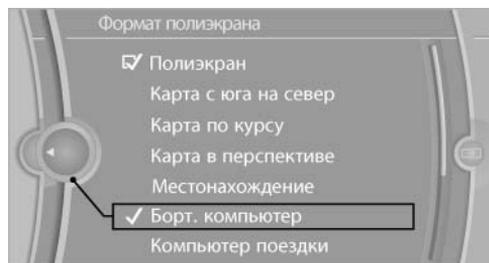
### Включение и выключение вспомогательного окна

-  Нажмите клавишу.
- „Полиэкран“

### Выбор индикации

-  Нажмите клавишу.
- „Полиэкран“
- Наклоняйте контроллер, чтобы выбрать многоэкранный режим.

- Нажмите на контроллер или выберите „Формат полиэкран.“.
- Выберите пункт меню.



## Горячие клавиши

### Общие положения

Функции iDrive можно сохранить на горячих клавишах и вызывать напрямую, например, радиостанции, цели системы навигации, телефонные номера и переход в меню.

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

### Сохранение функции

- Выделите функцию посредством iDrive.
- ... Удерживайте нужную клавишу нажатой более 2 секунд.

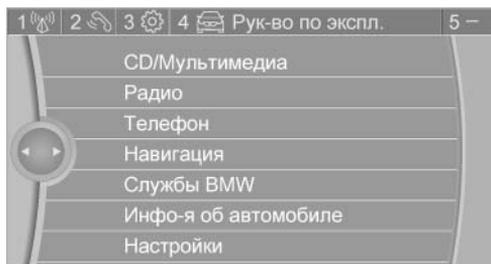
### Выполнение функции

- ... Нажмите клавишу.
- Функция немедленно будет выполнена. Это означает, что, например, при выборе телефонного номера сразу же будет установлено соединение.

### Индикация присвоенных клавишам функций

Нажимайте на клавиши пальцем. Не надевайте перчаток и не пользуйтесь для этого предметами.

Присвоенные клавишам функции отображаются на верхней кромке экрана.



- ▷ Отображение на дисплее краткой информации: прикоснитесь к клавише.
- ▷ Отображение детальной информации: нажмите на клавишу подольше.

### Удаление присвоенных клавишам функций

1. Одновременно нажимайте клавиши 1 и 8 в течение прибл. 5 секунд.
2. „ОК“

## Ввод букв и цифр

1. Поверните контроллер: выберите буквы или цифры.
2. При необходимости выберите следующие буквы или цифры.
3. „ОК“: подтвердите ввод.

Пиктограмма	Функция
⬅	Нажатие контроллера: удаление буквы или цифры.
⬅	Долгое нажатие контроллера: удалить все буквы или цифры.
⏏	Ввод пробела.

### Переключение между буквами и цифрами

В зависимости от меню можно переходить с ввода букв на ввод цифр:

Пиктограмма	Функция
A <sup>B</sup> C	Введите буквы.
1@+	Ввод цифр.

### Переключение между большими и малыми буквами

В зависимости от меню можно переключаться между большими и малыми буквами:

Пиктограмма	Функция
▲ abc	Поверните контроллер вверх: переключитесь с больших на малые буквы.
▲ ABC	Поверните контроллер вверх: переключитесь с малых на большие буквы.

### Сравнение ввода

Ввод имен и адресов: выбор с каждой введенной буквой будет постепенно ограничиваться или соответственно расширяться.

Введенная информация сравнивается с сохраненными в автомобиле данными.

- ▷ Для ввода предлагаются только буквы, соответствующие параметрам ввода.
- ▷ Поиск пункта назначения: названия населенных пунктов предлагаются на всех языках, доступных на дисплее управления.

# Система голосового управления\*

## Принцип действия

- ▶ Систему голосового управления можно использовать для управления различными функциями с помощью голосовых команд.
- ▶ Большинство пунктов меню на дисплее управления можно произнести как голосовые команды. Система голосового управления помогает при вводе комментариев.
- ▶ Функции, доступные только при остановленном автомобиле, не могут выполняться с помощью системы обработки речи.
- ▶ К системе относится специальный микрофон на стороне водителя.
- ▶ ›...‹ в таких скобках в руководстве по эксплуатации приведены команды системы голосового управления.

## Необходимые условия

Задайте на дисплее управления язык, который поддерживается системой обработки речи, для идентификации произносимых команд.

Настройка языка, см. стр. 82.

## Произнесение команд

### Включение системы голосового управления

1. Нажмите клавишу  на рулевом колесе.
2. Произнесите команду.  
Команда отображается в комбинации приборов.

☞ Пиктограмма в комбинации приборов показывает, что система голосового управления активна.

Если дальнейшие голосовые команды невозможны, функция управляется при помощи iDrive.

### Завершение ввода голосовых команд

Нажмите на рулевом колесе клавишу или выберите ›Cancel.

## Возможные команды

### Прослушивание команд в исполнении системы

Возможные в каждом случае команды зависят от выбранного пункта меню на дисплее управления.

Прослушивание возможных команд в исполнении системы: ›Voice commands‹

Когда отображается, например, меню „Настройки“, произносятся команды к настройкам.

### Справка по системе обработки речи

Прослушивание справки в исполнении системы: ›Help‹

### Выполнение функций с помощью ускоренных команд

Функции главного меню можно вызвать непосредственно ускоренными командами, независимо от того, какой пункт меню выбран, например, ›Vehicle status‹.

Список Краткие команды системы обработки речи, см. стр. 323.

## Пример: воспроизведение компакт-диска

1. Включите звук развлекательной системы, если он выключен.
2. Нажмите клавишу  на рулевом колесе.
3. ›C D and multimedia‹  
Воспроизводится носитель, который прослушивался в последний раз.
4. Нажмите клавишу  на рулевом колесе.
5. ›C D track ...‹ например, компакт-диск, трек 4.

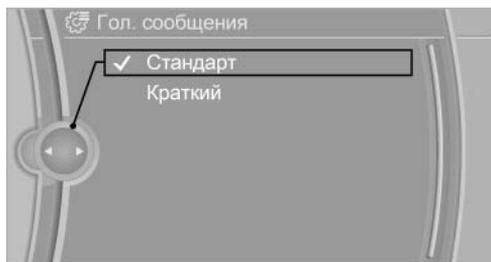
## Настройка языкового диалога

Можно настроить, будет ли использоваться системой стандартный диалог или сокращенный вариант.

При кратком исполнении голосового диалога предлагаемые варианты системы воспроизводятся в укороченном виде.

На дисплее управления:

1. „Настройки“
2. „Язык/Единицы“
3. „Гол. сообщ-ия:“
4. Выберите настройку.



## Регулировка громкости

Кнопка громкости звука: во время голосового оповещения поворотом кнопки выберите нужную громкость.

- ▷ Сохраняется громкость динамиков, также когда происходит переход на другое аудиоустройство.
- ▷ Настройка громкости сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Указание по экстренным вызовам

Не используйте систему голосового управления для экстренных вызовов. В состоянии стресса может измениться речь и тембр голоса. В результате произойдет нежелательная заминка в установлении телефонной связи.

Вместо этого используйте кнопку SOS\*, см. стр. 301, в зоне внутреннего зеркала заднего вида.

## Окружающие условия

- ▷ Произносите команды, цифры и буквы плавно, не повышая и не понижая голоса, с нормальной интонацией и скоростью.
- ▷ Всегда произносите команды на языке системы голосового управления.
- ▷ При выборе радиостанций произносите названия на языке вещания станции.
- ▷ Держите закрытыми двери, окна и люк\*, чтобы в салон не проникал шум с улицы.
- ▷ Следите за тем, чтобы во время произнесения команды в салоне не было лишнего шума.

# Встроенное руководство по эксплуатации в автомобиле

## Руководство по эксплуатации в автомобиле

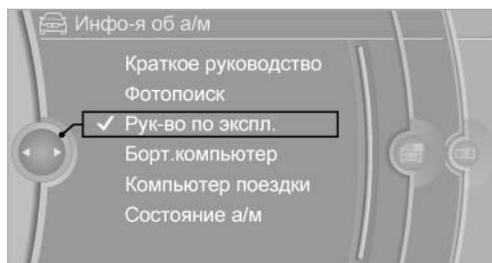
Руководство по эксплуатации может отображаться на дисплее управления в соответствии с выбранным оборудованием.

### Пути использования руководства по эксплуатации

В распоряжении у Вас есть следующие пути:

- ▷ Краткое руководство: „Краткое руководство“
- ▷ Поиск по ключевым словам: „Рук-во по экспл.“
- ▷ По иллюстрациям: „Фотопоиск“

1.  Нажмите клавишу.
2. Поверните контроллер: вызовите „Инфо-я об автомобиле“.
3. Нажмите на контроллер.
4. Выберите „Краткое руководство“, „Фотопоиск“ или „Рук-во по экспл.“.



### Пролистывание руководства по эксплуатации

#### Постраничное с доступом к ссылкам

Вращайте контроллер, пока не отобразится предыдущая или следующая страница.

#### Постраничное без доступа к ссылкам

Непосредственное перелистывание страниц и перескакивание ссылок.

Однократно отметьте пиктограмму. После этого нажмите на контроллер, чтобы перелистывать страницы.



Перелистать назад.



Листать вперед.

### Контекстная помощь - мгновенное отображение руководства по эксплуатации

Подходящая информация может быть отображена напрямую.

#### Вызов при управлении через iDrive

Напрямую переключитесь на дисплее управления в меню опций:

1.  Нажмите на клавишу или поворачивайте контроллер вправо, пока не появится меню „Опции“.
2. „Показать рук-во по экспл.“

#### Вызов при отображении сообщения системы самодиагностики

Непосредственно из сообщения системы самодиагностики на дисплее управления:

„Показать рук-во по экспл.“

#### Переход из функции в руководство по эксплуатации

На дисплее управления можно переходить из функции, например, радио, в руководство по эксплуатации, а также из одного индикатора в другой:

-  Нажмите на клавишу или поворачивайте контроллер вправо, пока не появится меню „Опции“.
- „Показать рук-во по экспл.“
- Выберите нужную страницу в руководстве по эксплуатации.
-  Снова нажмите на клавишу, чтобы вернуться в функцию, отображавшуюся в последний раз.
-  Нажмите на клавишу, чтобы вернуться на страницу руководства по эксплуатации, отображавшуюся в последний раз.

Для того чтобы непрерывно переходить из функции и страницы руководства по эксплуатации, отображавшихся в последний раз, повторите шаги 4 и 5. При этом будут открываться все новые и новые окна.

## Горячие клавиши

### Общие положения

Руководство по эксплуатации можно закрепить за Горячие клавиши и вызывать напрямую нажатием на клавишу.

### Сохранение

- Выберите „Рук-во по экспл.“ через систему iDrive.
- ... Удерживайте нужную клавишу нажатой более 2 секунд.

### Запуск

- ... Нажмите клавишу.  
На экран сразу выводится руководство по эксплуатации.





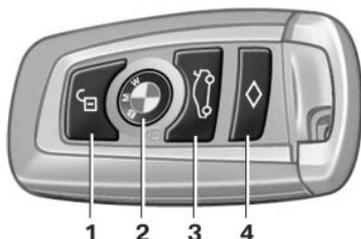
## Управление

Данная глава позволит Вам уверенно овладеть Вашим автомобилем. Здесь описано все оборудование, служащее для движения, Вашей безопасности и комфорта.

# Открытие и закрытие

## Электронный ключ/ключ

### Кнопки электронного ключа



- 1 Разблокировка
- 2 Блокировка
- 3 Крышка багажника
- 4 Включение функции проведи домой

### Общие положения

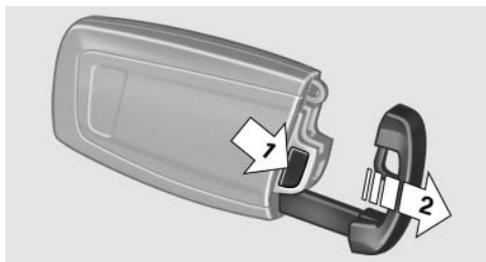
В комплект поставки входят два электронных ключа.

В каждом электронном ключе есть сменный аккумулятор.

В зависимости от того, какой пульт дистанционного управления распознается автомобилем при отпирании, вызываются и предпринимаются различные настройки в автомобиле, см. Персональный профиль.

Кроме того, в пульте дистанционного управления сохраняется информация о необходимости технического обслуживания, см. Сервисные данные в пульте дистанционного управления.

## Встроенный ключ

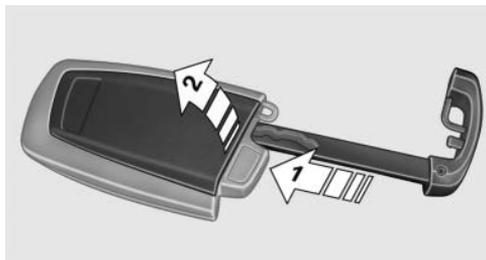


Нажмите на клавишу на задней стороне электронного ключа, стрелка 1, и выньте ключ, стрелка 2.

Встроенный ключ подходит к следующим замкам:

- ▷ Дверь водителя.
- ▷ Вещевое отделение в переднем среднем подлокотнике.

## Замена батареи



1. Извлеките встроенный ключ из электронного ключа.
2. Нажмите храповый фиксатор с ключом, стрелка 1.
3. Снимите крышку отсека батареи, стрелка 2.
4. Вставьте батареи одинакового типа, положительной стороной вверх.
5. Закройте крышку.



Отдать старую батарею в пункт сбора или на СТОА.

## Новый электронный ключ

Новый электронный ключ Вы можете получить на СТОА.

## Потеря электронного ключа

Потерянный ключ может быть заблокирован СТОА.

## Аварийное распознавание электронного ключа

Даже в одной из следующих ситуаций можно включить зажигание или запустить двигатель:

- ▷ Помехи радиопередачи к электронному ключу из-за внешних источников.
- ▷ Разряжена батарея электронного ключа.

При попытках включения зажигания или пуска двигателя появляется сообщение системы автоматической диагностики.

## Запуск двигателя при аварийном распознавании электронного ключа



При соответствующем сообщении системы автоматической диагностики пульт дистанционного управления, как на изображении, держать у маркировки на рулевой колонке и нажимать в течение 10 секунд кнопку Start/Stop при нажатом тормозе.

## Персональный профиль

### Принцип действия

### Принцип, персональные настройки

Некоторые функции автомобиля можно настроить индивидуально.

- ▷ Настройки для используемого в данный момент ключа автоматически сохраняются в активном профиле.
- ▷ При отпирании определяется и вызывается последний используемый с помощью дистанционного управления профиль.
- ▷ Личные настройки также распознаются, если автомобиль использовался другими лицами с собственным электронным ключом.

Персональные настройки сохраняются для трех индивидуальных профилей и одного гостевого профиля.

## Перенос настроек

Личные настройки можно перенести в другой автомобиль с функцией персонального профиля. Более подробную информацию Вы можете получить на СТОА.

Перенос осуществляется:

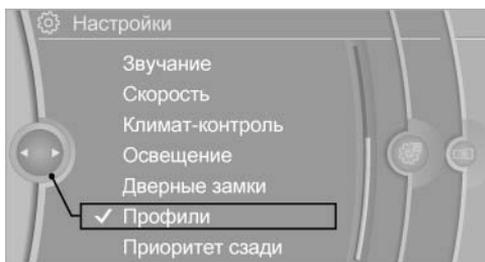
- ▷ Через разъем USB в перчаточном ящике на USB-носителе.
- ▷ Через BMW Online.

## Управление профилем

### Вызов профиля

Вне зависимости от используемого электронного ключа можно вызвать другой профиль.

1. „Настройки“
2. „Профили“

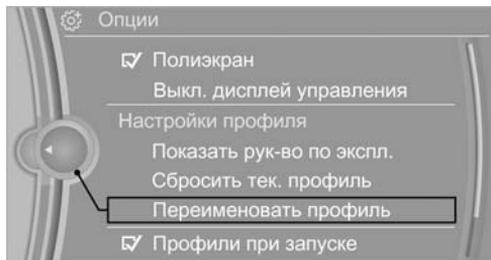


3. Выберите профиль.

Вызванный профиль присваивается текущему используемому дистанционному управлению.

## Переименование профиля

1. „Настройки“
2. „Профили“  
Выбран текущий профиль.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Переименовать профиль“



## Восстановление профиля

Настройки активного профиля восстанавливаются до заводских настроек.

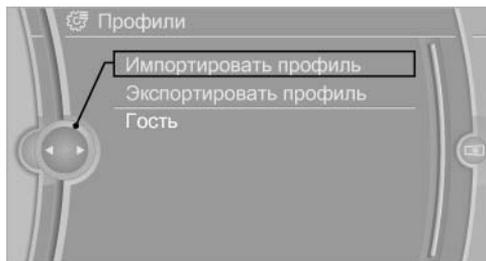
1. „Настройки“
2. „Профили“  
Выбран текущий профиль.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Сбросить тек. профиль“

## Импорт профиля

Имеющиеся настройки и контакты переписываются импортированным профилем.

1. „Настройки“
2. „Профили“

3. „Импортировать профиль“



4. BMW Online: „BMW Online“  
Разъем USB, см. стр. 161: „Устройство USB“

## Экспорт профиля

Можно экспортировать большинство настроек активного профиля и сохраненные контакты.

Это может пригодится, например для сохранения и вызова персональных настроек, например при ошибочной их настройке или удалении.

1. „Настройки“
2. „Профили“
3. „Экспортировать профиль“
4. BMW Online: „BMW Online“  
Разъем USB, см. стр. 161: „Устройство USB“

## Использование гостевого профиля

С помощью гостевого профиля возможна установка персональных настроек, не изменяя трех остальных персональных профиля.

Это может понадобиться в случаях временного использования автомобиля, например водителем, не имеющем собственного профиля.

1. „Настройки“
2. „Профили“
3. Выбран текущий профиль.
4. Вызовите „Гость“.
5. Выполните настройки.

Указание: гостевой профиль невозможно переименовать.

## Отображение списка профилей с включением зажигания

С включением зажигания может отображаться список профилей для выбора желаемого из них.

1. „Настройки“
2. „Профили“
3. „Опции“
4. „Профили при запуске“

## Настройки персонального профиля

Следующие функции и настройки можно сохранить в профиле.

Подробности о настройках в:

- ▷ Активный круиз-контроль: предупреждение о приближении, см. стр. 121.
- ▷ Положение наружных зеркал, см. стр. 55.
- ▷ CD/мультимедиа, см. стр. 207: последнее прослушиваемое аудиоустройство.
- ▷ Управление динамикой движения: программа Спорт, см. стр. 112.
- ▷ Положение сиденья водителя, см. стр. 46.
- ▷ Горячие клавиши, см. стр. 21: присвоенные функции.
- ▷ Виртуальный дисплей, см. стр. 139: выбор, яркость и положение индикации.
- ▷ Постоянный ближний свет, см. стр. 87: установка времени.
- ▷ Звучание, см. стр. 200: настройки звучания.
- ▷ Автоматический кондиционер, см. стр. 142: настройки.
- ▷ Положение рулевого колеса, см. стр. 57.
- ▷ Навигация, см. стр. 180: карты, критерии маршрута, речевой вывод вкл/выкл.

- ▷ Система Night Vision с функцией распознавания людей, см. стр. 137: выбор функций и типа индикации.
- ▷ Дневной свет\*, см. стр. 88: установленное состояние.
- ▷ Сигнализация аварийного сближения при парковке PDC, см. стр. 201: настройка громкости звукового сигнала.
- ▷ Радиоприемник, см. стр. 202: сохраненные радиостанции, последняя прослушиваемая радиостанция, специальные настройки.
- ▷ Видеокамера заднего вида, см. стр. 127: выбор функций и типа индикации.
- ▷ Боковой обзор, см. стр. 132: выбор типа индикации.
- ▷ Язык на дисплее управления, см. стр. 82.
- ▷ Переход на другую полосу, предупреждение, см. стр. 101: последнее состояние, вкл/выкл.
- ▷ Предупреждение о смене полосы, см. стр. 103: последнее состояние, вкл/выкл.
- ▷ Трехкратное мигание указателями поворота, см. стр. 68.
- ▷ ТВ, см. стр. 227: сохраненные программы, избранные программы, специальные настройки.
- ▷ Блокировка автомобиля, см. стр. 37: спустя короткое время или после начала движения.

## Центральный замок

### Принцип действия

Центральный замок работает, если закрыта дверь водителя.

Одновременно происходит разблокировка и блокировка:

- ▷ Дверей.
- ▷ Крышки багажника.
- ▷ Лючка топливного бака.

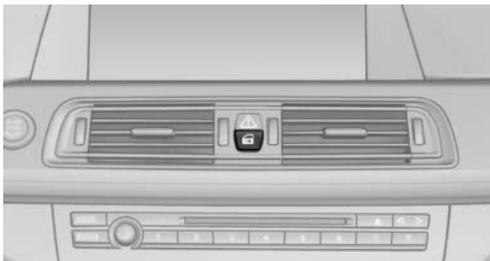
## Управление снаружи

- ▷ Посредством электронного ключа.
- ▷ Через замок двери водителя\*.
- ▷ Через дверные ручки\*.
- ▷ С помощью клавиши в крышке багажника\*.

Одновременно для блокировки и разблокировки посредством электронного ключа:

- ▷ Выключается/включается противоугонное устройство. Двери нельзя разблокировать посредством предохранительной ручки или открывания дверей.
- ▷ Включается или выключается приветствие, освещение салона и освещение головным светом\*.
- ▷ Сигнализация\*, см. стр. 40, включается или выключается.

## Управление изнутри



Посредством кнопки центрального замка дверей.

Если автомобиль заблокирован изнутри, то лючок топливного бака остается открытым.

При аварии соответствующей тяжести центральный замок дверей разблокируется автоматически.

Включается система аварийной световой сигнализации и освещение салона.

## Открытие и закрытие: снаружи

### Посредством электронного ключа

#### Общие положения

 Забирайте с собой электронный ключ. Лица или животные, находящиеся в автомобиле, могут заблокировать дверь изнутри. Поэтому при выходе из автомобиля заберите с собой электронный ключ, чтобы можно было открыть автомобиль снаружи. ◀

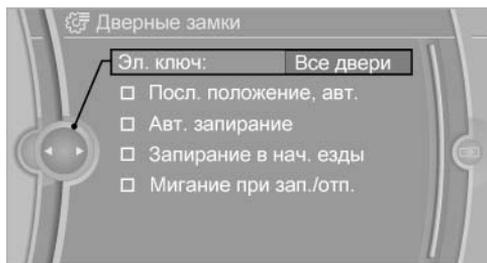
#### Разблокировка

 Нажмите клавишу. Автомобиль отпирется.

Характер отпирания автомобиля можно настроить.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

1. „Настройки“
2. „Дверные замки“
3. „Эл. ключ:“



#### 4. Выберите функцию:

- ▷ „Только дверь водителя“  
Отпирается только дверь водителя и лючок топливного бака. При повторном нажатии отпирается весь автомобиль.
- ▷ „Все двери“  
Отпирается весь автомобиль.

## Комфортное открывание

Посредством электронного ключа можно одновременно открывать окна и крышку люка\*.



Нажмите и удерживайте клавишу на электронном ключе.

Откроются окна и люк крыши\*.

Отпускание клавиши останавливает движение.

## Блокировка



Нажать клавишу электронного ключа.



Блокирование снаружи

Не блокируйте автомобиль снаружи, если в нем находятся люди, поскольку в некоторых экспортных модификациях разблокирование изнутри невозможно. ◀

## Комфортное закрывание

Посредством электронного ключа можно одновременно закрывать окна и крышку люка\*, а также отводить\* наружные зеркала заднего вида.



Нажмите и удерживайте клавишу на электронном ключе.

Закроются окна и крышка люка\*, а наружные зеркала заднего вида будут отведены\*.



Следите за процессом закрывания

Следите за процессом закрывания и убедитесь, что никого не прижало. ◀

Отпускание клавиши останавливает движение.

## Включение освещения салона, подсветки пространства перед дверьми\* и приветственного света



Нажать клавишу электронного ключа при заблокированном автомобиле.

## Включение функции проводки домой



Коротко нажать клавишу электронного ключа.

Продолжительность настраивается на дисплее управления.

## Открывание крышки багажника



Удерживайте клавишу электронного ключа нажатой ок. 1 секунды.

Крышка багажника открывается, независимо от того, была она заблокирована или разблокирована.

Крышка багажника при открывании выдвигается назад и вверх.

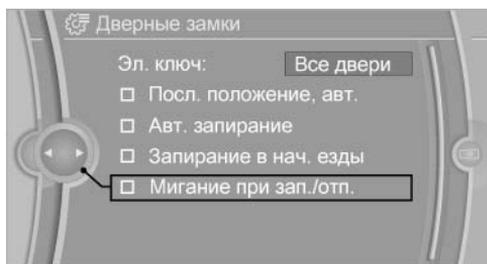
Следите при этом, чтобы было достаточно свободного места.

В некоторых вариантах комплектации можно открыть крышку багажника электронным ключом, только если перед этим разблокировать автомобиль.

Не оставляйте электронный ключ в багажном отделении, чтобы избежать блокировки. Крышка багажника снова блокируется, как только ее закроют.

## Сигналы подтверждения автомобиля

1. „Настройки“
2. „Дверные замки“
3. „Мигание при зап./отп.“



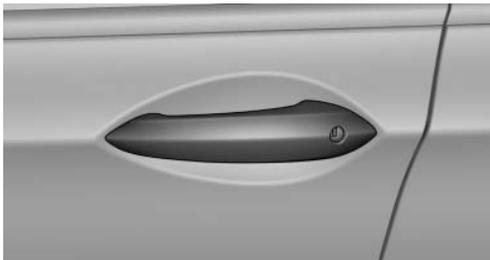
## Неисправности

Если отпирание или запираение автомобиля больше невозможно выполнить с помощью электронного ключа, причина может заключаться в том, что аккумуляторная батарея разряжена либо внешние источники, такие как мобильные телефоны, металлические предметы, высоковольтные провода, радиомачты и т. д., создают помехи.

В таком случае разблокируйте или заблокируйте автомобиль, вставив ключ в дверной замок.

## Через дверной замок

### Общие положения



#### Блокирование снаружи

Не блокируйте автомобиль снаружи, если в нем находятся люди, поскольку в некоторых экспортных модификациях разблокирование изнутри невозможно. ◀

#### Выньте ключ, до того как потянете за ручку двери

Перед тем как потянуть за внешнюю ручку двери, выньте ключ, в противном случае можно повредить лаковое покрытие и ключ. ◀

У некоторых вариантов экспортного исполнения сигнализация\* срабатывает, если автомобиль отпирают через замок двери.

## Ручное управление

При электронной неисправности отоприте или закройте дверь водителя, вставив ключ в дверной замок.

## Совместное запираение дверей и крышки багажника\*

В зависимости от оснащения при необходимости блокируется только дверь водителя через замок двери.

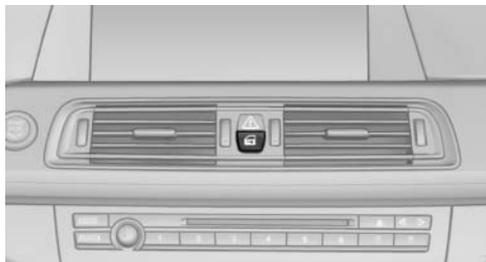
Для совместного запираения всех дверей и крышки багажника:

1. При закрытых дверях закройте автомобиль кнопкой для центрального замка в салоне.

2. Отоприте и откройте дверь водителя или переднего пассажира.
3. Заприте автомобиль.
  - ▷ Заприте дверь водителя с помощью интегрированного ключа через замок двери или
  - ▷ Нажмите вниз кнопку запираения на двери переднего пассажира и закройте дверь снаружи.

Запираение лючка топливного бака возможно только с помощью пульта дистанционного управления.

## Открывание и закрывание: изнутри



## Отпирание и открытие\*

- ▷ Или отоприте все двери с помощью кнопки центрального замка и затем потяните устройство открывания двери над подлокотником, или
- ▷ Дважды потяните устройство открывания двери на каждой двери: в первый раз произойдет отпирание двери, а второй раз - ее открытие.

## Блокировка и разблокировка



Нажать клавишу в автомобиле.

Двери и крышка багажника заблокируются или разблокируются при закрытых передних дверях, но без блокирования от кражи.

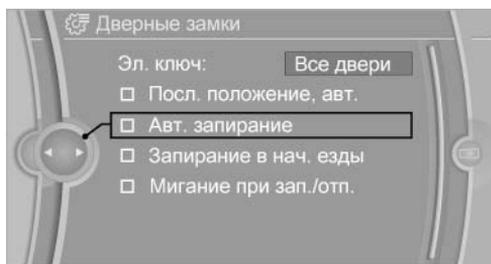
Лючок топливного бака остается открытым.

Характер отпирания автомобиля можно настроить, Отпирание, см. стр. 34.

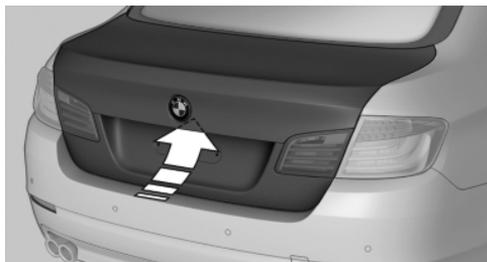
## Автоматическая блокировка

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

1. „Настройки“
2. „Дверные замки“
3. Выберите функцию:
  - ▷ „Авт. запирание“  
Через короткое время блокировка происходит автоматически, если не открыты двери.
  - ▷ „Запирание в нач. езды“  
После начала движения блокировка происходит автоматически.



## Открытие снаружи



- ▷ Нажмите клавишу крышки багажника.
- ▷  Удерживайте клавишу электронного ключа нажатой около 1 секунды.

## Открытие из салона



Нажмите клавишу в пространстве для ног водителя.

Во время стоянки автомобиля открывается крышка багажника, если она не заблокирована.

## Закрывание



В углублениях обшивки внутренней стороны крышки багажника находятся ручки, облегчающие ее опускание.



**Опасность защемления**

Во избежание травмирования при закрывании крышки багажника убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути. ◀



**Не кладите электронный ключ в багажное отделение**

## Двери

### Автодоводчик

Слегка нажмите на двери для закрывания. Процесс закрывания происходит самостоятельно.



**Опасность защемления**

Во избежание травмирования при закрывании дверей убедитесь в отсутствии препятствий на их пути. ◀

## Крышка багажника

### Открытие

Крышка багажника при открывании выдвигается назад и вверх.

Следите при этом, чтобы было достаточно свободного места.

Держите электронный ключ при себе и не кладите его в багажное отделение, в противном случае Вы можете случайно запереть его внутри, закрыв крышку багажника. ◀

## Блокировка автомобиля\*



Нажать клавишу на внутренней стороне крышки багажника.

Заблокируется весь автомобиль.

## Автоматическое управление багажной дверью\*

### Открытие

Крышку багажника можно открыть полностью.



- ▷ Нажать клавишу на внешней стороне крышки багажника.
- ▷  Нажмите клавишу электронного ключа или клавишу в пространстве водителя для ног.

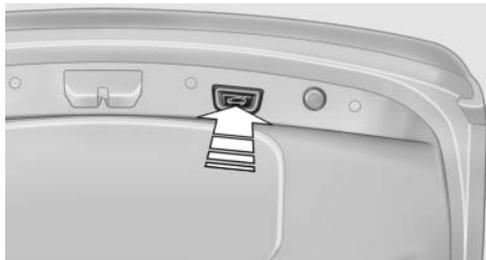
Повторное нажатие клавиши останавливает движение.

Процесс открывания также прервется:

- ▷ Если автомобиль начинает движение.

- ▷ С нажатием клавиши в пространстве для ног водителя.
- ▷ При нажатии на клавишу на внутренней стороне крышки багажника.

## Закрывание



- ▷ Нажать клавишу на внутренней стороне крышки багажника. Крышка багажника закрывается автоматически. Повторное нажатие останавливает движение.



При комфортном доступе:

- ▷ Нажать клавишу, стрелка 1, на внутренней стороне крышки багажника. Крышка багажника закрывается автоматически. Повторное нажатие останавливает движение.
- ▷ Нажать клавишу, стрелка 2. Крышка багажника закрывается автоматически, и автомобиль блокируется.



- ▷ Нажать клавишу на внешней стороне крышки багажника.  
Повторное нажатие останавливает движение.
- ▷  Нажмите и удерживайте клавишу на электронном ключе.  
Отпускание клавиши останавливает движение.

Процесс закрывания не прервется, если автомобиль начнет движение.



#### Опасность защемления

Во избежание травмирования при закрывании крышки багажника убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути. ◀



Не кладите электронный ключ в багажное отделение

Держите электронный ключ при себе и не кладите его в багажное отделение, в противном случае Вы можете случайно запереть его внутри, закрыв крышку багажника. ◀

## Ручное управление

При электрической неисправности откройте разблокированную крышку багажника вручную, медленно и без рывков.

## Аварийная разблокировка\*



Потянуть за ручку в багажном отделении.  
Крышка багажника отойдет.

## Комфортный доступ\*

### Принцип действия

Доступ к автомобилю возможен без включения электронного ключа.

Достаточно носить с собой электронный ключ, например, в кармане куртки.

Автомобиль автоматически распознает электронный ключ поблизости или в салоне.

Комфортный доступ поддерживает такие функции:

- ▷ Отпирание/запирание автомобиля.
- ▷ Комфортное закрывание.
- ▷ Отдельное отпирание крышки багажника.
- ▷ Запустите двигатель.

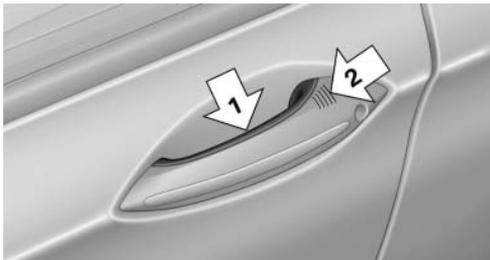
### Необходимые для работы условия

- ▷ Поблизости отсутствуют внешние источники радиопомех.
- ▷ Для блокировки электронный ключ должен находиться за пределами автомобиля.
- ▷ Разблокировка и блокировка снова возможна только через 2 секунды.
- ▷ Запуск двигателя возможен, только если электронный ключ находится в автомобиле.

## Сравнение с обычным электронным ключом

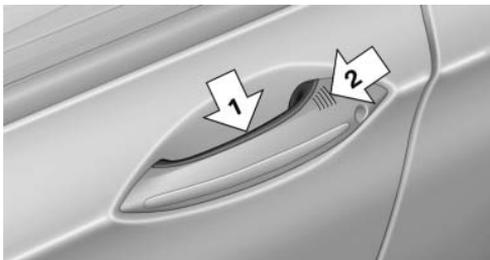
Перечисленные функции можно регулировать нажатием кнопок или посредством комфортного доступа.

### Разблокировка



Полностью охватить дверную ручку, стрелка 1. Соответствует нажатию клавиши .

### Блокировка



Нажать пальцем кнопку на ручке двери, стрелка 2, примерно 1 секунду.

Соответствует нажатию клавиши .

Чтобы сэкономить заряд аккумулятора автомобиля, следите за тем, чтобы перед блокировкой зажигание и все потребители тока были выключены.

### Комфортное закрытие

Удерживайте нажатой кнопку, стрелка 2.

Дополнительно закроются окна и крышка люка\*.

## Отдельное отпирание крышки багажника

Нажать клавишу на внешней стороне крышки багажника, см. стр. 37.

Соответствует нажатию клавиши .



Не кладите электронный ключ в багажное отделение

Держите электронный ключ при себе и не кладите его в багажное отделение, в противном случае Вы можете случайно запереть его внутри, закрыв крышку багажника. ◀

## Включение зажигания

При нажатии кнопки пуска-выключения двигателя включается зажигание.

Не нажимайте при этом на педаль тормоза, иначе запустится двигатель.

## Неисправности

Функции комфортного доступа могут препятствовать внешние источники, например, мобильные телефоны, металлические предметы, высоковольтные провода, радиомачты и т. д.

В этом случае открыть или закрыть автомобиль посредством кнопок электронного ключа или ключом через дверной замок.

После этого запустите двигатель, пульт дистанционного управления установите в предусмотренное для него место на рулевой колонке, см. стр. 31.

## Сигнализация\*

### Принцип действия

Сигнализация реагирует на:

- ▶ Открытие двери, капота или крышки багажника.
- ▶ Движения в салоне автомобиля: охрана салона, см. стр. 41.
- ▶ Изменения при наклоне автомобиля, например, при попытке кражи колес или буксировке.

- ▷ Прерывание напряжения аккумуляторной батареи.

Сигнализация оповещает о несанкционированном вмешательстве путем:

- ▷ Выдачи акустического сигнала.
- ▷ Включения системы аварийной световой сигнализации.

## Включение и выключение

### Общие положения

Одновременно с запираем и отпираем автомобиля посредством пульта дистанционного управления или замка двери\* включается или отключается сигнализация.

### Дверной замок при включенной сигнализации

При разблокировке посредством дверного замка в некоторых экспортных комплектациях срабатывает сигнализация.

### Крышка багажника при включенной сигнализации

Крышку багажника можно также открыть при включенной сигнализации с помощью электронного ключа.



Удерживайте клавишу электронного ключа нажатой ок. 1 секунды.

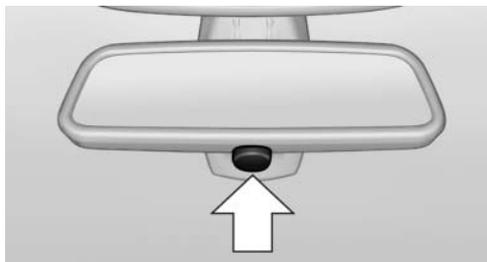
При закрывании крышки багажника она снова блокируется и контролируется. Аварийная световая сигнализация однократно мигает.

В некоторых вариантах комплектации можно открыть крышку багажника электронным ключом, только если перед этим разблокировать автомобиль.

### Выключение сигнала

- ▷ Разблокируйте автомобиль с помощью электрического ключа.
- ▷ При системе комфортного доступа: При одновременно используемом пульте дистанционного управления потяните за ручку двери.

## Контрольная лампа на внутреннем зеркале



- ▷ Контрольная лампа мигает каждые 2 секунды:  
Сигнализация включена.
- ▷ Контрольная лампа мигает после блокировки:  
Двери, капот или крышка багажника неправильно закрыты, остальные объекты взяты под охрану.  
В этом случае через 10 секунд контрольная лампа начинает мигать непрерывно. Охрана салона не активна.
- ▷ Контрольная лампа гаснет после отпирания:  
С автомобилем не производили никаких действий.
- ▷ После отпирания контрольная лампа мигает до тех пор, пока не запустится двигатель, но не более 5 минут:  
Сигнализация сработала.

### Датчик наклона

Датчик контролирует наклон автомобиля. Сигнализация реагирует, например, при попытке кражи колес или буксировке.

### Охрана салона

Для безупречной работы должны быть закрыты окна и крышка люка.

## Предотвращение ложного срабатывания сигнализации

Датчик наклона и охрана салона могут быть отключены вместе, например, в следующих ситуациях:

- ▷ В моечных установках или мойках.
- ▷ В двухъярусных гаражах.
- ▷ При железнодорожной, морской перевозке или транспортировке на прицепе.
- ▷ При перевозке животных в автомобиле.

## Выключение сигнализатора наклона и защиты салона

 Нажать клавишу электронного ключа два раза подряд.

Контрольная лампа горит ок. 2 секунд, а затем начинает мигать непрерывно.

Датчик наклона и охрана салона выключены до новой блокировки.

## Стеклоподъемник

### Общие положения

 Забирайте с собой электронный ключ. При выходе из автомобиля забирайте с собой электронный ключ, иначе, например, дети могут управлять стеклоподъемниками и пораниться. ◀



### Открытие

- ▷  Нажать на выключатель до точки срабатывания.

Окна открываются, пока удерживается выключатель.

- ▷  Нажмите выключатель с переходом за точку срабатывания.

Окно открывается автоматически.

Повторное нажатие останавливает движение.

### Закрывание

 Опасность защемления. Во избежание травмирования следите за закрытием окон и убедитесь в отсутствии препятствий на их пути. ◀

- ▷  Потянуть выключатель до точки срабатывания.

Окно закрывается, пока удерживается выключатель.

- ▷  Потянуть переключатель с переходом за точку срабатывания.

Окно закрывается автоматически.

Нажатие на переключатель останавливает движение.

Комфортный режим управления, см. стр. 35, с помощью пульта дистанционного управления.

Комфортное закрытие, см. стр. 40, при комфортном доступе\*.

### После выключения зажигания

Окнами можно управлять:

- ▷ В режиме Радио длительное время.
- ▷ При выключенном зажигании ок. 1 минуты.

### Травмозащитная функция

Если при закрытии окна усилие привода превысит определенное значение, процесс закрытия прерывается.

Окно снова немного приоткрывается.

 Опасность защемления, несмотря на травмозащитную функцию

Несмотря на травмозащитную функцию, следите за тем, чтобы зона закрывания окна была свободна, иначе в крайних случаях, например, при попадании в нее тонких предметов, не гарантировано прерывание процесса закрывания. ◀

 **Аксессуары на окнах**

Не закрепляйте никакие аксессуары в зоне движения окна - это может помешать работе травмозащитной функции. ◀

## Закрывание без травмозащитной функции

 **Опасность защемления**

Во избежание травмирования следите за закрыванием окон и убедитесь в отсутствии препятствий на их пути. ◀

Например, при опасности извне или в случае обледенения окна выполнить следующие действия:

1. Потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его.  
Действие травмозащитной функции будет ограничено, и окно лишь слегка приоткроется, если усилие привода превысит определенное значение.
2. В течение следующих 4 секунд снова потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте его.  
Окно закрывается при отключенной травмозащитной функции.

## Защитный выключатель

С помощью выключателя можно одновременно заблокировать следующие функции:

- ▶ Открывание и закрывание заднего окна при помощи переключателя на заднем сиденье.

## Включение и выключение

 Нажмите клавишу.

Светодиод горит при включенной защитной функции.

 **Защитный выключатель управления для задней части салона**

Во избежание травмирования при перевозке детей заблокируйте задние стеклоподъемники, нажав на выключатель. ◀

## Инициализация после прерывания тока

После перерыва в электроснабжении управление окнами ограничено.

## Инициализация системы

 **Опасность защемления**

Во избежание травмирования следите за закрыванием окон и убедитесь в отсутствии препятствий на их пути. ◀

 Потяните переключатель с переходом за точку срабатывания и удерживайте, пока окно не закроется.

## Шторки от солнца\*

### Общие положения

Если после неоднократного задействования шторки заднего стекла уже нельзя поворачивать непосредственно одну за другой, это означает, что система заблокирована на ограниченное время для предотвращения перегрева. Дайте системе остыть.

При низких внутренних температурах движение шторки заднее стекла невозможно.

## Элементы управления на двери водителя



## Солнцезащитная шторка для заднего стекла



Нажмите клавишу.

## Солнцезащитные шторы для задних боковых стекол

Вытащите шторку за петлю и навесьте в крепление.



Не открывайте окно при поднятой вверх шторке

Не открывайте окно при поднятой вверх шторке, иначе на больших скоростях возникает опасность повреждения и, как следствие, травм. ◀

## Крышка люка, электрическая\*

### Общие положения

Крышкой люка и заслонкой можно управлять по отдельности друг от друга или вместе с помощью одного и того же переключателя.



Опасность заземления

Во избежание травмирования следите за закрытием крышки люка и убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути. ◀



Забирайте с собой электронный ключ

При выходе из автомобиля забирайте с собой электронный ключ, иначе, например, дети смогут управлять люком и пораниться. ◀



## Поднимание крышки люка



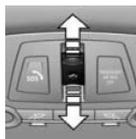
Быстро нажмите на переключатель.

▷ Закрытый люк поднимается, а заслонка немного приоткрывается.

▷ Открытый люк закрывается до приподнятого положения. Заслонка остается полностью открытой.

При повторном нажатии на переключатель полностью закрывается заслонка.

## Открытие и закрытие заслонки



▷ Сдвинуть переключатель до точки срабатывания в нужное направление и удерживать его.

Заслонка движется, пока удерживается переключатель.

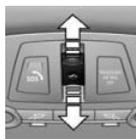
▷ Нажать на переключатель с переходом за точку срабатывания в нужном направлении.

Заслонка движется автоматически. Повторное нажатие на переключатель останавливает движение.

## Открытие и закрытие стеклянного люка

При открытой сдвижной панели действуйте как описано в пункте Сдвижная панель.

## Одновременное открытие и закрытие крышки люка и заслонки



Дважды сдвинуть переключатель с переходом за точку срабатывания в нужном направлении.

Крышка люка и заслонка движутся одновременно. Повторное нажатие на переключатель останавливает движение.

Комфортный режим управления, см. стр. 35, с помощью электронного ключа.

Комфортное закрытие, см. стр. 40, при комфортном доступе\*.

## После выключения зажигания

Люком можно управлять после выключения зажигания еще в течение прибл. 1 минуты.

## Травмозащитная функция

Если при закрывании крышки люка усилие привода превысит определенное значение, то процесс закрывания прервется, когда крышка люка пройдет половину пути или при закрывании из приподнятого положения.

Крышка люка снова приоткрывается.

 Опасность защемления, несмотря на травмозащитную функцию

Несмотря на травмозащитную функцию, следите за тем, чтобы зона закрывания люка была свободна, иначе в крайних случаях, например, при попадании в нее тонких предметов, не гарантировано прерывание процесса закрывания. ◀

## Закрывание без травмозащитной функции

Например, при опасности извне выполнить следующие действия:

1. Сдвиньте переключатель с переходом за точку срабатывания вперед и удерживайте его.

Действие травмозащитной функции будет ограничено, и люк лишь слегка приоткроется, если усилие привода превысит определенное значение.

2. Снова сдвиньте переключатель с переходом за точку срабатывания вперед и удерживайте его до тех пор, пока люк не закроется при отключенной травмозащитной функции.

## Инициализация после прерывания тока

После перерыва в электроснабжении управление крышей ограничено.

## Инициализация системы

Система может быть инициализирована при стоящем автомобиле и работающем двигателе.



Опасность защемления

Во избежание травмирования следите за закрыванием крышки люка и убедитесь в отсутствии препятствий на ее пути. ◀



Нажмите выключатель и удерживайте до завершения инициализации:

- ▷ Инициализация начинается в течение 15 секунд и завершается, когда крыша и сдвижная панель полностью закроются.
- ▷ Крыша закрывается при отключенной травмозащитной функции.

# Регулировка

## Правильная посадка на сиденье

Чтобы при поездке Ваши мышцы не напрягались и не устали, очень важно принять правильную позу на сиденье.

От правильной посадки в случае аварии во многом зависит защитное действие:

- ▷ Ремней безопасности, см. стр. 50.
- ▷ Подголовников, см. стр. 51.
- ▷ Подушек безопасности, см. стр. 92.

## Сиденья

### Настройки



Не регулируйте сиденье водителя во время движения

Не регулируйте сиденье водителя во время движения.

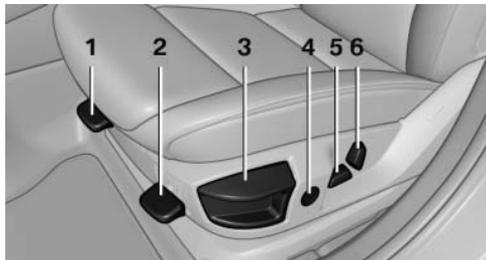
Неожиданное смещение сиденья может привести к потере контроля над автомобилем и стать причиной аварии. ◀



Не наклоняйте спинки сидений слишком сильно

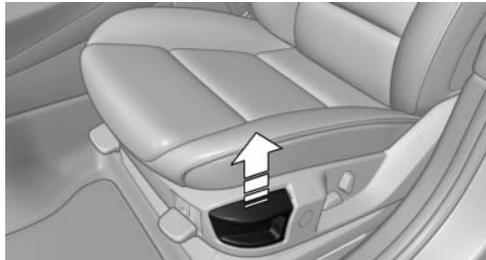
Спинку сиденья переднего пассажира во время движения также не следует откидывать слишком сильно. В противном случае при аварии существует опасность соскальзывания под ремень безопасности, в результате чего он не может выполнить свою защитную функцию. ◀

### Обзор: полуэлектрические сиденья



- 1 Подколенная опора\*
- 2 Наклон
- 3 Продольная регулировка сиденья
- 4 Поясничная опора\*
- 5 Регулировка по высоте
- 6 Спинка

### Подробности настройки: полуэлектрические сиденья



Продольное направление:

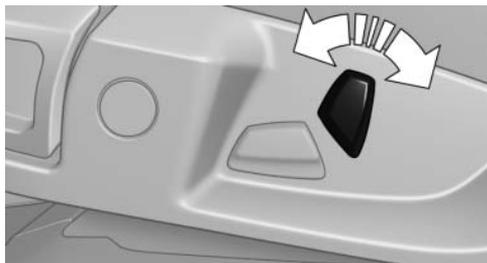
Потянуть за рычаг и переместить сиденье в нужном направлении.

После отпускания рычага слегка подвигать сиденье вперед-назад, чтобы оно правильно зафиксировалось.



#### Наклон сиденья:

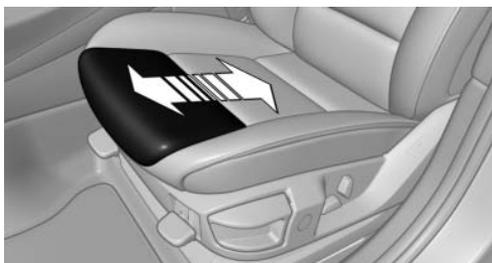
Потянуть за рычаг и подвигать сиденье, пока не будет установлен нужный наклон. После отпускания рычага надавить на сиденье спиной либо наоборот отклониться вперед, чтобы оно правильно зафиксировалось.



#### Наклон спинки:

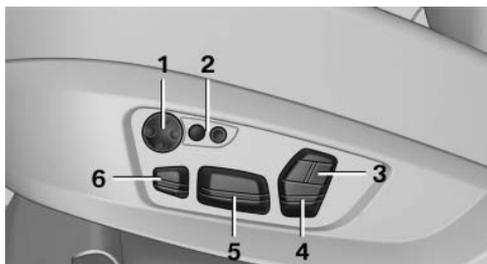
Сместите клавишу в соответствующем направлении.

### Обзор: Электрические\* сиденья

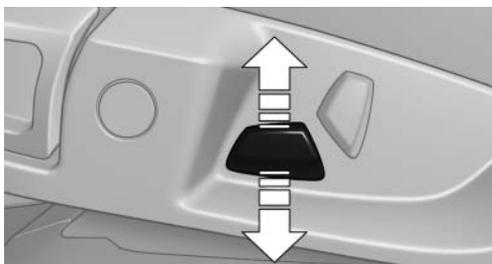


#### Подколенная опора\*:

Потянуть за рычаг с передней стороны сиденья и установить подколенную опору в удобное положение



- 1 Поясничная опора\*
- 2 Ширина спинки\*
- 3 Плечевая опора\*
- 4 Спинка
- 5 Продольное направление, высота, наклон
- 6 Подколенная опора\*

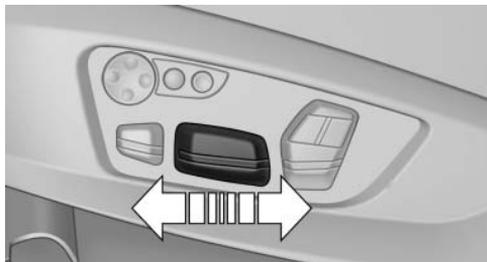


#### Высота:

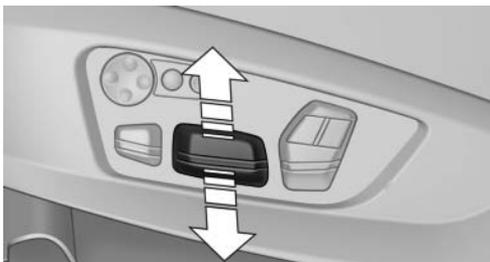
Сместите клавишу в соответствующем направлении.

### Подробности настроек: Электрические\* сиденья

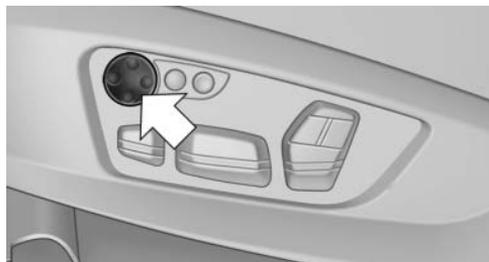
1. Продольная регулировка сиденья.



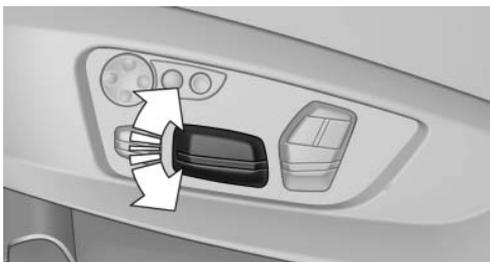
## 2. Высота.



Для поддержки прямой осанки на сиденье поддерживается область таза и позвоночник.



## 3. Наклон сиденья.



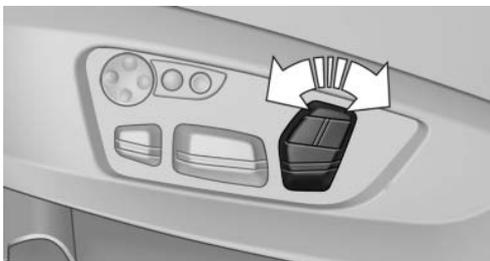
▷ Нажмите на передний/задний край переключателя.

Изгиб увеличивается/уменьшается.

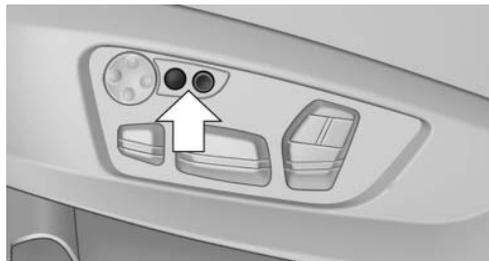
▷ Нажмите на верхний/нижний край переключателя.

Изгиб смещается вверх/вниз.

## 4. Наклон спинки сиденья.

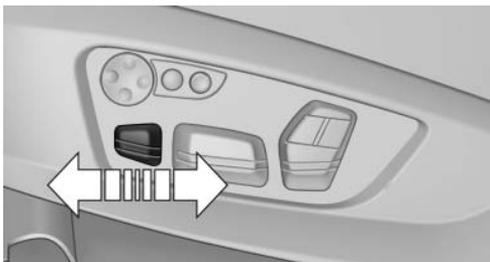


## Ширина спинки\*



Измените ширину спинки сиденья с помощью боковых колодок, чтобы отрегулировать боковую поддержку.

## 5. Подколенная опора\*.

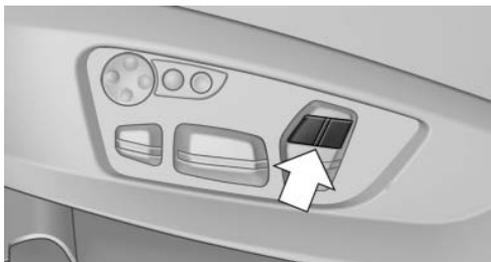


Для облегчения посадки и высадки временно устанавливается максимальная ширина спинки.

## Поясничная опора\*

Изгиб спинки сиденья можно изменять для поддержки поясничного отдела, поясницы.

## Плечевая опора\*



Регулируемая верхняя часть спинки сиденья поддерживает спину сидящего на уровне плеч:

- ▷ Удобная поза.
- ▷ Снятие напряжения мышц плечевого пояса.

## Активное сиденье\*

Подвижная опорная поверхность сиденья помогает избежать напряжения мышц, усталости и болей в пояснице.



 Нажмите клавишу. Загорается светодиод.

## Обогрев сиденья, спереди\*



## Включение

 С каждым нажатием клавиши включается следующий температурный режим.

При самой высокой температуре горят три светодиода.

## Выключение

Нажмите и удерживайте клавишу.

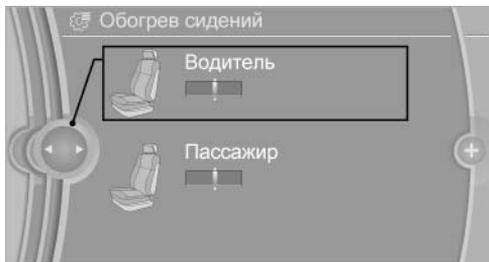
Светодиоды гаснут.

Для сбережения ресурса аккумулятора температура при необходимости понижается вплоть до выключения.

## Распределение степени нагрева\*

Степень нагрева подушки и спинки сиденья можно регулировать.

1. „Климат-контроль“
2. „Распред. обогрева сид.“
3. Выберите соответствующее сиденье.



4. Вращайте контроллер для установки распределения степени нагрева.

## Обогрев сиденья, сзади\*



## Включение

 С каждым нажатием клавиши включается следующий температурный режим.

При самой высокой температуре горят три светодиода.

## Выключение

Нажмите и удерживайте клавишу.

Светодиоды гаснут.

## Активная вентиляция сидений, спереди\*

С помощью встроенного вентилятора охлаждается опорная поверхность сиденья.

Вентиляция служит быстрому охлаждению, например, при прогревом салоне автомобиля или для длительного охлаждения при высокой температуре.



## Включение

 С каждым нажатием клавиши включается следующий режим вентиляции.

При самой высокой интенсивности вентиляции горят три светодиода.

Чтобы сидящий не застудил себе спину, заданная интенсивность вентиляции через некоторое время автоматически сменяется более щадящим режимом.

## Выключение

Нажмите и удерживайте клавишу.

Светодиоды гаснут.

## Ремень безопасности

### Количество ремней безопасности

Автомобиль снабжен пятью ремнями безопасности для Вашей безопасности и безопасности пассажиров. Однако они обеспечивают безопасность только в том случае, если были правильно пристегнуты.

### Примечания

Каждый раз перед началом поездки все сидящие в автомобиле должны пристегнуть свои ремни безопасности.

Надувные подушки безопасности только дополняют ремни, повышая общий уровень защиты, но не заменяют их.

- ▷ Если сиденье отрегулировано правильно, то верхняя точка крепления ремня подходит для взрослых людей любого роста.
- ▷ Оба внешних замка ремней безопасности, встроенных в заднее сиденье, предназначены для пассажиров, сидящих слева и справа.
- ▷ Внутренний замок ремня безопасности с маркировкой CENTER\* заднего сиденья предназначен исключительно для среднего пассажира.



Каждый ремень безопасности - для одного пассажира

Одним ремнем безопасности должен пристегиваться только один человек. Запрещается перевозить детей, даже грудных, на коленях. ◀



Пристегнуть ремень

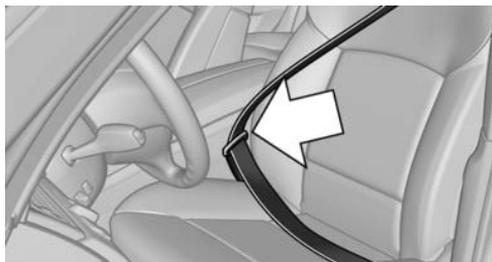
Лента ремня должна как можно плотнее, без перекручивания и с хорошим натягом прилегать к телу, охватывая плечо и верхнюю часть бедер. Проверьте, чтобы она проходила ниже пояса, а не давила на живот. В противном случае при лобовом столкновении ремень может соскользнуть по бедрам, что чревато травмами живота.

Не допускайте, чтобы ремень охватывал шею, терся об острые кромки или был пережат. Следите, чтобы под ремнем не оказалось твердых или бьющихся предметов. ◀

 Снижение эффективности удерживающей функции

Не надевайте одежду, оставляющую следы, и время от времени подтягивайте ремень в области верхней части тела, в противном случае эффективность удерживающей функции ремня безопасности может снизиться. ◀

## Пристегивание ремня



Замок ремня должен запереться со слышимым щелчком.

## Отстегивание ремня

1. Придержите ремень рукой.
2. Нажмите красную клавишу на замке.
3. Заправьте ремень во втягивающее устройство.

## Предупреждающий сигнал непристегнутого ремня для сиденья водителя и пассажира\*



Загорается контрольная лампа, и раздается звуковой сигнал. Отображается сообщение системы самодиагностики. Проверьте, хорошо ли пристегнуты ремни безопасности.

Функция напоминания о непристегнутом ремне активируется в том случае, если не пристегнут ремень безопасности со стороны водителя. В некоторых экспортных исполнениях напоминание о непристегнутых ремнях активно также со скорости прибл. 8 км/ч если

ремень переднего пассажира не пристегнут или на сиденье переднего пассажира лежат тяжелые предметы.

## Напоминание о непристегнутых ремнях задних сидений\*



В комбинации приборов загорается контрольная лампа.

- ▶ Зеленый: на соответствующем заднем сиденье ремень надет.
- ▶ Красный: на соответствующем заднем сиденье ремень не надет.

Напоминание о непристегнутом ремне также активируется в случае, когда снимается ремень безопасности на заднем сиденье во время движения.

## Повреждение ремней безопасности

После аварии или при повреждении:

Замените ремни безопасности вместе с натяжителями и проверьте крепление ремней.



Проверка и замена ремней безопасности

Поручайте эти работы только СТОА, так как в противном случае нельзя гарантировать корректное функционирование данной системы безопасности. ◀

## Подголовники передних сидений

### Правильно отрегулированный подголовник

Правильно отрегулированный подголовник снижает риск травмирования шейного отдела позвоночника в случае аварии.



Регулировка подголовника

Правильно отрегулируйте подголовник на всех занятых сиденьях с целью снижения опасности травмирования в случае аварии. ◀

## Регулировка по высоте

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его середина находилась примерно на уровне ушей.

## Дистанция

Расстояние установите таким образом, чтобы подголовник как можно ближе прилегал к затылку.

## Активный подголовник

При ударе сзади такой подголовник автоматически подается к голове.

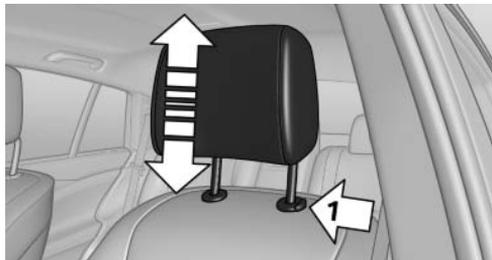


Снижение защитной функции

- ▷ Не обтягивайте сиденья и подголовники чехлами.
- ▷ Запрещается вешать на подголовники какие-либо предметы, например, плечики для одежды.
- ▷ Не используйте аксессуары для сиденья или подголовника.

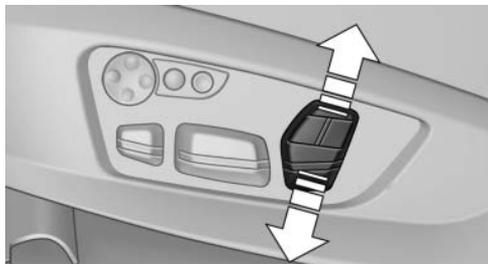
В противном случае снизится эффективность защитной функции активного подголовника и повысится опасность травмирования. ◀

## Регулировка по высоте: подголовники с ручной регулировкой



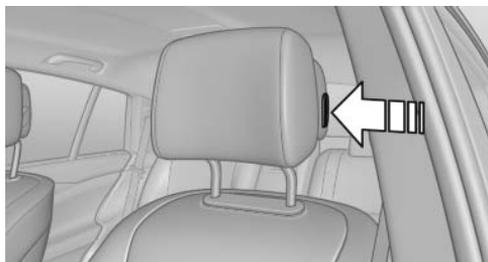
- ▷ Выше: вытяните подголовник:
- ▷ Ниже: нажмите клавишу, стрелка 1, и опустите подголовник.

## Регулировка по высоте: Электрорегулируемые\* подголовники



Электрорегулировка.

## Расстояние до затылка: подголовники с ручной регулировкой

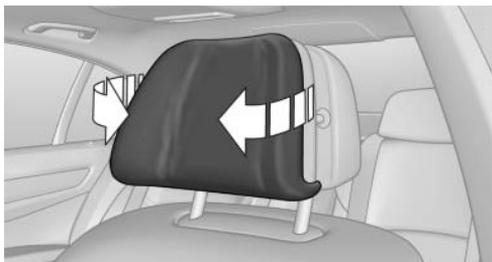


- ▷ Вперед: потяните на себя.
- ▷ Назад: нажмите клавишу и отодвиньте подголовник назад.

## Расстояние до затылка: Электрическая регулировка\* подголовников

Подголовник при регулировке плечевой опоры перемещается автоматически.

## Регулировка боковых валиков\*



Поверните валики вперед, чтобы во время отдыха голова не свешивалась.

## Снятие

Подголовники не подлежат демонтажу.

## Подголовники задних сидений

### Правильно отрегулированный подголовник

Правильно отрегулированный подголовник снижает риск травмирования шейного отдела позвоночника в случае аварии.



Регулировка подголовника

Правильно отрегулируйте подголовник на всех занятых сиденьях с целью снижения опасности травмирования в случае аварии. ◀

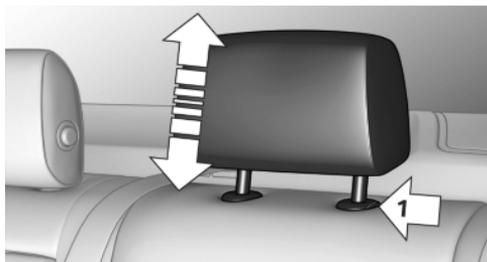
### Регулировка по высоте

Отрегулируйте подголовник так, чтобы его середина находилась примерно на уровне ушей.

### Дистанция

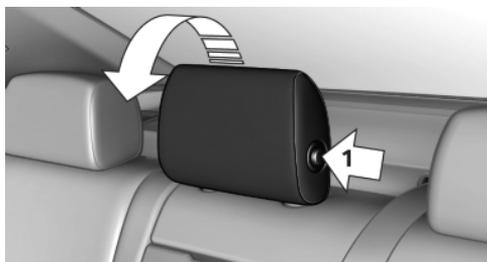
Расстояние установите таким образом, чтобы подголовник как можно ближе прилегал к затылку.

## Регулировка по высоте



- Выше: вытяните подголовник.
- Ниже: нажмите клавишу, стрелка 1, и опустите подголовник.

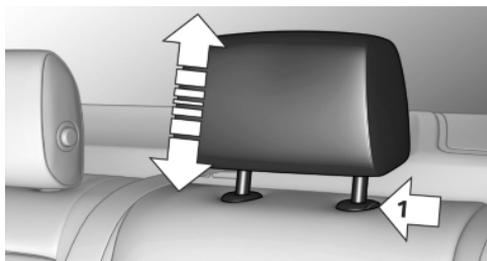
## Откиньте вперед



Нажмите клавишу, стрелка 1, и откиньте подголовник вперед.

## Демонтаж

Снимайте подголовник только в том случае, если соответствующее сиденье не занято.



1. Вытяните подголовник вверх до упора.
2. Нажмите клавишу, стрелка 1, и полностью вытяните подголовник.



Перед посадкой пассажиров

Установите подголовники на место перед посадкой пассажиров для повышения их безопасности. ◀

## Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса\*

### Общие положения

#### Спереди



Можно сохранить и восстановить два различных положения сиденья водителя, наружных зеркал и рулевого колеса. Положение поясничной опоры не сохраняется.

### Сохранение

1. Включите зажигание.
2. Отрегулируйте положение сиденья.
3. Нажмите клавишу . В клавише горит светодиод.
4. Нажмите нужную клавишу 1 или 2. Светодиод гаснет.

Если клавиша М была нажата случайно:



Снова нажмите клавишу на двери.

Светодиод гаснет.

### Восстановление



Не пользуйтесь функцией памяти во время движения

Не вызывайте функцию памяти во время движения во избежание аварии в результате неожиданного движения сиденья или рулевого колеса. ◀

### Комфортная функция

1. Откройте дверь водителя.
2. Выключите зажигание.
3. Коротко нажмите нужную клавишу 1 или 2.

Выполняется соответствующая автоматическая регулировка сидений.

Процесс будет прерван при нажатии выключателя регулировки сидений или одной из клавиш.

### Защитная функция

1. Закройте дверь водителя или включите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте нужную клавишу 1 или 2, пока процесс регулировки не будет завершен.

### Восстановление было деактивировано

Через короткое время восстановление сохраненных положений сидений деактивируется для сбережения ресурса аккумулятора.

Для того чтобы снова включить восстановление:

- ▶ Откройте или закройте дверь или крышку багажника.
- ▶ Нажмите клавишу электронного ключа.
- ▶ Нажмите кнопку пуска-выключения двигателя.

### Пуск с пульта дистанционного управления

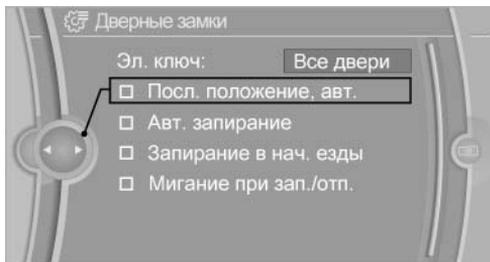
Последние настройки положения сиденья водителя, наружных зеркал заднего вида и положение рулевого колеса запоминается для используемого в данный момент ключа.

 Опасность прищемления при отодвигании сиденья назад

Если данная функция используется, заранее убедитесь, что пространство для ног под сиденьем водителя свободно. В противном случае при отодвигении сиденья назад можно нанести травмы пассажирам или повредить находящиеся на сиденье предметы. ◀

Процесс настройки прерывается:

- ▷ При задействовании переключателя регулировки сидений.
  - ▷ При нажатии клавиши памяти положения сиденья.
1. „Настройки“
  2. „Дверные замки“
  3. „Посл. положение, авт.“



## Зеркало

### Наружные зеркала заднего вида

#### Общие положения

 Правильно оценивайте дистанции. Отражающиеся в зеркале объекты в действительности находятся ближе, чем Вам кажется. В целях безопасности не стоит оценивать расстояние до движущихся позади транспортных средств, наблюдая за ними в зеркале. ◀

## Обзор



- 1 Регулировка
- 2 Слева/справа, парковка\*
- 3 Складывание и разведение\*

### Выбор зеркала

 Переключение на другое зеркало:  
Сдвиньте переключатель зеркала.

### Электрорегулировка

 Рулевое колесо регулируется с помощью переключателя.

### Сохранение положений\*

Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса, см. стр. 54.

### Ручная регулировка

Например, при неисправности электрооборудования регулируйте положение зеркала, надавливая на его края.

### Автоматическая установка в парковочное положение\*

При установленной передаче заднего хода зеркало со стороны переднего пассажира немного отклоняется. Таким образом, например, при парковке улучшается обзор кромки бордюрного камня или других расположенных снизу препятствий.

### Активация

1.  С помощью переключателя выберите наружное зеркало со стороны водителя.
2. Установите рычаг селектора в положение R.

При движении с прицепом\* функция автоматической установки в парковочное положение выключена.

### Деактивация

С помощью переключателя выберите наружное зеркало со стороны переднего пассажира.

### Складывание и разведение

 Нажмите клавишу.

Возможно при скорости не более 20 км/ч.

Полезно, например:

- ▷ В моечных установках.
- ▷ На узких улицах.
- ▷ Для сведения зеркал, разведенных вручную.

Разведенные зеркала автоматически складываются на скорости примерно 40 км/ч.

 Сведите перед въездом в моечную установку

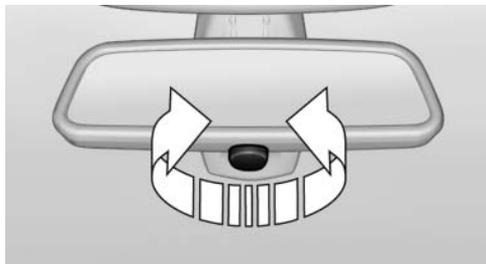
Перед мойкой в автоматических установках вручную или с помощью кнопки сложите зеркала, в противном случае, в зависимости от ширины автомобиля, они могут повредиться. ◀

### Автоматический обогрев

При включенном двигателе автоматически производится обогрев обоих наружных зеркал.

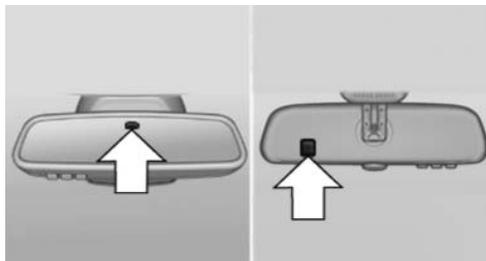
### Внутреннее зеркало

#### Уменьшение слепящего действия



Свет фар движущихся позади автомобилей в темное время суток: поверните ручку.

#### Внутреннее зеркало заднего вида, с автоматическим затемнением\*



Для управления служат фотоэлементы:

- ▷ В стекле зеркала.
- ▷ С обратной стороны зеркала.

Для обеспечения надежности действия:

- ▷ Фотоэлементы должны быть чистыми.
- ▷ Не закрывайте пространство между внутренним зеркалом и лобовым стеклом.

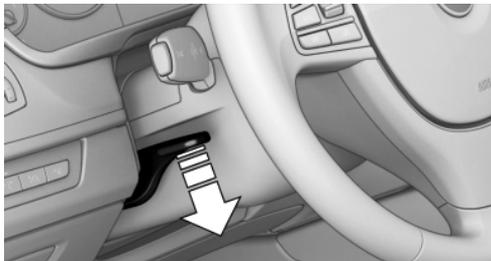
### Рулевое колесо

#### Общие положения

 Не выполнять регулировку во время ездки

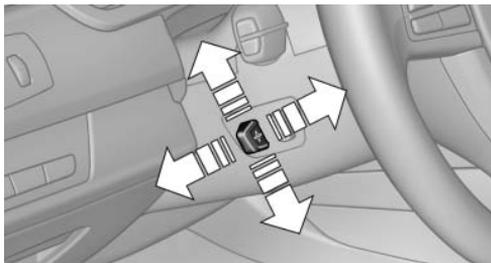
Не выполняйте регулировку рулевого колеса во время движения, иначе существует опасность аварии в результате неожиданного движения. ◀

## Автоматическая регулировка рулевого колеса



1. Откиньте рычаг вниз.
2. Отрегулируйте рулевое колесо в продольном направлении и по высоте положения сиденья.
3. Откиньте переключатель обратно.

## Электрическая\* регулировка рулевого колеса



Положение рулевого колеса регулируется в четырех направлениях.

## Запись положения в память

Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса, см. стр. 54.

## Обогрев рулевого колеса\*

### Включение/выключение



Нажмите клавишу.

- ▷ ВКЛ.: загорается светодиод.
- ▷ ВЫКЛ.: светодиод гаснет.

# Безопасная перевозка детей

## Выбор правильного места для перевозки детей

### Указание

 Перевозка детей в автомобиле  
Не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Необдуманными действиями, например, открытием дверей, они могут подвергнуть опасности себя и других людей. ◀

### подходящие сиденья

Универсальные детские удерживающие системы безопасности для любых возрастных групп принципиально можно устанавливать на всех сиденьях автомобиля, за исключением сиденья водителя.

### Дети должны сидеть сзади

Дорожная статистика свидетельствует: заднее сиденье является наиболее безопасным для детей.

 Перевозите детей на задних сиденьях  
Дети до 12 лет или ростом менее 150 см должны перевозиться только в задней части салона в подходящих детских удерживающих системах безопасности, в противном случае при аварии существует повышенная опасность травмирования. ◀

### Дети на сиденье переднего пассажира

В случае необходимости установки удерживающей системы безопасности детей на сиденье переднего пассажира следует деактивировать фронтальную и боковую НПБ со стороны переднего пассажира. Деактивация подушек безопасности переднего пассажира возможна только с помощью замка-выключателя НПБ переднего пассажира.



Отключение подушек безопасности

Если Вы устанавливаете удерживающую систему безопасности детей на сиденье переднего пассажира, необходимо деактивировать НПБ переднего пассажира, в противном случае подушки безопасности могут серьезно травмировать ребенка, даже при наличии удерживающей системы безопасности детей. ◀

## Установка удерживающих систем безопасности для детей

### Удерживающие системы безопасности детей

На СТОА Вы можете приобрести системы безопасности для детей любых возрастных групп и весовых категорий.

### Перед монтажом

При наличии регулируемых спинок задних сидений:

Перед установкой удерживающих систем безопасности для детей привести все спинки в исходное положение.

### Примечания



Инструкции изготовителя удерживающих систем безопасности детей

Чтобы системы безопасности для детей в полном объеме выполняли свои защитные функции, соблюдайте при их выборе, установке и эксплуатации инструкции изготовителя. ◀



Удерживающие системы безопасности детей после аварии

После аварии обратитесь в сервисный центр по поводу проверки, а при необходимости – и замены всех узлов и деталей удерживающей системы безопасности детей и задействованного ремня безопасности.

Эти работы должны выполняться только СТОА. ◀

### На сиденье переднего пассажира

Перед установкой удерживающей системы безопасности детей на сиденье переднего пассажира обратите внимание на то, чтобы фронтальная и боковая НПБ на стороне переднего пассажира были деактивированы.

 Отключение подушек безопасности  
Если Вы устанавливаете удерживающую систему безопасности детей на сиденье переднего пассажира, необходимо деактивировать НПБ переднего пассажира, в противном случае подушки безопасности могут серьезно травмировать ребенка, даже при наличии удерживающей системы безопасности детей. ◀

### Положение и высота сиденья

Перед монтажом универсальной удерживающей системы безопасности детей отвести сиденье переднего пассажира в заднее конечное положение, а по высоте установить его в среднее положение для обеспечения оптимального расположения ремня на теле и защиты в случае аварии.

Больше не изменяйте положение и высоту сиденья.

### Ширина спинки\*

Перед монтажом детской удерживающей системы безопасности на сиденье переднего пассажира полностью открыть ширину спинки. После этого не изменяйте ширину спинки и не восстанавливайте запоминемое положение.

 Ширина спинки при наличии детского сиденья

Перед установкой удерживающей системы безопасности детей на сиденье переднего пассажира установите максимальную ширину спинки. Ширину спинки больше нельзя изменить, в противном случае возможно снижение устойчивости детского сиденья. ◀

## Крепление детского сиденья ISOFIX

### Указание

 Инструкции изготовителя удерживающей системы безопасности детей ISOFIX

Перед установкой и использованием системы ISOFIX изучите инструкции по эксплуатации и требования техники безопасности, предусмотренные изготовителем системы, в противном случае возможно снижение эффективности защитного действия. ◀

### Подходящие детские сиденья системы ISOFIX

Следующие удерживающие системы безопасности детей ISOFIX могут быть использованы на задних сиденьях. Соответствующие классы буквами или названием ISO указаны на детских сиденьях.

#### На задних сиденьях

A - ISO / F3	C - ISO / R3
B - ISO / F2	D - ISO / R2
B1 - ISO / F2X	E - ISO / R1
F - ISO/L1	G - ISO/L2

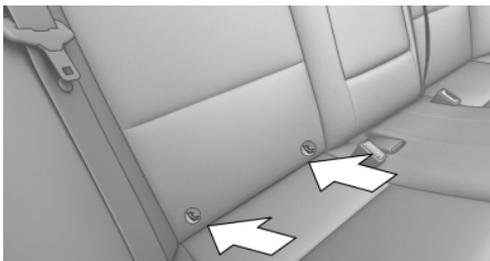
### Нижние крепления системы ISOFIX

 Правильная фиксация нижних креплений ISOFIX

Во избежание снижения эффективности защитного действия проверяйте, чтобы нижние крепления ISOFIX правильно защелкивались и детское сиденье плотно прилегало к спинке автомобильного сиденья. ◀

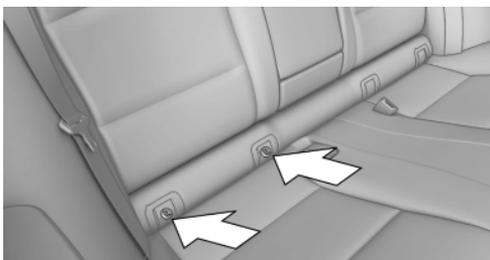
Перед монтажом удерживающих систем безопасности для детей ISOFIX отведите ремень безопасности из области крепления детского сиденья.

### Без люка для перевозки длинномерного груза: Положение



Нижние крепления системы ISOFIX находятся в зазоре между сиденьем и спинкой.

### С люком для перевозки длинномерного груза: Положение



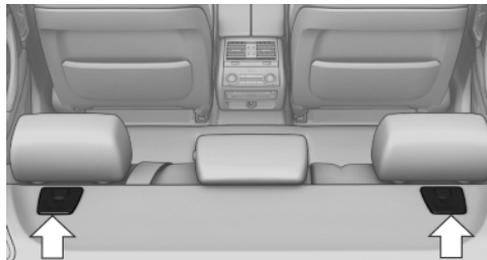
Нижние крепления ISOFIX находятся под указанными крышками.

### Установка удерживающих систем безопасности для детей ISOFIX

1. Установите удерживающую систему безопасности для детей, см. указания по эксплуатации системы.
2. Следите за тем, чтобы оба крепления системы ISOFIX были защелкнуты надлежащим образом.

### Верхний страховочный ремень ISOFIX

#### Точки крепления

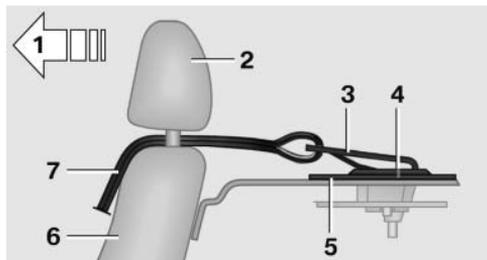


Для крепления верхнего страховочного ремня удерживающей системы ISOFIX предусмотрены две точки.

**!** Фиксирующие проушины ISOFIX  
Фиксирующие проушины верхнего страховочного ремня ISOFIX во избежание их повреждения разрешается использовать только для крепления удерживающих систем безопасности детей. ◀

#### Положение страховочного ремня

**!** Крепежный ремень  
Чтобы верхний крепежный ремень в полной мере выполнял свои функции, убедитесь в том, что он нигде не перекручен и не трется об острые кромки, в противном случае ремень не сможет надлежащим образом удерживать детскую удерживающую систему безопасности при аварии. ◀



- 1 Направление движения
- 2 Подголовник
- 3 Карabin верхнего страховочного ремня

- 4 Точка крепления/проушина
- 5 Задняя полка
- 6 Спинка сиденья
- 7 Верхний страховочный ремень

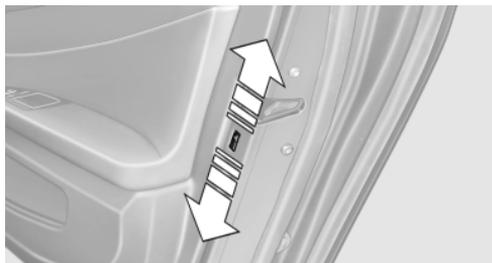
Будут заблокированы различные функции, и ими нельзя будет управлять в задней части салона, см. Защитный выключатель, см. стр. 43.

### Фиксация верхнего страховочного ремня в точке крепления

1. Снимите защиту точки крепления.
2. Вытяните подголовник вверх. Не изменяйте средний подголовник\*.
3. Протяните верхний страховочный ремень между кронштейнами подголовника.  
Для среднего сиденья протяните его над подголовником.
4. Зацепите карабин страховочного ремня за проушину.
5. Туго потяните страховочный ремень вниз.
6. Потяните подголовник вниз.

## Блокировка дверей и окон

### Задние двери



Опустите вниз предохранительные рычажки на задних дверях.

Теперь соответствующую дверь можно открыть только снаружи.

### Защитный выключатель задней части салона



Нажмите на кнопку на двери водителя, если на заднем сиденье находятся дети.

# Вождение

## Кнопка пуска-выключения двигателя

### Принцип действия



При нажатии на кнопку пуска/выключения двигателя зажигание включается или выключается, а также запускается двигатель.

Если нажата педаль тормоза при нажатии кнопки пуска/выключения двигателя, двигатель запускается.

### Включение зажигания

Нажать кнопку пуска/выключения двигателя, при этом не нажимать на педаль тормоза.

Все системы готовы к работе.

Большинство контрольных и сигнальных ламп в комбинации приборов загораются с различным интервалом.

При выключенном двигателе выключить зажигание и ненужные потребители электроэнергии для сбережения ресурса аккумулятора.

Зажигание выключается автоматически:

- ▷ При запертии, если включен ближний свет.
- ▷ Незадолго до разрядки аккумулятора, чтобы сохранялась возможность запуска двигателя.
- ▷ При выключенном двигателе и включенном зажигании режим Радио включается автоматически при открывании двери, если освещение выключено либо включен постоянный ближний свет.

### Выключение зажигания

Снова нажать кнопку пуска/выключения двигателя, при этом не нажимать на педаль тормоза.

В комбинации приборов гаснут все контрольные лампы.

При выключенном двигателе выключить зажигание и ненужные потребители электроэнергии для сбережения ресурса аккумулятора.



Положение Р при выключенном зажигании

При выключенном зажигании автоматически устанавливается положение Р. Следите за тем, чтобы, например, на моечной установке не происходило непреднамеренное выключение зажигания. ◀

При блокировании посредством центрального замка автоматически выключается зажигание.

### Режим Радио

Включается, если при работающем двигателе нажать кнопку пуска/выключения для выключения двигателя.

В этом режиме отдельные потребители электроэнергии остаются готовыми к работе.

Режим Радио выключается автоматически:

- ▷ Примерно через 8 минут.
- ▷ При блокировании посредством центрального замка.

## Пуск двигателя

### Общие положения



Закрытые помещения

Не оставляйте двигатель работающим в закрытых помещениях, поскольку вдыхание выхлопных газов может привести к потере сознания и смерти. В состав отработавших газов входит не имеющий ни цвета, ни запаха ядовитый угарный газ. ◀



Автомобиль без присмотра

Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем без присмотра, поскольку он представляет опасность.

Перед тем, как покинуть автомобиль с работающим двигателем, включите стояночный тормоз и установите рычаг селектора в положение парковка или холостой ход, в противном случае автомобиль может начать самопроизвольное движение. ◀



Частый запуск

Избегать повторных попыток запуска, при которых двигатель не начинает работать, или частого запуска. Иначе топливо не будет сжигаться или недостаточно сжигаться, и тогда существует опасность перегрева и повреждения катализатора. ◀

Не прогревайте двигатель во время стоянок, а трогайтесь с места при умеренном числе оборотов.

## Дизельный двигатель

При холодном двигателе и температуре ниже примерно 0 °C может немного замедлиться процесс запуска за счет автоматического разогрева.

Отображается сообщение системы самодиагностики.

## Механическая коробка переключения передач

### Пуск двигателя

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Нажмите на педаль сцепления и включите нейтральное положение.
3. Нажмите кнопку пуска-выключения двигателя.

## Автоматическая и спортивная автоматическая коробка передач\*

### Пуск двигателя



Нажмите на педаль тормоза и кнопку пуска-выключения двигателя.

Включение выполняется автоматически и завершается, как только начинает работать двигатель.

## Остановка двигателя

### Общие положения



Забирайте с собой электронный ключ. При выходе из автомобиля забирайте с собой электронный ключ, иначе, например, дети могут управлять стеклами и пораниться. ◀



Установите стояночный тормоз и, при необходимости, обеспечьте дополнительную безопасность автомобиля против качения

При парковке установите стояночный тормоз, иначе автомобиль может самопроизвольно скатиться. На крутых подъемах или склонах обеспечивайте дополнительную безопасность автомобиля против качения, чтобы в ходе изменения направления движения избежать наезда на бордюрный камень. ◀

## Механическая коробка переключения передач

### Выключение двигателя

1. Остановившись, нажмите кнопку запуска/останова.
2. Включите первую передачу или передачу заднего хода.
3. Затяните стояночный тормоз.

## Автоматическая и спортивная автоматическая коробка передач\*

### Выключение двигателя

1. Включите во время стоянки автомобиля положение P.
2. Нажмите кнопку пуска-выключения двигателя.  
Двигатель будет остановлен.  
Включается режим Радио.
3. Затяните стояночный тормоз.

### Перед въездом на линию автоматической мойки

Автомобиль сохранит возможность катиться, если выполнить следующие действия:

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Установите рычаг селектора в положение N.
3. Уберите стояночный тормоз или отключите функцию автоматического удержания.
4. Выключите двигатель.



Положение P при выключенном зажигании

При выключенном зажигании автоматически устанавливается положение P. Следите за тем, чтобы, например, на моечной установке не происходило непреднамеренное выключение зажигания. ◀

Положение P включается автоматически:

- ▷ При выключенном зажигании.
- ▷ Примерно через 15 минут, если автомобиль не движется.

## Система автоматического запуска/останова двигателя\*

### Принцип действия

#### Автоматический режим

Система автоматического запуска/останова двигателя готова к работе после каждого пуска двигателя.

Функция активируется немедленно при превышении скорости движения 5 км/ч.

#### Остановка двигателя

Двигатель во время остановки автоматически отключается при следующих условиях:

- ▷ Включена нейтральная передача и не выжата педаль сцепления.
- ▷ Пристегнут ремень безопасности водителя или закрыта дверь водителя.

При выключенном двигателе уменьшается объем подачи воздуха автоматическим кондиционером.

#### Индикация



Индикатор сигнализирует, что система автоматического запуска/останова двигателя готова к автоматическому пуску двигателя.

#### Указание

Двигатель не отключается автоматически в следующих случаях:

- ▷ Температура наружного воздуха ниже прибл. +3 °С.
- ▷ Температура в салоне еще не повысилась или не понизилась до нужного значения.
- ▷ Температура наружного воздуха выше прибл. +30 °С и режим работы автоматического кондиционера.
- ▷ Двигатель еще не прогрет до рабочей температуры.

- ▷ Аккумуляторная батарея разряжена почти полностью.
- ▷ Открыт капот.
- ▷ После движения задним ходом.
- ▷ Активирована система HDC\*.
- ▷ Активирована система помощи при парковке\*.
- ▷ Сильный поворот управляемых колес или процесс поворота.
- ▷ При движении в режиме Stop & Go.

## Пуск двигателя

Для трогания с места двигатель запускается автоматически при нажатии на педаль сцепления.

## Защитная функция

Двигатель не запускается самостоятельно после автоматической остановки при одном из следующих условий:

- ▷ Не пристегнут ремень безопасности водителя и открыта водительская дверь.
- ▷ Разблокирован капот.

Контрольные лампы загораются.

Двигатель запускается только кнопкой пуска-выключения двигателя.

## Указание

Даже если автомобиль не трогается с места, выключенный двигатель автоматически запускается, если:

- ▷ Воздух в салоне сильно прогревается при включенной функции охлаждения.
- ▷ Воздух в салоне сильно охлаждается при включенной функции отопления.
- ▷ Стекло запотеваает при включенном кондиционере.
- ▷ Аккумуляторная батарея разряжена почти полностью.
- ▷ Низкое давление на педаль тормоза, например, из-за многократного нажатия на педаль тормоза.
- ▷ Автомобиль катится.

- ▷ Водитель осуществляет управление посредством руля.

## Ручное включение/выключение системы

### Клавишей



Нажмите клавишу.

- ▷ Горит светодиод в кнопке: автоматическая система пуска и остановки двигателя деактивирована.  
Двигатель запускается во время автоматической остановки двигателя.  
Двигатель запускается или выключается только кнопкой пуска-выключения двигателя.
- ▷ Погас светодиод в кнопке: автоматическая система пуска и остановки двигателя активирована.

## Парковка автомобиля во время автоматической остановки двигателя

Автомобиль может быть надежно запаркован при автоматической остановке двигателя, например, для выхода из него.

1. Нажмите кнопку пуска-выключения двигателя. Зажигание выключается. Система автоматического запуска/останова двигателя деактивирована.
2. Затяните стояночный тормоз.

Для запуска двигателя как обычно нажмите кнопку пуска-останова при нажатой педали тормоза.

## Автоматическая деактивация

Автоматическая система пуска и остановки двигателя автоматически деактивируется в определенных ситуациях для обеспечения безопасности, например, при обнаружении отсутствия водителя.

## Неисправности

Система автоматического запуска/останова двигателя больше автоматически не отключает двигатель. Отображается сообщение. Можно продолжать движение. Проверьте систему на СТОА.

## Стояночный тормоз

### Принцип действия

Стояночный тормоз служит для удерживания припаркованного автомобиля от скатывания. Он воздействует на задние колеса.

С АКПП:

Стояночный тормоз можно использовать вручную или автоматически:

- ▷ Вручную: потянуть и нажать переключатель.
- ▷ Автоматически: включить с помощью автоматического удерживания.



### Установить



Потяните переключатель. Загорается светодиод.



Контрольная лампа загорается красным. Стояночный тормоз установлен.



Установите стояночный тормоз и, при необходимости, обеспечьте дополнительную безопасность автомобиля против качения

При парковке установите стояночный тормоз, иначе автомобиль может самопроизвольно скатиться. На крутых подъемах или склонах обеспечивайте дополнительную безопасность автомобиля против качения, чтобы в ходе изменения направления движения избежать наезда на бордюрный камень. ◀

### Во время движения

Использование во время движения:

Потяните и удерживайте переключатель. Автомобиль тормозит с усилием, пока задействована клавиша.



Контрольная лампа загорается красным, звучит сигнал, и загораются стоп-сигналы.

Если торможение выполняется на скорости примерно до 3 км/ч, то стояночный тормоз не отключается.

### Снятие с тормоза



МКПП: нажать переключатель при нажатой педали тормоза или сцепления.

АКПП: нажать переключатель при нажатой педали тормоза или включенной передаче P. Светодиоды и контрольные лампы погаснут.

Стояночный тормоз убран.



Забирайте с собой электронный ключ. При выходе из автомобиля забирайте с собой электронный ключ, иначе, например, дети могут убрать стояночный тормоз. ◀

### Автоматическое удержание\*

#### Принцип действия

Система удерживается путем автоматического переключения отпуская педали тормоза, например в старт-стопном режиме движения.

Автомобиль автоматически удерживается в неподвижном состоянии.

При трогании с места на подъемах предотвращается откатывание назад.



## Для Вашей безопасности

Функция автоматического удержания автоматически отключается и устанавливается стояночный тормоз, если:

- ▶ Двигатель останавливается.
- ▶ Открывается дверь, и снимается ремень безопасности водителя.
- ▶ Во время поездки со стояночным тормозом выполнено торможение до полной остановки.



Контрольная лампа переключается с зеленого на красный, и гаснет надпись AUTO H.

Перед началом движения:

- ▶ Разблокировать стояночный тормоз вручную.
- ▶ Снова включить автоматическое удержание.



Выход из автомобиля при работающем двигателе

Перед выходом из автомобиля при работающем двигателе переключиться в положение P и убедиться, что установлен стояночный тормоз. Иначе автомобиль может самопроизвольно тронуться с места. ◀

## Активация

Активация возможна при закрытой дверце водителя, надетом ремне безопасности или во время движения автомобиля.



Нажмите клавишу.

Горит светодиод и надпись AUTO H.



Загорается контрольная лампа.

Автоматическое удержание включено.

## Деактивация



Еще раз нажмите клавишу.

Гаснет светодиод и надпись AUTO H.

Автоматическое удержание выключено.

Если автомобиль удерживается с помощью автоматического удержания, для отключения дополнительно нажмите на педаль тормоза.

При включении стояночного тормоза, см. стр. 66, ручную автоматическое удержание выключается автоматически.

## Вождение

Автоматическое удержание включено: после остановки автомобиль автоматически фиксируется от движения по инерции.



Загорается зеленая контрольная лампа.

Нажать педаль акселератора для начала движения.

Тормоз выключается автоматически.

Контрольная лампа гаснет.



Перед въездом на линию автоматической мойки

Отключить автоматическое удержание, иначе во время стоянки автомобиля будет установлен стояночный тормоз, и автомобиль не сможет двигаться по инерции. ◀

## Парковка

Стояночный тормоз установится автоматически, если автомобиль зафиксирован автоматическим удержанием и двигатель выключен.

При остановке двигателя посредством автоматической системы пуска и остановки двигателя\* функция автоматического удерживания остается активной.



Контрольная лампа переключается с зеленой на красную.

Стояночный тормоз не устанавливается, если при движении автомобиля по инерции остановить двигатель. Автоматическое удержание при этом будет выключено.



Забирайте с собой электронный ключ

При выходе из автомобиля забирайте с собой электронный ключ, иначе, например, дети могут убрать стояночный тормоз. ◀

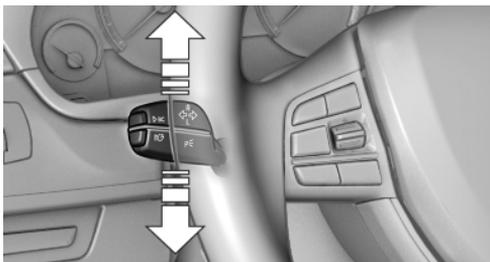
## Неисправности

При выходе из строя или неисправности стояночного тормоза, покидая автомобиль, зафиксируйте его от скатывания, например, с помощью подкладного клина.

## Указатели поворота, дальний свет, световой сигнал

### Указатели поворота

#### Мигание



Нажмите рычажный переключатель с переходом за точку срабатывания.

Для ручного выключения указателей поворота нажмите переключатель до точки срабатывания.

Необычно быстрое мигание контрольной лампы указывает на выход из строя лампы указателя поворота.

При движении с прицепом лампа указывает также на выход из строя лампы указателя поворота прицепа.

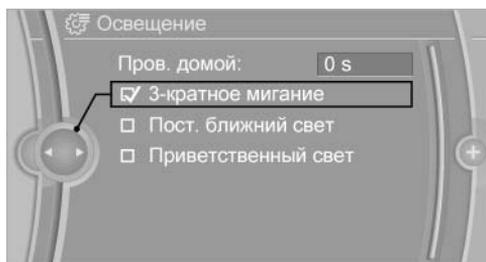
### Трехкратное мигание указателями поворота

Нажать на переключатель до точки срабатывания.

Указатель поворота мигает три раза.

Функцию можно включить или отключить.

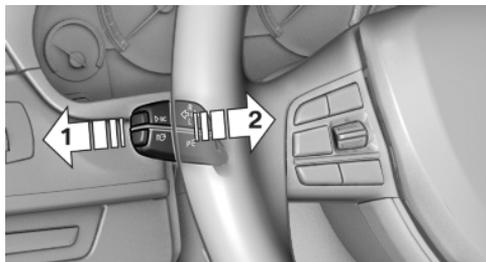
1. „Настройки“
2. „Освещение“
3. „3-кратное мигание“



### Однократное мигание

Нажать рычажный переключатель до точки срабатывания и удерживать во время мигания.

### Дальний свет, световой сигнал



- ▷ Дальний свет, стрелка 1.
- ▷ Световой сигнал, стрелка 2.

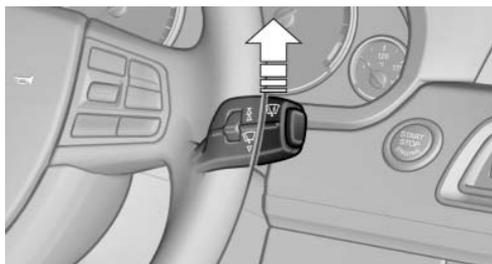
## Стеклоочистители

### Включение/выключение стеклоочистителей и их разовое включение

 Не включайте стеклоочистители при морозе

Не включайте стеклоочистители, если они замерзли, иначе можно повредить щетки и двигатель стеклоочистителей. ◀

### Включение

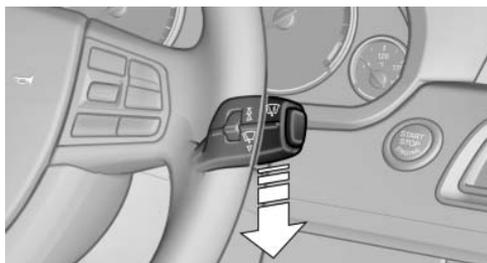


Нажмите рычаг включения щеток стеклоочистителя вверх.

После отпускания рычаг возвращается в исходное положение.

- ▶ **Нормальная скорость работы стеклоочистителей:** нажмите один раз вверх.  
Во время стоянки переключаются на прерывистый режим работы.
- ▶ **Повышенная скорость работы стеклоочистителей:** нажмите дважды вверх или один раз с переходом за точку срабатывания.  
Во время стоянки переключаются на обычный режим работы.

### Выключение и разовое включение



Нажмите рычаг включения щеток стеклоочистителя вниз.

После отпускания рычаг возвращается в исходное положение.

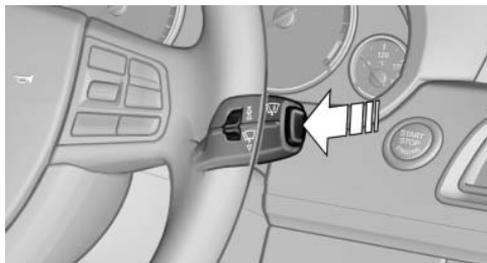
- ▶ **Разовое включение:** нажмите один раз вниз.
- ▶ **Выключение нормальной скорости:** нажмите один раз вниз.
- ▶ **Выключение повышенной скорости:** нажмите два раза вниз.

### Датчик интенсивности дождя

Система автоматически управляет работой стеклоочистителей в зависимости от интенсивности дождя.

Датчик находится на лобовом стекле, непосредственно перед внутренним зеркалом.

### Включение/выключение датчика интенсивности дождя



Нажмите клавишу на рычаге включения щеток стеклоочистителя.

При включении стеклоочистители один раз перемещаются по стеклу.

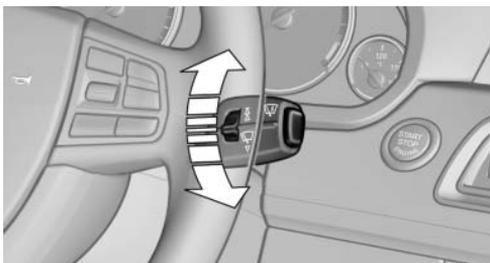
Горит светодиод на рычажном переключателе рулевого управления.



Выключать датчик интенсивности дождя в моечных установках

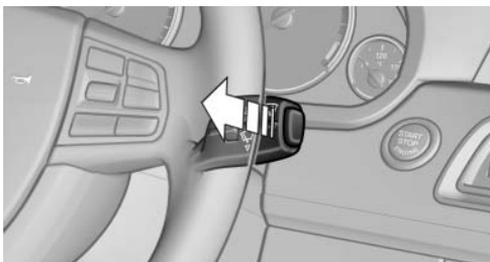
Перед заездом на мойку выключите датчик интенсивности дождя, иначе непреднамеренное срабатывание может привести к повреждениям. ◀

### Датчик интенсивности дождя, чувствительность



Поверните колесико.

### Омывание стекла/фар



Потяните за рычаг.

Подача на лобовое стекло омывающей жидкости сопровождается кратковременным включением стеклоочистителей.

При включенном освещении автомобиля с оптимальными интервалами омываются одновременно и фары.



Не используйте омыватель при морозе

Во избежание ухудшения видимости пользуйтесь омывателями только в том случае, если Вы уверены, что жидкость не будет замерзать на лобовом стекле. Пользуйтесь незамерзающей жидкостью.

Не пользуйтесь системой стеклоомывателей при отсутствии жидкости в бачке, чтобы не допустить повреждения ее насоса. ◀

### Форсунки стеклоомывателей

Форсунки стеклоомывателей автоматически прогреваются\* при включении зажигания.

### Отведенное положение стеклоочистителя

Важно, например, для замены щеток стеклоочистителей или при морозе.

1. Выключите зажигание.
2. При опасности замерзания следите за тем, чтобы щетки стеклоочистителей не были замерзшими.
3. Нажмите рычажный переключатель стеклоочистителей вверх с переходом за точку срабатывания и удерживайте его в этом положении прибл. 3 секунды, пока стеклоочистители не остановятся почти в вертикальном положении: отведенное положение.

После возврата стеклоочистителей в рабочее положение их нужно снова включить.



Опустить стеклоочистители на стекло

Перед включением зажигания стеклоочистители опустить на стекло, иначе при включении стеклоочистители могут быть повреждены. ◀

1. Включите зажигание.
2. Нажмите рычаг включения щеток стеклоочистителя вниз. Стеклоочистители перемещаются в неподвижное положение и снова готовы к работе.

## Омывающая жидкость

### Общие положения

 Защита от замерзания омывающей жидкости

Незамерзающая жидкость для стеклоомывателей огнеопасна. Поэтому держите ее вдали от источников огня.

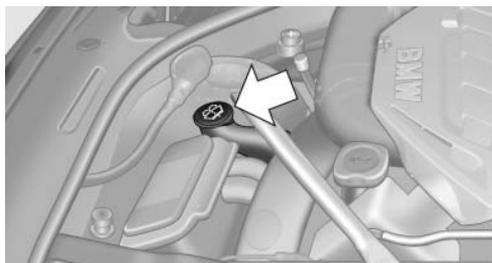
Хранить только в закрытой оригинальной емкости в месте, недоступном для детей.

Соблюдайте инструкции на упаковке. ◀

### Бачок для омывающей жидкости

 Заливание омывающей жидкости  
Заливать омывающую жидкость следует только при холодном двигателе, после этого необходимо полностью закрыть крышку, для того чтобы исключить контакт омывающей жидкости с горячими деталями двигателя.

В противном случае пролитая жидкость может вызвать пожар и создать угрозу здоровью. ◀



Жидкость ко всем форсункам подается из одного бачка.

Система заправляется водой, в которую при необходимости добавляется незамерзающая жидкость (с соблюдением указаний производителя).

Омывающую жидкость перед заливанием перемешать, чтобы сохранить дозировку смеси.

### Емкость

Прибл. 5 литров.

## Механическая коробка переключения передач

### Переключение

 Переключение на V/VI передачу  
Во время переключения на V/VI передачу нажмите рычаг вправо, так как возможно нечаянное переключение на 3 или 4 скорость, что может привести к повреждению двигателя. ◀

### Передача заднего хода

Включать только во время стоянки автомобиля. Рычаг отводится влево с преодолением сопротивления.

## Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой Стептроник\*

### Положения коробки передач

#### D: основной режим движения с автоматическим переключением передач

Положение для нормального режима движения. Автоматически переключаются все передние передачи.

#### R: задний ход:

Включать только во время стоянки автомобиля.

#### N: нейтральное положение, холостой ход

Включайте это положение, например, в моечных установках. Автомобиль может двигаться по инерции.

При выключенном зажигании, см. стр. 62, автоматически устанавливается положение P.

#### P: парковка

Включать только во время стоянки автомобиля. Ведущие колеса блокируются.

Положение Р включается автоматически:

- ▷ После отключения двигателя в режим Радио, см. стр. 62, или выключении зажигания, см. стр. 62, если установлено положение R или D.
- ▷ При выключенном зажигании, если включено положение N.
- ▷ Если во время остановки при положении коробки передач R или D отстегнут ремень водительского сиденья и открыта дверь водителя.

### Педали акселератора

С помощью резкого нажатия до упора педали акселератора достигается максимальная мощность двигателя. Нажать педаль акселератора, преодолевая сопротивление, до положения полный газ.

### Переключение положений коробки передач

- ▷ Из положения Р можно выйти только при работающем двигателе и нажатой педали тормоза.
- ▷ Во время стоянки автомобиля перед тем как вывести рычаг из положения Р или N, нажмите на педаль тормоза, иначе Вы не сможете выполнить действие: функция Shiftlock (блокировка рычага селектора АКПП).



Нажать педаль тормоза до начала движения

Держите нажатой педаль тормоза, иначе после выбора передачи автомобиль сразу начнет движение. ◀

### Включение передач D, R, N



Переместить рычаг селектора в желаемом направлении, при необходимости с переходом за точку срабатывания.

После отпускания рычага селектора он возвращается в исходное положение.



Нажмите клавишу разблокировки, для того чтобы:

- ▷ Включить R.
- ▷ Переключиться с P.

### Включение положения Р



Нажмите клавишу Р.

## Программа Спорт и ручной режим M/S

### Включение программы Спорт



Нажмите рычаг селектора из положения D влево.

В комбинации приборов отображается DS.

Это положение рекомендуется для спортивной, динамичной манеры вождения.

### Активация ручного режима M/S

Нажмите рычаг селектора из положения D влево.

Нажмите рычаг селектора вперед или назад. Ручной режим активируется, и передача сменяется.

В комбинации приборов отображается установленная передача, например, M1.

- ▶ Переключение на низшую передачу: нажать рычаг селектора вперед.
- ▶ Переключение на высшую передачу: нажать рычаг селектора назад.

Переключение на высшую или низшую передачу происходит только при соответствующем числе оборотов и скорости. При слишком высоком числе оборотов двигателя переключение на низшую передачу не происходит.

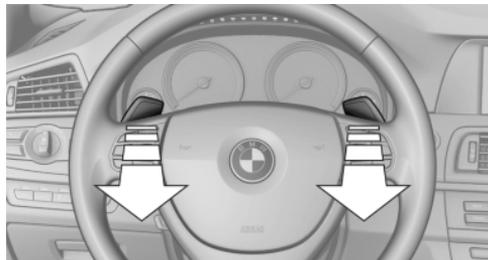
В комбинации приборов временно отображается выбранная передача, потом текущая.

### Выключение программы Спорт/ручного режима

Нажать рычаг селектора вправо.

В комбинации приборов отображается D.

### Спортивная автоматическая коробка передач\*



Переключатели на рулевом колесе позволяют осуществлять быстрое переключение передач, поскольку обе руки остаются на рулевом колесе.

Если Вы осуществляете переключение в автоматическом режиме посредством двухпозиционных переключателей на рулевом колесе, то происходит кратковременный переход в ручной режим.

Если Вы в течение определенного времени не осуществляете переключение посредством двухпозиционных переключателей, и автомобиль не разгоняется, то происходит переход обратно в автоматический режим, если рычаг селектора находится в положении D.

- ▶ Переключение на повышенную передачу: потяните правый двухпозиционный переключатель на рулевом колесе.
- ▶ Переключение на пониженную передачу: потяните левый двухпозиционный переключатель на рулевом колесе.

Переключение на высшую или низшую передачу происходит только при соответствующем числе оборотов и скорости, переключение на низшую передачу не осуществляется при слишком высоком числе оборотов двигателя.

В комбинации приборов временно отображается выбранная передача, а затем снова текущая.

## Индикация на комбинации приборов

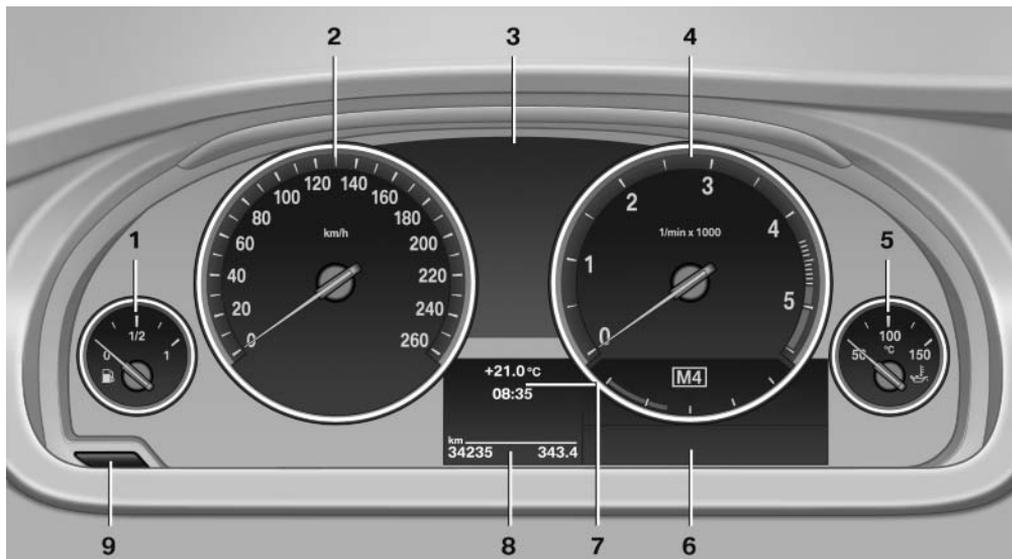


Отображается положение рычага селектора коробки передач, например Р.

# Индикация

## Комбинация приборов

### Обзор



- |   |                              |   |                                    |
|---|------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Указатель уровня топлива     | 6 | Электронная индикация              |
| 2 | Спидометр                    | 7 | Температура внешнего воздуха, часы |
| 3 | Контрольные/сигнальные лампы | 8 | Общий пробег, разовый пробег       |
| 4 | Тахометр                     | 9 | Восстановить пробег                |
| 5 | Температура масла            |   |                                    |

### Счетчики общего и разового пробега



- ▶ Счетчик пробега, стрелка 1.
- ▶ Счетчик разового пробега, стрелка 2.



Нажмите на клавишу.

- ▶ При выключенном зажигании отображается время, температура наружного воздуха и счетчик пробега.

- ▶ При включенном зажигании показания счетчика разового пробега сбрасываются.

### Температура наружного воздуха

#### Сигнал о понижении температуры



Если индикация падает до +3 °C раздается сигнал.

Отображается сообщение системы самодиагностики.

Осторожно, опасность гололеда!

дицы!

**Опасность гололеда**

При температуре выше +3 °C тоже может возникнуть повышенная опасность гололеда.

Поэтому будьте особенно осторожны на мостах и затененных участках дороги, в противном случае возрастает риск несчастного случая. ◀

**Время**

Время отображается в нижней части комбинации приборов.

Настроить время и формат времени, см. стр. 81.

**Дата**

Дата отображается в комбинации приборов.

Настроить дату и формат даты, см. стр. 81.

**Тахометр**

Ни в коем случае не доводите обороты двигателя до значений красного предупреждающего сектора. В целях защиты двигателя в этом диапазоне прекращается подача топлива.

**Температура охлаждающей жидкости**

Если охлаждающая жидкость и, тем самым, двигатель перегреваются, то выдается сообщение системы самодиагностики.

Проверить уровень охлаждающей жидкости, см. стр. 289.

**Температура моторного масла**

▶ Холодный двигатель: стрелка находится на низком значении температуры. Ехать при умеренном числе оборотов и с умеренной скоростью.

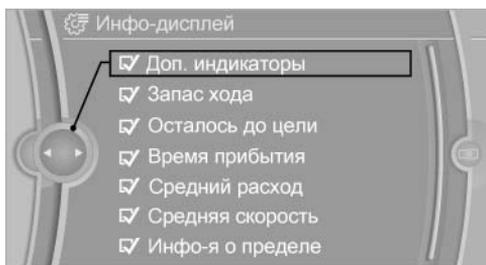
- ▶ Нормальная рабочая температура: стрелка находится в середине или в левой половине индикатора температуры.
- ▶ Горячий двигатель: стрелка находится на высоком значении температуры. Дополнительно отображается сообщение системы самодиагностики.

**Текущий расход**

Выводится показание текущего расхода топлива. Можно регулировать с целью экономии и минимального нанесения вреда окружающей среде.

**Индикация текущего расхода**

1. „Настройки“
2. „Инфо-дисплей“
3. „Доп. индикаторы“



Штриховый индикатор текущего расхода отображается в комбинации приборов.

**Регенерация энергии**

Энергия движения автомобиля в режиме принудительного холостого хода преобразуется в электроэнергию. Частично заряжается батарея автомобиля,

и возможно снижение расхода топлива.

## Указатель уровня топлива



Емкость топливного бака: ок. 70 л.

Наклон автомобиля может привести к колебаниям индикации.

Указания по заправке топливом, см. стр. 274.

## Дальность действия



При снижении уровня топлива до резервного объема:

▷ На короткое время выводится сообщение системы самодиагностики.

▷ Бортовой компьютер показывает запас хода.

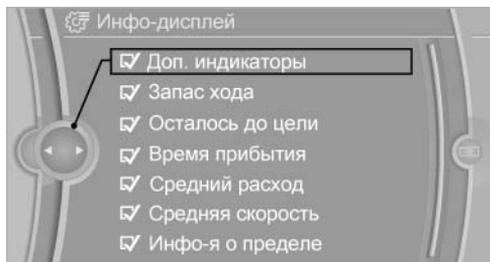
При запасе хода меньше ок. 50 км постоянно отображается сообщение системы самодиагностики.

 Своевременно производите заправку топливом

Заправляйтесь при запасе хода менее 50 км, в противном случае не гарантируется функционирование двигателя и могут возникнуть повреждения. ◀

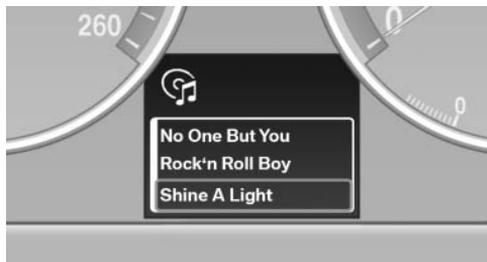
## Индикация запаса хода

1. „Настройки“
2. „Инфо-дисплей“
3. „Доп. индикаторы“



## Списки выбора в комбинации приборов

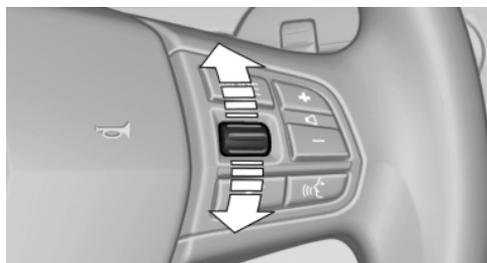
### Принцип действия



Кнопки на колесике рулевого колеса позволяют управлять следующими функциями:

- ▷ Текущее аудиоустройство.
- ▷ Повторный набор для телефона\*.
- ▷ Включение системы голосового управления\*.

### Включение списка и выполнение настроек



Чтобы включить соответствующий список, нажмите на клавишу на правой стороне рулевого колеса или поверните колесико.

С помощью колесика выполните нужную настройку.

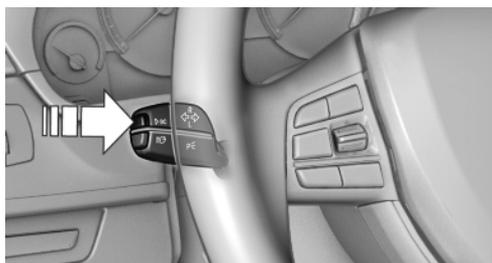
## Бортовой компьютер

### Индикация на информационном дисплее



Информация бортового компьютера отображается на информационном дисплее и в комбинации приборов.

### Вызов информации на информационном дисплее



Нажать клавишу BC на рычаге указателя поворота.

Информация отображается на информационном дисплее комбинации приборов.

### Обзор информации

При повторном нажатии клавиши на рычаге указателя поворота информация отображается на информационном дисплее в следующем порядке:

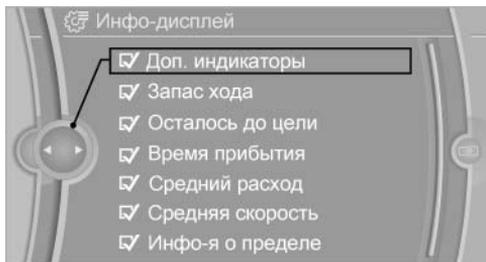
- ▷ Дальность действия.
- ▷ Средний расход топлива.
- ▷ Средняя скорость.
- ▷ Дата\*.
- ▷ Информация о предельной скорости\*.
- ▷ Время прибытия\*.  
При активном ведении к цели в системе навигации.
- ▷ Расстояние до пункта назначения\*.  
При активном ведении к цели в системе навигации.
- ▷ Стрелочный указатель системы навигации\*.

При активном ведении к цели в системе навигации.

### Настройка индикации для информационного дисплея

Можно настроить, вызов каких индикаторов бортового компьютера возможен на информационном дисплее комбинации приборов.

1. „Настройки“
2. „Инфо-дисплей“
3. Выберите нужные показания.



### Подробная информация

#### Дальность действия

Отображается прогнозируемый запас хода на имеющемся в баке топливе.

Он рассчитывается с учетом манеры езды на последних 30 км. Если топлива хватит не более чем на 80 км, меняется цвет индикатора.

#### Средний расход топлива

Рассчитывается за все время работы двигателя.

Для определения среднего расхода за основу берутся разные расстояния.

#### Средняя скорость

При расчете простои с выключенным двигателем не учитываются.

#### Восстановление средних значений

Нажмите и удерживайте клавишу на рычаге указателя поворота.

## Расстояние до пункта назначения

Оставшееся расстояние до цели поездки отображается, если перед началом движения в систему навигации\* была введена цель.

Расстояние до цели принимается автоматически.

## Время прибытия



Расчетное время прибытия отображается, если перед началом движения в систему навигации\* была введена цель.

Условием является правильно установленное время.

## Информация о предельной скорости\*

Описание Информация о предельной скорости, см. стр. 85.



Возможны следующие показания:

- ▷ Существующее ограничение скорости.
- ▷ Предельная скорость повышена - для немецких скоростных автомагистралей.

- ▷ Информация о предельной скорости недоступна.

Отображается существующее ограничение скорости.

## Ограничение скорости

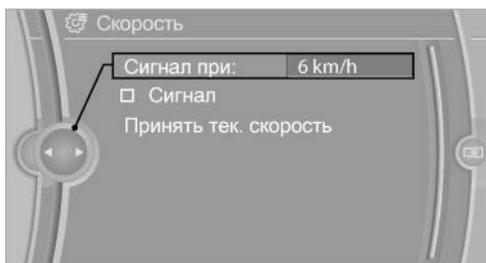
Индикация предельной скорости, при достижении которой последует предупреждение.

Повторное предупреждение, если скорость ниже установленной предельной скорости как минимум на 5 км/ч.

## Индикация, настройка или изменение предельной скорости

1. „Настройки“
2. „Скорость“

3. „Сигнал при:“



4. Вращайте контроллер для установки нужного предела.

5. Нажмите на контроллер.

Предельная скорость заносится в память.

## Включение/выключение предельной скорости

1. „Настройки“
2. „Скорость“
3. „Сигнал“
4. Нажмите на контроллер.

## Установка фактической скорости в качестве предельной

1. „Настройки“
2. „Скорость“
3. „Принять тек. скорость“
4. Нажмите на контроллер.

Фактическая скорость движения записывается в качестве предельной.

## Восстановление значений

Значения среднего расхода топлива и скорости можно сбросить.

Нажмите и удерживайте клавишу ВС на рычаге указателя поворота.

## Путевой бортовой компьютер

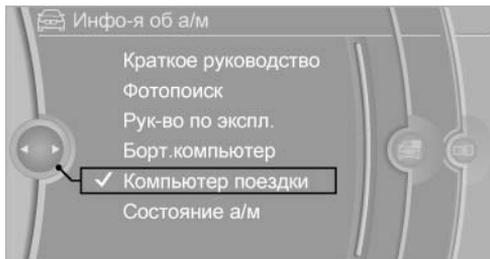
В распоряжении у Вас есть два вида бортового компьютера.

- ▷ „Борт.компьютер“: значения можно сбрасывать произвольно часто.

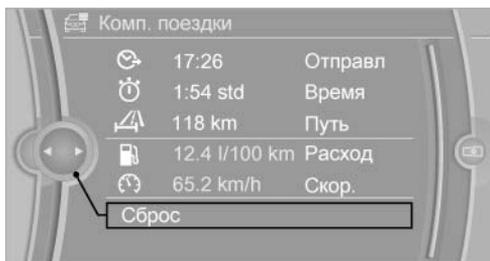
- ▷ „Компьютер поездки“: значения дают обзор текущей поездки.

## Сброс путевого бортового компьютера

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Компьютер поездки“



3. „Сброс“: все значения сброшены.  
„Сброс по умолчанию“: все значения сбрасываются через, примерно, 4 часа после остановки автомобиля.



## Индикация на дисплее управления

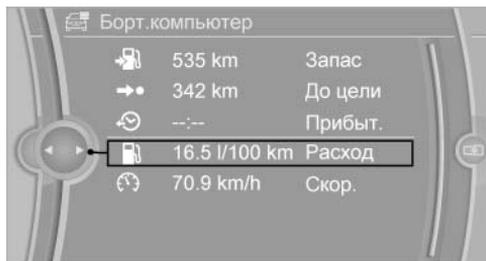
Индикация бортового компьютера или путевого бортового компьютера на дисплее управления.

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Борт.компьютер“ или „Компьютер поездки“

## Сброс расхода и скорости

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Борт.компьютер“

3. „Расход“ или „Скор.“



4. „Да“

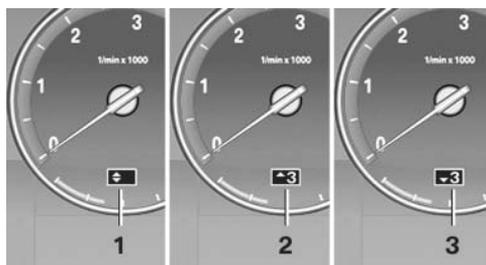
## Индикатор точки переключения\*

### Принцип действия

Система рекомендует передачу, самую экономичную для текущей ситуации движения.

Указания о переключении на повышенную или пониженную передачу отображаются в комбинации приборов.

### Индикация



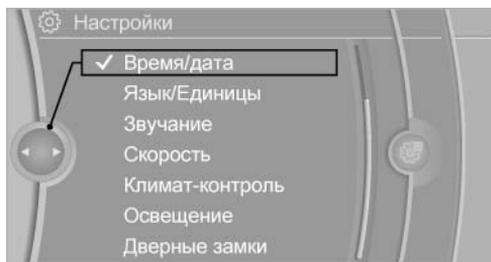
- 1 Включена передача, соответствующая оптимальному расходу топлива
- 2 Переключитесь на самую экономичную повышенную передачу
- 3 Переключитесь на самую экономичную пониженную передачу

# Настройки на дисплее управления

## Время

### Настройка часового пояса\*

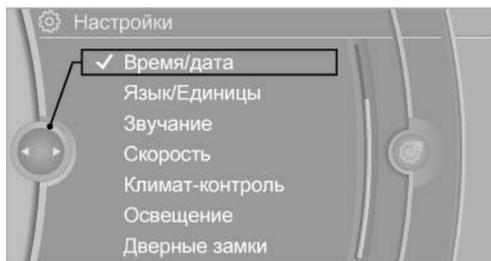
1. „Настройки“
2. „Время/дата“



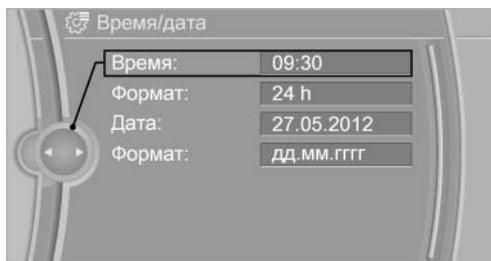
3. „Временной пояс“
4. Выберите нужный часовой пояс.  
Часовой пояс сохраняется.

### Установка времени на часах

1. „Настройки“
2. „Время/дата“



3. „Время:“



4. Вращайте контроллер для установки часов.
5. Нажмите на контроллер.
6. Вращайте контроллер для установки минут.
7. Нажмите на контроллер.  
Время заносится в память.

### Настройка формата времени

1. „Настройки“
2. „Время/дата“
3. „Формат:“

4. Выберите формат.  
Формат времени заносится в память.

## Дата

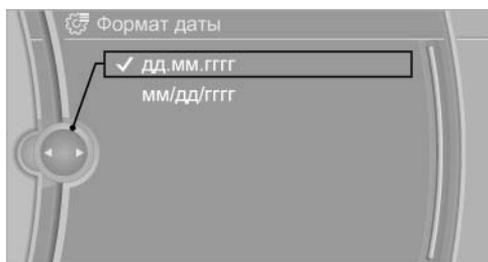
### Установка даты

1. „Настройки“
2. „Время/дата“
3. „Дата:“
4. Вращайте контроллер для установки нужного дня.
5. Нажмите на контроллер.
6. Выполните соответственно настройку месяца и года.

Дата заносится в память.

### Установка формата даты

1. „Настройки“
2. „Время/дата“
3. „Формат:“
4. Выберите формат.



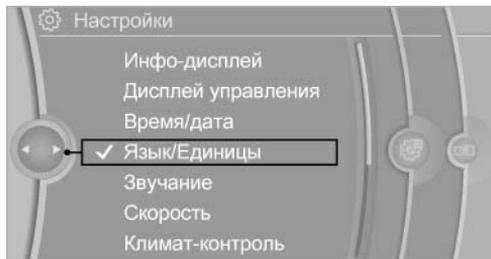
Формат даты заносится в память.

## Язык

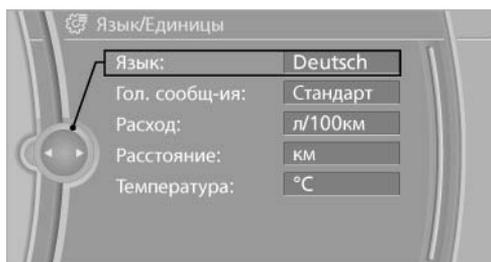
### Настройка языка

Настроить язык на дисплее управления:

1. „Настройки“
2. „Язык/Единицы“



3. „Язык:“



4. Выберите нужный язык.

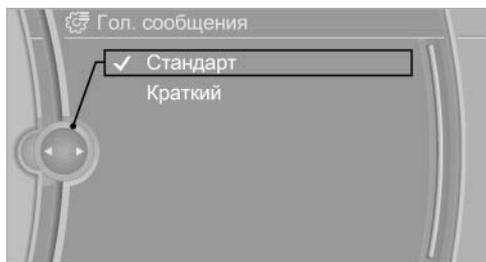
Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Настройка языкового диалога

Переключение между стандартным и сокращенным диалогом.

1. „Настройки“
2. „Язык/Единицы“

3. „Гол. сообщ-ия:“
4. Выберите диалог.

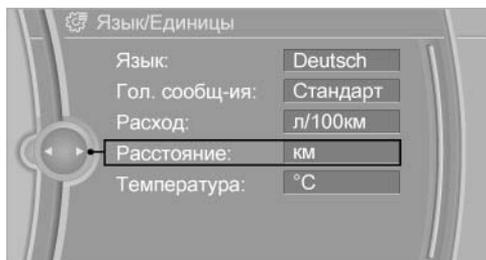


## Единицы измерения

### Установка единиц измерения

Настройка единиц измерения расхода, пути/расстояния и температуры:

1. „Настройки“
2. „Язык/Единицы“
3. Выберите пункт меню.



4. Выберите нужную единицу.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

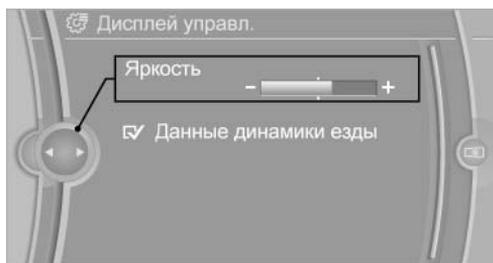
## Яркость

### Настройка яркости

Настроить яркость дисплея управления:

1. „Настройки“
2. „Дисплей управления“

### 3. „Яркость“



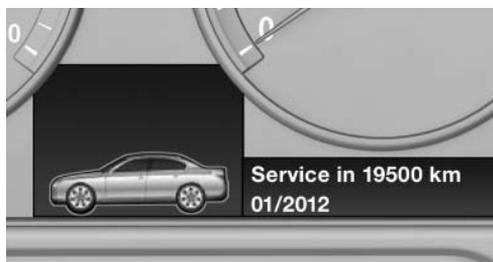
4. Вращайте контроллер до выбора требуемой яркости.
5. Нажмите на контроллер.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

В зависимости от освещения регулируемая яркость, возможно, будет не видна.

## Индикатор очередного ТО

### Индикация



Пробег или время до следующего техобслуживания отображается вскоре после включения зажигания.

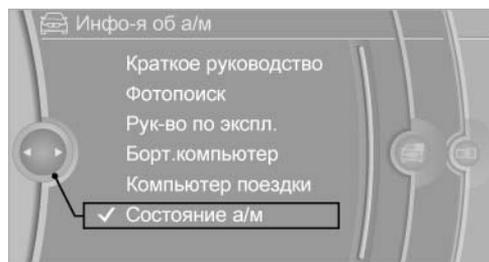
Текущее очередное ТО может быть считано консультантом по обслуживанию с электронного ключа.

Данные о необходимости профилактического обслуживания или прохождения предусмотренного законодательством технического осмотра вашего автомобиля автоматически передаются на СТОА, незадолго до наступления соответствующих сроков, см. Автоматическое уведомление сервисных служб, см. стр. 263.

### Подробная информация об индикаторе очередного ТО

Подробности о списке работ по техническому обслуживанию можно отобразить на дисплее управления.

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“



3.  „Очередное ТО“

Показывается список работ по техническому обслуживанию и предусмотренных законодательством технических осмотров.

4. Выберите запись, для того чтобы вывести на экран более подробную информацию.

### Символы

Символы	Описание
	Срок технического обслуживания пока не наступил.
	Наступил срок технического обслуживания или технического осмотра. Пожалуйста, согласуйте срок технического обслуживания.
	Срок технического обслуживания пропущен.

### Ввод срока

Введите срок предусмотренного технического осмотра.

Проверяйте правильность настройки даты и времени в автомобиле.

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“
3.  „Очередное ТО“
4. „Гостехосмотр“
5. „Срок:“
6. Выполните настройки.
7. Подтвердите.  
Введенная дата заносится в память.

## Автоматическое уведомление сервисных служб

Информация о необходимости профилактического обслуживания или прохождения технического осмотра автомобиля автоматически передается на СТОА незадолго до наступления соответствующих сроков.

Можно проверить, когда будет уведомлена СТОА.

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Посл. звонок в Teleservice“

## Система самодиагностики

### Принцип действия

Система самодиагностики контролирует устройства в автомобиле и сообщает, когда в контролируемых системах возникают неисправности.

Сообщение системы самодиагностики отображается в виде комбинации контрольных, сигнальных ламп и текстовых сообщений в комбинации приборов и на виртуальном дисплее\*.

Дополнительно раздается акустический сигнал и на дисплее управления отображается текстовое сообщение.

## Контрольные/сигнальные лампы



Контрольные и сигнальные лампы могут загораться разным цветом и в различных комбинациях.

При пуске двигателя и включении зажигания проверяется работоспособность некоторых ламп, и они временно загораются.

### Текстовые сообщения

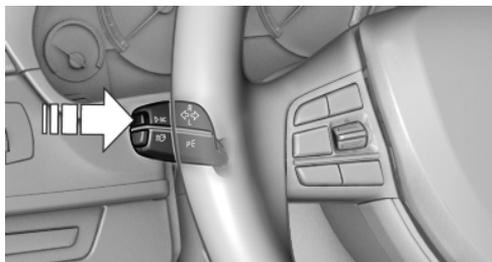
Текстовые сообщения в комбинации с пиктограммой в комбинации приборов поясняют сообщение системы самодиагностики и значение контрольных и сигнальных ламп.

### Дополнительные текстовые сообщения

Дальнейшую информацию, например, о причине неисправности и соответствующих необходимых действиях, можно вызвать с помощью системы самодиагностики. При возникновении срочных сообщений автоматически отображается дополнительный текст.

Он показывается на дисплее управления.

## Отключение сообщений системы самодиагностики



Нажать клавишу BC на рычаге указателя поворота.

- ▶ Некоторые сообщения системы самодиагностики отображаются в течение долгого времени и остаются до тех пор, пока неисправность не будет устранена. Если одновременно возникает несколько неисправностей, сообщения отображаются одно за другим. Их можно скрыть примерно на 8 секунд. Затем они автоматически снова появляются.
- ▶ Другие сообщения системы самодиагностики исчезают автоматически примерно через 20 секунд. Они сохраняются и могут быть снова отображены.

## Отображение сохраненных сообщений системы самодиагностики

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“
3.  „Авт. диагностика“
4. Выберите текстовое сообщение.

## Сообщения после окончания поездки

Неисправности, о которых сообщалось во время поездки, снова выводятся на дисплей после выключения зажигания.

## Информация о предельной скорости\*

### Принцип действия

Информация о предельной скорости отображает в комбинации приборов текущую действительную максимальную скорость.

Камера в креплении внутреннего зеркала следит за дорожными знаками по краям дороги и учитывает информацию системы навигации.

Так, например, при движении в населенных пунктах отображается действующее ограничение скорости, даже без наличия дорожных знаков.



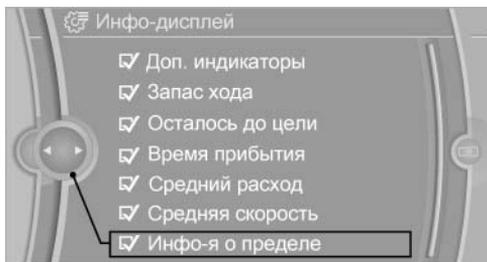
Оценка ситуации водителем

Система не может заменить оценку дорожной ситуации водителем.

Информация о предельной скорости помогает водителю, но не заменяет человеческий глаз. ◀

### Включение/выключение

1. „Настройки“
2. „Инфо-дисплей“
3. „Инфо-я о пределе“



Если информация о предельной скорости включена, то ее можно вывести на информационный дисплей в комбинации приборов через бортовой компьютер.

## Индикация



В комбинации приборов отображаются следующие показания:

- ▷ Существующее ограничение скорости.

- ▷ Предельная скорость повышена - для немецких скоростных автомагистралей.
- ▷ Информация о предельной скорости недоступна.

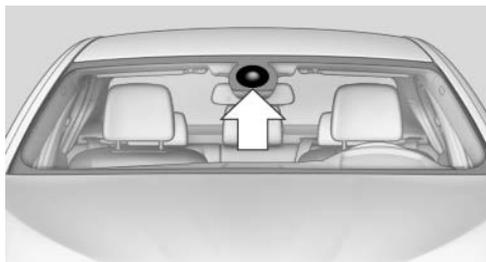
Информация по ограничению скорости может также отображаться в виртуальном дисплее.

## Физические границы работы системы

Функция может быть ограничена или отображать неправильные значения, например, в следующих ситуациях:

- ▷ При сильном тумане, дожде или снегопаде.
- ▷ Когда знаки закрыты другими предметами.
- ▷ При приближении к движущемуся впереди транспортному средству.
- ▷ При сильном контурном свете.
- ▷ Если лобовое стекло перед внутренним зеркалом запотело, загрязнено или закрыто наклейками и т.д.
- ▷ В областях, не учитываемых системой навигации.
- ▷ При отклонениях от навигации, например, из-за измененных указаний улиц.
- ▷ При обгоне автобусов или грузовиков с наклейкой с указанием скорости.

## Видеокамера



Камера находится на передней стороне внутреннего зеркала заднего вида.

Пространство перед внутренним зеркалом должно оставаться свободным.

# Освещение

## Обзор



- 1 Задние противотуманные фонари\*
- 2 Противотуманные фары\*
- 3 Автоматическое управление включением света фар / Адаптивное освещение поворотов\* / Система управления дальним светом\* / Приветственный свет/ Постоянный ближний свет\*
- 4 Свет выкл./дневное освещение\*
- 5 Стояночные огни
- 6 Ближний свет / Приветственный свет / Система управления дальним светом\*
- 7 Подсветка комбинации приборов
- 8 Корректор угла наклона фар\*

## Стояночные огни и ближний свет, управление светом фар

### Стояночные огни

Положение переключателя  $\text{DDE}$  : автомобиль освещен со всех сторон, например, для парковки.

При включенных стояночных огнях разряжается аккумулятор. Поэтому не оставляйте огни включенными на долгое время, иначе Вы рискуете не завести двигатель.

Для парковки лучше включать габаритные огни, см. стр. 88, с одной стороны.

### Ближний свет

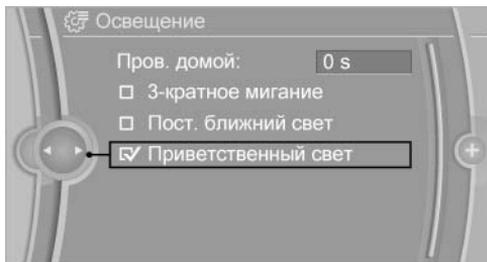
Положение переключателя  $\text{D}$  при включенном зажигании: загорается ближний свет.

### Приветствие

При выключении автомобиля оставить переключатель в положении  $\text{D}$  или  $\text{D}$  : при отпирании автомобиля на короткое время загорятся стояночные огни и освещение салона.

### Включение/выключение

1. „Настройки“
2. „Освещение“
3. „Приветственный свет“



Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

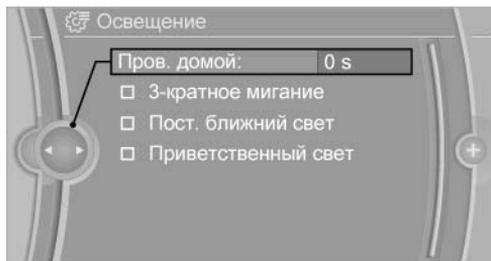
### Постоянный ближний свет

Ближний свет продолжает гореть еще некоторое время, когда после выключения зажигания при выключенном освещении активируется световой сигнал.

### Настройка длительности

1. „Настройки“
2. „Освещение“

### 3. „Пров. домой: с“



### 4. Настройте длительность.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Автоматическая регулировка света фар

Положение переключателя : ближний свет автоматически включается или выключается в зависимости от окружающего освещения, например, в тоннеле, в сумерках и при осадках. В комбинации приборов загорится контрольная лампа.

Ясное небо с низко стоящим солнцем может привести к включению света.

Ближний свет остается всегда включенным, если включены задние противотуманные фары.



**Личная ответственность**

Регулировка света фар не может заменить оценку освещенности водителем.

Датчики могут, например, не распознать туман или пасмурную погоду. В таких ситуациях включайте освещение вручную, иначе существует опасность несчастного случая. ◀

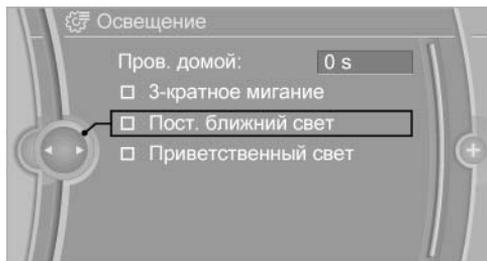
## Дневной свет\*

Дневной свет загорается в положении 0 или .

### Включение/выключение

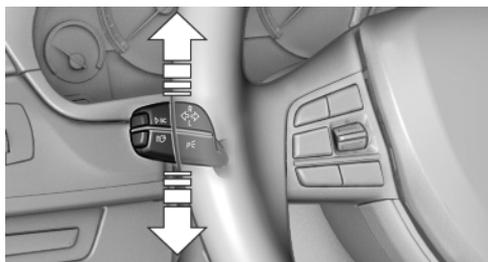
1. „Настройки“
2. „Освещение“

### 3. „Пост. ближний свет“



Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Габаритные огни



Автомобиль может быть освещен с одной стороны.

### Включение

При выключенном зажигании в течение прибл. 2 секунд нажимать рычаг вверх или вниз с переходом за точку срабатывания.

### Выключение

Кратковременно нажать переключатель в противоположном направлении до точки срабатывания.

## Адаптивное освещение поворотов\*

### Принцип действия

Система адаптивного освещения поворотов гибко управляет фарами автомобиля по ходу движения.

При этом пучок света, излучаемый фарами, следует за траекторией движения в зависимости от угла поворота управляемых колес и других параметров.

На узких поворотах, например, на серпантине, или при объезде включаются поворотные фары, освещающие внутреннюю зону поворота, если скорость движения не превышает заданную для этой функции.

Переменное распределение освещения обеспечивает в зависимости от скорости еще лучшее освещение дороги.

Распределение освещения адаптируется автоматически согласно скорости. Городской свет функционирует на скорости менее 50 км/ч. Свет для движения по автострате включается на скорости более 110 км/ч примерно через 30 секунд или начиная со скорости 140 км/ч.

## Управление

### Активация

Положение переключателя  при включенном зажигании.

Поворотные фары включаются автоматически в зависимости от поворота управляемых колес или указателя поворота.

Чтобы не ослепить встречный транспорт, адаптивные поворотные фары направлены при стоянке в сторону переднего пассажира.

При движении задним ходом включено только боковое освещение, которое освещает внешнюю зону поворота.

### Адаптивная коррекция угла наклона фар

Адаптивная коррекция угла наклона фар - это распределение света в соответствии с формой дороги.

Распределение света опускается на подъемах, чтобы меньше ослеплять встречный транспорт, и поднимается при спусках для увеличения дальности видимости.

## Неисправности

Отображается сообщение системы самодиагностики.

Адаптивные поворотные фары повреждены или вышли из строя. Как можно скорее проверьте систему на СТОА.

## Корректор угла наклона фар\*

Угол наклона фар ближнего света регулируйте вручную в зависимости от загрузки автомобиля, в противном случае будет ослеплять встречный транспорт.

Значения после / относятся к движению с прицепом.

0 / 1 = 1 - 2 человека без багажа.

1 / 1 = 5 человек без багажа.

1 / 2 = 5 человек с багажом.

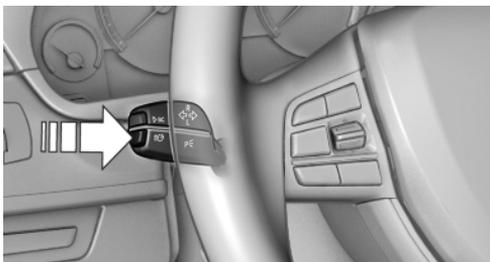
2 / 2 = 1 человек, полный багажник.

## Регулятор дальнего света\*

### Принцип действия

При включенном ближнем свете эта система автоматически включает и выключает дальний свет. Датчик на передней стороне внутреннего зеркала управляет этим процессом. Регулятор следит за тем, чтобы дальний свет включался, когда это позволяет дорожная ситуация. В любое время можно вмешаться и дальний свет включать и выключать, как обычно.

## Включение регулятора дальнего света



1. Переключатель света в положении или повернуть.
2. Нажмите на клавишу на рычаге указателя поворота, см. стрелку.

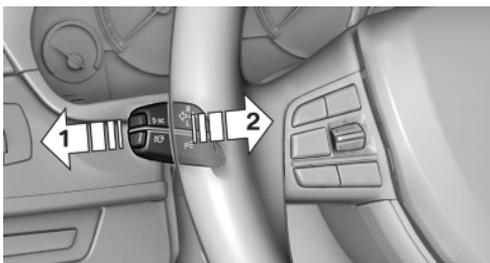


В комбинации приборов загорится контрольная лампа.

При включенном свете регулировка производится автоматически.

Система реагирует на свет встречного, движущегося впереди транспорта и на достаточное освещение, например, в населенных пунктах.

## Ручное регулирование



- ▷ Дальний свет вкл., стрелка 1.
- ▷ Дальний свет выкл./прерывистый световой сигнал, стрелка 2.

Чтобы снова включить регулятор дальнего света, нажмите на клавишу на рычаге указателя поворота.

## Физические границы работы системы



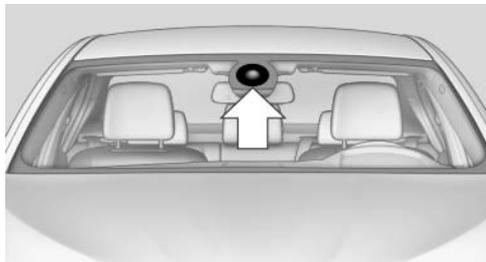
### Личная ответственность

Автоматика не в состоянии лучше водителя определить необходимость выключения дальнего света. Поэтому если Вы видите такую необходимость, выключите дальний свет вручную. ◀

Ниже в качестве примера описываются ситуации, при которых возможности системы ограничены и требуется вмешательство водителя:

- ▷ При чрезвычайно неблагоприятных погодных условиях, например, туман или сильные осадки.
- ▷ При наличии плохо освещенных участников дорожного движения (пешеходы, велосипедисты, гужевой транспорт и др.), железнодорожной линии или судоходного канала рядом с дорогой, диких животных.
- ▷ На узких поворотах, на крутых подъемах или спусках, при пересекающемся движении или наполовину скрытом встречном движении на автостраде.
- ▷ В плохо освещенных населенных пунктах и при сильно отсвечивающих знаках.
- ▷ При низкой скорости.
- ▷ Если лобовое стекло в участке перед внутренним зеркалом запотело, загрязнено или закрыто наклейками, виньетками и т.д.

## Видеокамера



Камера находится на передней стороне внутреннего зеркала заднего вида.

Пространство перед внутренним зеркалом должно оставаться свободным.

## Противотуманный свет

### Противотуманные фары\*

Необходимо включить стояночные огни или ближний свет.



Нажмите клавишу. Контрольная лампа загорается зеленым.

Если включено Автоматическое управление светом фар, см. стр. 88, ближний свет автоматически включается при включении противотуманных фар.

### Направляющие противотуманные фонари\*

При положении переключателя  включаются направляющие противотуманные фонари для более широкого распределения света при движении со скоростью до 110 км/ч.

### Задние противотуманные фонари\*

Ближний свет или противотуманные фары должны быть включены.



Нажмите клавишу. Контрольная лампа загорается желтым.

## Подсветка комбинации приборов

### Регулировка



Для регулировки яркости подсветки должны быть включены стояночные огни или ближний свет.

Яркость подсветки регулируется рифленным колесиком.

## Освещение салона

### Общие положения

Освещение салона, освещение пространства для ног, порога и освещение головным светом проводки домой регулируется автоматически.

Яркость оборудования управляется рифленным колесиком для Подсветки комбинации приборов.



- 1 Освещение салона
- 2 Лампа для чтения

### Включение и выключение освещения салона вручную



Нажмите клавишу.

Продолжительное выключение: удерживайте клавишу нажатой ок. 3 секунд.

Отмена этого состояния: нажмите клавишу.

### Лампы для чтения

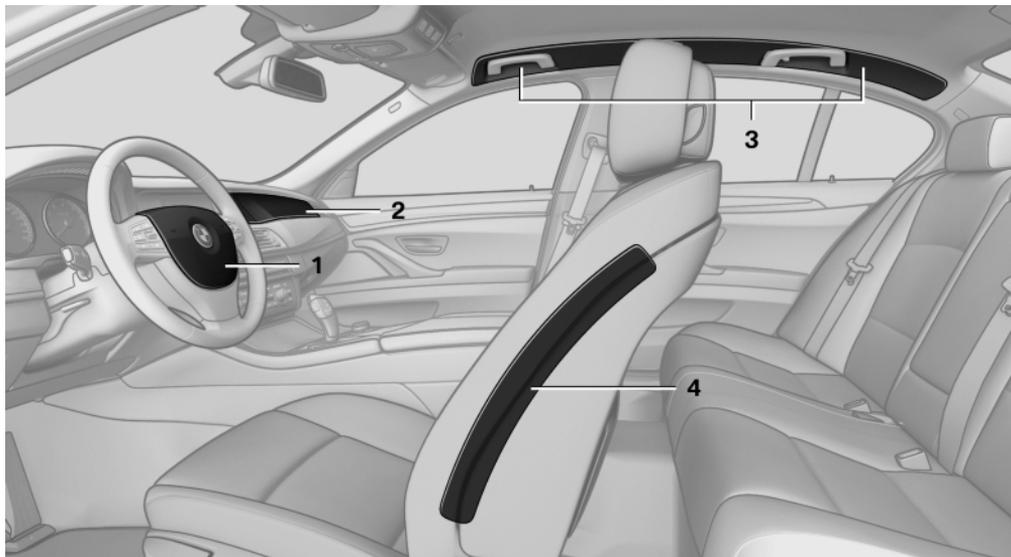


Нажмите клавишу.

Лампы для чтения находятся впереди и на заднем сиденье около освещения салона.

# Безопасность

## Надувные подушки безопасности



- 1 Фронтальная НПБ, водитель
- 2 Фронтальная НПБ, пассажир

- 3 Головная НПБ
- 4 Боковая НПБ

### Фронтальные подушки безопасности

Фронтальные надувные подушки безопасности защищают водителя и пассажира при лобовом столкновении, когда действие одних только ремней безопасности было бы недостаточным.

### Боковые подушки безопасности

При боковом ударе боковая подушка безопасности поддерживает тело в области груди и таза.

### Головные подушки безопасности

При боковом ударе головная подушка безопасности защищает голову.

### Защитное действие

Надувные подушки безопасности срабатывают не при любых столкновениях. Например,

они не срабатывают при незначительных авариях, иногда – при ударах сзади.

 Указания по оптимальному защитному действию подушек безопасности

- ▷ Не прислоняйтесь к надувным подушкам безопасности.
- ▷ Всегда берите рулевое колесо за обод, располагайте руки в положении 3 и 9 часов, для того чтобы максимально снизить риск повреждения рук при срабатывании надувной подушки безопасности.
- ▷ Между подушками безопасности и людьми не должны находиться другие люди, животные или предметы.
- ▷ Не используйте крышку фронтальной подушки безопасности на сиденье переднего пассажира в качестве места для хранения вещей.

- ▶ Оставляйте свободными панель приборов и стекло в области стороны переднего пассажира, т.е. не закрывайте их клейкой пленкой или чехлами и не устанавливайте держатели, например, для навигационного прибора или мобильного телефона.
- ▶ Следите за тем, чтобы передний пассажир сидел надлежащим образом, т.е. не опирался ногами или стопами на панель приборов, в противном случае при срабатывании фронтальной подушки безопасности можно повредить ноги.
- ▶ Не используйте на передних сиденьях чехлы и обивку, не кладите на них другие предметы, которые в специальном порядке не разрешены для использования на сиденьях со встроенными боковыми подушками безопасности.
- ▶ Запрещается вешать на спинки сидений предметы одежды, например, куртки.
- ▶ Следите за тем, чтобы пассажиры держали голову на достаточном расстоянии от боковой подушки безопасности и не прислонялись к ней, в противном случае срабатывание подушки безопасности может вызвать травмы.
- ▶ Не демонтируйте систему НПБ.
- ▶ Не демонтируйте рулевое колесо.
- ▶ Запрещается оклеивать, обтягивать или любым другим способом видоизменять крышки надувных подушек безопасности.
- ▶ Ни в коем случае не вносите никаких изменений в электропроводку системы и ее отдельные компоненты. Это касается также облицовки рулевого колеса, панели приборов, сидений и продольных брусьев, а также краев потолка. ◀

Также при соблюдении всех указаний в зависимости от обстоятельств не исключаются повреждения в результате контакта с воздушными подушками безопасности.

У чувствительных пассажиров из-за шума от зажигания и надувания могут возникнуть кратковременные, как правило, недлительные нарушения слуха.



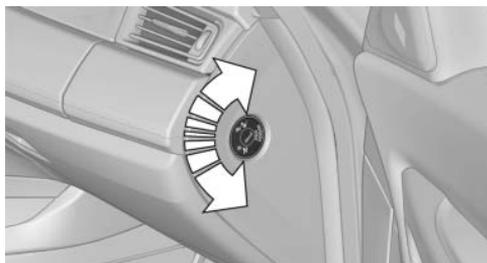
При неисправности, выведении из эксплуатации и после срабатывания НПБ

Не касайтесь отдельных компонентов системы сразу после ее срабатывания. Вы рискуете получить ожог.

Проверку, ремонт или демонтаж, а также утилизацию генераторов надувных подушек безопасности должна выполнять только ваша СТОА.

Неквалифицированное обращение может стать причиной выхода системы из строя или ее случайного срабатывания, что чревато травмами. ◀

### Замочный выключатель для надувной подушки безопасности переднего пассажира\*



Фронтальную и боковую подушку безопасности переднего пассажира можно отключать и снова активировать встроенным ключом из электронного ключа.

### Отключение подушек безопасности



Вставьте ключ и при необходимости еще раз нажмите на него. Удерживайте его нажатым и поверните до упора в положение OFF. На упоре выньте его.

НПБ переднего пассажира деактивированы.  
НПБ водителя по-прежнему активны.



Замок-выключатель в конечном положении

Следите за тем, чтобы замок-выключатель находился в соответствующем конечном положении, в противном случае надувные подушки безопасности не будут отключены/включены. ◀

Когда удерживающая система безопасности детей будет снята с сиденья переднего пассажира, снова включите НПБ переднего пассажира, чтобы они сработали в случае аварии. Состояние надувной подушки безопасности отображается посредством контрольной лампы на потолке, см. стр. 94.

## Включение подушек безопасности



Вставьте ключ и при необходимости еще раз нажмите на него.

Удерживайте его нажатым и поверните до упора в положение ON. На упоре выньте его.



**Замок-выключатель в конечном положении**

Следите за тем, чтобы замок-выключатель находился в соответствующем конечном положении, в противном случае надувные подушки безопасности не будут отключены/включены. ◀

НПБ переднего пассажира снова активированы и готовы к срабатыванию в соответствующей ситуации.

## Контрольная лампа НПБ переднего пассажира



Контрольная лампа НПБ переднего пассажира является индикатором состояния этих надувных подушек безопасности.

После включения зажигания лампа показывает, активированы или деактивированы НПБ.



▶ Когда подушки безопасности переднего пассажира деактивированы, контрольная лампа горит непрерывно.

▶ Когда подушки безопасности переднего пассажира активированы (работоспособны), контрольная лампа не горит.

## Система защиты пешеходов, активная\*

### Принцип действия

С активной системой защиты пешеходов при столкновении передка автомобиля с пешеходом приподнимается капот. Для распознавания используются датчики под бампером. Благодаря этому создается дополнительное пространство деформации под активным капотом для последующего удара головой.



Не трогайте отдельные компоненты

Не трогайте исполнительные механизмы шарниров и замков капота, в противном случае возможно непреднамеренное срабатывание системы и травмирование. ◀

### Физические границы работы системы

Активный капот срабатывает только в диапазоне скоростей между ок. 20 км/ч и 55 км/ч.

По соображениям безопасности, в редких случаях система может срабатывать и в ситуациях, когда невозможно однозначно распознать столкновение с пешеходом, например:

- ▶ При столкновении с бочкой или ограничительным столбом.
- ▶ При столкновении с животным.
- ▶ При ударе камнем.
- ▶ При въезде в снежный сугроб.

## Сработавшая система защиты пешеходов



После срабатывания или повреждения

После срабатывания или повреждения активного капота проверьте и замените систему.

Поручайте эти работы только СТОА, так как в противном случае нельзя гарантировать корректное функционирование данной системы безопасности. ◀

## Без повреждения автомобиля

Капот может быть возвращен в свое исходное положение.

Активная система защиты пешеходов более недоступна.

## С повреждением автомобиля

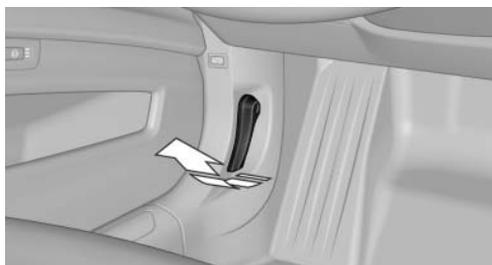
Не возвращайте капот в исходное положение самостоятельно. Эта работа должна выполняться только СТОА.

Осторожно двигайтесь на ближайшую СТОА.

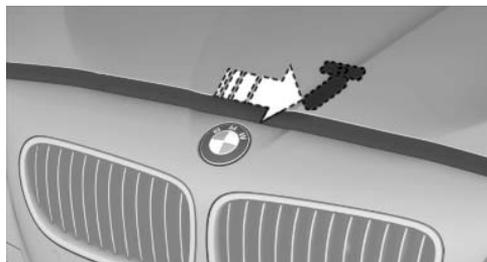
## Возврат капота в исходное положение

Для возврата капота в исходное положение требуются два человека.

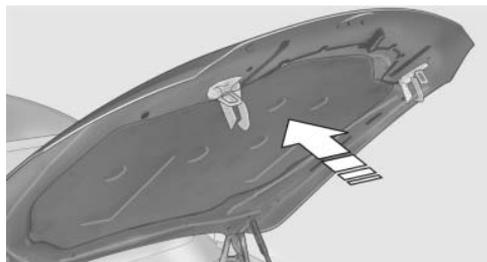
1. Потяните и удерживайте рычаг.



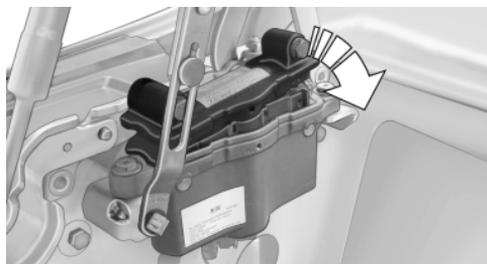
2. Второй человек надавливает и удерживает рычаг разблокировки.



3. Полностью откройте капот и вдавите до конечного положения.



4. Следите за тем, чтобы при продолжительном вдавливании капота в конечное положение исполнительный механизм полностью закрылся и заблокировался в области шарнира на обеих сторонах, стрелка.



- Чтобы снова полностью закрыть капот, опустите его с высоты прибл. 40 см и нажмите на него.



## Неисправности



Горит сигнальная лампа. На дисплее управления отображается сообщение.

Система сработала или неисправна.

Немедленно остановитесь и проверьте автомобиль.

Если система сработала без повреждения автомобиля, то верните капот в исходное положение.

Незамедлительно проверьте и отремонтируйте систему в сервисной службе.

## Примечания



Не демонтируйте и не изменяйте систему

Не демонтируйте и не вносите в систему никаких изменений.

Не вносите никаких изменений в электропроводку системы и ее отдельные компоненты. ◀



При неисправностях, выводе из эксплуатации или после срабатывания

Проверку, ремонт или демонтаж, а также утилизацию системы должна выполнять только ваша СТОА. Неквалифицированное обращение может стать причиной выхода системы из строя или ее случайного срабатывания, что чревато травмами. ◀

## Система контроля давления в шинах\*

### Принцип действия

Измерение давления в шинах в четырех смонтированных колесах. Система сообщает о значительном падении давления в одной или нескольких шинах.

### Необходимые для работы условия

Система должна быть сброшена при правильном давлении в шинах, иначе не гарантируется достоверность сообщения о повреждении шины. Всегда применяйте колеса с RDC-электроникой для обеспечения беспрепятственной работы системы. Каждый раз после корректировки давления в шинах и после замены шины или колеса следует выполнять сброс показаний системы.

### Физические границы работы системы



Внезапные повреждения шины

Система не срабатывает в случае внезапного сильного повреждения шины под влиянием внешних воздействий. ◀

Система будет работать неправильно, если не будет сброшена. Несмотря на нормальное давление в шинах, сообщается, например, о повреждении шины.

Система не активна и не может сообщать о повреждении шин:

- ▶ При смонтированном колесе без RDC-электроники.
- ▶ Помехи для RDC от других устройств или узлов с такой же радиочастотой.

### Индикация состояния

На дисплее управления может отображаться текущее состояние системы контроля давления в шинах RDC, например, активна ли RDC.

- „Инфо-я об автомобиле“
- „Состояние а/м“
- (!) „Сист. контроля давления“

Состояние отображается.

## Индикатор состояния

Состояние шин и системы отображается цветом шин.

Учитывается изменение давления в шинах при движении.

Корректировка необходима только, если RDC этого требует.

### Зеленый

Давление в шине соответствует номинальному.

### Одно колесо желтое

Повреждение шины или чрезмерное падение давления в указанной шине.

### Все колеса желтые

- ▶ Повреждение шины или чрезмерное падение давления в нескольких шинах.
- ▶ Система не была сброшена после смены колес и предупреждает, тем самым, о последних инициализированных давлениях в шинах.
- ▶ Повреждение шины на одном или нескольких колесах во время выполнения сброса системы.

### Серый

Система не может распознать повреждение шины. Причины:

- ▶ RDC сбрасывается.
- ▶ Помехи от других устройств или узлов с такой же радиочастотой.
- ▶ Сбой в работе.

## Дополнительная информация

Индикатор состояния дополнительно отображает текущие давления и температуры в шинах.

Для корректировки давления в шинах необходимо учитывать следующее:

При повышении температуры в шине растёт и давление в ней.

Поэтому корректировку давления в шинах следует выполнять только при температуре шин, равной температуре окружающей среды. Для этого сравните отображаемую температуру шин с внешней температурой, показываемой в комбинации приборов.

## Сброс показаний системы

Каждый раз после корректировки давления в шинах и после замены шины или колеса следует выполнять сброс показаний системы.

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“
3.  „Сбросить RDC“
4. Заведите двигатель, но с места не трогайтесь.
5. С помощью „Подтвердить давление“ сбросьте давление в шинах.
6. Трогайтесь.

Шины изображаются серым цветом, и появляется надпись „Идет установка RDC...“.

Через несколько минут движения настроенное давление в шинах будет принято в качестве заданного значения. Сброс показаний автоматически завершается во время движения. На дисплее управления шины изображаются зеленым цветом, и появляется надпись „Сист. контроля давления в шинах RDC вкл.“.

Движение можно прервать в любое время. Сброс продолжится автоматически при возобновлении движения.

Если во время сброса показаний будет обнаружено повреждение шины, все шины на дисплее окрасятся в желтый цвет.

## Сообщение при низком давлении в шинах



Горит желтая сигнальная лампа и пиктограмма автомобиля. Отображается дополнительное текстовое сообщение. Дополнительно раздается сигнал.

- ▷ Прокол шины или чрезмерное падение давления в одной из шин.
  - ▷ Система не была сброшена после смены колес и предупреждает, тем самым, о последних инициализированных давлениях в шинах.
1. Сбавьте скорость и осторожно остановитесь. Избегайте при этом резких воздействий на рулевое управление и тормоза.
  2. Убедитесь, что автомобиль оснащен стандартными шинами\* или шинами Runflat\*.

Шины Runflat, см. стр. 280, обозначены круглым символом с буквами RSC на боковине.

При сообщении о низком давлении в шинах при необходимости включается система динамического контроля стабильности DSC.

## Порядок действий при повреждении шины

### Стандартные шины\*

1. Идентифицируйте поврежденную шину.  
Для этого проверьте давление во всех четырех шинах.  
Для этого может использоваться индикатор давления воздуха в шинах в Mobility System, см. стр. 280.  
При нормальном давлении во всех шинах причиной ложной тревоги может быть то, что система контроля давления в шинах не была инициализирована. Инициализируйте систему.  
Если определить это не представляется возможным, свяжитесь со СТОА.
2. Устраните повреждение шины с помощью ремонтного комплекта Mobility System, см. стр. 280.  
Применение герметика для шин, например, Mobility System, может повредить электронный блок системы RDC в колесе. В таком случае проверьте электронный блок при следующей возможности и при необходимости замените.

## Шины Runflat\*

Продолжать движение с поврежденной шиной можно при скорости не более 80 км/ч.



Не продолжайте движение без шин, допуская движение в аварийном режиме

Во избежание серьезных аварий не следует продолжать движение, если автомобиль не оснащен шинами, допускающими движение в аварийном режиме. ◀

## Продолжение движения с поврежденной шиной

При дальнейшем движении с поврежденной шиной:

1. Избегайте при этом резких воздействий на рулевое управление и тормоза.
2. Не превышайте скорость 80 км/ч.
3. При первой же возможности проверьте давление воздуха во всех четырех шинах.

При нормальном давлении во всех шинах причиной ложной тревоги может быть то, что система контроля давления в шинах не была инициализирована. Инициализируйте систему.

Возможный отрезок пути при полном падении давления воздуха в шине:

Возможный участок пути при повреждении шины зависит от загрузки автомобиля и нагрузки на автомобиль во время поездки.

При средней загрузке возможный участок пути составляет около 80 км.

При поездке с поврежденной шиной меняются динамические свойства автомобиля, например, более быстрый занос при торможении, увеличенный тормозной путь или измененная поворачиваемость. Выберите соответствующую манеру езды. Избегайте резкого управления или движения через препятствия, например, бордюрные камни, выбоины и т.п..

Поскольку возможный участок пути в существенной мере зависит от нагрузки на автомобиль во время поездки, участок пути, про-

йденный с поврежденной шиной, в зависимости от скорости, состояния дорожного покрытия, температуры наружного воздуха, загрузки автомобиля и т.п., может уменьшиться или при щадящей манере езды даже увеличиться.

 Продолжение движения с поврежденной шиной

Двигайтесь с умеренной скоростью и не превышайте 80 км/ч.

При спущенных шинах изменяются динамические качества автомобиля: он хуже держит дорогу при торможении, у него удлиняется тормозной путь и изменяется собственная поворачиваемость. ◀

 Продолжение движения с поврежденной шиной и прицепом

При движении с прицепом особенно у тяжелых прицепов могут начаться колебательные движения. Поэтому во избежание аварии не превышайте скорость 60 км/ч. ◀

 Окончательное повреждение шины  
Необычные вибрации и сильный шум во время движения могут свидетельствовать об окончательном выходе поврежденной шины из строя. Такая шина может начать разрушаться и привести к аварии, поэтому снизьте скорость и остановитесь. Дальнейшее движение запрещено. Свяжитесь со СТОА. ◀

### Сообщение при неудачном сбросе

 Горит желтая сигнальная лампа. Отображается дополнительное текстовое сообщение.

Система не сброшена, например, после смены колеса.

Проверьте давление в шинах и сбросьте систему.

### Неисправности

 Мигает и затем горит постоянно желтая сигнальная лампа. Горит значок автомобиля. Отображается дополни-

тельное текстовое сообщение. Повреждение шины не распознается.

Индикация в следующих ситуациях:

- ▶ Сбой в работе: проверьте систему на СТОА.
- ▶ Колесо смонтировано без RDC-электроники: проверьте на СТОА.
- ▶ Помехи от других устройств или узлов с такой же радиочастотой: после выхода из зоны помех система автоматически активируется.

## Индикатор повреждения шин RPA

### Принцип действия

Система не измеряет фактическое давление в шинах.

Она распознает падение давления по результатам сравнения частоты вращения отдельных колес во время движения.

При падении давления изменяется диаметр и тем самым скорость вращения соответствующего колеса. Система регистрирует это изменение и сообщает о повреждении шины.

### Необходимые для работы условия

Чтобы система работала надежно, ее необходимо инициализировать при нормальном давлении воздуха во всех шинах. Каждый раз после корректировки давления в шинах и после замены шины или колеса следует выполнять инициализацию.

### Физические границы работы системы

 Внезапные повреждения шины  
Система не срабатывает в случае внезапного сильного повреждения шины под влиянием внешних воздействий. ◀

Система также не реагирует на естественное равномерное падение давления во всех четырех шинах. Поэтому регулярно проверяйте давление в шинах.

В следующих ситуациях реакция системы может быть запоздалой или ошибочной:

- ▷ Если система не была инициализирована.
- ▷ При движении по заснеженной или скользкой трассе.
- ▷ При спортивной манере езды: с пробуксовкой ведущих колес, высоким поперечным ускорением.
- ▷ При движении с цепями противоскольжения\*.

## Индикация состояния

На дисплее управления можно отображать текущее состояние индикатора повреждения шин, например, активность RPA.

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“
3. (!) „Индикатор повреждения шин“

Состояние отображается.

## Инициализация

При инициализации установленные значения давления воздуха в шинах принимаются в качестве исходной точки для определения повреждения шины. Инициализация запускается при подтверждении значений давления.

Не выполняйте инициализацию системы при надетых цепях противоскольжения\*.

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“
3. (!) „Подтвердить давл. в шинах“
4. Заведите двигатель, но с места не трогайтесь.
5. Запустите инициализацию с помощью „Подтвердить давление“.
6. Трогайтесь.

Инициализация осуществляется во время движения. При этом можно делать остановки.

Инициализация автоматически продолжается при следующем цикле движения.

## Сообщение о повреждении шины



Горит желтая сигнальная лампа и пиктограмма автомобиля. Отображается дополнительное текстовое сообщение. Дополнительно раздается сигнал.

Прокол шины или чрезмерное падение давления в одной из шин.

1. Сбавьте скорость и осторожно остановитесь. Избегайте при этом резких воздействий на рулевое управление и тормоза.
2. Убедитесь, что автомобиль оснащен стандартными шинами\* или шинами Runflat\*. Шины Runflat, см. стр. 280, обозначены круглым символом с буквами RSC на боковине.

При сообщении о повреждении шины при необходимости включается система динамического контроля стабильности DSC.

## Порядок действий при повреждении шины

### Стандартные шины\*

1. Идентифицируйте поврежденную шину.  
Для этого проверьте давление во всех четырех шинах.

Для этого может использоваться индикатор давления воздуха в шинах в Mobility System, см. стр. 280.

При нормальном давлении во всех шинах причиной ложной тревоги может быть то, что система контроля давления в шинах не была инициализирована. Инициализируйте систему.

Если определить это не представляется возможным, свяжитесь со СТОА.

2. Устраните повреждение шины с помощью ремонтного комплекта Mobility System, см. стр. 280.

Применение герметика для шин, например, Mobility System, может повредить электронный блок системы RDC в колесе. В таком случае проверьте электронный блок при следующей возможности и при необходимости замените.

## Шины Runflat\*

Продолжать движение с поврежденной шиной можно при скорости не более 80 км/ч.

 Не продолжайте движение без шин, допуская движение в аварийном режиме

Во избежание серьезных аварий не следует продолжать движение, если автомобиль не оснащен шинами, допускающими движение в аварийном режиме. ◀

### Продолжение движения с поврежденной шиной

При дальнейшем движении с поврежденной шиной:

1. Избегайте при этом резких воздействий на рулевое управление и тормоза.
2. Не превышайте скорость 80 км/ч.
3. При первой же возможности проверьте давление воздуха во всех четырех шинах.

При нормальном давлении во всех шинах причиной ложной тревоги может быть то, что система контроля давления в шинах не была инициализирована. Инициализируйте систему.

Возможный отрезок пути при полном падении давления воздуха в шине:

Возможный участок пути при повреждении шины зависит от загрузки автомобиля и нагрузки на автомобиль во время поездки.

При средней загрузке возможный участок пути составляет около 80 км.

При поездке с поврежденной шиной меняются динамические свойства автомобиля, например, более быстрый занос при торможении, увеличенный тормозной путь или измененная поворачиваемость. Выберите соответствующую манеру езды. Избегайте резкого управления или движения через препятствия, например, бордюрные камни, выбоины и т.п..

Поскольку возможный участок пути в существенной мере зависит от нагрузки на автомобиль во время поездки, участок пути, про-

йденный с поврежденной шиной, в зависимости от скорости, состояния дорожного покрытия, температуры наружного воздуха, загрузки автомобиля и т.п., может уменьшиться или при щадящей манере езды даже увеличиться.

 Продолжение движения с поврежденной шиной

Двигайтесь с умеренной скоростью и не превышайте 80 км/ч.

При спущенных шинах изменяются динамические качества автомобиля: он хуже держит дорогу при торможении, у него удлиняется тормозной путь и изменяется собственная поворачиваемость. ◀

 Продолжение движения с поврежденной шиной и прицепом

При движении с прицепом особенно у тяжелых прицепов могут начаться колебательные движения. Поэтому во избежание аварии не превышайте скорость 60 км/ч. ◀

 Окончательное повреждение шины  
Необычные вибрации и сильный шум во время движения могут свидетельствовать об окончательном выходе поврежденной шины из строя. Такая шина может начать разрушаться и привести к аварии, поэтому снизьте скорость и остановитесь. Дальнейшее движение запрещено. Свяжитесь со СТОА. ◀

## Предупреждение о переходе на другую полосу\*

### Принцип действия

Начиная со скорости примерно 70 км/ч эта система дает предупреждение, если автомобиль собирается покинуть полосу на дорогах с полосами ограничительной разметки.

Рулевое колесо начинает слегка вибрировать.

Система не предупреждает, если перед смежной полосой происходит включение соответствующего сигнала поворота.

## Включение/выключение



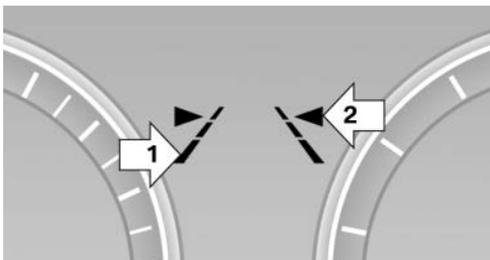
Нажмите клавишу.

- ▷ ВКЛ.: загорается светодиод.
- ▷ ВЫКЛ.: светодиод гаснет.

Система может выдавать предупреждения начиная со скорости примерно 70 км/ч.

Состояние сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Индикация



- ▷ Линии, стрелка 1: система активна.
- ▷ Стрелки, стрелка 2: распознана минимум одна полоса ограничительной разметки, и возможно отображение предупреждений.

## Подача предупреждения

При смене полосы движения и определении линии разметки полосы движения рулевое колесо начинает вибрировать.

Если перед сменой полосы используется указатель поворота, то предупреждение не подается.

## Отмена предупреждения

Предупреждение будет отменено:

- ▷ Автоматически примерно через 3 секунды.
- ▷ При возврате на полосу.
- ▷ При сильном торможении.
- ▷ При включении указателя поворота.

## Физические границы работы системы



Личная ответственность

Система не может заменить оценку участка дороги и дорожной ситуации водителем.

При предупреждении не нужно без необходимости сильно поворачивать рулевое колесо, иначе будет потерян контроль над автомобилем. ◀

Функция может быть ограничена, например, в следующих ситуациях:

- ▷ При сильном тумане, дожде или снегопаде.
- ▷ При изъезженных, плохо видимых, сходящихся или расходящихся или нечетких линиях разметки, как, например, в районе ремонтных работ.
- ▷ Когда ограничительные линии покрыты снегом, льдом, грязью или водой.
- ▷ На крутых поворотах или на узкой дороге.
- ▷ Когда ограничительные линии не белые.
- ▷ Когда ограничительные линии закрыты другими предметами.
- ▷ При приближении к движущемуся впереди транспортному средству.
- ▷ При сильном контурном свете.
- ▷ Если лобовое стекло перед внутренним зеркалом запотело, загрязнено или закрыто наклейками, виньетками и т.д.

## Неисправности

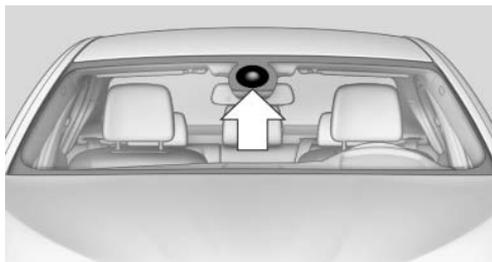
### Вибрация рулевого колеса

Частое срабатывание вибрации рулевого колеса приводит к перегреву системы.

Предупреждение о переходе на другую полосу отключается.

Подождите, пока система остынет, и снова включите нажатием клавиши.

## Видеокамера

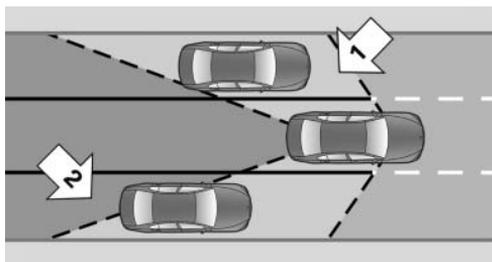


Камера находится на передней стороне внутреннего зеркала заднего вида.

Пространство перед внутренним зеркалом должно оставаться свободным.

## Предупреждение о смене полосы движения\*

### Принцип действия



Начиная со скорости примерно 50 км/ч два радиолокационных датчика за задним бампером контролируют пространство за автомобилем и рядом с ним.

Система показывает, когда автомобили находятся в мертвой зоне, стрелка 1, или приближаются в соседнем ряду сзади, стрелка 2.

Загорается лампа приглушенного света в корпусе наружного зеркала.

Перед сменой полосы с включенным указателем поворота система дает предупреждение в вышеуказанных ситуациях.

Лампа в корпусе наружного зеркала мигает, и рулевое колесо вибрирует.

## Включение/выключение



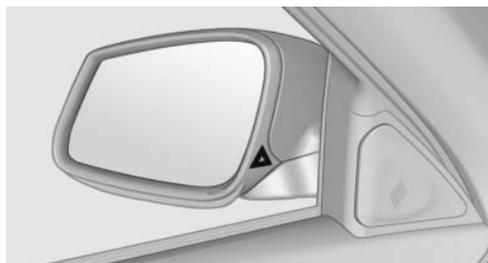
Нажмите клавишу.

- ▶ ВКЛ.: загорается светодиод.
- ▶ ВЫКЛ.: светодиод гаснет.

Система может выдавать предупреждения начиная со скорости примерно 50 км/ч.

Состояние сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Индикация



## Уровни информации

Затененная лампа в корпусе зеркала указывает, когда автомобили находятся в мертвой зоне или приближаются сзади.

## Предупреждение

Если используется указатель поворота, когда автомобиль находится в критической зоне, рулевое колесо в течение короткого времени

вибрирует и ярко мигает лампа в корпусе зеркала.

Предупреждение завершается, когда завершено мигание или другой автомобиль покинул критический участок.

## Физические границы работы системы



Личная ответственность

Система не может заменить оценку дорожной ситуации водителем.

При предупреждении не нужно без необходимости сильно поворачивать рулевое колесо, иначе будет потерян контроль над автомобилем. ◀

Функция может быть ограничена в следующих ситуациях:

- ▶ Если скорость приближающегося автомобиля намного выше собственной скорости.
- ▶ При сильном тумане, дожде или снегопаде.
- ▶ На крутых поворотах или на узкой дороге.

## Неисправности

### Вибрация рулевого колеса

Частое срабатывание вибрации рулевого колеса приводит к перегреву системы.

Предупреждение о смене полосы движения будет выключено.

Подождите, пока система остынет, и снова включите нажатием клавиши.

## Радиолокационные датчики



Радиолокационные датчики находятся за задним бампером.

Функция может быть ограничена, например, в следующих ситуациях:

- ▶ Загрязненный или обледенелый бампер.
- ▶ На бампере расположены наклейки.
- ▶ При движении с прицепом.

При ограниченном функционировании выдается сообщение системы самодиагностики.

## Предел скорости, настраиваемый

### Принцип действия

С помощью системы можно ограничить скорость диапазоном от 30 км/ч до 230 км/ч. Ниже заданного предела скорости движение осуществляется без ограничений.

### Превышение предела скорости

В особых ситуациях предел скорости может быть сознательно превышен нажатием на педаль акселератора.

При превышении заданного предела скорости выдается предупреждение.

### Нет воздействия на тормозной механизм

При достижении или неумышленном превышении заданного предела скорости, например, при движении под уклон, активное торможение не производится.

Если во время движения задается предел скорости, лежащий ниже текущей скорости, то автомобиль движется накатом до тех пор, пока текущая скорость не станет ниже предела.

## Управление



- 1 Вкл./выкл. системы
- 2 Изменение предела скорости

## Включение

**LIM** Нажмите клавишу.

Фактическая скорость движения записывается в качестве предела скорости.

При включении в состоянии покоя 30 км/ч принимается в качестве предела скорости.

Метка на спидометре устанавливается на соответствующей скорости.

При включении предельной скорости при необходимости включается система динамического контроля стабильности DSC.

## Выключение

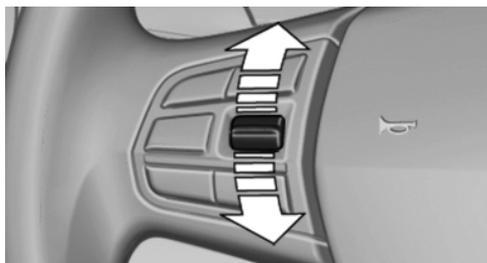
**LIM** Нажмите клавишу.

Система также выключается, например, при:

- ▷ Включении заднего хода.
- ▷ Выключении двигателя.
- ▷ Включении круиз-контроля.

Индикация гаснет.

## Изменение предела скорости



Нажимайте на двухпозиционный переключатель вверх или вниз до тех пор, пока не установится нужный предел скорости.

- ▷ Каждое нажатие двухпозиционного переключателя до точки срабатывания повышает или понижает предел скорости прибл. на 1 км/ч.
- ▷ Каждое нажатие двухпозиционного переключателя с переходом за точку срабатывания повышает или понижает предел до следующего десятичного разряда спидометра (в км/ч).

Если во время движения задается предел скорости, лежащий ниже текущей скорости, то автомобиль движется накатом до тех пор, пока текущая скорость не станет ниже предела.

## Превышение предела скорости

Предел скорости может быть превышен осознанно. В такой ситуации звуковое предупреждение отсутствует.

Для осознанного превышения заданного предела до конца выжмите педаль акселератора.

При опускании текущей скорости ниже заданного предела ограничение снова автоматически активируется.

## Предупреждение

### Визуальное предупреждение

**LIM** При превышении заданного предела скорости контрольная лампа в комбинации приборов мигает, пока текущая скорость остается выше заданного предела.

## Звуковой предупреждающий сигнал

- ▷ При неумышленном превышении заданного предела скорости через, примерно, 5 секунд раздается звуковой сигнал.
- ▷ Если во время движения предел уменьшается ниже текущей скорости, то сигнал звучит через, примерно, 30 секунд.
- ▷ При осознанном превышении предела нажатием до упора педали акселератора сигнал отсутствует.

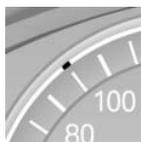
## Индикация на комбинации приборов



- 1 Индикация предела скорости
- 2 Контрольная лампа
- 3 Кратковременная индикация состояния

## Маркировка предела скорости

Индикация на спидометре:



- ▷ Метка горит зеленым светом: система включена.
- ▷ Метка не горит: система выключена.

## Контрольная лампа



- ▷ Контрольная лампа горит: система включена.
- ▷ Контрольная лампа мигает: заданный предел скорости превышен.

## Кратковременная индикация состояния



Краткая индикация заданного предела скорости.

## Динамические стоп-сигналы\*

### Принцип действия



- ▷ Нормальное торможение: фонари стоп-сигнала горят.
- ▷ Сильное торможение: фонари стоп-сигнала мигают.

Вскоре перед полной остановкой включается аварийная световая сигнализация.

Выключить аварийную световую сигнализацию:

- ▷ Нажать на педаль акселератора.
- ▷ Нажать клавишу системы аварийной световой сигнализации.

# Системы регулировки устойчивости движения

## Антиблокировочная система ABS

ABS предотвращает блокировку колес при торможении.

Управляемость сохраняется и при торможении до полной остановки, тем самым повышается активная безопасность движения.

После каждого запуска двигателя ABS готова к работе.

## Система экстренного торможения

При быстром нажатии на педаль тормоза эта система срабатывает автоматически с максимальным усилением тормозного привода. При торможении до полной остановки таким образом максимально сокращается тормозной путь. При этом используются преимущества ABS.

Во время торможения до полной остановки давление на тормоз не снижается.

## Адаптивная система экстренного торможения

В сочетании с активным круиз-контролем эта система обеспечивает еще более быстрое срабатывание тормоза при торможении в критических ситуациях. См. также Предупреждение о приближении, см. стр. 121.

## Динам. управление устойчивостью DSC

### Принцип действия

DSC предотвращает проворачивание ведущих колес при начале движения и разгоне.

DSC определяет при этом неустойчивое положение во время движения, например, отказ задней части кузова или поперечное перемещение через передние колеса. DSC помогает удерживать автомобиль путем снижения мощности двигателя и тормозного контакта отдельных колес в физических пределах на надежном курсе.



Подгонка манеры езды к ситуации

Адекватная манера езды всегда осуществляется ответственностью водителя.

Даже DSC не отменяет законы физики.

Не ограничивайте дополнительные возможности безопасности рискованной ездой. ◀

### Контрольные/сигнальные лампы



Контрольная лампа мигает: DSC управляет тяговым усилием и усилием торможения.

Контрольная лампа горит: DSC вышла из строя.

### Выключение системы DSC: DSC OFF

При DSC OFF устойчивость движения при ускорениях и при прохождении поворотов ограничена.

Стабилизирующие вмешательства интегрального активного рулевого управления\* осуществляются только через управление задними колесами.

Для поддержки стабильности движения можно снова включить DSC.

### Выключение системы DSC



Удерживать клавишу нажатой (но не более 10 секунд), пока в комбинации приборов не загорится контрольная лампа для DSC и не отобразится DSC OFF.

Система DSC выключена.

## Включение системы DSC



Нажмите клавишу.

DSC OFF и контрольная лампа DSC гаснут.

## Контрольные/сигнальные лампы

При деактивированной системе динамического контроля DSC в комбинации приборов отображается DSC OFF.



Контрольная лампа горит: DSC выключена.

## Динамическое управление силы тяги DTC

### Принцип действия

Система DTC - это оптимизированный с точки зрения тяги вариант DSC.

При особых условиях на дороге, например, на дорогах, покрытых снегом, система гарантирует максимальную силу тяги при ограниченной устойчивости во время движения.

Поэтому необходимо соответственно ехать осторожно.

В следующих исключительных ситуациях может быть целесообразно кратковременное включение DTC:

- ▷ Движение по тающему снегу или на неочищенной заснеженной проезжей части.
- ▷ Выезд враскачку или начало движения из сугроба или рыхлого грунта.
- ▷ При движении с цепями противоскольжения.

## Выключение/включение системы динамического регулирования тяги DTC

При отключении Динамического управления силы тяги DTC на рыхлом грунте вырабатывается максимальная тяга. Программа TRACTION\* активирована. Стабильность движения ограничена при разгоне и на поворотах.

## Активация DTC



Нажмите клавишу.

В комбинации приборов отображается ТЯГА и горит контрольная лампа для DSC.

## DTC деактивирована



Еще раз нажмите клавишу.

ТЯГА и контрольная лампа DSC гаснут.

## Контрольные/сигнальные лампы

При активированной системе DTC в тахометре отображается TRACTION.



Контрольная лампа горит: динамическое управление силы тяги DTC активировано.

## xDrive\*

xDrive - это полноприводная система Вашего автомобиля. За счет взаимодействия xDrive и DSC происходит дальнейшая оптимизация силы тяги и динамики движения. Полноприводная система xDrive в зависимости от ситуации движения и состояния дороги распределяет тяговые усилия попеременно на переднюю и заднюю ось.

## Система ограничения скорости спуска со склонов HDC\*

### Принцип действия

HDC - это система помощи при спуске с горы, автоматически регулирующая скорость на крутых уклонах. Вам не нужно нажимать педаль тормоза, и автомобиль сам перемещается со скоростью, превышающей скорость пешехода чуть более чем в два раза.

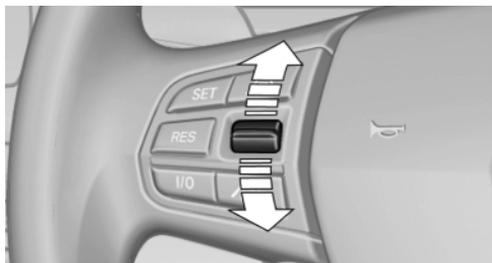
HDC можно активировать на скорости примерно 35 км/ч. При движении под уклон автомобиль снижает скорость от менее примерно

35 км/ч до скорости, превышающей скорость пешехода приблизительно в два раза и удерживает ее постоянной.

Когда Вы активно тормозите, система включается в режим готовности к работе. В этом случае торможение посредством системы не осуществляется.

### Повышение или понижение скорости

Задаваемую скорость в диапазоне примерно 6 км/ч - примерно 25 км/ч можно предварительно задать при помощи регулятора круиз-контроля на рулевом колесе. Скорость автомобиля можно изменять легким нажатием на педаль акселератора.



- ▷ Нажатие на регулятор вверх до точки срабатывания: постепенное повышение скорости.
- ▷ Нажатие на регулятор вверх с переходом за точку срабатывания: скорость повышается, пока нажат регулятор.
- ▷ Нажатие на регулятор вниз до точки срабатывания: постепенное понижение скорости.
- ▷ Нажатие на регулятор вниз с переходом за точку срабатывания: при движении вперед скорость уменьшается до прибл. 10 км/ч, при движении задним ходом - до прибл. 6 км/ч.

### Активация HDC



- ▷ Нажмите клавишу, загорится светодиод над клавишей.

### Отключение HDC

- ▷ Снова нажмите клавишу, светодиод погаснет. Система HDC автоматически отключается на скорости более прибл. 60 км/ч.

### Показание в комбинации приборов



На спидометре отображается выбранная задаваемая скорость.

- ▷ Зеленый: система выполняет торможение автомобиля.
- ▷ Оранжевый: система готова к работе.

### Неисправности

В комбинации приборов отображается сообщение. Система HDC недоступна, например, из-за высокой температуры тормозов.

## Dynamic Drive\*

### Принцип действия

Dynamic Drive уменьшает поперечный крен кузова, возникающий при резких поворотах или быстрых объездных маневрах.

Устойчивость автомобиля при движении и комфорт повышаются при всех условиях движения. Система основана на активной стабилизации на передней и задней оси и постоянно активна во время движения с обновлением в доли секунды.

### Программа

Система предлагает две различные программы.

Программу можно выбрать с помощью системы управления динамикой движения, см. стр. 111.

### SPORT

Последовательная спортивная настройка для большей маневренности при движении.

### NORMAL

Ориентированная на комфорт настройка для оптимального комфорта во время поездки.

## Динамическое управление амортизаторами\*

### Принцип действия

Система уменьшает нежелательные движения автомобиля при динамичной манере езды или неровной поверхности дороги.

В зависимости от состояния автомобиля и манеры езды увеличивается динамика движения и комфортность езды.

### Программа

Система предлагает три различные программы.

Программу можно выбрать с помощью системы управления динамикой движения, см. стр. 111.

### SPORT

Последовательное спортивное регулирование амортизаторов для большей маневренности при движении.

### NORMAL

Сбалансированная настройка, между программами COMFORT и SPORT.

## COMFORT

Ориентированная на комфорт настройка амортизаторов для оптимального комфорта во время поездки.

## Интегральное активное рулевое управление\*

### Принцип действия

Интегральное активное рулевое управление - это сочетание активного рулевого управления и управления задними колесами.

Активное рулевое управление в зависимости от скорости регулирует поворот управляемых колес относительно движений рулевого колеса.

При скорости прибл. до 60 км/ч, например, на поворотах, поворот управляемых колес усиливается, т. е. повышается передаточное отношение рулевого управления.

Управление задними колесами влияет на повышение маневренности, задние колеса немного поворачиваются навстречу передним.

С увеличением скорости поворот управляемых колес, наоборот, снижается.

Задние колеса поворачиваются в том же направлении, что и передние.

В критических ситуациях движения интегральное активное рулевое управление может стабилизировать автомобиль благодаря целенаправленному управлению передними и задними колесами, до того как вмешается водитель, например, при торможении на дороге с разными условиями слева и справа.

### Инициализация

В редких случаях может требоваться инициализация интегрального активного рулевого управления.



Горит сигнальная лампа. Сообщение системы самодиагностики отображается на дисплее управления.

1. При работающем двигателе несколько раз равномерно поворачивайте рулевое колесо влево и вправо до упора, пока сигнальная лампа не погаснет.
2. Проверьте систему на СТОА, если сигнальная лампа не гаснет прибл. после 6 движений рулевого колеса или если рулевое колесо перекошено.

### Использование цепей противоскольжения

Следите за тем, чтобы при использовании цепей противоскольжения, см. стр. 283, было отключено управление задними колесами.

### Программа

Система предлагает две различные программы.

Программу можно выбрать с помощью системы управления динамикой движения, см. стр. 111.

### SPORT

Последовательная спортивная настройка интегрального активного рулевого управления для большей маневренности при движении.

### NORMAL

Сбалансированная настройка интегрального активного рулевого управления для оптимального комфорта во время поездки.

### Неисправности

При неисправности необходимо сильно вращать руль, поскольку автомобиль при высокой скорости чувствительнее реагирует на вращение руля.

Стабилизирующее вмешательство можно также деактивировать.

При неисправности продолжайте движение с большой осторожностью.

Проверьте систему на СТОА.

## Управление динамикой движения\*

### Принцип действия

С помощью системы управления динамикой движения можно настраивать свойства автомобиля, связанные с динамикой движения. Для этого на выбор предоставляются различные программы, которые можно активировать с помощью обеих клавиш управления динамикой движения.

### Обслуживание программ

Клавиша	Программа
	DSC OFF TRACTION
	SPORT+ SPORT NORMAL COMFORT*

При использовании динамического управления амортизаторами\* нижняя клавиша имеет надпись COMFORT.

### Автоматическая смена программы

В следующих ситуациях программа автоматически сменяется на программу NORMAL:

- При выходе из строя интегрального активного рулевого управления\*.
- При выходе из строя динамического управления амортизаторами\*.
- При повреждении шины.
- При включении задаваемого предела скорости, см. стр. 104.

### DSC OFF

При DSC OFF, см. стр. 107, устойчивость движения при ускорениях и при прохождении поворотов ограничена.

## TRACTION

При TRACTION создается максимальная тяга на рыхлом грунте. Динамическое управление силы тяги DTC, см. стр. 108, активировано. Стабильность движения ограничена при разгоне и на поворотах.

## SPORT+

Спортивный режим вождения с оптимизированным шасси в условиях ограниченной устойчивости во время движения.

Динамическое управление силы тяги включено.

Водитель берет на себя часть ответственности за устойчивость.

## Включение SPORT+



Нажимайте на клавишу до тех пор, пока на тахометре не отобразится SPORT+, а в комбинации приборов - контрольная лампа для DSC.

## Контрольные/сигнальные лампы

На комбинации приборов появится SPORT+.



Контрольная лампа горит: динамическое управление силы тяги DTC активировано.

## SPORT

Последовательная спортивная настройка автомобиля для большей маневренности при движении с максимальной устойчивостью.

Программу можно конфигурировать индивидуально.

Конфигурация сохраняется в памяти для использования в данный момент ключа.

## Включение SPORT



Нажимать на клавишу до тех пор, пока на тахометре не отобразится SPORT.

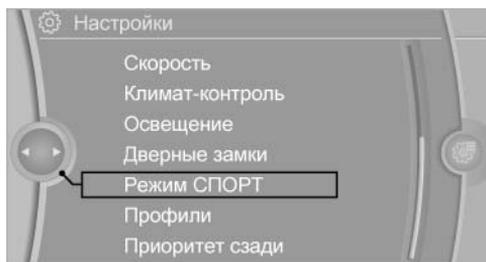
## Конфигурирование SPORT

При активированной индикации на дисплее управления, см. стр. 113, программу Спорт можно настраивать индивидуально.

После включения программы Спорт в отображаемом окне выберите „Конфиг. режим СПОРТ“ и настройте программу.

Программу Спорт можно также конфигурировать до того, как она будет включена:

1. „Настройки“
2. „Режим СПОРТ“



3. Сконфигурируйте программу.

При включении программы Спорт вызывается эта конфигурация.

## NORMAL

Для сбалансированной настройки при максимальной устойчивости во время движения.

## Включение программы NORMAL



Нажимать на клавишу до тех пор, пока на тахометре не погаснет индикатор программы.

В определенных ситуациях происходит автоматическая смена на программу NORMAL, см. Автоматическая смена программы, см. стр. 111.

## COMFORT\*

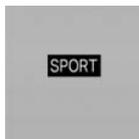
Ориентированная на комфорт настройка амортизаторов для оптимального комфорта во время поездки при максимальной устойчивости при движении.

## Включение программы COMFORT

 Нажимать на клавишу до тех пор, пока на тахометре не отобразится COMFORT.

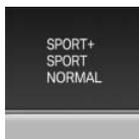
## Индикация на комбинации приборов

### Выбранная программа



Выбранная программа отображается на тахометре.

### Выбор программы



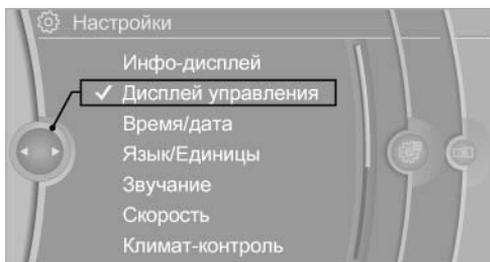
При нажатии на клавишу отображается список программ, которые можно выбрать.

## Индикация на дисплее управления

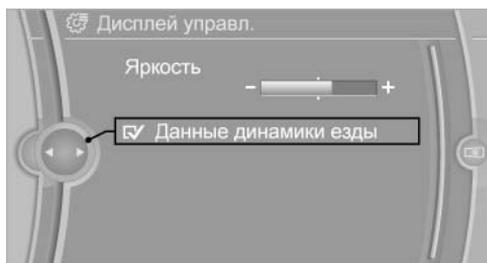
На дисплее управления в течение короткого времени можно отображать смену программы.

Для этого выполните следующую настройку:

1. „Настройки“
2. „Дисплей управления“



3. „Данные динамики езды“



## Помощь при трогании с места

Система помогает водителю при трогании с места на подъемах. Стояночный тормоз в этих случаях не нужен.

1. Держите педаль тормоза.
2. Отпустите педаль тормоза и быстро троньтесь с места.

После отпускания педали тормоза автомобиль останется на месте еще прикл. 2 секунды.

При большой нагрузке либо при наличии прицепа автомобиль также может слегка откатиться назад.



### Быстрое трогание с места

После отпускания педали тормоза необходимо быстро тронуться с места, в противном случае вспомогательная функция удержит автомобиль на месте лишь прикл. 2 секунды, а затем он начнет скатываться. ◀

# Комфортность езды

## Активный круиз-контроль с функцией Stop & Go, ACC\*

### Принцип действия

С помощью этой системы можно выбирать задаваемую скорость, автоматически сохраняемую автомобилем при езде по свободной полосе.

В рамках заданных возможностей система автоматически подгоняет скорость к скорости автомобиля, движущегося впереди на более низкой скорости.

Дистанцию, которую система сохраняет до движущегося впереди автомобиля, можно регулировать.

По соображениям безопасности она зависит от скорости.

Для сохранения дистанции система автоматически снижает скорость, при необходимости слегка тормозит и снова разгоняет автомобиль, если ускоряется автомобиль, движущийся впереди.

Если движущий впереди автомобиль тормозит до полной остановки, то система может воспроизвести это в заданных рамках. Если движущий впереди автомобиль начинает движение из неподвижного состояния, то после соответствующего управления Ваш автомобиль тоже ускорится.

Даже если проходит длительное время до того момента, как автомобиль впереди тронется с места, BMW может автоматически разогнаться простым способом.

Как только дорога освобождается, автомобиль ускоряется до задаваемой скорости.

Она сохраняется также и на наклонных участках, однако может снижаться на подъемах, если не хватает мощности двигателя.

### Обзор клавиш



- 1 Вкл./выкл. и пауза системы
- 2 Восстановление скорости
- 3 Сохранение скорости\*
- 4 Сокращение дистанции
- 5 Поддержание, сохранение и изменение скорости
- 6 Увеличение дистанции

### Включение/выключение и перерыв работы круиз-контроля

#### Включение



Нажмите клавишу на рулевом колесе.

Горят контрольные лампы в комбинации приборов, и метка на спидометре встает на текущую скорость.

Круиз-контроль готов к использованию.

#### Выключение



Система выключена или поставлена на паузу

Во избежание аварии при выключенной или поставленной на паузу системе водитель должен сам тормозить или совершать объездной маневр. ◀

При выключении во время остановки одновременно нажмите на тормоз.



Нажмите клавишу.

- ▷ В активном состоянии: нажмите дважды.
  - ▷ В состоянии прерыва: нажмите один раз.
- Индикация гаснет. Значения сохраненной задаваемой скорости и расстояния удаляются.

## Перерыв



Во включенном состоянии нажмите клавишу.

При прерывании во время остановки одновременно нажмите на тормоз.

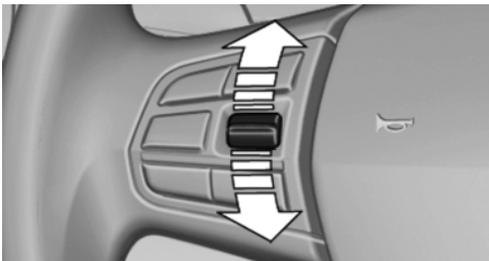
Система прерывает работу автоматически, если:

- ▷ Производится торможение.
- ▷ Выключается передача D.
- ▷ Включается динамическое управление силы тяги DTC или выключается DSC.
- ▷ Включена функция DSC.
- ▷ Во время стоянки автомобиля отстегнут ремень безопасности и открыта дверь водителя.
- ▷ Система длительное время не распознает объекты, например, на малопроезжих дорогах без ограничения кромки.
- ▷ Из-за загрязнения радиолокационного датчика.

## Поддержание, сохранение скорости



Нажмите клавишу\*.



Один раз нажмите на двухпозиционный переключатель в состоянии прерывания.

При включенной системе скорость движения поддерживается и сохраняется в качестве заданной.

Она отображается на спидометре и временно в комбинации приборов, индикация в комбинации приборов, см. стр. 117.

При остановке или сохранении круиз-контроля при необходимости включается система динамического контроля стабильности DSC.

## Поддержание, сохранение и изменение скорости

Нажатием двухпозиционного переключателя в состоянии прерывания можно также сохранять и поддерживать текущую скорость движения. При этом при необходимости включается система динамического контроля стабильности DSC.



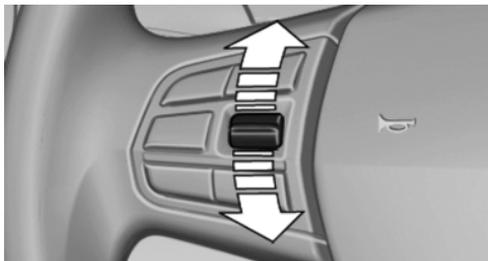
**Адаптация задаваемой скорости**

Задавайте скорость с учетом интенсивности движения и будьте готовы в любой момент затормозить. ◀



**Разница в скорости**

Система не способна компенсировать большую разницу в скорости между Вами и движущимися впереди транспортными средствами (например, когда Вы быстро догоняете грузовик или когда другой автомобиль перестраивается в Ваш ряд). ◀



Нажимать на регулятор вверх или вниз до тех пор, пока не установится нужная скорость.

В активном состоянии последнее отображенное значение скорости сохраняется в памяти и поддерживается при движении по свободной полосе.

- ▷ Каждое нажатие регулятора до точки срабатывания повышает или понижает задаваемую скорость прибл. на 1 км/ч.

- ▷ Каждое нажатие регулятора с переходом за точку срабатывания повышает или понижает задаваемую скорость до следующего десятичного разряда спидометра (км/ч).

Удерживайте регулятор в этом положении, чтобы повторить соответствующее действие.

## Дистанция



Выбор дистанции

Настраивайте дистанцию в соответствии с условиями дорожного движения и погоды, в противном случае возникает опасность аварии. Соблюдайте при этом предписанную безопасную дистанцию. ◀

## Сокращение дистанции



Нажимать клавишу до тех пор, пока не будет установлена нужная дистанция.

Выбранное расстояние, см. стр. 117, отображается в комбинации приборов.

## Увеличение дистанции



Нажимать клавишу до тех пор, пока не будет установлена нужная дистанция.

Выбранное расстояние, см. стр. 117, отображается в комбинации приборов.

## Восстановление записанной в память задаваемой скорости и дистанции

### Во время движения



При включенной системе нажать на клавишу.

Записанное в память значение скорости стирается и больше не восстанавливается:

- ▷ При выключении системы.
- ▷ При выключении зажигания.

## Во время стоянки



Перед тем как выйти из автомобиля, зафиксируйте его во избежание скатывания.

Перед выходом из автомобиля при работающем двигателе переключить коробку передач в положение Р и затянуть стояночный тормоз. Иначе автомобиль может самопроизвольно тронуться с места. ◀

Автомобиль был заторможен системой вплоть до остановки.

- ▷ Метка в спидометре светится оранжевым цветом.

Автомобиль перед Вами трогается с места:

Для ускорения коротко нажмите педаль акселератора, кнопку RES или двухпозиционный переключатель. Метка снова становится зеленой, и Ваш автомобиль следует за движущимся впереди автомобилем.

Бегущая дорожка индикатора дистанции означает, что находящееся впереди транспортное средство тронулось с места.

Вы нажатием на педаль тормоза полностью остановили автомобиль, автомобиль стоит за другим автомобилем:

1.  Нажмите клавишу, чтобы восстановить сохраненную скорость.
2. Отпустите педаль тормоза.
3. Когда автомобиль перед вами трогается, коротко нажмите педаль акселератора, кнопку RES или двухпозиционный переключатель.

## Переключение между режимами круиз-контроля с/без регулирования дистанции



Движущиеся впереди транспортные средства

Система поддержания заданной скорости не реагирует на движущиеся впереди транспортные средства, а только поддерживает заданную скорость. Во избежание аварийной ситуации учитывайте это обстоятельство и сами следите за дистанцией. ◀

Переключение на круиз-контроль:



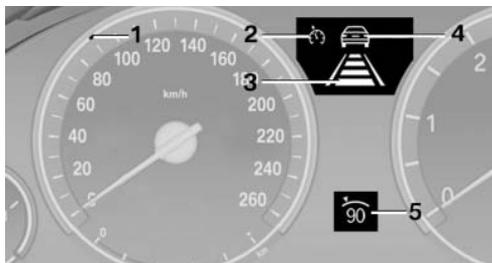
Нажмите и удерживайте клавишу или



Нажмите и удерживайте клавишу.

Для того чтобы вернуться к активному круиз-контролю, быстро нажмите на одну из клавиш.

## Индикация на комбинации приборов



- 1 Индикация задаваемой скорости
- 2 Контрольная лампа
- 3 Дистанция до ТС
- 4 Пиктограмма автомобиля
- 5 Кратковременная индикация состояния

## Задаваемая скорость

### Метка на спидометре



- ▷ Метка горит зеленым светом: система включена.
- ▷ Метка горит оранжевым светом: работа системы прервана.
- ▷ Метка не горит: система выключена.

## Кратковременная индикация состояния



Выбранная скорость.

Если в индикаторе сообщений системы автоматической диагностики недолго высвечивается ---, то, возможно, не все условия, необходимые для этого режима, выполнены в данный момент.

## Переключение между режимами круиз-контроля с/без регулирования дистанции

Показание в комбинации приборов:



Переключение на круиз-контроль без регулирования дистанции.



Переключение на активный круиз-контроль с регулированием дистанции.

## Дистанция до ТС

Отображается выбранная дистанция до следующего впереди транспортного средства.

### Индикация дистанции



Дистанция 1



Дистанция 2



Дистанция 3

Установлена после включения системы. Соответствует прибл. половинному значению спидометра в метрах.



Дистанция 4



Работа системы прервана, или деактивировано регулирование дистанции, так как нажата педаль акселератора, а автомобиль распознан не был.

## Индикация дистанции



Регулирование дистанции деактивировано, так как нажата педаль акселератора, и автомобиль распознан.

Бегущая дорожка: обнаруженное транспортное средство тронулось с места.

## Контрольные/сигнальные лампы



**Личная ответственность**

Контрольные и сигнальные лампы не освобождают от необходимости адаптировать задаваемую скорость и манеру езды к ситуации на дороге. ◀



Пиктограмма автомобиля горит оранжевым светом:

Обнаружено движущееся впереди транспортное средство.



Пиктограмма автомобиля мигает оранжевым светом:

Не созданы условия, необходимые для работы системы.

Система была деактивирована, однако выполняет торможение до вашего активного вмешательства нажатием педали тормоза или педали акселератора.



Пиктограмма автомобиля мигает красным, и звучит сигнал:

Призыв затормозить или при необходимости выполнить объездной маневр.

## Физические границы работы системы

### Диапазон скорости

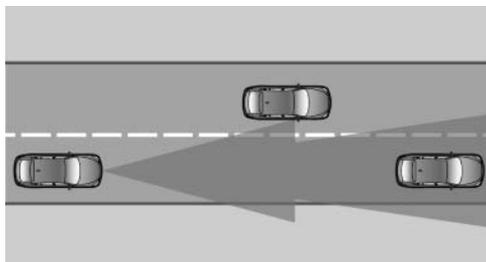
Оптимальная область применения - это хорошие дороги местного значения и скоростные автомагистрали. Можно выбрать задаваемую скорость от 30 км/ч до 180 км/ч.

Систему можно активировать также и во время стоянки.

При использовании соблюдать предусмотренную законодательством максимальную скорость.

После переключения на круиз-контроль без регулирования дистанции можно выбирать также и более высокие значения задаваемой скорости.

## Рабочий диапазон радиолокационного датчика



Надежность обнаружения препятствий системой и возможности автоматического торможения ограничены.

Например, могут не распознаваться воздушные транспортные средства, едущие впереди.



**Ограниченная надежность обнаружения**

Из-за ограниченной надежности обнаружения будьте внимательны, чтобы в любой момент можно было активно тормозить, иначе существует риск аварии. ◀

## Притормаживание

Система не замедляет движение автомобиля в случае неподвижного препятствия, находящегося на той же полосе, например, транспортного средства, ожидающего зеленого сигнала светофора либо стоящего в конце дорожной пробки.

Система также не реагирует на:

- ▶ Пешеходов или аналогичных медленных участников дорожного движения.
- ▶ Красные светофоры.
- ▶ Неподвижные объекты.

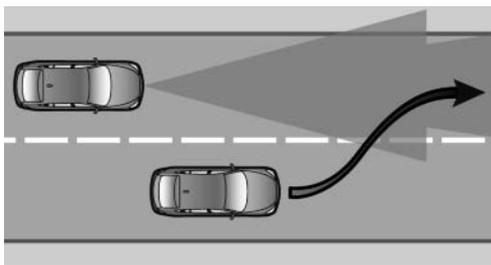
- ▷ Поперечное движение.
- ▷ Встречное движение.



#### Отсутствие предупреждений

При приближении к неподвижному либо медленно движущемуся препятствию система при определенных обстоятельствах не выдает предупреждения. Во избежание аварии в таких случаях требуется вмешательство водителя. ◀

### Перестраивающиеся автомобили



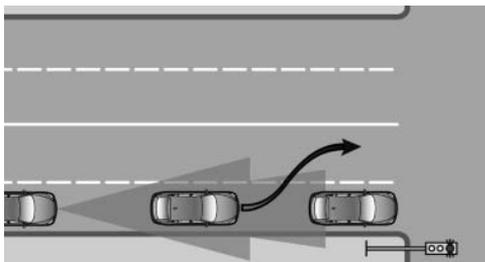
Система обнаруживает следующее впереди транспортное средство только в том случае, если оно полностью находится на той же полосе.



#### Перестраивающиеся автомобили

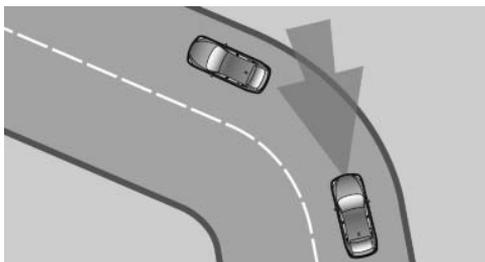
При внезапном перестроении движущегося впереди транспортного средства в Ваш ряд система может оказаться неспособной самостоятельно восстановить заданную дистанцию. Система не способна компенсировать большую разницу в скорости между Вами и движущимися впереди транспортными средствами (например, когда Вы догоняете грузовик). Если система уверенно распознает движущееся впереди транспортное средство, она призывает водителя затормозить или выполнить объездной маневр. Во избежание аварии в таких случаях требуется вмешательство водителя. ◀

### Внезапная смена полосы движения



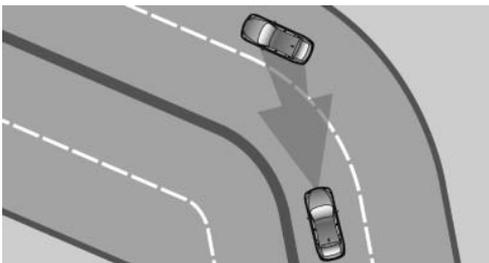
Движущееся впереди транспортное средство может внезапно перестроиться в другой ряд, чтобы объехать неподвижный автомобиль. Будьте готовы своевременно среагировать на это, потому что на неподвижные объекты система не реагирует.

### Прохождение поворотов



Если установленная скорость слишком высока для поворота, то она слегка уменьшается, впрочем, повороты не всегда распознаются заблаговременно. Поэтому, входите в повороты с соответствующей скоростью.

На крутом повороте система может потерять или с опозданием обнаружить движущееся впереди транспортное средство, что обуславливается ограниченной зоной ее видимости.



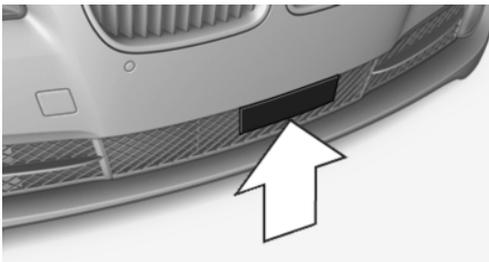
В начале поворота система может кратковременно среагировать на автомобиль, движущийся в соседнем ряду. Притормаживание автомобиля системой можно компенсировать коротким нажатием на педаль акселератора. После отпускания педали акселератора система возвращается в активное состояние и самостоятельно регулирует скорость.

## Начало движения

В некоторых ситуациях автомобиль не может трогаться автоматически, например, на крутых подъемах, при наличии тяжелого прицепа либо перед возвышенностью на дороге.

## Радиолокационный датчик

### Положение



Радиолокационный датчик

### Загрязненный или закрытый датчик

Загрязненный или закрытый датчик может ограничивать функцию распознавания автомобилей.

- ▶ В случае необходимости очистите радиолокационный датчик. При этом аккуратно удалите снежную или ледяную корку.

- ▶ Не закрывайте зону обзора радиолокационного датчика.

## Неисправности

Систему нельзя активировать, если неправильно отрегулирован датчик, что может, к примеру, являться следствием повреждения автомобиля при парковке.

При отказе системы отображается сообщение системы самодиагностики.

## Указание

Для уменьшения воздействия электромагнитных полей, пожалуйста, используйте только в соответствии с назначением.

Стандартное значение удельного коэффициента поглощения (SAR) составляет 2,0 Вт/кг, значение для данного изделия, согласно проведенным тестам, составляет 0,751 Вт/кг. Заявление NCC:

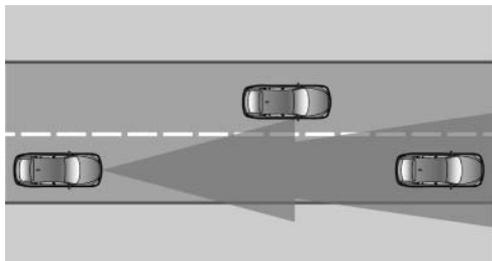
1. Организации или частные лица, не имеющие на то полномочий, не должны регулировать частоту, увеличивать мощность или изменять характеристики и функции первоначального варианта исполнения в сертифицированных радиоизлучающих устройствах с низкой мощностью.
2. Радиоизлучающие устройства не должны мешать осуществлению коммуникации в рамках закона или отрицательно влиять на безопасность полетов. Если устройство излучает помехи, его следует немедленно отключить. В этом случае свяжитесь с производителем и возобновите эксплуатацию изделия только после того, как проблема будет устранена.
3. Упомянутая выше коммуникация в рамках закона подразумевает осуществление связи в соответствии с правовыми положениями о телекоммуникациях. Устройства с низкой мощностью не должны отрицательно сказываться на осуществлении коммуникации в рамках закона и на устройствах, работающих в ISM-диапазоне.

## Предупреждение о приближении с функцией притормаживания\*

### Принцип действия

Начиная со скорости примерно 15 км/ч система в два этапа предупреждает о возможной опасности столкновения.

Функция предупреждения о приближении доступна также и при отключенном круиз-контроле.



При этом учитываются неподвижные или подвижные объекты, когда они находятся в зоне распознавания радара.

При намеренном приближении к объекту предупреждение о наезде выдается позже, чтобы избежать необоснованных предупреждений.

### Уровни предупреждения

#### Предварительное предупреждение

Предупреждение, например, при намечающейся опасности столкновения или очень маленьком расстоянии до движущегося впереди автомобиля.

#### Срочное предупреждение с функцией притормаживания

Предупреждение о прямой опасности столкновения, когда автомобиль приближается к другому объекту с достаточно высокой относительной скоростью.

Это срочное предупреждение требует вашего вмешательства и, как правило, при

опасности столкновения поддерживается воздействием на тормозной механизм.

Вмешательство тормозов происходит с незначительной силой и ограничено по времени. Автомобиль не может быть заторможен до остановки.

Воздействие на тормозной механизм происходит только в случае, когда включена система динамического контроля стабильности DSC, см. стр. 107.



Адаптация скорости и манеры вождения. Срочное предупреждение не освобождает от необходимости адаптировать скорость и манеру езды к ситуации на дороге. ◀

Вмешательство тормозов можно прервать нажатием педали газа или активным движением руля.

При буксировке неисправного автомобиля или буксировке с целью пуска двигателя отключите предупреждение о приближении с функцией притормаживания во избежание ложного срабатывания.

Функция притормаживания деактивируется, если деактивирована система динамического контроля стабильности DSC или система динамической регулировки тяги DTC.

### Включение/выключение функции предупреждения



Нажмите клавишу.



- ▶ ВКЛ.: загорается светодиод.
- ▶ ВЫКЛ.: светодиод гаснет.

Состояние сохраняется в памяти для использования в данный момент ключа.

## Конфигурирование предварительного предупреждения

После включения функции предупреждения через iDrive можно выполнить следующие настройки:

- ▷ Включение/выключение предупреждения.
- ▷ Настройка времени предупреждения.

Эти настройки не влияют на время предупреждения, при котором активный круиз-контроль\* призывает водителя к вмешательству или торможению.

## Индикация

Предупреждение о приближении может выдаваться в комбинации приборов, на виртуальном дисплее\* и в виде звукового сигнала.

## Комбинация приборов



Автомобиль светится красным: предварительное предупреждение



Автомобиль мигает красным, и звучит сигнал: срочное предупреждение

Призыв затормозить или при необходимости выполнить объездной маневр.



Адаптация скорости и манеры вождения

Индикация не освобождает от ответственности и от необходимости адаптировать скорость и манеру езды к ситуации на дороге. ◀

## Физические границы работы системы



Собственная внимательность

Из-за ограничений системы может произойти так, что предупреждения не подаются, подаются слишком поздно или необоснованно. Поэтому всегда будьте внимательны, чтобы в любой момент можно было активно затормозить, иначе существует риск аварии. ◀

## Рабочий диапазон радиолокационного датчика

Надежность обнаружения препятствий радиолокационным датчиком и предупреждения о приближении ограничены.

Поэтому предупреждения могут быть ошибочными или запаздывать.

Например, могут быть не обнаружены следующие объекты:

- ▷ Медленные объекты при приближении с высокой скоростью.
- ▷ Внезапно появившиеся транспортные средства.
- ▷ Движущиеся впереди двухколесные транспортные средства.
- ▷ Пешеходы.

## Функциональные ограничения

Функция может быть ограничена, например, в следующих ситуациях:

- ▷ При сильном тумане, дожде или снегопаде.
- ▷ На крутых поворотах.
- ▷ Если радиолокационный датчик загрязнен или закрыт.

## Чувствительность предварительного предупреждения

При регулировке чувствительности предварительного предупреждения может увеличиться число ошибочных предупреждений.

## Круиз-контроль

### Принцип действия

Система функционирует начиная со скорости примерно 30 км/ч.

Поддерживается скорость, заданная элементами управления на рулевом колесе.

Для этого система выполняет торможение, если на наклонных участках недостаточно эффекта торможения двигателем.



### Неблагоприятные условия

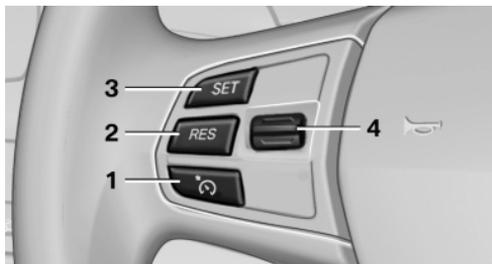
Не использовать систему, если неблагоприятные условия не позволяют движение с постоянной скоростью, например:

- ▷ На извилистых дорогах.
- ▷ При сильном транспортном потоке.
- ▷ При обледенении дороги, тумане, в снег, дождь или на рыхлом грунте.

В противном случае автомобиль может выйти из-под контроля и спровоцировать аварию. ◀

## Управление

### Обзор клавиш



- 1 Вкл./выкл. и пауза системы
- 2 Восстановление скорости
- 3 Сохранение скорости\*
- 4 Поддержание, сохранение и изменение скорости

### Включение



Нажмите клавишу на рулевом колесе.

Метка на спидометре встает на текущую скорость.

Круиз-контроль готов к использованию.

### Выключение



Система выключена или поставлена на паузу

Во избежание аварии при выключенной или поставленной на паузу системе водитель должен сам тормозить или совершать объездной маневр. ◀



Нажмите клавишу.

- ▷ В активном состоянии: нажмите дважды.
- ▷ В состоянии перерыва: нажмите один раз.

Индикация гаснет. Сохраненная задаваемая скорость удаляется.

### Перерыв



Во включенном состоянии нажмите клавишу.

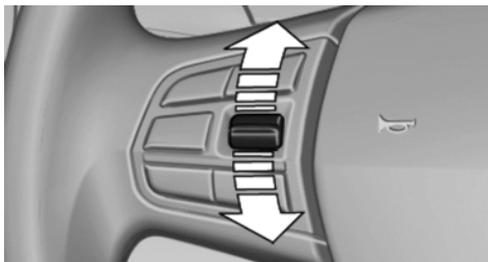
Система прерывает работу автоматически, если:

- ▷ Производится торможение.
- ▷ Выключается передача D.
- ▷ Включается динамическое управление силы тяги или выключается DSC.
- ▷ Включена функция DSC.
- ▷ Активируется система HDC.

### Поддержание, сохранение текущей скорости



Нажмите клавишу.



Один раз нажмите на двухпозиционный переключатель в состоянии прерывания.

При включенной системе скорость движения поддерживается и сохраняется в качестве заданной.

Она отображается на спидометре и временно в комбинации приборов, индикация на спидометре, см. стр. 124.

При остановке или сохранении круиз-контроля при необходимости включается система динамического контроля стабильности DSC.

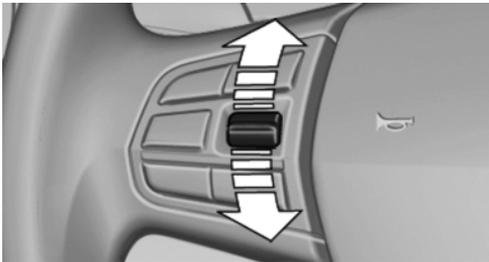
### Изменение/поддержание скорости

Путем нажатия регулятора в состоянии пере-  
рыва можно также сохранить и поддерживать  
текущую скорость движения.



Адаптация задаваемой скорости

Задавайте скорость с учетом интенсив-  
ности движения и будьте готовы в любой мо-  
мент затормозить. ◀



Нажимать на регулятор вверх или вниз до тех  
пор, пока не установится нужная скорость.

В активном состоянии последнее отображен-  
ное значение скорости сохраняется в памяти  
и поддерживается при движении по свобод-  
ной полосе.

- ▶ Каждое нажатие регулятора до точки сра-  
батывания повышает или понижает зада-  
ваемую скорость прибр. на 1 км/ч.
- ▶ Каждое нажатие регулятора с переходом  
за точку срабатывания повышает или по-  
нижает задаваемую скорость до следую-  
щего десятичного разряда спидометра  
(км/ч).
- ▶ Нажмите на регулятор до точки срабаты-  
вания и удерживайте, автомобиль ускор-  
яется или замедляется без нажатия на пе-  
даль газа. После отпускания  
двухпозиционного переключателя до-  
стигнутая скорость будет поддержи-  
ваться. При нажатии за точку срабаты-  
вания происходит более интенсивное  
ускорение автомобиля.

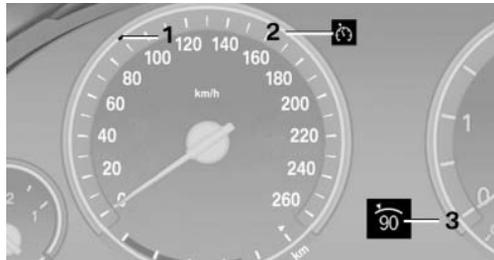
### Запрос желаемой скорости



Нажмите клавишу.

Сохраненная скорость восстановится и будет  
поддерживаться.

### Индикация на комбинации приборов



- 1 Индикация задаваемой скорости
- 2 Контрольная лампа
- 3 Кратковременная индикация состояния

### Задаваемая скорость

Индикация на спидометре:



- ▶ Метка горит зеленым све-  
том: система включена.
- ▶ Метка горит оранжевым  
светом: работа системы  
прервана.

- ▶ Метка не горит: система выключена.

### Кратковременная индикация состояния

Кратковременная индикация на спидометре:



Выбранная скорость

Если на короткое время высвечивается пока-  
зание ---, то, возможно, это означает, что не  
выполнены условия работы системы.

## Сигнализация аварийного сближения при парковке PDC\*

### Принцип действия

Дополнительно к сигнализации аварийного  
сближения при парковке PDC можно вклю-

чить видеокамеру заднего вида\*, см. стр. 127.

Система PDC оказывает помощь при парковке. Форма предупреждения о медленном приближении к препятствию перед автомобилем или позади него:

- ▷ Звуковые сигналы.
- ▷ Показания на дисплее.

## Измерение

Для измерения используются ультразвуковые датчики в бамперах.

Дальность действия составляет ок. 2 м.

Звуковое предупреждение выдается на расстоянии:

- ▷ Датчиками передними\* и обоими угловыми датчиками сзади ок. 60 см.
- ▷ Средними датчиками сзади ок. 1,50 м.

## Физические границы работы системы



Дополнительно контролируйте дорожную ситуацию

PDC не может заменить оценку дорожной ситуации водителем. Дополнительно оцените взглядом обстановку вокруг автомобиля: в противном случае может возникнуть опасность аварии, например, из-за других участников движения или предметов, не попадающих в зону видимости PDC.

Помните, что громкий звук в автомобиле или снаружи может заглушить предупреждающие сигналы системы PDC. ◀



Избегайте быстрого движения с PDC

Избегайте быстрого приближения к объекту.

Избегайте быстрого трогания с места, в то время как PDC еще не активна.

Иначе, вследствие своих физических характеристик, система может подать предупреждение слишком поздно. ◀

## Пределы ультразвукового измерения

Надежность физического ультразвукового измерения при распознавании объектов может иметь свои пределы, например:

- ▷ Для дышла или тягово-сцепного устройства прицепа.
- ▷ Для тонких или клиновидных предметов.
- ▷ Для невысоких объектов.
- ▷ Для объектов с углами и острыми кромками.

Уже распознанные, невысокие объекты, например, кромки бордюрного камня, могут попасть в мертвые участки датчиков, до или уже после непрерывного сигнала.

Могут не распознаваться расположенные на более высоком уровне, выступающие объекты, например, выступы в стене.

## Ошибочные предупреждения

PDC может подавать предупреждение, хотя в зоне действия нет препятствия, при следующих условиях:

- ▷ При сильном дожде.
- ▷ При сильном загрязнении или обледенении датчиков.
- ▷ При покрытых снегом датчиках.
- ▷ При сырой поверхности дороги.
- ▷ В больших, прямоугольных зданиях с гладкими стенами, например, в подземных гаражах.
- ▷ Из-за большого количества выхлопных газов.
- ▷ Из-за других источников ультразвука, например, подметально-уборочные машины, пароструйные очистители или неоновые трубки.
- ▷ При перекошенной крышке тягово-сцепного устройства.

## Движение с прицепом

Задние датчики бесполезны. И поэтому не включаются.

Отображается сообщение системы само-диагностики.

### Автоматическое включение

При работающем двигателе установите рычаг селектора АКП в положение R.

### Автоматическое выключение

Система выключается, и светодиод гаснет:

- ▷ При движении вперед после ок. 50 м.
- ▷ При движении вперед со скоростью выше ок. 36 км/ч.

Когда возникнет необходимость, снова включите систему.

### Включение и выключение вручную



Нажмите клавишу.

- ▷ ВКЛ.: загорается светодиод.
- ▷ ВЫКЛ.: светодиод гаснет.

### Звуковые сигналы

О расстоянии до препятствия сообщает прерывистый звуковой сигнал, который поступает из соответствующего динамика. Если система обнаруживает препятствие, например, сзади слева, то сигнал раздается из заднего левого динамика.

Чем короче расстояние до объекта, тем короче будет интервал.

Если расстояние до опознанного объекта менее чем ок. 30 см, то раздается непрерывный сигнал.

Если объекты находятся как перед, так и за автомобилем, раздается непрерывный изменяющийся сигнал.

Подача сигналов прекращается через 3 секунды, если:

- ▷ Вы остановились перед объектом, который распознается только крайним датчиком.
- ▷ Выполняется движение параллельно стене.

Звуковой сигнал выключается:

- ▷ Если автомобиль удаляется от объекта на расстояние больше чем ок. 10 см.
- ▷ Если устанавливается положение P.

### Громкость звука

Громкость предупреждающих сигналов системы PDC, см. стр. 201, можно настраивать. Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Визуальное предупреждение

Приближение к объекту может отображаться на дисплее управления. Отдаленные препятствия отображаются на дисплее еще до того, как раздастся звуковой сигнал.

Изображение выводится на дисплей, как только активируется PDC.

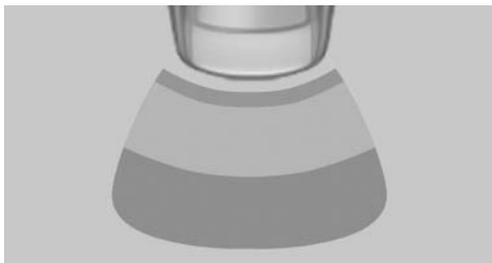
Если в последний раз было выбрано изображение, поступающее с видекамеры заднего вида, то оно будет отображаться снова. Для переключения на PDC:

1. Выберите пиктограмму  „Задняя камера“ на дисплее управления.
2. Нажмите на контроллер.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Масштабирование

В левой части экрана автомобиль отображается в увеличенном виде.



- ▷ Включена передняя передача или выбрано положение D: отображается вид перед автомобилем.
- ▷ Включена задняя передача или выбрано положение R: отображается вид позади автомобиля.

## Индикация на дисплее управления

### Включение видеокamеры заднего вида через iDrive

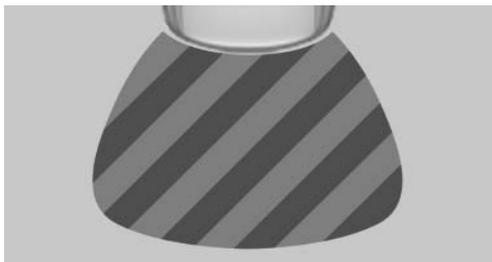
При включенной системе PDC:

1.  „Задняя камера“
2. Нажмите на контроллер.

Будет отображаться изображение, поступающее с видеокamеры заднего вида. Настройка сохраняется в памяти для использования в данный момент ключа.

### Неисправности

В комбинации приборов отображается сообщение системы самодиагностики, см. стр. 84.



На дисплее управления поверхности перед автомобилем и за ним изображены штрихами. PDC вышла из строя. Проверьте систему на СТОА.

Чтобы система работала корректно:

- ▷ Содержите ее датчики в чистоте.
- ▷ При обработке моечными установками высокого давления следите за тем, чтобы струи не задерживались на датчиках, при этом поддерживайте расстояние не менее 30 см.

## Объемный вид\*

### Принцип действия

Объемный вид охватывает следующие системы:

- ▷ Видеокamera заднего вида, см. стр. 127
- ▷ Боковой обзор, см. стр. 132
- ▷ Вид сверху, см. стр. 130

Система поддерживает при парковке, маневрировании, а также при выезде на непросматриваемую дорогу или перекресток.

## Видеокamera заднего вида\*

### Принцип действия

Видеокamera заднего вида помогает при парковке задним ходом и выполнении маневра. Для этого на дисплее управления отображается зона позади Вашего автомобиля.

### Физические границы работы системы

 Дополнительно контролируйте дорожную ситуацию

Дополнительно оцените взглядом обстановку вокруг автомобиля: иначе, например, из-за участников дорожного движения или предметов, не попадающих в зону действия видеокamеры заднего вида, может возникнуть аварийная ситуация. ◀

 Распознавание объектов

Видеокamera заднего вида могут не распознаваться расположенные на более высоком уровне, выступающие объекты, например, выступы в стене. ◀

## Автоматическое включение

При работающем двигателе установите рычаг селектора АКП в положение R.

Изображение, поступающее с видеокамеры заднего вида, отображается, если система была включена через iDrive.

## Автоматическое выключение

Система выключается, и светодиод гаснет:

- ▷ При движении вперед после ок. 10 м.
- ▷ При движении вперед со скоростью выше ок. 15 км/ч.

Когда возникнет необходимость, снова включите систему.

## Включение и выключение вручную



Нажмите клавишу.

- ▷ ВКЛ.: загорается светодиод.
- ▷ ВЫКЛ.: светодиод гаснет.

На дисплее управления отображается PDC.

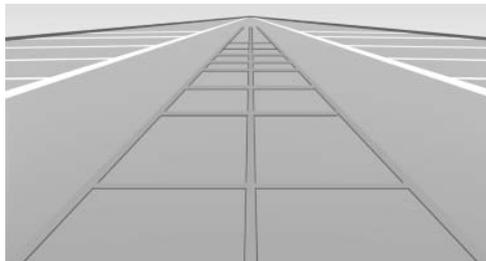
Включение видеокамеры заднего вида через систему iDrive, см. стр. 130.

## Вспомогательные функции

### Необходимое для работы условие

- ▷ Видеокамера заднего вида включена.
- ▷ Крышка багажника полностью закрыта.

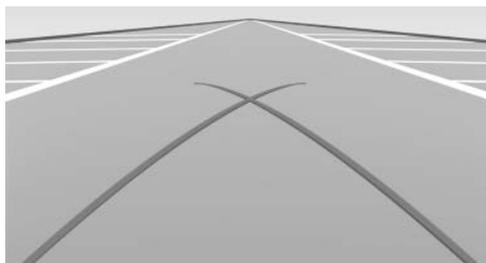
## Траектории движения колес по прямой



- ▷ При положении коробки передач R могут выводиться на изображение с видеокамеры заднего вида.
- ▷ Помогают водителю оценить, достаточно ли места для парковки или маневра на ровной поверхности.
- ▷ Высвечиваются с учетом текущего положения руля и адаптируются при вращении руля.

Отображение вспомогательных линий при парковке, см. стр. 129.

## Траектории движения колес при повороте

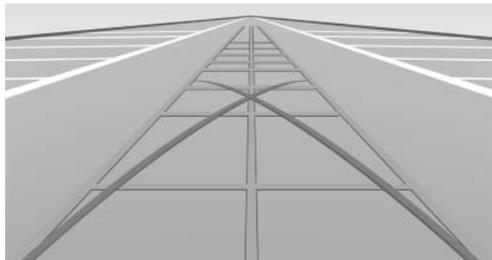


- ▷ Могут выводиться на изображение с видеокамеры заднего вида.
- ▷ Показывают минимальную траекторию поворота на ровной поверхности.
- ▷ При повороте рулевого колеса отображается только траектория движения колес при повороте.

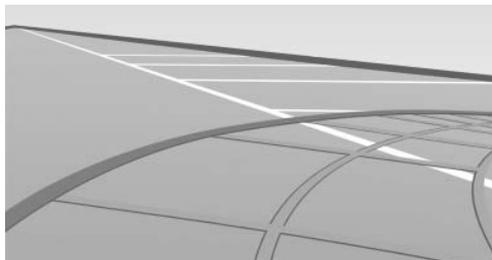
Отображение вспомогательных линий при парковке, см. стр. 129.

## Парковка с помощью траекторий движения колес

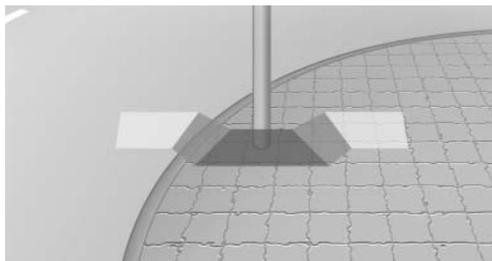
1. Поставьте автомобиль таким образом, чтобы траектории движения колес при повороте входили в свободную зону между автомобилями, где Вы собираетесь парковаться.



2. Поверните рулевое колесо таким образом, чтобы траектория движения колес по прямой перекрывала соответствующую траекторию движения колес при повороте.



## Выделение препятствия



- ▷ На изображение с видеокamеры заднего вида можно выводить пространственную разметку.

Ее цветовая маркировка соответствует маркировке PDC. Такая разметка облегчает оценку расстояния до объекта.

## Увеличение масштаба картинки для стыковки с прицепом\*

Для того чтобы облегчить подсоединение к автомобилю прицепа, можно увеличить изображение места расположения тягово-сцепного устройства.



Расстояние прицепа до тягово-сцепного устройства можно определить с помощью двух статических полуокружностей.

Стыковочная линия, следующая за углом поворота руля, помогает совместить прицеп с тягово-сцепным устройством.

Функцию увеличения масштаба можно активировать при включенной видеокamере.

Отображение тягово-сцепного устройства через систему iDrive, см. стр. 130.

## Включение вспомогательных функций

Несколько вспомогательных функций могут быть включены одновременно.

Функцию приближения при движении с прицепом можно включить только в отдельном порядке.

## Отображение вспомогательных линий при парковке

1.  „Траектории парковки“
2. Нажмите на контроллер.

Отображаются траектории движения колес при движении по прямой и на повороте.

### Отображение указателя препятствия

1.  „Выделение препятствий“
2. Нажмите на контроллер.

Отображается пространственная разметка.

### Отображение тягово-сцепного устройства\*

1.  „Тягово-сцепное устройство“
2. Нажмите на контроллер.

Отображается тягово-сцепное устройство с увеличением масштаба.

### Индикация на дисплее управления

#### Включение видеокamеры заднего вида через iDrive

При включенной системе PDC:

1.  „Задняя камера“
2. Нажмите на контроллер.

Будет отображаться изображение, поступающее с видеокamеры заднего вида. Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

#### Яркость

При включенной видеокamере заднего вида:

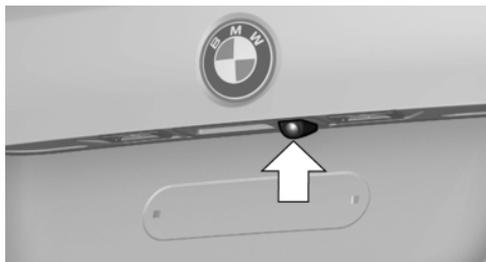
1.  „Яркость“
2. Поворотом контроллера выберите нужную настройку и нажмите на контроллер.

#### Контраст

При включенной видеокamере заднего вида:

1.  „Контрастность“
2. Поворотом контроллера выберите нужную настройку и нажмите на контроллер.

### Видеокamera



Объектив видеокamеры расположен в ручке крышки багажника. Грязь на объективе может снизить качество передаваемого изображения.

Чистка объектива, см. стр. 310.

### Вид сверху\*

#### Принцип действия

Вид сверху помогает Вам при парковке и выполнении маневра. Кроме того, на дисплее управления появляется изображение зоны боковых дверей автомобиля и участка дороги.

#### Регистрация

Регистрация осуществляется при помощи двух камер, встроенных в наружные зеркала заднего вида, а также при помощи видеокamеры заднего вида.

Дальность действия составляет:

- ▷ Сбоку прибл. 2 м.
- ▷ Сзади примерно 2 м.

Благодаря этому происходит заблаговременное распознавание препятствий, расположенных ниже уровня наружных зеркал.

#### Физические границы работы системы

В следующих ситуациях невозможно использовать вид сверху:

- ▷ При открытой двери.
- ▷ При открытой крышке багажника.

- ▷ При разведенных наружных зеркалах заднего вида.
- ▷ При плохом освещении.

В некоторых таких ситуациях отображается сообщение системы самодиагностики.



Дополнительно контролируйте дорожную ситуацию

Дополнительно оцените взглядом обстановку вокруг автомобиля: иначе, например, из-за участников дорожного движения или предметов, не попадающих в зону действия видеокамер, может возникнуть аварийная ситуация. ◀

### Автоматическое включение

При работающем двигателе установите рычаг селектора АКП в положение R.

Изображения, поступающие с видеокамеры вида сверху и PDC, отображаются, если система была включена через iDrive.

### Автоматическое выключение

Система выключается, и светодиод гаснет:

- ▷ При движении передним ходом прибл. через 50 м.
- ▷ При движении передним ходом на скорости более 36 км/ч.

Когда возникнет необходимость, снова включите систему.

### Включение и выключение вручную



Нажмите клавишу.

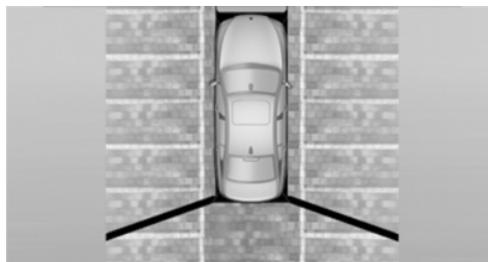
- ▷ ВКЛ.: загорается светодиод.
- ▷ ВЫКЛ.: светодиод гаснет.

Если отображается вид сверху, включить видеокамеру заднего вида через систему iDrive, см. стр. 131.

### Визуальное предупреждение

Приближение к объекту может отображаться на дисплее управления.

При небольшом расстоянии впереди до объекта в соответствии с индикатором PDC перед автомобилем отображается красная полоса.



Изображение выводится на дисплей, как только включается вид сверху.

Если в последний раз было выбрано изображение, поступающее с видеокамеры заднего вида, то оно будет отображаться снова. Для переключения на вид сверху:

1. Выберите пиктограмму „Задняя камера“ на дисплее управления.
2. Нажмите на контроллер.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Индикация на дисплее управления

#### Видеокамеру заднего вида включить путем iDrive

При включенном виде сверху:

1. „Задняя камера“
2. Нажмите на контроллер.

Будет отображаться изображение, поступающее с видеокамеры заднего вида. Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Яркость

При включенном виде сверху:

1. ☀ „Яркость“
2. Поворотом контроллера выберите нужную настройку и нажмите на контроллер.

## Контраст

При включенном виде сверху:

1. ● „Контрастность“
2. Поворотом контроллера выберите нужную настройку и нажмите на контроллер.

## Отображение траектории движения колес при повороте и по прямой

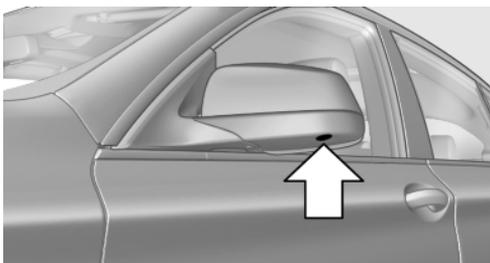
- ▷ Статическая красная линия траектории движения колес при повороте показывает, сколько необходимо места сбоку при полном повороте управляемых колес.
- ▷ Переменная зеленая линия траектории движения колес по прямой помогает определять, сколько фактически требуется места сбоку.

Траектория движения колес по прямой зависит от текущего положения руля и постоянно адаптируется при вращении руля.

1. 🛞 „Траектории парковки“
2. Нажмите на контроллер.

Отображаются траектории движения колес при движении на повороте и по прямой.

## Видеокамеры



Объективы видеокамер, показывающих вид объекта сверху, расположены в нижней части корпуса наружных зеркал. Грязь на объек-

тиве может снизить качество передаваемого изображения.

Чистка объектива, см. стр. 310.

## Боковой обзор\*

### Принцип действия

При выезде на непросматриваемую дорогу или перекресток передний боковой обзор позволяет заранее увидеть движущийся по ней автомобиль. Участники движения, закрытые боковыми препятствиями, распознаются с места водителя слишком поздно. Для улучшения обзора две видеокамеры снимают боковое дорожное пространство в зоне перед автомобилем.

### Физические границы работы системы

Дальность обнаружения камер составляет макс. 100 м.

### Индикация

Изображения обеих видеокамер одновременно высвечиваются на дисплее управления.



Дополнительно контролируйте дорожную ситуацию

При выезде на перекресток с плохим обзором оцените взглядом обстановку вокруг автомобиля. Иначе, например, из-за других участников дорожного движения или предметов, не попадающих в зону действия фронтальных видеокамер, может возникнуть аварийная ситуация. ◀

### Автоматическое выключение

Система выключается: при превышении скорости ок. 15 км/ч.

Когда возникнет необходимость, снова включите систему.

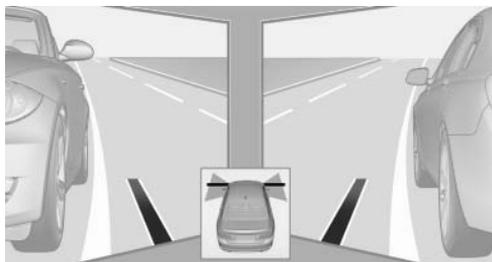
## Включение и выключение вручную



 Нажмите клавишу.

## Индикация на дисплее управления

Боковое дорожное пространство отображается на дисплее управления.



Вспомогательные линии на нижнем краю экрана показывают положение передней части автомобиля.

## Яркость

При включенном боковом обзоре:

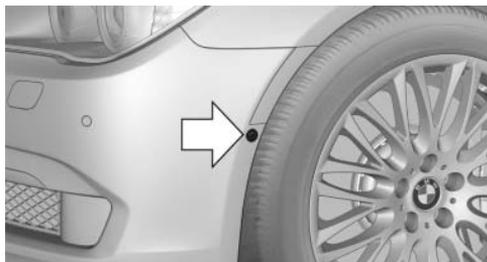
1. ☀ „Яркость“
2. Поворотом контроллера выберите нужную настройку и нажмите на контроллер.

## Контраст

При включенном боковом обзоре:

1. ● „Контрастность“
2. Поворотом контроллера выберите нужную настройку и нажмите на контроллер.

## Видеокамеры



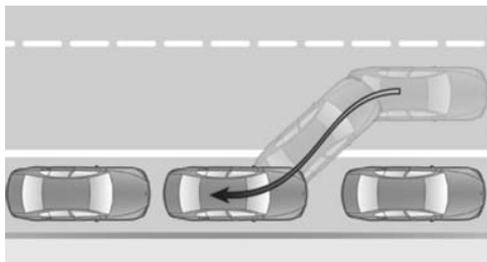
Оба объектива видеокамер находятся сбоку на бампере.

Грязь на объективе может снизить качество передаваемого изображения.

Чистка объектива, см. стр. 310.

## Парковочный ассистент\*

### Принцип действия



Система помогает водителю при боковой парковке параллельно дорожному полотну.

Ультразвуковые датчики измеряют свободные промежутки с обеих сторон автомобиля.

Парковочный ассистент рассчитывает оптимальную траекторию парковки и берет на себя управление в процессе парковки.

Во время парковки дополнительно следите за оптическими и акустическими сигналами системы сигнализации аварийного сближения при парковке PDC и парковочного ассистента и своевременно нажимайте педаль акселератора или тормоза.

Составной частью парковочного ассистента является система сигнализации аварийного сближения при парковке PDC\*, см. стр. 124.



**Личная ответственность**

Парковочный ассистент не снимает с вас персональной ответственности за парковку.

Контролируйте визуально свободные промежутки и процесс парковки, при необходимости вмешивайтесь, иначе возможна авария. ◀

## Необходимые условия

### Для измерения свободных промежутков

- ▷ Прямое движение со скоростью не выше ок. 35 км/ч.
- ▷ Максимальное расстояние до ряда запаркованных автомобилей: 1,5 м.

### Подходящие свободные промежутки

- ▷ Промежутков между двумя объектами, минимальная длина которого, в каждом случае, составляет ок. 1,5 м.
- ▷ Минимальная длина: собственная длина автомобиля плюс ок. 1,2 м.
- ▷ Минимальная глубина: ок. 1,5 м.

## О процессе парковки

Закрытые двери.

## Включение

### Клавишей



Нажмите клавишу.

Загорается светодиод.

 Парковочный ассистент активировался автоматически.

На дисплее управления отображается текущее состояние поиска свободного промежутка.

## Включением заднего хода

Включите задний ход или установите рычаг селектора в положение R\*.

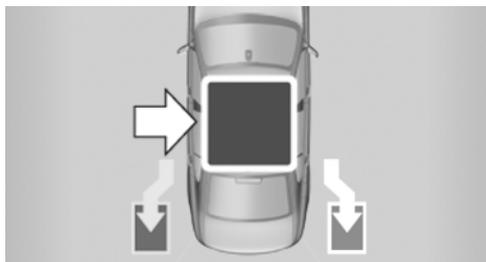
На дисплее управления отображается текущее состояние поиска свободного промежутка.

Активация:  „Система парковки“ выберите пиктограмму на дисплее управления.

## Индикация на дисплее управления

### Статус системы

Пиктограмма	Значение
	Серый: система недоступна. Белый: система доступна, но не активирована.
	Система активна.



Серый: система не активирована. Поиск свободных промежутков парковки.

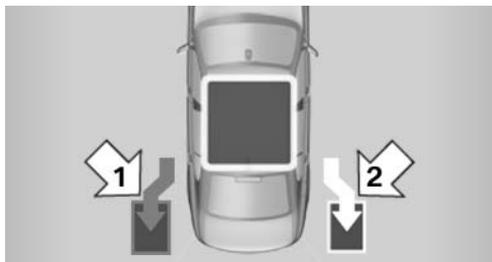
Синий: система активна. Имеется подходящий свободный промежуток для парковки.



Процесс парковки активен.

Рулевое управление принято на себя парковочным ассистентом.

## Статус поиска свободных промежутков парковки



- ▷ Серый, стрелка 1: поиск свободных промежутков парковки.
- ▷ Синий, стрелка 2: найден подходящий промежуток.  
При активном процессе парковки выполняется парковка в свободный промежуток.
- ▷ Без индикации: без поиска свободных мест для парковки.

## Парковка с помощью парковочного ассистента

 Личная ответственность  
Парковочный ассистент не снимает с вас персональной ответственности за парковку.

Контролируйте визуально свободные промежутки и процесс парковки, при необходимости вмешивайтесь, иначе возможна авария. ◀

 Дополнительно контролируйте дорожную ситуацию

Громкий звук в автомобиле или снаружи может заглушить сигналы парковочного ассистента или PDC.

Контролируйте взглядом обстановку вокруг автомобиля, иначе возможна авария ◀

1. Включите или активируйте парковочный ассистент.  
Статус поиска свободных промежутков парковки отображается на дисплее управления.
2. Следуйте указаниям на дисплее управления.

Завершение процесса парковки отображается на дисплее управления.

3. Откорректируйте при необходимости парковочное положение.

## Примечания

- ▷ Парковочный ассистент управляет рулем, пока горит символ активного процесса парковки.
- ▷ Система маневрирует, чтобы, например, оптимально запарковаться в малых промежутках.
- ▷ Для достижения оптимальной позиции парковки дождитесь завершения автоматического процесса управления после переключения передачи в состоянии покоя.
- ▷ Во время парковки в свободный промежуток на стороне водителя должен быть включен соответствующий указатель поворота.

## Ручное прекращение

В любое время можно прекратить работу парковочного ассистента:

- ▷ Удерживайте рулевое колесо или возьмите управление на себя.
- ▷ Выберите пиктограмму  „Выкл. систему парковки“ на дисплее управления.

## Автоматическое прекращение

Система автоматически прекращает работу:

- ▷ При скорости выше ок. 10 км/ч.
- ▷ Или при заснеженном или скользком дорожном полотне.
- ▷ При открытых дверях.

На дисплее управления отображается сообщение.

## Продолжение

Прерванный процесс парковки можно продолжить при необходимости.

Следуйте для этого указаниям на дисплее управления.

## Выключение

Систему можно деактивировать:

- ▷  Нажмите клавишу.
- ▷ Выключите зажигание.

## Неисправности

Отображается сообщение системы самодиагностики, см. стр. 84.

Отказ парковочного ассистента. Проверьте систему на СТОА.

## Физические границы работы системы

 Изменение свободного промежутка  
Изменения уже измеренного свободного промежутка не учитываются системой.

Поэтому всегда будьте внимательны, чтобы в любой момент можно было активно затормозить, иначе существует риск аварии. ◀

 Транспортировка грузов  
Груз, выступающий за габариты автомобиля, не учитывается системой при парковке.

Поэтому всегда будьте внимательны, чтобы в любой момент можно было активно затормозить, иначе существует риск аварии. ◀

## Отсутствие поддержки при парковке

Парковочный ассистент не поддерживает парковку в следующих ситуациях:

- ▷ На крутых поворотах.
- ▷ При движении с прицепом.

## Функциональные ограничения

Функция может быть ограничена, например, в следующих ситуациях:

- ▷ При загрязненных или обледенелых датчиках.
- ▷ При сильном тумане, дожде или снегопаде.
- ▷ На неровном основании, например, на щебеночном покрытии.

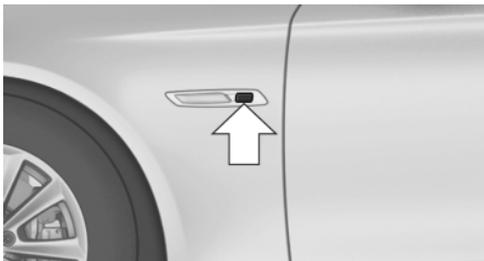
- ▷ При наличии лиственной кучи или сугроба в свободном промежутке, где Вы собираетесь парковаться.

## Пределы ультразвукового измерения

Надежность физического ультразвукового измерения при распознавании объектов может иметь свои пределы, например:

- ▷ Для дышла или тягово-сцепного устройства прицепа.
- ▷ Для тонких или клиновидных предметов.
- ▷ Для высоко расположенных, выступающих объектов, например, выступы стен или грузы.
- ▷ Для объектов с углами и острыми кромками.

## Ультразвуковые датчики



Ультразвуковые датчики для измерения парковочных промежутков расположены в боковых указателях поворота.

Чтобы система работала корректно:

- ▷ Содержите ее датчики в чистоте.
- ▷ При обработке моечными установками высокого давления следите за тем, чтобы струи не задерживались на датчиках, при этом поддерживайте расстояние не менее 30 см.

# Система ночного видения Night Vision с функцией распознавания людей\*

## Принцип действия

Система Night Vision с функцией распознавания людей является системой ночного видения.

Инфракрасная камера системы снимает происходящее впереди автомобиля и передает изображение на дисплей управления.

Передаваемое на дисплей изображение представляет собой термограмму. В системе есть встроенная функция распознавания людей, которая распознает пешеходов и велосипедистов. Система распознает теплые объекты характерной для человека формы.

### Личная ответственность

Night Vision не может заменить оценку условий видимости и дорожной ситуации водителем. Чтобы не подвергать опасности себя и других участников дорожного движения, водитель должен смотреть на дорогу и выбирать скорость с учетом реальных условий видимости. ◀

## Термограмма



Отображается теплоизлучение снимаемых камерой объектов.

Теплые объекты выглядят на экране светлее, а холодные – темнее.

Узнаваемость зависит от разности температур фона и собственного теплоизлучения объекта, то есть ограничено распознавание объектов с незначительным отличием от тем-

пературы окружающей среды или незначительным теплоизлучением.

Из соображений безопасности изображение воспроизводится на скорости выше 5 км/ч и при маленькой яркости окружения только при включенном ближнем свете.

Неподвижное изображение на дисплее обновляется в доли секунды.

## Распознавание людей



Функция распознавания людей и предупреждения об их наличии работает только в темноте, а также если отображается термограмма.

Система распознает теплые объекты характерной для человека формы.

Люди, распознанные системой, отмечаются бледно-желтым цветом.

В хороших условиях видимости функция распознавания людей работает на расстоянии от ок. 15 м до ок. 100 м.



Погодные условия могут ограничить доступность функции распознавания людей.

Если функция распознавания людей недоступна, на термограмме отображается пиктограмма.

Когда функция снова становится доступной, пиктограмма исчезает.

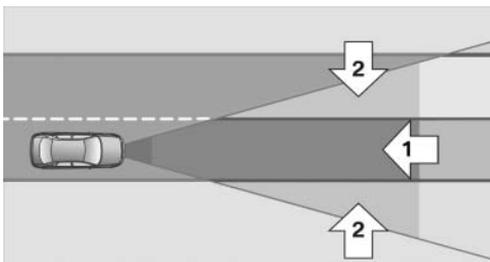
## Предупреждение при обнаружении людей, подвергающихся опасности



Когда система распознает человека в заданной зоне перед автомобилем, и угрожает столкновение с ним, то на дисплее управления и виртуальном дисплее\* появляется предупреждающий символ.

Хотя и идет оценка формы и теплоизлучения, не исключены ошибочные предупреждения.

## Зона предупреждения перед автомобилем



Зона предупреждения перед автомобилем состоит из двух частей.

- ▷ Центральная зона 1 непосредственно перед автомобилем.
- ▷ Расширенная зона 2 справа и слева.

Вся зона следует за направлением движения автомобиля в соответствии с поворотом управляемых колес и изменяется вместе со скоростью автомобиля. Например, с увеличением скорости зона становится, например, более длинной и широкой.

## Символы



Пиктограмма высвечивается, если человек распознается в центральной зоне, стрелка 1, непосредственно перед автомобилем.



Пиктограмма высвечивается, если в расширенной зоне, стрелка 2, распознанный человек слева или справа движется по направлению к центральной зоне.

## Индикация на виртуальном дисплее\*



Предупреждение выдается одновременно на виртуальный дисплей и на дисплей управления. Высвечиваемая пиктограмма может отличаться в зависимости от распознанного объекта. Расстояние до людей в центральной зоне дополнительно отображается посредством размера пиктограмм.

## Физические границы работы системы

### Основополагающие границы

Система имеет ограниченные возможности в следующих ситуациях:

- ▷ На крутых подъемах или спусках и крутых поворотах.
- ▷ При загрязненной видеокамере или поврежденном защитном стекле.
- ▷ При сильном тумане, дожде или снегопаде.
- ▷ При очень высокой температуре наружного воздуха.

### Границы при распознавании людей

Животные не распознаются системой распознавания людей, даже если их хорошо видно на экране.

Снижение надежности распознавания людей:

- ▷ Если человек полностью или частично заслоняется какими-либо объектами, в первую очередь это касается головы.

- ▷ Если человек находится не в вертикальном положении, например, лежит.
- ▷ Велосипедисты на необычных велосипедах, например, управляемых в положении лежа.
- ▷ После механического воздействия на систему, например, после аварии.

## Включение/выключение



Нажмите клавишу.

## Индикация

На заднем дисплее\* система ночного видения Night Vision с функцией распознавания людей недоступна.

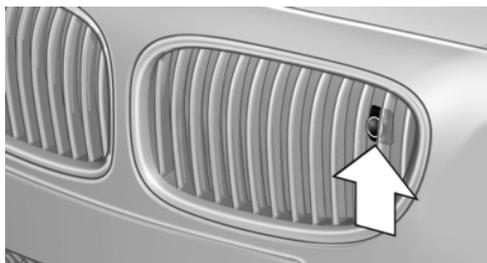
## Настройки с помощью iDrive

При включенной системе Night Vision:

1. Активируйте систему ночного видения Night Vision с функцией распознавания людей.
2. Нажмите на контроллер.
3. Вызовите пункт меню.
  - ▷ ☀ „Яркость“
  - ▷ 🌑 „Контрастность“
  - ▷ ⚠ „Обнаружение людей“

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

## Видеокамера



Дождь, грязь, снег или лед могут снизить эффективность работы видеокамеры.

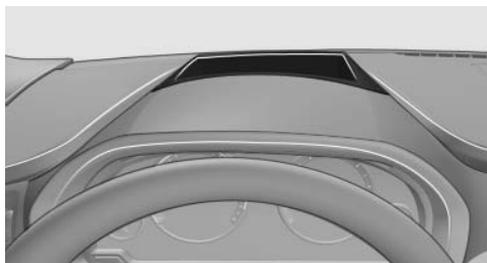
При низких температурах наружного воздуха производится автоматический обогрев камеры.

Во время чистки фар автоматически производится чистка камеры.

Чистка объектива, см. стр. 310.

## Виртуальный дисплей\*

### Принцип действия



Система проецирует важную информацию в поле зрения водителя, например, скорость.

Таким образом, водитель может получить эту информацию, не отрывая взгляда от дороги.

### Различимость дисплея

На видимость показаний в виртуальном дисплее влияет:

- ▷ Определенные положения сиденья.
- ▷ Предметы на коже виртуального дисплея.

- ▷ Очки от солнца с определенными поляризационными светофильтрами.
- ▷ Мокрая поверхность дороги.
- ▷ Недостаточное освещение.

Если изображение искажено, проверьте основные настройки.

## Включение/выключение



 Нажмите клавишу.

## Индикация



- 1 Информация о предельной скорости\*
- 2 Предупреждение о переходе на другую полосу\*
- 3 Активный круиз-контроль\*
- 4 Задаваемая скорость
- 5 Система навигации\*
- 6 Скорость

При необходимости на непродолжительное время появляются предупреждение о приближении\*, предупреждение при обнаружении людей в режиме ночного видения\* или сообщения системы самодиагностики.

## Выбор показаний в виртуальном дисплее

1. „Настройки“
2. „Вирт. дисплей“
3. „Отображаемая инфо-я“
4. Выбор требуемых показаний в виртуальном дисплее.

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

## Настройка яркости

Яркость адаптируется автоматически в зависимости от окружающего освещения.

Исходное положение можно настроить вручную.

1. „Настройки“
2. „Вирт. дисплей“
3. „Яркость“
4. Вращайте контроллер.

Настраивается яркость.

При включенном ближнем свете на освещенность виртуальных дисплеев дополнительно может влиять подсветка комбинации приборов, см. стр. 91.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Регулировка по высоте

1. „Настройки“
2. „Вирт. дисплей“
3. „Высота“
4. Вращайте контроллер.

Настраивается высота.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Специальное лобовое стекло

Лобовое стекло является частью системы.

Форма лобового стекла позволяет точное отображение.

Пленка на лобовом стекле предотвращает двойное изображение.

Поэтому специальное лобовое стекло должно заменяться только сервисной службой.

Обзор

Управление

Полезно знать

Навигация

Развлечения

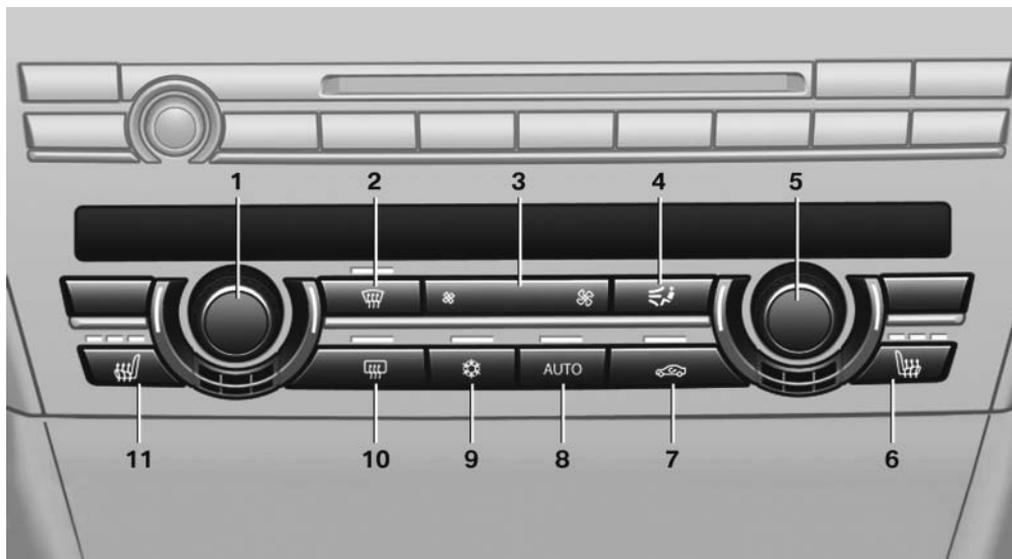
Связь

Мобильность

Данные

# Кондиционирование

## Автоматический кондиционер



- |   |                                     |    |                                    |
|---|-------------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Температура, левая сторона          | 7  | Режим рециркуляции                 |
| 2 | Удаление льда и конденсата          | 8  | Программа AUTO                     |
| 3 | Объем воздуха, остаточное тепло     | 9  | Режим охлаждения                   |
| 4 | Распределение потоков воздуха       | 10 | Обогрев заднего стекла             |
| 5 | Температура, правая сторона         | 11 | Обогрев сиденья*, левая сторона 49 |
| 6 | Обогрев сиденья*, правая сторона 49 |    |                                    |

### Подробное описание функций кондиционера

#### Температура



Чтобы установить нужную температуру, поверните колесико.

Автоматический кондиционер в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.

Избегайте частой смены температуры, иначе автоматический кондиционер не будет успевать настраивать выбранную температуру.

#### Оттаивание стекол и устранение конденсата



Нажмите клавишу.

Лед и конденсат быстро устраняются с лобового стекла и передних боковых стекол.

Объем воздуха можно настраивать при активной программе.

В случае запотевания стекол включите режим охлаждения или нажмите кнопку AUTO, чтобы

воспользоваться преимуществами датчика запотевания.

## Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха

Чтобы можно было регулировать объем воздуха вручную, вначале выключите программу AUTO.



Нажмите на клавишу слева или справа: уменьшение или увеличение объема воздуха.

Заданное количество воздуха отображается на дисплее автоматического кондиционера.

При необходимости объем подачи воздуха автоматическим кондиционером уменьшается для сбережения ресурса аккумулятора.

## Ручная регулировка распределения потоков воздуха



Нажатиями на клавишу выберите нужную программу:

- Область верхней части тела.
- Область верхней части тела и пространство для ног.
- Пространство для ног.
- Стекла и пространство для ног.
- Стекла, область верхней части тела и пространство для ног.

В случае запотевания стекол нажмите кнопку AUTO, чтобы воспользоваться датчиком запотевания.

## Режим рециркуляции

При неприятном запахе с улицы или загазованности можно перекрыть подачу наружного воздуха в салон. В этом случае воздух в салоне циркулирует по замкнутому кругу.



Для восстановления режима работы еще раз нажмите клавишу:

- Светодиод не горит: поступает наружный воздух.
- Светодиод горит – режим рециркуляции: подача наружного воздуха полностью прекращена.

В случае запотевания стекол выключите режим рециркуляции и нажмите кнопку AUTO, чтобы воспользоваться преимуществом датчика запотевания. Обеспечьте возможность поступления воздуха к лобовому стеклу.



Продолжительный режим рециркуляции

Не оставляйте режим рециркуляции включенным надолго, иначе ухудшится качество воздуха в салоне. ◀

## Программа AUTO



Нажмите клавишу.

Автоматически регулируются объем воздуха, распределение потоков воздуха и температура.

В зависимости от выбранной температуры и внешних воздействий воздух подается на лобовое стекло, на боковые стекла, в направлении верхней части тела или в пространство для ног.

Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения, см. стр. 143.

Одновременно датчик запотевания следит за тем, чтобы на стеклах не конденсировалась влага.

## Режим охлаждения

Охлаждение салона возможно только при работающем двигателе.



Нажмите клавишу.

Воздух охлаждается, осушается и, в зависимости от настроенной температуры, снова подогревается.

При определенных погодных условиях после пуска двигателя возможно запотевание лобового стекла на некоторое время.

Режим охлаждения включается автоматически вместе с программой AUTO.

В системе кондиционирования скапливается конденсат, см. стр. 171, который вытекает из под автомобиля.

## Обогрев заднего стекла



Нажмите клавишу.

Выключается обогрев автоматически, спустя некоторое время.

## Остаточное тепло

Тепло двигателя используется для обогрева салона.

## Необходимое для работы условие

- ▷ До 20 минут после выключения двигателя.
- ▷ Прогретый до рабочей температуры двигатель.
- ▷ Достаточный заряд батареи.
- ▷ Наружная температура ниже 25 °С.

## Включение

1. Выключите зажигание.

2.  Нажмите клавишу справа.

⌘ отображается на дисплее автоматического кондиционера.

При включенном зажигании можно настроить внутреннюю температуру, объем воздуха и распределение потоков воздуха.

## Выключение

На минимальной скорости работы вентилятора нажмите клавишу слева.

Гаснет на дисплее ⌘ автоматического кондиционера.

## Включение и выключение системы

### Выключение



На минимальной скорости работы нажмите клавишу слева.

### Включение

Нажмите любую клавишу.

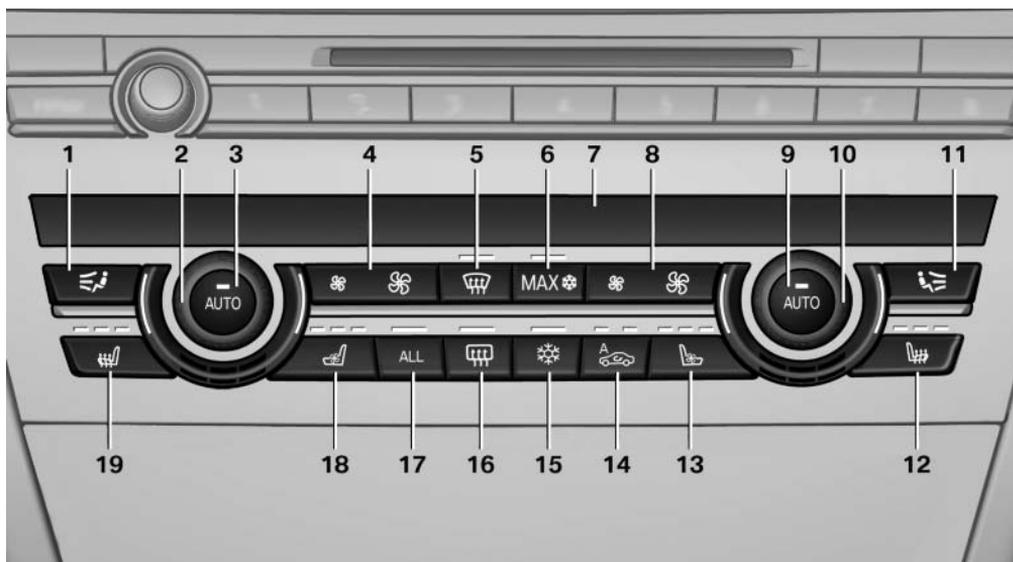
## Микрофильтр

Микрофильтр очищает поступающий наружный воздух от пыли и цветочной пыльцы.

Этот фильтр подлежит замене в рамках планового технического обслуживания Вашего автомобиля.

Подробная информация в разделе Индикатор очередного ТО, см. стр. 83.

## Автоматический кондиционер расширенного объема\*



- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 1  | Распределение потоков воздуха, левая сторона                       | 11 | Распределение потоков воздуха, правая сторона                   |
| 2  | Температура, левая сторона   | 12 | Обогрев сиденья*, правая сторона <a href="#">49</a>             |
| 3  | Программа AUTO, левая сторона                                      | 13 | Активная вентиляция сиденья*, правая сторона <a href="#">50</a> |
| 4  | Объем воздуха, интенсивность AUTO, остаточное тепло, левая сторона | 14 | AUC/режим рециркуляции  |
| 5  | Удаление льда и конденсата   | 15 | Режим охлаждения  |
| 6  | Максимальное охлаждение  | 16 | Обогрев заднего стекла  |
| 7  | Дисплей  | 17 | Программа ALL   |
| 8  | Объем воздуха, интенсивность AUTO, правая сторона                  | 18 | Активная вентиляция сиденья*, левая сторона <a href="#">50</a>  |
| 9  | Программа AUTO, правая сторона                                     | 19 | Обогрев сиденья*, левая сторона <a href="#">49</a>              |
| 10 | Температура, правая сторона  |    |   |

### Подробное описание функций кондиционера

#### Ручная регулировка распределения потоков воздуха



Нажатиями на клавишу выберите нужную программу:

- Область верхней части тела.

- Область верхней части тела и пространство для ног.
- Пространство для ног.
- Стекла и пространство для ног: только со стороны водителя.
- Стекла, область верхней части тела и пространство для ног: только со стороны водителя.

В случае запотевания стекол нажмите кнопку AUTO со стороны водителя, чтобы воспользоваться датчиком запотевания.

## Температура



Чтобы установить нужную температуру, поверните колесико.

Автоматический кондиционер в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.

Избегайте частой смены температуры, иначе автоматический кондиционер не будет успевать настраивать выбранную температуру.

## Программа AUTO



Нажмите клавишу.

Автоматически регулируются объем воздуха, распределение потоков воздуха и температура.

В зависимости от выбранной температуры, интенсивности AUTO и внешних воздействий воздух подается на лобовое стекло, на боковые стекла, в направлении верхней части тела или в пространство для ног.

Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения, см. стр. 147.

Одновременно датчик запотевания следит за тем, чтобы на стеклах не конденсировалась влага.

## Интенсивность работы автоматической программы

При включенной автоматической программе можно вмешиваться в процесс автоматического регулирования объема воздуха и распределения потоков воздуха:



Нажмите на клавишу слева или справа: уменьшение или увеличение интенсивности работы.

Заданная интенсивность отображается на дисплее автоматического кондиционера.

## Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха

Чтобы можно было регулировать объем воздуха вручную, вначале выключите программу AUTO.



Нажмите на клавишу слева или справа: уменьшение или увеличение объема воздуха.

Заданное количество воздуха отображается на дисплее автоматического кондиционера.

При необходимости объем подачи воздуха автоматическим кондиционером уменьшается для сбережения ресурса аккумулятора.

## Оттаивание стекол и устранение конденсата



Нажмите клавишу.

Лед и конденсат быстро устраняются с лобового стекла и передних боковых стекол.

Объем воздуха можно настраивать при активной программе.

В случае запотевания стекол включите режим охлаждения или нажмите кнопку AUTO, чтобы воспользоваться преимуществами датчика запотевания.

## Максимальное охлаждение



Нажмите клавишу.

Система установит минимальную температуру, максимальное количество воздуха и режим рециркуляции.

Воздух поступает из воздуховодов для верхней части тела. Поэтому откройте их.

Воздух охлаждается наиболее интенсивно:

- ▶ При температуре внешнего воздуха выше примерно 0 °C.
- ▶ При работающем двигателе.

Объем воздуха можно настраивать при активной программе.

## Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха (AUC)/режим рециркуляции

При неприятном запахе с улицы или загазованности можно перекрыть подачу наружного воздуха в салон. В этом случае воздух в салоне циркулирует по замкнутому кругу.



Для восстановления режима работы еще раз нажмите клавишу:

- ▶ Светодиоды не горят: поступает наружный воздух.
- ▶ Левый светодиод горит – режим AUC: датчик реагирует на загазованность воздуха и автоматически перекрывает подачу воздуха извне.
- ▶ Горит правый светодиод – режим рециркуляции: подача наружного воздуха полностью прекращена.

В случае запотевания стекол выключите режим рециркуляции и нажмите кнопку AUTO со стороны водителя, чтобы воспользоваться преимуществом датчика запотевания. Обеспечьте возможность поступления воздуха к лобовому стеклу.



Продолжительный режим рециркуляции

Не оставляйте режим рециркуляции включенным надолго, иначе ухудшится качество воздуха в салоне. ◀

## Режим охлаждения

Охлаждение салона возможно только при работающем двигателе.



Нажмите клавишу.

Воздух охлаждается, осушается и, в зависимости от настроенной температуры, снова подогревается.

При определенных погодных условиях после пуска двигателя возможно запотевание лобового стекла на некоторое время.

Режим охлаждения включается автоматически вместе с программой AUTO.

В системе кондиционирования скапливается конденсат, см. стр. 171, который вытекает из-под автомобиля.

## Обогрев заднего стекла



Нажмите клавишу.

Выключается обогрев автоматически, спустя некоторое время.

## Программа All



Нажмите клавишу.

Текущие настройки температуры, объема воздуха, распределения потоков воздуха и автоматической программы со стороны водителя принимаются для стороны переднего пассажира и задней части салона\* слева/справа.

При изменении регулировок со стороны переднего пассажира или в задней части салона\* программа будет выключена.

## Остаточное тепло

Тепло двигателя используется для обогрева салона.

## Необходимое для работы условие

- ▶ До 20 минут после выключения двигателя.
- ▶ Прогретый до рабочей температуры двигатель.
- ▶ Достаточный заряд батареи.
- ▶ Наружная температура ниже 25 °С.

## Включение

1. Выключите зажигание.

2.  Нажмите справа клавишу со стороны водителя.

⋮ отображается на дисплее автоматического кондиционера.

При включенном зажигании можно настроить внутреннюю температуру, объем воздуха и распределение потоков воздуха.

## Выключение

На минимальной скорости работы вентилятора нажмите слева клавишу со стороны водителя.

Гаснет на дисплее  автоматического кондиционера.

## Включение и выключение системы

### Выключение

- ▷ Система целиком:



На минимальном уровне нажмите слева клавишу со стороны водителя.

- ▷ Со стороны переднего пассажира:



На минимальном уровне нажмите слева клавишу со стороны переднего пассажира.

### Включение

Нажмите любую клавишу.

## Микрофильтр/фильтр с активированным углем

Микрофильтр очищает поступающий наружный воздух от пыли и цветочной пыльцы.

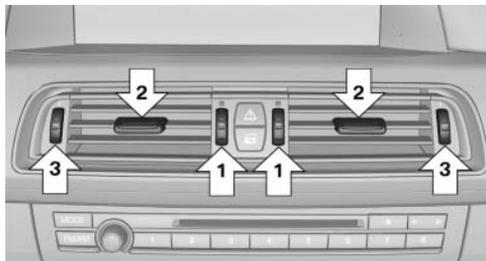
Фильтр с активированным углем очищает поступающий наружный воздух от газообразных вредных веществ.

Этот комбинированный фильтр подлежит замене в рамках планового технического обслуживания Вашего автомобиля.

Подробная информация в разделе Индикатор очередного ТО, см. стр. 83.

## Вентиляция

### Вентиляция в передней части салона



- ▷ Колесики\* для изменения температуры, стрелка 1.  
В сторону синего сектора: холоднее.  
В сторону красного сектора: теплее.
- ▷ Рычаг для изменения направления воздуховода, стрелка 2.
- ▷ Колесико для плавного открывания и закрывания воздуховода, стрелка 3.

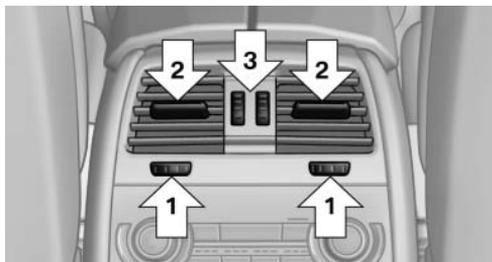
### Ступени вентиляции\*

- ▷ Вентиляция без сквозняков:  
Колесико, стрелка 3, в режим  : воздушный поток разветвляется.
- ▷ Максимальный объем воздуха:  
Колесико, стрелка 3, в режим  : воздух частично разветвляется и фокусируется. Благодаря этому возможна максимальная подача воздуха.
- ▷ Прямая вентиляция:  
Колесико, стрелка 3, в режим  : воздух фокусируется и может быть направлен на точку.

### Настройка вентиляции

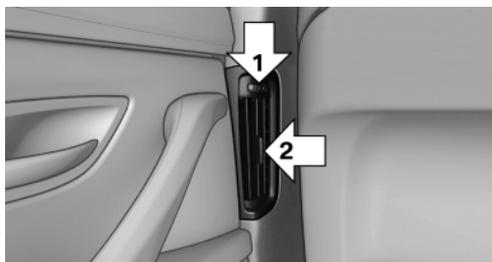
- ▷ Вентиляция для охлаждения:  
Установите воздуховод так, чтобы воздух дул в Вашем направлении, например, при нагревании автомобиля.
- ▷ Вентиляция без сквозняков:  
Отрегулируйте воздуховод так, чтобы воздух дул не на Вас, а в сторону.

## Вентиляция в задней части салона, центр



- ▶ Колесики\* для изменения температуры, стрелки 1.  
В сторону синего сектора: холоднее.  
В сторону красного сектора: теплее.
- ▶ Рычаг для изменения направления воздухохода, стрелка 2.
- ▶ Колесико для плавного открывания и закрывания воздухохода, стрелка 3.

## Вентиляция, сбоку\*



- ▶ Колесико для плавного открывания и закрывания воздухохода, стрелка 1.
- ▶ Рычаг для изменения направления воздухохода, стрелка 2.

## Климат-контроль задней части\*

### Обзор



- 1 Температура
- 2 Программа AUTO
- 3 Распределение потоков воздуха
- 4 Объем возд., интенс.AUTO
- 5 Дисплей
- 6 Максимальное охлаждение
- 7 Обогрев сиденья\* 49

### Указание

При необходимости объем подачи воздуха автоматическим кондиционером уменьшается для сбережения ресурса аккумулятора.

### Включение/выключение климат-контроля задней части

1. „Настройки“
2. „Климат-контроль“
3. „Задн. климат-контроль“

Климат-контроль задней части не готов к эксплуатации, если климат-контроль выключен или активна функция оттаивания стекол и устранения конденсата.

### Программа AUTO

 Нажмите клавишу.  
Автоматически регулируются объем воздуха, распределение потоков воздуха и температура:

В зависимости от выбранной температуры, интенсивности AUTO и внешних воздействий

воздух подается в направлении верхней части тела или в пространство для ног.

Вместе с программой AUTO автоматически включается режим охлаждения.

## Интенсивность работы автоматической программы

При включенной автоматической программе можно вмешиваться в процесс автоматического регулирования объема воздуха и распределения потоков воздуха:



Нажмите на клавишу слева или справа: уменьшение или увеличение интенсивности работы.

Заданная интенсивность отображается на дисплее автоматического кондиционера.

## Температура



Чтобы установить нужную температуру, поверните колесико.

Автоматический кондиционер в кратчайшее время прогреет или охладит воздух до заданной температуры и будет поддерживать эту температуру на постоянном уровне.

Избегайте частой смены температуры, иначе автоматический кондиционер не будет успевать настраивать выбранную температуру.

## Ручная регулировка распределения потоков воздуха

Для соответствия индивидуальным потребностям распределение потоков воздуха можно настраивать.



Нажатиями на клавишу выберите нужную программу:

- ▷ Область верхней части тела.
- ▷ Область верхней части тела и пространство для ног.
- ▷ Пространство для ног.

## Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха

Чтобы можно было настраивать объем воздуха вручную, вначале выключите программу AUTO.



Нажмите на клавишу слева или справа: уменьшение или увеличение объема воздуха.

Заданное количество воздуха отображается на дисплее автоматического кондиционера.

## Включение и выключение системы

### Выключение



На минимальной скорости работы вентилятора нажмите слева клавишу со стороны водителя.

### Включение

Нажмите любую клавишу.

## Максимальное охлаждение



Нажмите клавишу. Система установит минимальную температуру, максимальное количество воздуха и режим рециркуляции.

Воздух поступает из воздуховодов для верхней части тела. Поэтому откройте их.

Воздух охлаждается наиболее интенсивно:

- ▷ При температуре внешнего воздуха выше примерно 0 °C.
- ▷ При работающем двигателе.

## Автономная система вентиляции/отопления\*

### Принцип действия

Автономная система вентиляции осуществляет вентиляцию салона и при необходимости уменьшает температуру в нем.

Автономная система отопления осуществляет нагрев салона, снег и лед удаляются легче. При выключенном зажигании воздух

автоматически подается на лобовое стекло, боковые стекла и в пространство для ног.

Системы можно включить или выключить, запрограммировав два времени включения, или же напрямую. После включения системы работают 30 минут.

Управление осуществляется через iDrive или посредством электронного ключа\*.

### Автономная система вентиляции

- ▶ Посредством электронного ключа\* или при предварительно выбранном времени включения: температура внешнего воздуха выше примерно 15 °C.
- ▶ В прямом режиме и если не установлена автономная система отопления: при любой температуре внешнего воздуха.

Откройте воздуховоды вентиляции, для того чтобы мог выходить воздух.

### Автономная система отопления

 Автономная система отопления в закрытых помещениях

Не используйте автономную систему отопления в закрытых помещениях, поскольку вдыхание вредных для здоровья выхлопных газов может привести к потере сознания и смерти. В состав отработавших газов входит не имеющий ни цвета, ни запаха ядовитый угарный газ. Выключайте автономную систему отопления при заправке. ◀

При температуре наружного воздуха ниже 0 °C образуется водяной пар, который выходит из-под автомобиля.

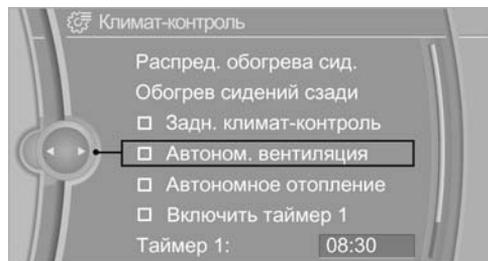
### Необходимое для работы условие

- ▶ Посредством ключа или при предварительно выбранном времени включения: температура внешнего воздуха ниже примерно 15 °C.
- ▶ При центральном управлении: при любой температуре внешнего воздуха.
- ▶ Достаточный заряд батареи.
- ▶ Объем топливного бака превышает резервный объем.

Если автономная система отопления не используется несколько месяцев, может понадобиться через несколько минут ее снова включить.

### Прямое включение и выключение

1. „Настройки“
2. „Климат-контроль“
3. „Автономное отопление“ или „Автоном. вентиляция“



☞ При включенной системе символ на системе отопления и кондиционирования мигает.

После выключения система продолжает работать еще некоторое время.

### Программирование времени включения

1. „Настройки“
2. „Климат-контроль“
3. „Таймер 1:“ или „Таймер 2:“
4. Отрегулируйте желаемое время.

### Включение таймера

1. „Настройки“
2. „Климат-контроль“
3. „Включить таймер 1“ или „Включить таймер 2“

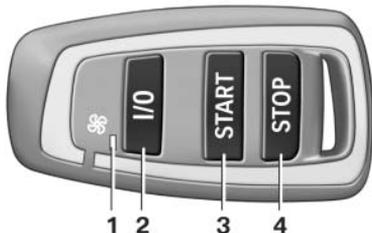
☞ Символ на системе отопления и кондиционирования горит при активированном времени включения.

☞ Пиктограмма автоматического кондиционера мигает, если система включилась.

Система включается только в течение следующих 24 часов. После этого ее снова необходимо активировать.

## Дистанционное управление\*

### Обзор



- 1 Светодиод: подтверждение передачи
- 2 Включение/выключение
- 3 Активация автономной системы вентиляции/отопления
- 4 Деактивация автономной системы вентиляции/отопления

### Дальность действия электронного ключа

В зависимости от условий приема средняя дальность действия составляет примерно 150 м.

Дальность действия становится максимальной, если держать ключ вертикально вверх и максимально высоко.

### Прямое включение и выключение

1.  Нажмите на клавишу, пока не загорится зеленый светодиод.
2. Прибл. в течение 5 секунд удерживайте нужную клавишу в нажатом положении, пока не загорится зеленый или красный светодиод:

 Включение

 Выключение

Корректная передача в систему подтверждается быстрым миганием зеленого светодиода в течение прибл. 2 секунд.

При ошибке передачи в течение прибл. 2 секунд горит красный светодиод.

☞ Пиктограмма на дисплее автоматического кондиционера мигает.

### Частоты

Функционированию ключа могут помешать внешние системы и устройства, использующие ту же частоту.

### Замена батарей

Заменяйте батареи, когда отображается сообщение системы автоматической диагностики или если при активировании пульта дистанционного управления светодиод больше не горит и не мигает.



Не используйте аккумуляторы

Не используйте аккумуляторы, в противном случае могут возникнуть повреждения из-за их составных частей. ◀



1. Подходящим предметом подденьте отсек батареи, стрелка 1.
2. Снимите крышку отсека батареи, стрелка 2.
3. Вставьте батареи такого же типа.
4. Закройте крышку.



Отдайте старые батареи в пункт сбора или на СТОА.

## Новый пульт дистанционного управления

Можно пользоваться новым пультом дистанционного управления в качестве второго или при его потере, при необходимости его можно инициализировать на СТОА.

Для автомобиля можно использовать два пульта дистанционного управления.

# Оборудование салона

## Универсальный ключ\*

### Принцип действия

Система заменяет до трех различных ручных радиопередатчиков, например, для управления воротами гаража или системой освещения.

Сигнал ручного радиопередатчика можно запрограммировать на одну из трех клавиш памяти.

Потом с помощью запрограммированных клавиш памяти можно управлять соответствующими устройствами.

Светодиод указывает на передачу сигнала.

При продаже автомобиля для безопасности сначала удалите сохраненные программы.



Во время программирования

Во время программирования и перед приведением в действие устройства с помощью универсального ключа, во избежание травмирования или повреждений убедитесь в том, что в диапазоне открытия или перемещения соответствующего устройства не находятся люди, звери или предметы.

Также следуйте инструкции по эксплуатации ручного радиопередатчика. ◀

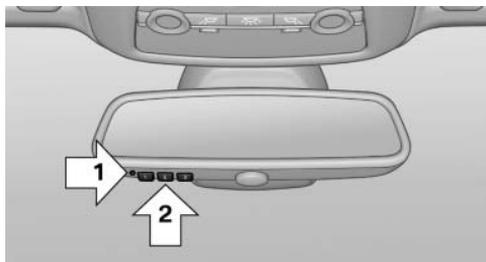
### Совместимость



При таком изображении пиктограммы на упаковке или руководстве ручного радиопередатчика, как правило, радиоуправляемое устройство совместимо для интеграции с универсальным ключом.

Список совместимых пультов управления доступен в Интернете по адресу: [www.homelink.com](http://www.homelink.com).

## Программирование



- ▷ Светодиод, стрелка 1.
- ▷ Клавиши памяти, стрелка 2.

### Ручной радиопередатчик с программируемым кодом

1. Включите зажигание.
2. Первый ввод в эксплуатацию:
 

Нажмите и удерживайте самые внешние клавиши 1 и 3 в течение прибл. 20 секунд, пока не замигает светодиод.

Все программы трех клавиш памяти, стрелка 2, удалены.
3. Сохраняйте расстояние между ручными передатчиками и клавишами памяти, примерно от 5 см до 20 см.
4. Одновременно нажмите на клавишу передачи ручного радиопередатчика и клавишу памяти универсального ключа.
 

Светодиод медленно замигает.
5. Отпустите обе клавиши, как только светодиод начнет быстро мигать.
 

Если через 15 секунд светодиод не начнет быстро мигать, тогда измените расстояние и повторите данную операцию.

С помощью клавиш памяти при работающем двигателе или включенном зажигании можно управлять соответствующим устройством.

### Неисправности

Если после повторного программирования управлять устройством не получается, пожа-

луйста, проверьте, есть ли у ручного радиопередатчика система сменного кода.

Для этого:

- ▷ Посмотрите информацию в руководстве ручного радиопередатчика.
- ▷ Дольше удерживайте клавишу памяти универсального ключа.

Если светодиод кратковременно быстро мигает, а потом около 2 секунд светится постоянно, тогда ручной радиопередатчик оснащен системой сменного кода.

Тогда запрограммируйте клавиши памяти, как описано в пункте Ручной передатчик сменного кода.

### Ручной передатчик сменного кода

Информацию о возможности синхронизации, пожалуйста, читайте в руководстве по эксплуатации настраиваемого устройства.

С помощью второго человека можно облегчить программирование.

1. Автомобиль остановите в радиусе действия радиуправляемого устройства.
2. Запрограммируйте универсальный ключ, как описывалось ранее в пункте Ручной радиопередатчик с программируемым кодом.
3. Локализируйте кнопку на приемнике настраиваемого устройства, например, на приводе.
4. Нажмите кнопку на приемнике настраиваемого устройства. На следующий этап остается около 30 секунд.
5. Нажмите три раза на клавишу памяти универсального ключа.

Соответствующим устройством можно управлять при работающем двигателе или включенном зажигании.

### Программирование отдельных программ

1. Включите зажигание.
2. Сохраняйте расстояние между ручными передатчиками и клавишами памяти примерно от 5 см до 20 см.
3. Нажмите на клавишу памяти универсального ключа.
4. Если светодиод после 20 секунд мигает медленно, нажмите на клавишу передачи ручного радиопередатчика.
5. Отпустите обе клавиши, как только светодиод начнет быстро мигать.  
Если через 15 секунд светодиод не начнет быстро мигать, тогда измените расстояние и повторите данную операцию.

### Удаление всех сохраненных программ

Нажмите и удерживайте около 20 секунд левую и правую клавишу памяти, пока светодиод быстро мигает.

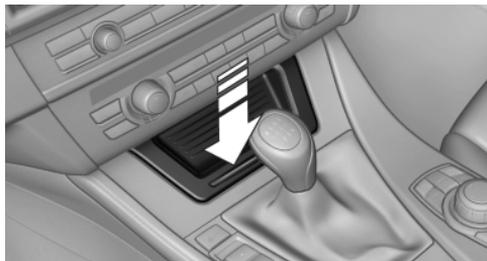
Все сохраненные программы удалены.

Программы нельзя удалять по отдельности.

### Пепельница/ прикуриватель\*

#### Впереди: с МКПП

#### Открытие



Нажмите на крышку.

**Опорожнение**

Извлеките вкладыш.

**Прикуриватель**

Нажмите на прикуриватель.

Когда прикуриватель выскочит, его можно будет извлечь.

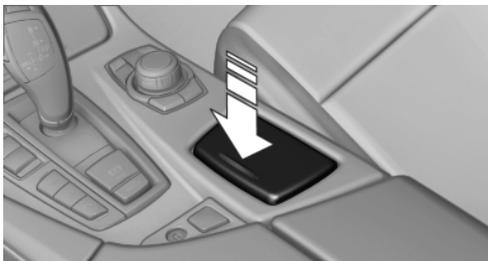


**Опасность получения ожога**

Берите горячий прикуриватель только за головку, иначе Вы рискуете получить ожог.

При выходе из автомобиля выключите зажигание и возьмите ключ, чтобы, например, дети не воспользовались прикуривателем и не обожглись. ◀

**Вперед: Автоматическая и спортивная автоматическая коробка передач\***

**Открытие**

Нажмите на крышку.

**Опорожнение**

Извлеките вкладыш.

**Прикуриватель**

Нажмите на крышку.



Нажмите на прикуриватель.

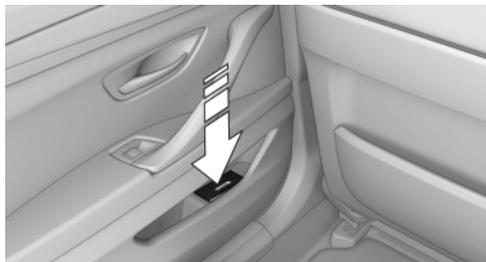
Когда прикуриватель выскочит, его можно будет извлечь.



**Опасность получения ожога**

Берите горячий прикуриватель только за головку, иначе Вы рискуете получить ожог.

При выходе из автомобиля выключите зажигание и возьмите ключ, чтобы, например, дети не воспользовались прикуривателем и не обожглись. ◀

**Сзади****Открытие**

Нажмите на крышку.

**Опорожнение**

Извлеките вкладыш.

## Прикуриватель



Нажмите на прикуриватель.



Опасность получения ожога

Берите горячий прикуриватель только за головку, иначе Вы рискуете получить ожог.

При выходе из автомобиля возьмите ключ, чтобы, например, дети не воспользовались прикуривателем и не обожглись. ◀

Когда прикуриватель выскочит, его можно будет извлечь.

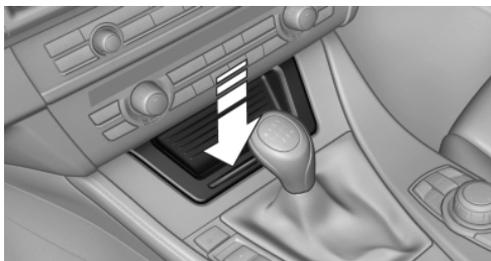
## Подключение электрических устройств

### Розетки\*

Патрон прикуривателя можно использовать при работающем двигателе или включенном зажигании в качестве розетки для электрических устройств до 200 Вт при 12 В.

Не повредите патрон с помощью неподходящего штекера.

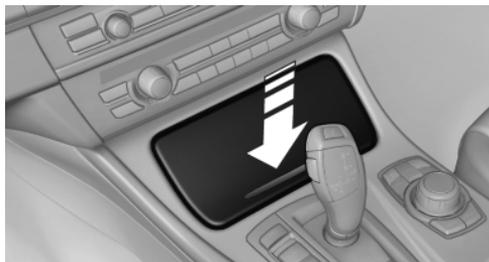
### Центральная консоль впереди: с МКПП



Нажмите на крышку.

Снимите крышку или прикуриватель\*.

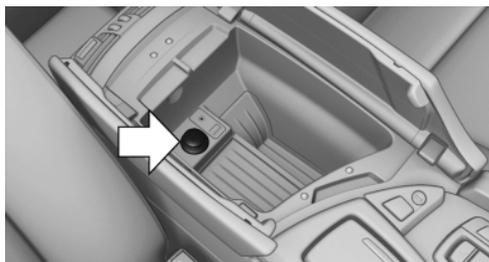
### Центральная консоль впереди: автоматическая и спортивная автоматическая коробка передач\*



Нажмите на крышку.

Снимите крышку или прикуриватель\*.

### Средний подлокотник\*



Снимите кожу.

### Задняя центральная консоль



Снимите крышку или прикуриватель\*.

### В багажном отсеке\*

Розетка находится в накладке борта погрузочного пола.

Доступ к розетке: откиньте крышку.

## Система складывающихся задних сидений\*

### Общие положения

Багажное отделение может быть увеличено откидыванием спинки заднего сиденья в задней части салона.

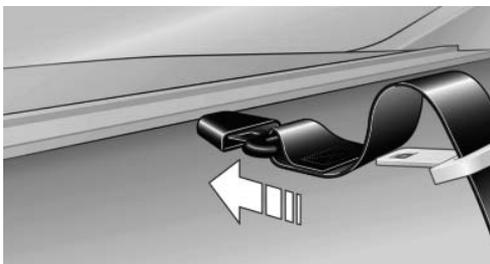
Спинка заднего сиденья разделена в пропорции 60—40. Могут откидываться как отдельные стороны, так и вся спинка заднего сиденья.

### Открытие

 Приведение передних сидений в вертикальное положение

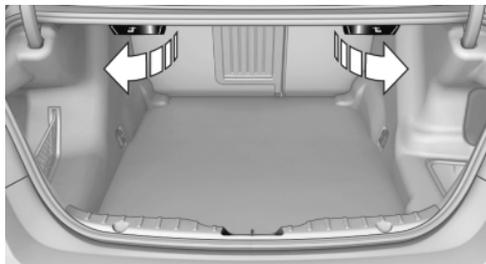
Перед складыванием задних сидений убедитесь, что передние сиденья находятся в вертикальном положении и слегка выдвинуты вперед. В противном случае могут быть повреждены подголовники и экран. ◀

1. Разблокируйте замок среднего ремня безопасности в задней части салона язычком другого ремня безопасности.
2. Вставьте язычок на конце ремня в предусмотренное для этого крепление на полке за задним сиденьем.

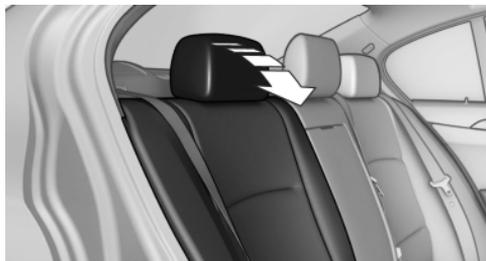


3. Сдвиньте до конца вниз соответствующий подголовник.

4. Для разблокирования спинки заднего сиденья потяните соответствующий рычаг в багажном отделении.



5. Разблокированная спинка заднего сиденья немного выдвигается вперед. Откиньте спинку вперед за подголовник



### Закрывание

1. Верните спинку заднего сиденья в рабочее положение и зафиксируйте.



Правильная фиксация блокираторов  
При откидывании шторки следите за тем, чтобы блокираторы зафиксировались в пазах с характерным щелчком. При незакрепленной шторке, например, при выполнении торможения или объездных маневров, багаж может вылететь в салон и нанести вред здоровью пассажиров. ◀

2. Извлеките язычок ремня из крепления на полке за задним сиденьем и вставьте в замок среднего ремня безопасности. Язычок ремня должен зафиксироваться со слышимым щелчком.

Для крепления груза, см. стр. 172, с помощью сеток или стяжных лент багажное отделение оснащено специальными проушинами.

## Чехол для лыж\*

### Емкость

Чехол для лыж обеспечивает перевозку четырех пар лыж длиной до 2,10 м или, в зависимости от укладки, до двух сноубордов длиной до 1,60 м.

### Подготовка и помещение вещей в чехол

1. Откиньте средний подлокотник в салоне.
2. Откройте крышку в салоне и багажное отделение, нажав на кнопку.



3. Расправьте чехол.
4. Положите лыжи или сноуборд. Если лыжи имеют острые кромки, оберните их материалом.

При необходимости расстегните застежку молнию, чтобы уложить предметы в чехол или просушить его.

5. Вставьте язычок ремня в замок.



6. Туго натяните страховочный ремень.

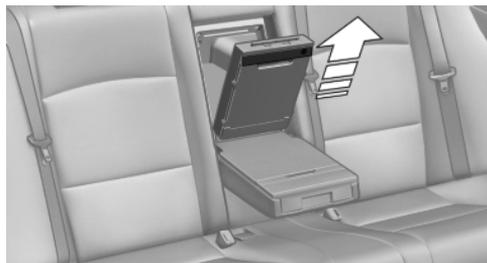


#### Фиксация чехла для лыж

Зафиксируйте чехол для лыж, туго натянув страховочный ремень, в противном случае содержимое чехла может создать угрозу для пассажиров, например, при выполнении торможения и объездных маневров. ◀

### Вынимание чехла для лыж

Чехол для лыж можно вынимать полностью, например, для более быстрой сушки или иных видов использования.



1. Потяните ручку вперед и выньте чехол для лыж по направлению вверх.
2. Закройте крышку в багажном отделении.

Более подробную информацию о различных видах использования Вы можете получить на СТОА.

# Места для хранения

## Возможности для хранения

В салоне есть следующие возможности для хранения:

- ▷ Перчаточный ящик со стороны водителя и переднего пассажира, см. стр. 161.
- ▷ Отделение для мелких вещей на центральной консоли: с МКПП.
- ▷ Место для хранения вещей\*, см. стр. 164, в центральной консоли для электронного ключа: Автоматическая и спортивная автоматическая коробка передач\*
- ▷ Отделение для мелких вещей в средних передних и задних подлокотниках, см. стр. 162.
- ▷ Карманы в дверях.
- ▷ Сумки\* на спинках передних сидений.
- ▷ Сетка\* в пространстве для ног переднего пассажира.

## Перчаточный ящик

### Сторона переднего пассажира

#### Открытие



Потяните за ручку.

В перчаточном ящике включится свет.



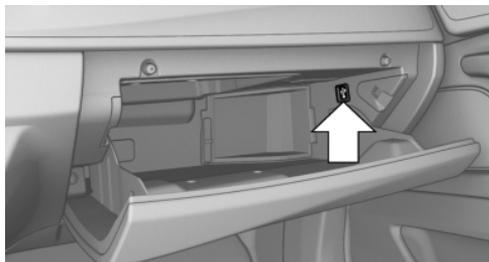
Немедленно закройте перчаточный ящик

Во время движения после использования немедленно закройте перчаточный ящик во избежание травмирования во время аварии. ◀

#### Закрывание

Захлопните крышку.

#### Разъем USB для передачи данных



Подключение для импортирования и экспортирования данных с помощью USB-носителя, например:

- ▷ Настройки персонального профиля, см. стр. 31
- ▷ Музыкальная коллекция, см. стр. 214.

При подключении учитывайте следующее:

- ▷ Не следует силой вставлять штекер в разъем USB.
- ▷ Не подключайте никаких устройств к разъему USB, например, вентиляторы или лампы.
- ▷ Не подключайте жесткие диски USB.
- ▷ Не используйте разъем USB для зарядки внешних устройств.

## Сторона водителя

### Открытие



Потяните за ручку.

 Немедленно закройте перчаточный ящик

Во время движения после использования немедленно закройте перчаточный ящик во избежание травмирования во время аварии. ◀

### Закрывание

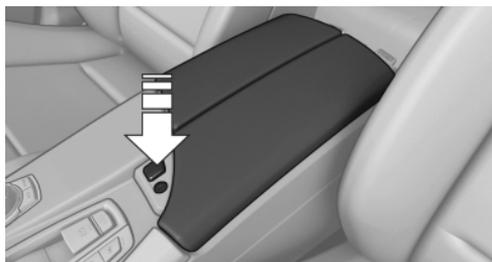
Захлопните крышку.

## Средний подлокотник

### Спереди

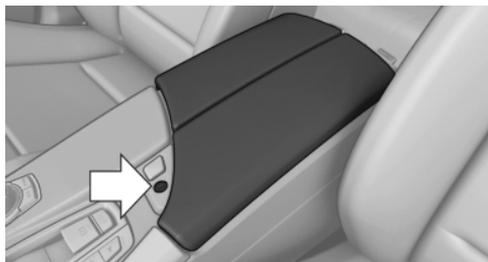
В среднем подлокотнике между передними сиденьями находится вещевое отделение.

### Открытие



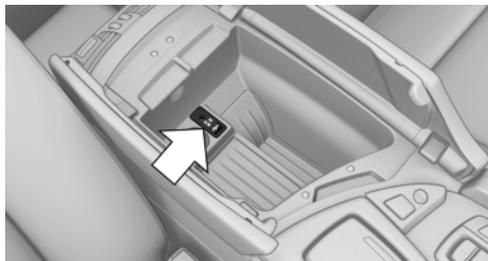
Нажмите клавишу.

## Запирание вещевого отделения



Вещевое отделение в подлокотнике можно запереть на ключ.

## Подключение внешнего музыкального устройства



Можно подключить внешнее музыкальное устройство, например, CD- или MP3-плеер.

- ▷ Разъем AUX-In, см. стр. 219.
- ▷ Разъем USB/аудио\*, см. стр. 220.

### Сзади

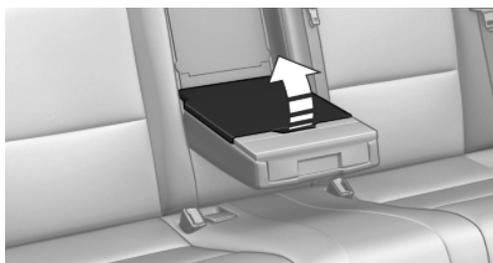
В среднем подлокотнике находится вещевое отделение.

## Опускание



Потяните за ручку и откиньте подлокотник вперед.

## Открытие



Потянуть за ручку и откинуть крышку.

## Подставка для напитков

### Примечания



Небьющиеся емкости и никаких горячих напитков

Используйте легкие, небьющиеся емкости и никаких горячих напитков. В противном случае значительно возрастает риск травмирования при аварии. ◀



Неподходящие емкости

Не следует пытаться вставить неподходящие емкости в подставки для напитков. В противном случае это может привести к повреждениям. ◀

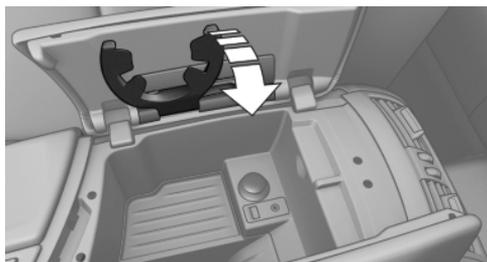
## Вперед: с МКПП

### На центральной консоли

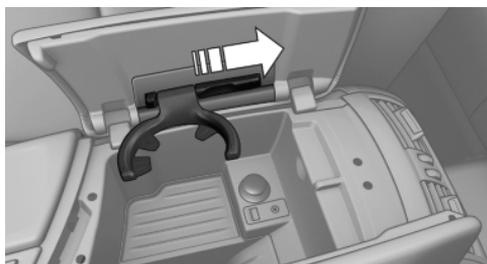


Для того чтобы открыть: нажмите клавишу. Вставка откидывается наружу. Сложите вставку для использования в качестве отделения для мелких вещей.

### В среднем подлокотнике

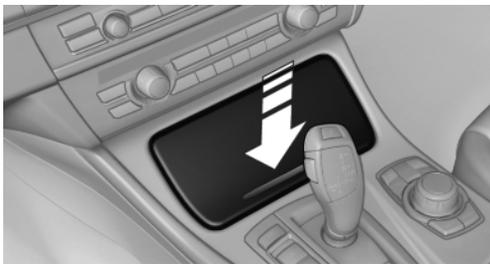


Опустите вниз держатель для емкостей с напитками.



Перед закрытием среднего подлокотника сложите держатель для емкостей с напитками. Для этого сдвиньте рычаг по направлению стрелки.

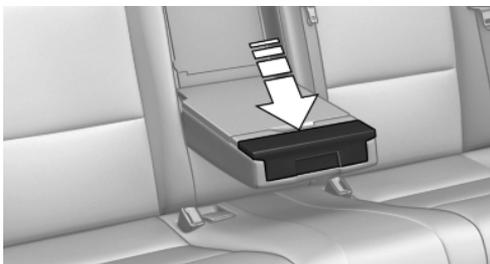
## Впереди: Автоматическая и спортивная автоматическая коробка передач\*



Для того чтобы открыть: нажмите на крышку.

## Сзади

В среднем подлокотнике спереди.



Держатель для емкостей с напитками может быть настроен на три размера емкостей.

Для того чтобы открыть: нажмите клавишу.

Уменьшение: откиньте назад до требуемого положения.

Для того чтобы закрыть: полностью откиньте назад. Только после этого держатель для емкостей с напитками может быть снова полностью открыт.

## Место для хранения вещей\*, электронный ключ

### Открытие



Нажмите на крышку.

### Место для хранения вещей, электронный ключ



Вещевое отделение вертикальное в центральной консоли

## Крючки для одежды

Крючки для одежды находятся у поручней и на стойке двери в задней части салона.



Не ограничивайте обзор

Одежду вешайте на крючки таким образом, чтобы обзор при движении оставался свободным. ◀



Никаких тяжелых предметов

Не вешайте на крючки никакие тяжелые предметы, иначе, например, при выполнении торможения и объездных маневров, они могут угрожать безопасности пассажиров. ◀

## Места для хранения в багажном отсеке

### Сетка\*

Небольшие предметы можно разместить в сетке в боковой области багажного отсека. Для перевозки более крупных предметов ее можно прижать вниз.

### Держатель для сумок\*

На левой стенке багажного отсека находится держатель для сумок.



Только легкие и подходящие предметы

Вешайте на держатель только легкие сумки для покупок или другие подходящие предметы. Вылетевшие, например, при выполнении торможения или объездного маневра, предметы могут создать угрозу безопасности пассажиров.

Тяжелый багаж перевозите только соответствующим образом закрепив его в багажном отсеке. ◀

### Место для хранения вещей\* под днищем кузова

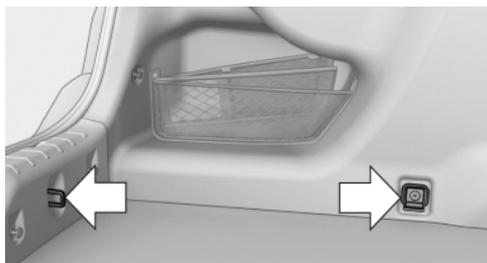


Откройте откидное днище.

### Боковое отделение для мелких вещей\*

В боковой области багажного отделения находится отделение для мелких вещей.

## Петли для растяжки



Для крепления груза, см. стр. 172, с помощью сеток или стяжных лент багажное отделение оснащено специальными проушинами.



## Полезно знать

Глава "Полезно знать" предоставит Вам информацию, которая может потребоваться в определенных ситуациях движения или при особых режимах работы.

# Особенности эксплуатации

## Обкатка

### Общие положения

Подвижные детали должны приработаться друг к другу.

Приведенные ниже указания помогут продлить срок службы автомобиля и сделать его эксплуатацию более экономичной.

### Двигатель и передача заднего моста

Соблюдайте принятые в стране пребывания ограничения по скорости движения.

#### До 2000 км

Обкатывайте автомобиль на различных оборотах и скоростях, но следите за тем, чтобы частота вращения и скорость не превышали следующих значений:

- ▶ Для бензиновых двигателей, 4500 1/мин или 160 км/ч.
- ▶ Для дизельных двигателей, 3500 1/мин или 150 км/ч.

Работая педалью акселератора, избегайте положений полной нагрузки и KickDown.

#### От 2000 км

Можно постепенно увеличивать число оборотов и скорость.

### Шины

Сцепление новых покрышек с дорожным полотном становится оптимальным только после обкатки, что обусловлено технологией их изготовления.

Во время прохождения первых 300 км двигайтесь в сдержанном режиме.

### Тормозная система

Тормозные колодки и диски оптимально притираются друг к другу только примерно через 500 км. Во время обкатки используйте сдержанную манеру вождения

### Сцепление

Сцепление начинает работать оптимально только примерно через 500 км. Во время обкатки мягко включайте сцепление.

### После замены деталей

Заново выполнить указания по обкатке, если за время дальнейшей эксплуатации автомобиля были заменены компоненты, о которых говорилось выше.

## Общие указания

### Закрывание крышки багажника



Движение с закрытой крышкой багажника

Во избежание травмирования пассажиров и других участников дорожного движения при аварии или торможении/выполнении обездороженного маневра, а также во избежание повреждения автомобиля осуществляйте движение только с закрытой багажной дверью. Кроме того, при открытой двери отработанные газы могут попасть в салон. ◀

Если все-таки необходимо двигаться с открытой дверью:

1. Двигайтесь в умеренном режиме.
2. Закройте все окна и люк\*.
3. Значительно увеличьте интенсивность вентиляции.

### Горячая система выпуска отработанных газов



Горячая система выпуска отработанных газов

Система выпуска отработанных газов нагревается до высоких температур.

Не снимать имеющиеся термозащитные щитки либо установить защиту днища. Следить за тем, чтобы во время движения, работы на холостом ходу или при парковке с горячей системой выпуска не соприкасались легковоспламеняющиеся материалы, например, сено, листья, трава и т. д. В случае контакта существует опасность воспламенения и пожара, что может привести к тяжелым травмам или материальному ущербу.

Не прикасайтесь к горячим выпускным трубам, в противном случае существует опасность ожога. ◀

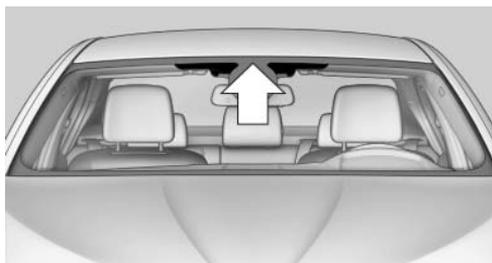
### Сажевый фильтр

В сажевом фильтре частицы сажи задерживаются и периодически сжигаются при высоких температурах.

Во время очистки продолжительностью несколько минут:

- ▷ При определенных обстоятельствах двигатель некоторое время работает немного неровно.
- ▷ Для обычного наращивания мощности понадобится более высокая частота вращения.
- ▷ В системе выпуска могут возникнуть шумы и небольшое дымообразование, даже в течение некоторого времени после остановки двигателя.

### Солнцезащитное ветровое стекло



На помеченную область стекла не нанесено теплоотражающее покрытие.

Используйте эту область для устройств для открывания гаражных ворот, устройств для электронного сбора дорожных пошлин и т. п.

### Солнцезащитное остекление стеклопакетами

Остекление автомобиля полностью защищает от вредного для кожи воздействия УФ-излучения.

### Мобильная связь в автомобиле



Мобильная связь в автомобиле

Не советуем пользоваться в салоне автомобиля устройствами мобильной связи, например, мобильными телефонами, без прямого подключения к внешней антенне. В противном случае не исключено взаимное влияние электронной системы автомобиля и устройства мобильной связи. Кроме того, нельзя гарантировать, что излучение, возникающее во время работы передатчика, отводится из салона автомобиля. ◀

### Аквапланирование

На влажной или размокнутой дороге между шиной и дорожной поверхностью может образоваться водяной клин.

Это явление известно как аквапланирование и может привести к частичной или полной потере сцепления с дорогой, потере управления автомобилем и способности торможения.



Аквапланирование

На влажной и размокнутой дороге снижайте скорость во избежание аквапланирования. ◀

### Водные преграды

В стоячей воде двигайтесь только до уровня воды макс. 25 см и макс. со скоростью пешехода до 10 км/ч.



Учитывайте уровень воды и скорость. Не превышайте максимально допустимый уровень воды и скорость пешехода во избежание повреждений двигателя, электрической системы и коробки передач. ◀

### Надежное торможение

Ваш автомобиль в серийном исполнении оснащен антиблокировочной системой ABS.

В случае необходимости лучше всего полностью выжмите педаль тормоза.

Автомобиль сохранит управляемость. Случайные препятствия можно объехать, вращая руль по возможности спокойными движениями.

Пulsация педали тормоза и гидравлические шумы при регулировке указывают на то, что идет регулировка посредством ABS.

### Предметы в зоне хода педалей



Не размещайте предметы в зоне хода педалей

Не размещайте ножные коврики и другие предметы в зоне хода педалей, иначе они могут помешать работе педалей.

Не укладывайте ножной коврик поверх существующего или сверху других предметов.

Применяйте только ножные коврики, разрешенные для данного автомобиля, и которые могут быть закреплены соответствующим образом.

Следите за тем, чтобы ножные коврики были снова надежно закреплены после их снятия, например для очистки. ◀

### Влажность

При влажности или сильном дожде через каждые несколько километров следует слегка притормаживать.

Эти действия не должны создавать помехи для других участников движения.

Возникающее при торможении тепло подсушивает тормозные диски и накладку тормозных колодок.

Таким образом, в случае необходимости можно быть уверенным в полноценной силе торможения.

### Уклон

Проезжайте длинные или крутые наклонные участки на той передаче, при которой тормозить необходимо меньше всего. В противном случае тормозная система может перегреться, а тормозное действие уменьшится. МКПП:

Переключившись на низшую передачу (вплоть до первой), можно увеличить тормозной эффект двигателем.

Автоматическая и спортивная автоматическая коробка передач\*:

Эффект торможения двигателем можно усилить, переключившись в ручном режиме на пониженную передачу автоматической коробки передач, см. стр. 71.



Избегайте перегрузки тормозов

Избегайте чрезмерной нагрузки на тормоза. Слабое, но продолжительное нажатие на педаль тормоза может привести к перегревам, износу тормозов и даже к возможному выходу тормозной системы из строя. ◀



Не двигайтесь на холостом ходу

Не двигайтесь на холостом ходу или с остановленным двигателем, в этих случаях отсутствует эффект торможения двигателем и не работают усилители тормозного и рулевого приводов. ◀

### Коррозия тормозного диска

Коррозии тормозных дисков и загрязнению накладок тормозных колодок способствуют:

- ▷ Редкая эксплуатация.
- ▷ Длительные простои.
- ▷ Небольшая нагрузка.

Таким образом, не достигается необходимая минимальная нагрузка для автоматической очистки дисковых тормозов.

Пораженные коррозией тормозные диски при притормаживании создают эффект износа за счет трения, который в большинстве случаев уже нельзя устранить.

### Конденсат из-под оставленного на стоянке автомобиля

Автоматический кондиционер вырабатывает конденсат, который выводится под автомобилем.

Таким образом, вода под автомобилем представляет собой абсолютно нормальное явление.

## Правостороннее/левостороннее движение

При пересечении границы страны, где принято иное направление движения, для исключения ослепления встречного транспорта необходимо принять определенные меры.

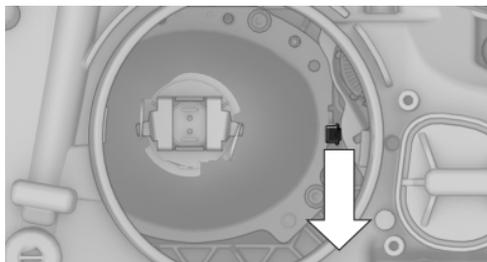
Концерн BMW рекомендует проводить соответствующие работы на СТОА, если Вы недостаточно подготовлены, чтобы выполнить их самостоятельно. Перенастройка фар не приводит к ослеплению встречного транспорта, поэтому можно перенастроить фары, например на СТОА, еще до пересечения границы страны назначения.

## Переустановка фар

### Галогенные фары

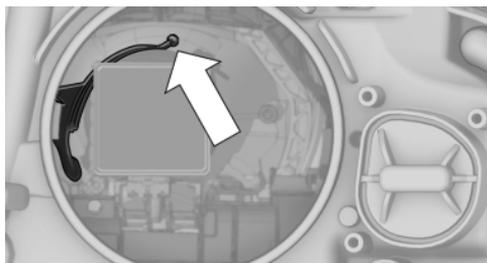
1. Выключите свет и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Снимите крышки для ближнего света, см. стр. 295.

3. Для переключения опустите красный приводной рычаг вниз.



### Ксеноновые фары\*

1. Выключите свет и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Снимите крышки для ближнего света, см. стр. 295.
3. Для переключения опустите красный приводной рычаг наискось вниз.



## Нагрузка



### Перегрузка автомобиля

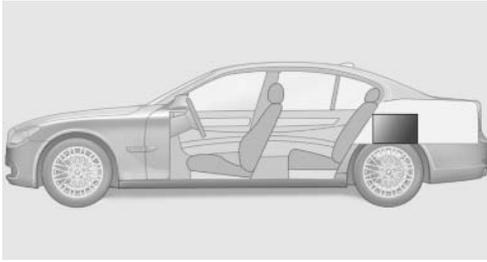
Не перегружайте автомобиль во избежание превышения допустимой грузоподъемности шин. Перегрузка может привести к перегреву и внутренним повреждениям шин. При определенных обстоятельствах возможно внезапное падение давления воздуха в шинах. ◀



### Жидкости в багажном отделении

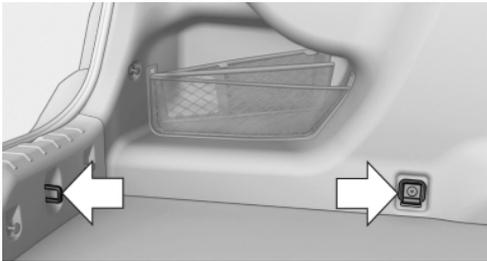
Следите за тем, чтобы в багажном отделении не выступали жидкости, в противном случае это может повредить автомобиль. ◀

## Укладка груза



- ▷ Тяжелый груз: укладывайте как можно ближе к передней части, непосредственно за перегородкой багажного отделения и внизу.
- ▷ Очень тяжелый груз: при незанятых задних сиденьях вставьте внешние ремни безопасности в соответствующий противоположный замок.
- ▷ Острые края и углы прикройте.
- ▷ Полностью сложите задние сиденья, если соответствующим образом необходимо уложить груз.

## Фиксация груза



- ▷ Небольшие и легкие части груза: зафиксируйте натяжными лентами, сеткой для багажного отделения\* или стяжками.
- ▷ Большие и тяжелые части: зафиксируйте строповочными средствами\*.  
Строповочные средства можно закрепить в четырех специальных проушинах, которыми оснащено багажное отделение.



## Фиксация груза

Размещайте и фиксируйте груз, как описано выше, иначе при выполнении торможения и объездных маневров он может угрожать безопасности пассажиров.

Не размещайте в салоне без фиксации тяжелые и твердые предметы, иначе при выполнении торможения и объездных маневров они могут угрожать безопасности пассажиров.

Не превышайте допустимую общую массу и допустимые нагрузки на ось, в противном случае не гарантируется эксплуатационная надежность автомобиля и не выполняются требования правил, регламентирующих допуск к эксплуатации. ◀

## Багажник на крыше

### Система наружного багажника в качестве специальной принадлежности

В качестве специальной принадлежности доступна система наружного багажника.

Соблюдайте указания, приведенные в руководстве по монтажу.

### Точки крепления



Точки крепления находятся на кромке крыши над дверьми.

Откиньте крышку наружу.

### Монтаж

Следите за тем, чтобы оставалось достаточно свободного места для поднятия и открывания крышки люка\*.

## Нагрузка

Загруженный багажник на крыше изменяет управляемость и динамические свойства автомобиля вследствие смещения центра тяжести.

Поэтому при движении и загрузке учитывайте следующее:

- ▷ Не превышайте допустимую нагрузку на крышу/ось и допустимую полную массу.
- ▷ Равномерно распределяйте нагрузку на крышу.
- ▷ Груз не должен занимать слишком большую площадь.
- ▷ Тяжелый груз следует перевозить внизу.
- ▷ Надежно закрепите багаж на крыше, например, с помощью натяжных ремней багажного отделения.
- ▷ В зоне перемещения крышки багажника не должно находиться никаких предметов.
- ▷ Езжайте спокойно, избегайте резкого трогания с места и торможения или быстрого прохождения поворотов.

## Движение с прицепом\*

### Общие положения

Допустимая масса прицепа указана в технических характеристиках.

В сервис-центре Вам помогут увеличить это значение.

Автомобиль оснащен усиленной задней подвеской и в зависимости от модели высокоэффективной системой охлаждения двигателя.

### Перед поездкой

#### Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

- ▷ Минимальная вертикальная нагрузка: 25 кг.
- ▷ Максимальная вертикальная нагрузка: 90 кг.

По возможности используйте ее.

Максимальный груз уменьшается из-за массы тягово-сцепного устройства и вертикальной нагрузки на тягово-сцепное устройство. Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство увеличивает массу автомобиля.

Нельзя превышать допустимую общую массу буксирующего прицепа автомобиля, см. Технические характеристики.

### Нагрузка

Дополнительный груз укладывать как можно глубже и ближе к оси.

Низкий центр тяжести прицепа повышает опасность движения всего сочлененного транспортного средства.

Нельзя превышать допустимую общую массу прицепа и разрешенную нагрузку на заднюю ось для автомобиля, см. Технические характеристики. Определяющим является меньшее из значений.

### Давление воздуха в шинах

Соблюдать предписания по давлению воздуха в шинах автомобиля и прицепа.

В случае автомобиля речь идет о давлении воздуха в шинах, см. стр. 277, для высоких нагрузок.

В случае прицепа решающее значение имеют предписания производителя.

### Индикатор повреждения шин

После регулировки давления воздуха в шинах и прикрепления или отцепления прицепа необходимо заново инициализировать индикатор повреждения шин, см. стр. 99.

### Контроль давления в шинах

После регулировки давления воздуха в шинах и прикрепления или отцепления прицепа необходимо заново инициализировать индикатор повреждения шин, см. стр. 96.

### Наружные зеркала заднего вида

Законодательством предписано наличие двух наружных зеркал заднего вида, в которые

были бы видны обе задние кромки прицепа. Эти зеркала можно приобрести в качестве специальной принадлежности на СТОА.

### Потребление электроэнергии

Мощность задних фонарей прицепа не должна превышать следующих значений:

- ▷ Указатели поворота: на каждую сторону по 42 ватта.
- ▷ Задние габаритные фонари: на каждую сторону по 60 ватт.
- ▷ Стоп-сигналы: всего 84 ватта.
- ▷ Задние противотуманные фонари: всего 42 ватта.
- ▷ Фары заднего хода: всего 42 ватта.

При транспортировке прицепа-дачи нужно учитывать емкость аккумулятора, включая потребители электроэнергии на минимальное время.



Работоспособность задних фонарей

Перед началом движения проверьте работоспособность задних фонарей прицепа с целью безопасности дорожного движения. ◀

### Движение с прицепом



Регулировка скорости при движении с прицепом

При движении с прицепом выбирайте соответствующую скорость. При превышении скорости 80 км/ч прицеп может начать раскачиваться (в зависимости от конструкции и степени загрузки). ◀



Максимальная скорость при движении с прицепом

При движении с прицепом увеличьте давление в шинах на 0,2 бар и не превышайте скорость 100 км/ч во избежание повреждения шин вследствие слишком высокой нагрузки на ось. Учитывайте указанное на шинах максимальное допустимое давление. ◀

### Прекращение раскачивания

Если прицеп начнет раскачиваться, то все сочлененное транспортное средство можно выровнять только при помощи немедленного сильного торможения.

Необходимые рулевые маневры предпринимайте с особой осторожностью и с учетом окружающей ситуации на дороге.

### Подъемы

В целях обеспечения безопасности и беспрепятственного движения транспортного потока эксплуатация прицепа разрешается до подъемов не более 12 %.

Если в дальнейшем будут разрешены более высокие массы буксируемых прицепов, предел составит 8 %.

### Уклон

На уклонах сочлененное транспортное средство склонно к раскачиванию.

Перед уклоном переключитесь на следующую, более низкую передачу и медленно спускайтесь.

### Большие нагрузки и высокая температура внешнего воздуха



Длительное движение с большой нагрузкой и при высокой температуре внешнего воздуха

При длительном движении с большой нагрузкой на прицеп и при высокой температуре внешнего воздуха следите за тем, чтобы топливный бак был заполнен более чем на 1/4, в противном случае может уменьшиться мощность двигателя или повредиться двигатель. ◀

### Контроль устойчивости прицепа\*

#### Принцип действия

Система помогает водителю при попытках препятствования раскачиванию прицепа.

Она распознает колебательные движения и автоматически производит быстрое тормо-

жение автомобиля, чтобы снизить критическую скорость и стабилизировать сочлененное транспортное средство.

Если прицеп не присоединен, но к розетке прицепа подключено, например, крепление для велосипедов, оборудованное световыми сигналами, то резкие маневры могут привести к срабатыванию системы.

### Необходимое для работы условие

При движении с прицепом и при подключении крепления к розетке прицепа система начинает функционировать со скорости примерно 65 км/ч.

### Физические границы работы системы

- ▷ Система не успеет среагировать, если прицеп резко изменит направление, например, на скользкой дороге или рыхлом грунте.
- ▷ Прицепы с высоким центром тяжести могут опрокинуться, прежде чем будет распознаны колебательные движения.
- ▷ Система не работает, если деактивирована или неисправна функция DSC, см. стр. 107.

## Тягово-цепное устройство с шаровым шарниром с электрическим приводом\*

### Общие положения

Поворотный шаровой шарнир расположен в нижней части автомобиля.

Соблюдать указания руководства по эксплуатации производителя системы.

При выключенном зажигании система отключается самое позднее через 2 минут.

Для того чтобы снова включить систему:

- ▷ Закройте крышку багажника и снова откройте ее.
- ▷ Включите зажигание.



Кнопка для выдвигания и задвигания шарового шарнира находится в багажном отделении.

### Выдвигание шарового шарнира

1. Откройте багажный отсек.
2. Выйдите из диапазона поворота шарового шарнира позади автомобиля.
3.  Нажмите кнопку в багажном отделении.  
Шаровой шарнир выдвигается. Светодиод кнопки мигает красным цветом.  
Для прекращения процесса задвигания: еще раз нажмите кнопку.
4. Подождите, пока шаровой шарнир окажется в конечном положении и светодиод кнопки загорится зеленым.



### Проверка блокиратора

Перед поездкой с прицепом или наружным багажником проверить, хорошо ли заблокирован шаровой шарнир, обратное может привести к неустойчивым положениям прицепа во время движения и авариям.

Светодиод кнопки мигает красным, если шаровой шарнир заблокирован ненадежно. ◀

### Задвигание шарового шарнира

1. Отсоедините прицеп или багажник, снимите монтажные детали для устройств контроля боковой устойчивости и выньте из розетки штепсель для снабжения электроэнергией прицепа, а при необходимости также адаптер.

Светодиод клавиши мигает зеленым, если штепсель или адаптер не вынуты из розетки.

2.  Нажмите клавишу в багажном отделении.

Шаровой шарнир задвигается. Светодиод клавиши мигает красным цветом.

Для прекращения процесса задвигания: еще раз нажмите клавишу.

3. Подождите, пока шаровой шарнир окажется в конечном положении и светодиод клавиши загорится зеленым.

### Прерывание процесса вручную

-  Нажмите клавишу в багажном отделении.

При повторном нажатии клавиши шаровой шарнир двигается до конечного положения в соответствующем противоположном направлении.

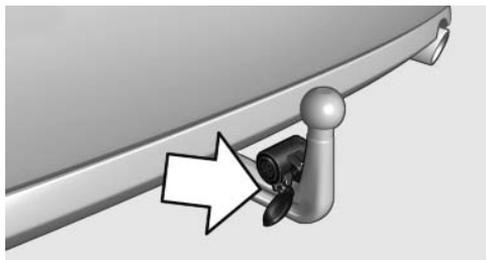
### Автоматическое прерывание процесса

Процесс автоматически прерывается, если были превышены предельные значения тока, например, при очень низких температурах или механическом сопротивлении.

Светодиод клавиши мигает красным цветом.

-  Нажимать клавишу до тех пор, пока шаровой шарнир не окажется в конечном положении и светодиод клавиши не загорится зеленым.

### Штепсельная розетка прицепа



Штепсельная розетка прицепа находится на тягово-сцепном устройстве.

Поднять крышку вверх.

### Экономия топлива

#### Общие положения

В Вашем автомобиле есть обширные технологии для уменьшения значений расхода и эмиссии.

Расход топлива зависит от различных факторов.

Определенные меры, манера вождения и регулярное техобслуживание, см. стр. 290, могут повлиять на расход топлива и загрязнение окружающей среды.

#### Удаление лишнего груза

Дополнительный вес приводит к повышению расхода топлива.

#### Снятие вспомогательного оборудования после использования

После использования снимите дополнительные зеркала, багажник на крыше или задний багажник.

Вспомогательное оборудование на автомобиле снижает аэродинамические показатели и повышает расход топлива.

#### Закрытие окон и люка\*

Открытая крышка люка или открытые окна повышают сопротивление воздуха, а вместе с тем и расход топлива.

## Регулярно проверяйте давление в шинах

Проверяйте и при необходимости корректируйте давление в шинах, см. стр. 277, как минимум дважды в месяц и перед отправлением в долгуго поездку.

Слишком маленькое давление в шинах повышает сопротивление качению, а вместе с тем и расход топлива, и износ шин.

## Быстрое трогание с места

Не прогревайте двигатель во время стоянок, а быстро трогайтесь с места при умеренном числе оборотов.

Благодаря этому холодный двигатель быстро выйдет на рабочую температуру.

## Продуманное вождение

Избегайте ненужного разгона и торможения. Для этого соблюдайте соответствующую дистанцию до следующего впереди транспортного средства.

Продуманная и ровная манера езды приводит к снижению расхода топлива.

## Избегайте большого числа оборотов

1-ю передачу используйте только для трогания с места. Начиная со 2-й передачи плавно ускоряйтесь. При этом избегайте большого числа оборотов и вовремя переключайте передачи.

По достижении необходимой скорости переключайтесь на максимально возможную передачу и двигайтесь по возможности с низким числом оборотов и постоянной скоростью.

За правило берется: езда с низким числом оборотов уменьшает расход топлива и снижает износ.

Индикатор точки переключения\*, см. стр. 80, вашего автомобиля показывает самую экономичную передачу.

## Использование режима принудительного холостого хода

При приближении к горящему красным сигналом светофору уберите ногу с педали акселератора и предоставьте автомобилю двигаться по инерции на максимально возможной передаче.

Подача топлива в режиме принудительного холостого хода прекращается.

## Выключение двигателя при длительных остановках

Выключайте двигатель при длительных остановках, например, у светофоров, железнодорожных переездов или при движении в пробке.

Начиная со времени стоянки припл. 4 секунды уже достигается эффект экономии.

## Выключение не используемых в данный момент устройств

Такие функции, как обогрев сиденья или заднего стекла, потребляют много энергии и дополнительно увеличивают расход топлива, особенно в режимах городского движения и Stop & Go.

Поэтому выключайте эти устройства, если они Вам действительно не нужны в данный момент.

## Регулярное проведение технического обслуживания автомобиля

Регулярно проводите техническое обслуживание автомобиля для достижения оптимального срока службы и экономичности. Техническое обслуживание поручайте выполнять работникам СТОА.

Для этого, пожалуйста, также соблюдайте Систему технического обслуживания BMW, см. стр. 290.



# Навигация

Здесь различные примеры покажут Вам, как система навигации надежно приведет Вас к цели.

# Навигация\*

## Система навигации

### Общие положения

Система навигации через спутники при помощи датчиков автомобиля определяет его точное местоположение и надежно ведет к любому заданному пункту назначения.

Навигационные данные сохраняются в автомобиле и могут быть обновлены.

 Вводите данные во время стоянки автомобиля

Вводите все данные, только стоя на месте. Если указания системы навигации противоречат дорожной ситуации, отдавайте приоритет действующим правилам дорожного движения. В противном случае Вы можете нарушить правила и законы, а также создать угрозу себе, своим пассажирам и другим участникам дорожного движения. ◀

## Ввод пункта назначения

### Ввод пункта назначения вручную

#### Общие положения

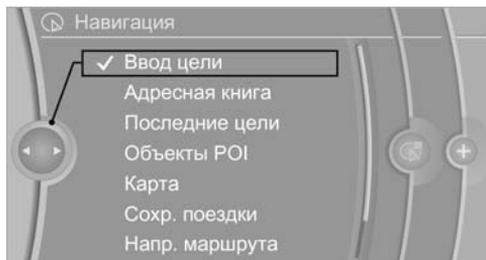
При вводе названий населенных пунктов или улиц система помогает путем автоматического завершения названия и сравнения ввода, см. стр. 22.

Тем самым можно быстро вызывать сохраненные названия населенных пунктов и улиц.

- ▷ Если необходимо сохранить имеющиеся записи, можно пропустить ввод страны и населенного пункта.
- ▷ Если был введен только населенный пункт, то начинается ведение к центру населенного пункта.

### Ввод страны

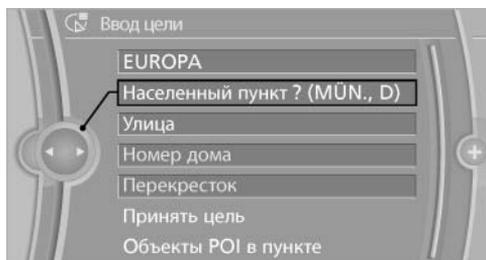
1. Нажмите клавишу MENU.
2. „Навигация“
3. „Ввод цели“



4. Выберите „Страна“ или отображаемую страну.

### Ввод населенного пункта

1. Выберите „Населенный пункт“ или отображаемый населенный пункт.



2. При необходимости выберите букву.  
С каждым введенным знаком список постепенно ограничивается.
3. Поверните контроллер вправо.
4. Выберите название населенного пункта из списка.

При наличии нескольких населенных пунктов с одинаковым названием:

1. Перейдите к списку названий населенных пунктов.
2. Выделите населенный пункт.

В навигационной системе Professional: в полиэкране отображается карта предварительного просмотра.

3. Выберите населенный пункт.

### Ввод почтового индекса

1. Выберите „Населенный пункт“ или отображаемый населенный пункт.
2. 1@+ Выберите пиктограмму.
3. Набирайте цифры.
4. Перейдите к списку почтовых индексов и населенных пунктов.
5. Отметьте запись.

В навигационной системе Professional: в полиэкране отображается карта предварительного просмотра.

6. Выберите запись.

### Ввод улицы и перекрестка

1. Выберите „Улица“ или отображаемую улицу.
2. Ввод улицы или перекрестка осуществляется аналогично вводу населенного пункта.

При наличии нескольких улиц с одинаковым названием:

1. Перейдите к списку названий улиц.
2. Выделите улицу.

В навигационной системе Professional: в полиэкране отображается карта предварительного просмотра.

3. Выберите улицу.

### Альтернатива: ввод улицы и номера дома

1. Выберите „Улица“ или отображаемую улицу.
2. Ввод улицы осуществляется аналогично вводу населенного пункта.
3. „Номер дома“
4. Набирайте цифры.

5. Перейдите к списку номеров домов.
6. Выберите номер дома или диапазон номеров дома.

### Указанная улица отсутствует в пункте назначения

Необходимой улицы нет в указанном пункте, так как она находится в другой части населенного пункта.

1. „Навигация“
2. „Ввод цели“
3. Выберите „Улица“ или отображаемую улицу.
4. Перейдите к списку названий улиц.
5. Выберите „В“ для указанной страны.

Предлагаются все улицы выбранной страны. Соответствующий населенный пункт отображается по названию улицы.



6. Выбирайте буквы.
7. Перейдите к списку названий улиц.
8. Выделите улицу.

В навигационной системе Professional: в полиэкране отображается карта предварительного просмотра.

9. Выберите улицу.

### Включение ведения к пункту назначения после его ввода

1. „Принять цель“
2. „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“

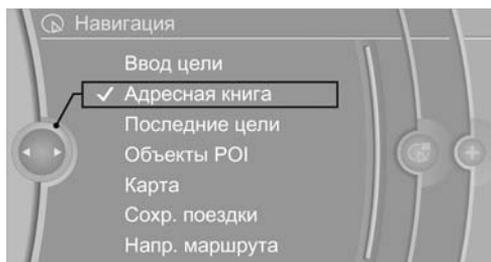
Добавление цели в качестве следующей цели., см. стр. 187.

## Адресная книга

### Выбор пункта назначения из адресной книги

1. „Навигация“
2. „Адресная книга“: контакты отображаются с адресами, если эти адреса были проверены как пункт назначения.

Если контакты с адресами из мобильного телефона или онлайновой адресной книги BMW\* не отображаются, их сначала следует Проверить как пункт назначения, см. стр. 252.

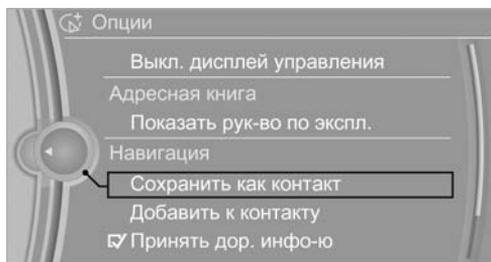


3. Выберите контакт в списке или при необходимости через „Поиск А-Я“.
4. При необходимости выберите „Адрес организации“ или „Домашний адрес“.

### Сохранение пункта назначения в адресную книгу

После указания пункта назначения сохраните его в адресную книгу.

1. Вызовите „Опции“.
2. „Сохранить как контакт“ или „Добавить к контакту“

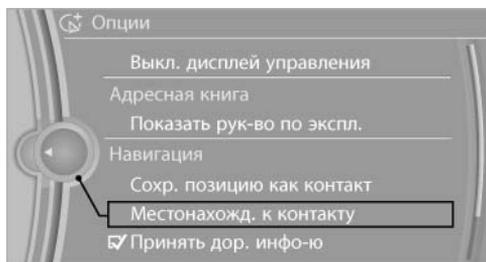


3. При необходимости выберите существующий контакт.
4. Выберите „Адрес организации“ или „Домашний адрес“.
5. Введите „Фамилия“ и при необходимости „Имя“.
6. „Сохранить в автомобиле“

### Запись положения в память

Текущее положение можно сохранить в адресной книге.

1. „Навигация“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Сохранить позицию как контакт“ или „Местонахождение к контакту“



4. Выберите из списка имеющийся контакт. Выберите тип адреса и введите фамилию и имя.
5. „Сохранить в автомобиле“

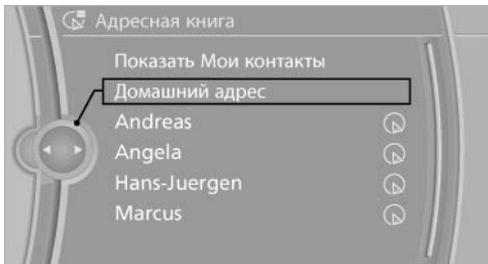
### Редактирование или удаление адреса

1. „Навигация“
2. „Адресная книга“
3. Отметьте запись.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Изменить в Kontakтах“ или „Удалить запись“

### Принятие домашнего адреса в качестве пункта назначения

Домашний адрес должен быть сохранен. Назначение домашнего адреса, см. стр. 253.

1. „Навигация“
2. „Адресная книга“
3. „Домашний адрес“



4. Включите ведение к пункту назначения.

## Последние пункты назначения

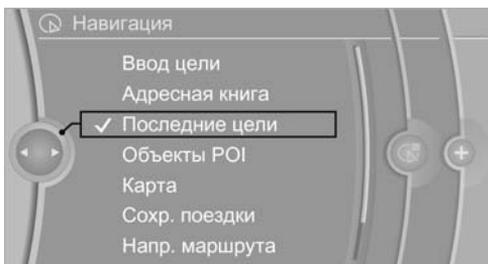
### Обзор

Автоматически сохраняются пункты назначения, к которым Вы ехали в последний раз.

Пункты назначения можно вызывать и принимать в ведении к пункту назначения.

### Вызов последних пунктов назначения

1. „Навигация“
2. „Последние цели“



### Включение ведения к пункту назначения

1. „Навигация“
2. „Последние цели“
3. Выберите пункт назначения.
4. „Начать ведение к цели“

## Обработка пункта назначения

1. „Навигация“
2. „Последние цели“
3. Выделите пункт назначения.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Изменить цель“

## Удаление последних пунктов назначения

1. „Навигация“
2. „Последние цели“
3. Выделите пункт назначения.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Удалить запись“ или „Удалить все посл. цели“

## Особые пункты назначения

### Вызов поиска особых пунктов назначения

Выбор особых пунктов назначения, например, отелей или достопримечательностей:

1. „Навигация“
2. „Объекты POI“
3. Выбор режима поиска.

### В навигационной системе Professional: локальный поиск Google™\*

1. „Google™ Местный поиск“
2. „Населенный пункт“
3. Выбор или ввод пункта назначения.
4. „Ключевое слово“
5. Введите ключевое слово.  
Отображаются варианты.
6. Выберите вариант.  
Отображается список особых пунктов назначения.
7. Выберите особый пункт назначения.  
Отображается подробная информация.

В случае представления подробной информации на нескольких страницах можно будет пролистать страницы.

Если сохранен телефонный номер, то при необходимости можно установить телефонное соединение.

8.  Выберите пиктограмму.
9. „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“  
Добавление цели в качестве следующей цели., см. стр. 187.

## В навигационной системе Professional: Режим поиска Online\*

1. „Поиск Google“
2. Выберите особый пункт назначения.
3.  Выберите пиктограмму.
4. „Начать ведение к цели“

## Поиск А-Я

1. „Поиск А-Я“
2. „Населенный пункт“
3. Выбор или ввод пункта назначения.
4. „Категория“
5. Выбор категории.
6. Выберите „Описание категории“. Для некоторых особых пунктов назначения (целей) может выбираться подробная информация по нескольким категориям.  
Контроллер наклонить влево для выхода из режима отображения информации по категориям.
7. „Ключевое слово“
8. Введите ключевое слово.  
Отображается список особых пунктов назначения.  
В навигационной системе Professional: В полиэкране отображается карта предварительного просмотра.
9. Выберите особый пункт назначения.  
Отображается подробная информация.

В случае представления подробной информации на нескольких страницах можно будет пролистать страницы.

Если сохранен телефонный номер, то при необходимости можно установить телефонное соединение.

10.  Выберите пиктограмму.
11. „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“  
Добавление цели в качестве следующей цели., см. стр. 187.

„Начать поиск“: если не вводится новый поисковый признак, процесс поиска повторяется по последнему сохраненному поисковому признаку.

## Поиск категории

1. „Поиск категории“
2. „Населенный пункт“
3. Выбор или ввод пункта назначения.
4. „Категория“
5. Выбор категории.
6. „Описание категории“: для некоторых особых пунктов назначения (целей) может выбираться подробная информация по нескольким категориям. Контроллер наклонить влево для выхода из режима отображения информации по категориям.
7. „Начать поиск“  
Отображается список особых пунктов назначения.  
В навигационной системе Professional: В полиэкране отображается карта предварительного просмотра.
8. Выберите особый пункт назначения.  
Отображается подробная информация.  
В случае представления подробной информации на нескольких страницах можно будет пролистать страницы.  
Если сохранен телефонный номер, то при необходимости можно установить телефонное соединение.

9.  Выберите пиктограмму.
10. „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“  
Добавление цели в качестве следующей цели., см. стр. 187.

### Отображение особых пунктов назначения (целей)

Список особых целей: особые цели сортируются по удаленности и обозначаются направляющей стрелкой.

В навигационной системе Professional: Поли-экран: особые цели выбранной категории отображаются на карте в качестве символов. Индикация зависит от масштаба карты и категории.

### Ввод цели через функцию BMW Assist\*

Устанавливается соединение со справочной службой, см. стр. 263.

1. „Навигация“
2. „Ввод цели“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Ввод цели BMW Assist“

### Дополнительная информация через BMW Online\*

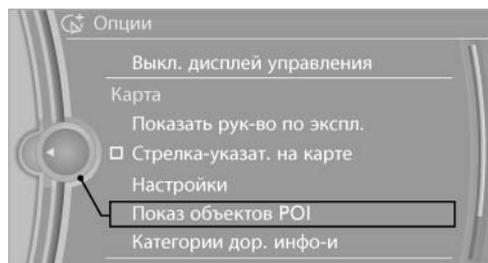
1. „Навигация“
2. „Объекты POI“
3. Выберите особый пункт назначения.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Допинфо (BMW Online)“

### Отображение особых пунктов назначения на карте

Отображение пиктограмм особых пунктов назначения на карте:

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. Вызовите „Опции“.

4. „Показ объектов POI“

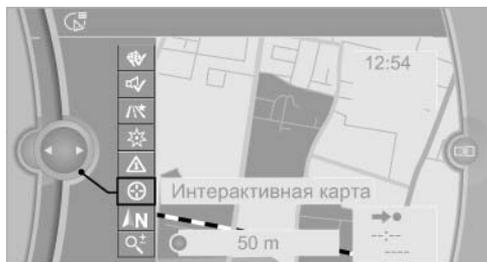


5. Выберите настройку.

### Ввод пункта назначения с помощью карты

#### Выбор пункта назначения

1. „Навигация“
2. „Карта“  
Карта отображает текущее положение автомобиля.
3.  „Интерактивная карта“



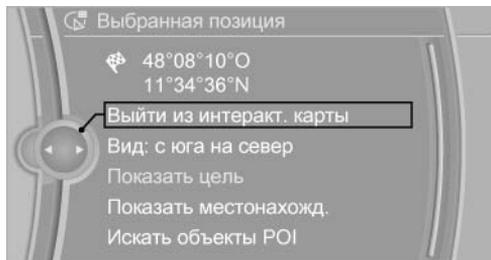
4. Выберите пункт назначения с помощью перекрестья.
  - ▷ Измените масштаб: поверните контроллер.
  - ▷ Перемещение карты: наклоните контроллер в соответствующем направлении.
  - ▷ Перемещение карты по диагонали: наклоните контроллер в соответствующем направлении и нажмите его.

### Назначение улицы

Если система не распознает улицу, отображается название ближайшей улицы, район или координаты пункта назначения.

## Прочие функции

В интерактивной карте при нажатии на контроллер можно воспользоваться дополнительными функциями:



- ▷ Выберите пиктограмму. „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“

Добавление цели в качестве следующей цели., см. стр. 187.

- ▷ „Выйти из интеракт. карты“: назад к изображению карты.
- ▷ „Вид: с юга на север“
- ▷ „Показать цель“: отображается фрагмент карты вокруг пункта назначения.
- ▷ „Показать местонахожд.“: отображается фрагмент карты вокруг текущего положения.
- ▷ „Искать объекты POI“: начало поиска особых пунктов назначения.

## Ввод пункта назначения с помощью голосового управления\*

### Общие положения

- ▷ Руководство по системе голосового управления, см. стр. 23.
- ▷ При вводе цели с помощью голоса можно выбирать между режимом голосового управления и режимом iDrive.
- ▷ Прослушивание возможных команд в исполнении системы: ›Voice commands‹

## Произнесение команд

- ▷ Пример: для того чтобы населенный пункт в Германии ввести как целое слово, язык системы должен быть немецким.
- ▷ Населенный пункт, улицу и номер дома можно ввести одной командой.
- ▷ Страны, населенные пункты, улицы и перекрестки можно произносить как целое слово на языке системы, см. стр. 82, или по буквам.
- ▷ Проговорите команду по буквам, если язык, на котором Вы говорите, и язык системы различаются.
- ▷ Говорите ровным тоном, не повышая и не понижая голоса, избегая излишних ударений и пауз.

## Ввод адреса одной командой

1. Нажмите клавишу  на рулевом колесе.
2. ›Destination input‹
3. Дождитесь вопроса системы.
4. Проговорите адрес в предлагаемой последовательности.
5. Продолжите ввод, задаваемый системой.

При необходимости назовите составные части адреса по отдельности, например, населенный пункт.

## Ввод отдельного населенного пункта

При открытом меню ввода пункта назначения название населенного пункта можно произносить целиком словом или по буквам.

1. ›City‹ или ›Spell name of city‹.
2. Дождитесь вопроса системы по населенному пункту.
3. Произнесите название населенного пункта или назовите как минимум три первые буквы.

В зависимости от команды будут предложены до 20 населенных пунктов.

4. Выберите населенный пункт.

- ▷ Выберите предложенный населенный пункт: ›Yes«
- ▷ Для выбора другого пункта: ›New entry«
- ▷ Выберите запись, ›Entry ... «, например, запись 2.
- ▷ Команду проговорите по буквам: ›Spell name of city«

### Отдельный ввод улицы или перекрестка

Ввод улицы или перекрестка осуществляется аналогично вводу населенного пункта.

### Отдельный ввод номера дома

В зависимости от системы навигации можно ввести до 2000 номеров домов.

›Building number«

### Включение ведения к пункту назначения

›Start guidance«

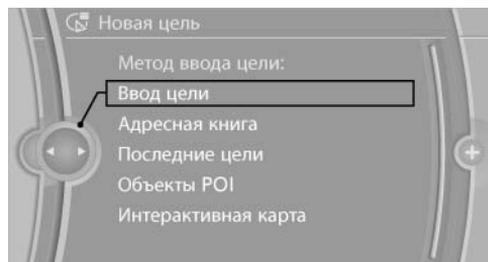
### Планирование маршрута с промежуточными пунктами назначения

#### Новая поездка

Маршрут можно составить с промежуточными пунктами назначения.

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. При необходимости наклоните контроллер влево.
4. 🗘 „Ведение к цели“
5. „Ввести новую цель“

6. Выберите способ ввода пункта назначения.



7. Введите промежуточный пункт назначения.

8. „Начать ведение к цели“

### Ввод промежуточного пункта назначения

Для одного маршрута можно указать макс. до 30 промежуточных пунктов назначения.

1. „Ввести новую цель“
2. Выберите способ ввода пункта назначения.
3. Введите промежуточный пункт назначения.

4. „Добавить как другую цель“

Промежуточный пункт назначения вставляется в список и выделяется.

5. Укажите, в какое место следует вставить промежуточный пункт назначения: поверните и нажмите на контроллер.

### Начало маршрута

1. После ввода всех целей маршрута отметить первую цель.
2. „Начать ведение к цели“

Если при запуске ведения к пункту назначения выделен, к примеру, второй пункт назначения, первый пункт будет пропущен.

🗘 Пиктограммой отмечается активный этап маршрута.

### В навигационной системе Professional: сохранение маршрута движения

Можно сохранить до 30 заданных маршрутов в списке маршрутов. При необходимости удалите существующие маршруты, чтобы сохранить новые.

1. Вызовите „Опции“.
2. „Сохранить поездку“
3. Введите буквы.
4. „ОК“

### В навигационной системе Professional: выбор сохраненного маршрута движения

1. „Навигация“
2. „Сохран. поездки“
3. Выберите маршрут.
4. „Начать ведение к цели“

### Направление маршрута

Изменяется направление маршрута на обратное: промежуточные пункты назначения отображаются в списке в обратном порядке.

1. „Карта“
2. „Ведение к цели“
3. „Опции“
4. „Изменить последов. целей“

### Опции промежуточных пунктов назначения

1.  „Ведение к цели“
2. „Показать все транз. цели“
3. Выберите промежуточный пункт назначения.
  - ▷ „Изменить цель“
  - ▷ „Устан. транз. цель заново“: перемещение промежуточного пункта назначения в списке.
  - ▷ „Удалить транзитную цель“
  - ▷ „Пропустить транз. цель“

### В навигационной системе Professional: удаление сохраненного маршрута движения

1. „Сохран. поездки“
2. Выделите нужный маршрут.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Удалить все поездки“ или „Удалить поездку“

### В навигационной системе Professional: Ввод маршрутов с помощью USB-накопителей\*

1. Включите зажигание.
2. Вставьте USB-носитель в разъем USB, см. стр. 161, в перчаточном ящике.
3. „Навигация“
4. „Сохран. поездки“
5. „Импортировать поездки“
6. „USB“
7. „ОК“

На USB-носителе и в системе навигации одновременно могут храниться не более 30 маршрутов, при превышении этого числа импорт провести невозможно.

### В навигационной системе Professional: Импорт маршрутов с помощью службы BMW Online\*

1. „Навигация“
2. „Сохраненные поездки“
3. „Импортировать поездки“
4. „BMW Online“

### В навигационной системе Professional: вызов последнего маршрута движения

1. „Навигация“
2. „Сохраненные поездки“
3. „Последняя поездка“
4. „Начать ведение к цели“

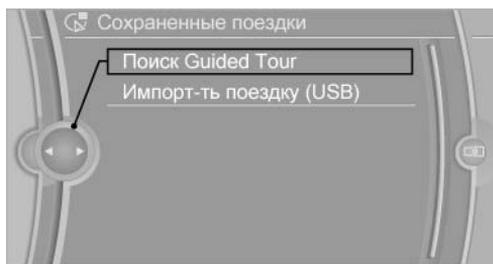
## В навигационной системе Professional: Экскурсии (Guided Tours)

### Общие положения

Примите в ведении к пункту назначения рекомендуемые маршруты, например, маршрут по Германии во время отпуска.

### Запуск экскурсий

1. „Навигация“
2. „Сохраненные поездки“
3. „Поиск Guided Tour“



4. Выберите „Страна“ и „Регион“ или критерии поиска:
  - ▷ „Поиск по имени“
  - ▷ „Поиск ближайшего Tour“
5. При необходимости „Начать поиск“
6. Выберите экскурсию.
7. „Начать ведение к цели“
8. „Начать ведение к цели“

### Завершение экскурсии

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. „Ведение к цели“
4. „Выкл. ведение к цели“

## Ведение к пункту назначения

### Включение ведения к пункту назначения

1. „Навигация“
2. Выполните ввод пункта назначения, см. стр. 180.
3. „Принять цель“
4. „Начать ведение к цели“
  - ▷ Маршрут показывается на дисплее управления.
  - ▷ На карте отображаются расчетное время прибытия и расстояние до пункта назначения/промежуточного пункта назначения.
  - ▷ Стрелочный указатель отображается на дисплее управления и, при необходимости, на дисплее управления.

### Выключение ведения к пункту назначения

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. „Ведение к цели“
4. „Выкл. ведение к цели“

### Продолжение ведения к пункту назначения

Если во время последней поездки пункт назначения не был достигнут, то ведение к нему может быть продолжено.

„Продолжить вед. к цели“

### Критерии маршрута

#### Общие положения

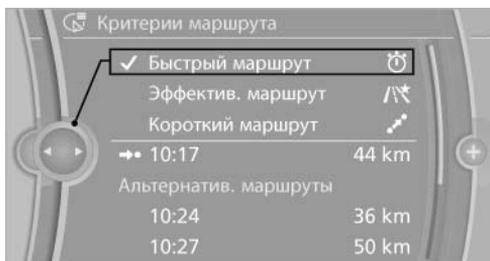
- ▷ На рассчитанный маршрут можно повлиять выбором определенных критериев.
- ▷ Критерии маршрута можно изменять при вводе пункта назначения и во время ведения к пункту назначения.
- ▷ Данные о типах дорог входят в навигационные данные и учитываются при пла-

нировании маршрута, например, избегать скоростной автомагистрали.

- ▷ Предложенный маршрут может отличаться от личного опыта.
- ▷ Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.
- ▷ В навигационной системе Professional: Для экскурсий невозможно изменение критериев маршрута.
- ▷ Ведение к цели с помощью дорожной информации, см. стр. 195.

### Изменение критериев маршрута

1. „Навигация“
2. „Карта“
3.  „Критерии маршрута“
4. Выберите критерий:
  - ▷  „Быстрый маршрут“: оптимизированный по времени маршрут благодаря кратчайшему расстоянию и быстро проходимым участкам пути.
  - ▷  „Эффектив. маршрут“: оптимальная комбинация для максимально быстро проходимого и короткого маршрута.
  - ▷  „Короткий маршрут“: наименьшее расстояния без учета затрат времени.
  - ▷ „Альтернатив. маршруты“: по возможности предлагаются альтернативные маршруты при активном ведении к пункту назначения. Отдельные варианты маршрутов помечены разными цветами.



5. При необходимости выберите дополнительные критерии маршрута:

- ▷ „Избегать автомагистр.“: по возможности избегать выбора скоростных автомагистралей.
- ▷ „Избегать платных дор.“: по возможности избегать выбора платных дорог.
- ▷ „Избегать виньеток“: по возможности избегать выбора дорог с дорожной пошлиной.
- ▷ „Избегать паромов“: по возможности избегать выбора путей с паромной переправой.

### Прохождение маршрута

Во время ведения к пункту назначения прохождение маршрута доступно в различных видах:

- ▷ Стрелочный указатель в комбинации приборов и на дисплее управления
- ▷ Список улиц и населенных пунктов.
- ▷ Отображение карты, см. стр. 192.
- ▷ Стрелочный указатель на виртуальном дисплее\*, см. стр. 139.

### Стрелочный указатель

В процессе ведения к пункту назначения отображается следующая информация:

- ▷ Большая стрелка: текущее направление движения.
- ▷ Маленькая стрелка: указание на следующее изменение направления.
- ▷ Изображение перекрестков.
- ▷ Информацию о полосах движения.
- ▷ Дорожную информацию.
- ▷ Расстояние до следующего пункта смены направления.
- ▷ Название улицы/дороги, куда предстоит свернуть.

### Информация о полосе движения

Для улиц с несколькими полосами движения в каждую сторону треугольник указывает предпочтительную полосу.

- ▷ Заполненный треугольник: оптимальная полоса движения.
- ▷ Пустой треугольник: возможная для движения полоса. Однако через некоторое время потребуется перестроиться на другую полосу.

### Указание на маршруте улиц или населенных пунктов

При включенном ведении к цели может отображаться список населенных пунктов и улиц по маршруту. Для каждого участка маршрута отображается расстояние, которое необходимо проехать, и дорожная информация.

1. „Навигация“
2. „Напр. маршрута“
3. Выделите участок маршрута.

В навигационной системе Professional: в полиэкране отображается участок пути.

### Объезд участка маршрута

Рассчитайте новый маршрут для участка маршрута.

1. „Навигация“
2. „Напр. маршрута“
3. „Новый маршрут для:“



4. Вращайте контроллер. Введите расстояние в километрах до точки, в которой необходимо будет вернуться к первоначальному маршруту.
5. Нажмите на контроллер.

### Предупреждение объездов

Если участок пути больше не нужно объезжать.

1. „Навигация“
2. „Напр. маршрута“
3. „Новый маршрут для:“
4. „Снять блокировку“

### Рекомендация дозаправки

Рассчитывается оставшийся запас хода и предлагаются заправочные станции вдоль маршрута.

1. „Навигация“
2. „Напр. маршрута“
3. „Рекоменд. топливо“  
Отображается список заправочных станций.
4. Выделите заправочную станцию.  
В навигационной системе Professional: в полиэкране отображается местонахождение заправочной станции.
5. Выберите заправочную станцию.
6. Выберите пиктограмму.
7. „Начать ведение к цели“: начинается ведение к выбранной заправочной станции.  
„Добавить как другую цель“: заправочная станция включается в проложенный маршрут.

### Включение и выключение голосового оповещения

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. „Голосовое оповещение“

### Повтор голосовых оповещений

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. „Голосовое оповещение“
4. Дважды нажмите на контроллер.

## Громкость голосовых оповещений

Кнопка громкости звука: во время голосового оповещения поворотом кнопки выберите нужную громкость.

## Сохранение голосовых оповещений на горячих клавишах

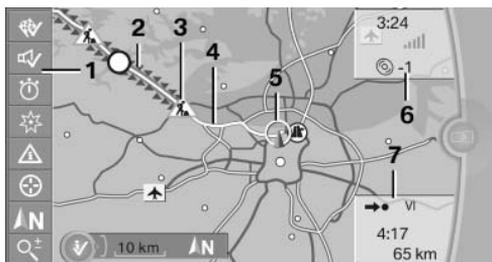
Функцию Включение/выключение голосовых оповещений для быстрого доступа можно сохранить на горячих клавишах, см. стр. 21.

## Отображение карты

### Отображение карты маршрута

1. „Навигация“
2. „Карта“

### Обзор



- 1 Панель инструментов
- 2 Участок пути с затором
- 3 Дорожный знак для затора
- 4 Запланированный маршрут
- 5 Местонахождение
- 6 Верхнее поле статуса
- 7 Нижнее поле статуса

### Линии на карте

Улицы и дороги в соответствии со своей классификацией представляются в виде различных цветов и линий. Пунктирные линии указывают на железнодорожные и паромные соединения. Государственные границы представлены в виде тонких линий.

## Заторы

Небольшие треугольники вдоль запланированного маршрута обозначают участки пути с заторами в зависимости от масштаба карты. Направление треугольника указывает на направление затора.

Дорожные знаки классифицируют заторы.

- ▷ Красный дорожный знак: затор касается запланированного маршрута или направления движения.
- ▷ Серый дорожный знак: затор касается незапланированного маршрута или направления движения.

Дорожная информация, см. стр. 194.

## Запланированный маршрут

После запуска ведения к пункту назначения запланированный маршрут будет отображаться на карте.

## Поля состояния

Включение/отключение: нажать контроллер.

- ▷ Верхнее поле состояния: отображение времени, номера телефона, информации о развлечениях.
- ▷ Нижнее поле состояния: символ режима активного ведения цели, состояние дорожной информации, время прибытия, расстояния до цели.

## Панель инструментов

Следующие функции доступны через панель управления:

Пиктограмма	Функция
	Включение/выключение ведения к пункту назначения.
	Включение и выключение голосового оповещения.
	Изменение критериев маршрута.

Пиктограмма	Функция
	Поиск особого пункта назначения.
	Показ дорожной информации.
	Интерактивная карта.
	Настройка вида карты.
	Изменение масштаба.

## Изменение сегмента карты

### „Интерактивная карта“

- ▷ Перемещение карты: наклоните контроллер в соответствующем направлении.
- ▷ Перемещение карты по диагонали: наклоните контроллер в соответствующем направлении и нажмите его.

## Изменение масштаба

1. Выберите пиктограмму.
2. Измените масштаб: поверните контроллер.

## Автоматически настраиваемый масштаб

На карте, ориентированной на север, поворачивайте контроллер в любом направлении, пока не отобразится масштаб AUTO. Карта отображает весь участок между местонахождением и пунктом назначения.

## Настройки режима показа дорожной карты

Эти настройки запоминаются для используемого в данный момент ключа.

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Настройки“

Настройте оптимизированное отображение карты.

- ▷ „Дневной/ночной режим“

В зависимости от освещения выберите и выполните настройки.

„Дор. инфо-я/серая карта“ активный: настройка не учитывается.

- ▷ В навигационной системе Professional: „Фото с спутелита“

В зависимости от возможностей и разрешения спутниковые изображения\* отображаются в масштабах от 2 км до 1000 км.

- ▷ В навигационной системе Professional: „Трехмерная перспектива“

Характерные места, имеющиеся в навигационных данных, будут отображаться на карте в трехмерном изображении.

- ▷ „Дор. инфо-я/серая карта“

Карта оптимизирована в отношении отображения дорожной информации, см. стр. 194. Символы для обозначения специальных пунктов назначения не отображаются.

- ▷ В навигационной системе Professional: „Погода“

В режиме активного ведения цели погодные знаки\* отображаются на карте.

Отображаются символы: безоблачности, облачности, дождя, грозы и снега, соответственно с указанием максимальной и минимальной температуры.

Информация обновляется при включении или продолжении режима ведения цели, а также при изменении цели.

Символы отображаются в одном из выбранных масштабов.

## В навигационной системе Business: стрелочный указатель

Карта показывается на дисплее управления.

1. Вызовите „Опции“.
2. „Стрелка-указат. на карте“  
На карте появится стрелка.

## В навигационной системе Professional: отображение карты для полиэкрана

В многоэкранном режиме можно выбрать режим показа дорожной карты вне зависимости от основного экрана.

1. Вызовите „Опции“.
2. „Полиэкран“
3. Наклоном контроллера вправо выберите многоэкранный режим.
4. Выберите „Формат полиэкрана“ или масштаб.
5. Выберите режим отображения карты.
  - ▷ „Стрелка-указатель“
  - ▷ „Карта с юга на север“
  - ▷ „Карта по курсу“
  - ▷ „Карта в перспективе“
  - ▷ „Местонахождение“
  - ▷ „Трехмерные съезды“
  - ▷ „Дор. инфо-я/серая карта“
6. Измените масштаб: включите многоэкранный режим и поверните контроллер.

## В навигационной системе Professional: Отображение изображений пункта назначения\*

Для некоторых пунктов назначения могут отображаться в активном режиме ведения цели фотографии.

1. „Навигация“
2. „Карта“
3.  „Ведение к цели“
4. „Изобр. в пункте назнач.“
5. В зависимости от предложения могут выбираться различные фотографии.

## Дорожная информация\*

### Обзор

- ▷ Отображение дорожной информации с радиопередатчиков, которые передаются

по каналу сообщений о дорожной ситуации службы предупреждений о ситуации на дорогах. Информация об условиях на дороге и опасностях постоянно обновляется.

- ▷ Дорожная информация представляется в виде символов на карте.
- ▷ Дорожная информация об окрестностях сохраняется в списке.
  - ▲ Символ панели управления для изображения карты становится красным, когда дорожная информация касается рассчитанного маршрута.

### Включение/выключение приема

1. „Навигация“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Принять дор. инфо-ю“

### Вызов дорожной информации

1. „Навигация“
2. „Карта“
3.  „Дор. инфо-я“
 

Сначала показывается информация, относящаяся к проложенному маршруту. Дорожная информация сортируется в зависимости от расстояния до фактического местоположения автомобиля.
4. Выберите дорожную информацию.
  -  „Больше информации“: отображение прочей информации.
5. При необходимости листайте до следующего или предыдущего сообщения о ситуации на дорогах.

### Дорожная информация на карте

При активированном отображении транспортной обстановки/серой карты индикация на дисплее управления переключается в режим отображения серым цветом. За счет этого оптимизированно отображается дорожная информация. Режим дня/ночи при такой настройке не учитывается. Пиктограммы

и особые пункты назначения не отображаются.

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Настройки“
5. „Дор. инфо-я/серая карта“

### Пиктограммы на карте

В зависимости от масштаба карты и положения затора на маршруте отображаются пиктограммы заторов.

### Дополнительная информация на карте

В зависимости от масштаба длина, направление и последствие затора отображаются на карте при помощи дорожных знаков или серых полос вдоль рассчитанного маршрута.

- ▷ Красный: затор.
- ▷ Оранжевый: затрудненное движение.
- ▷ Желтый: плотное движение.
- ▷ Зеленый: свободное движение.
- ▷ Серый: общая дорожная информация, например строительная площадка.

Отображение на экране зависит от переданной информации службы предупреждений о ситуации на дорогах.

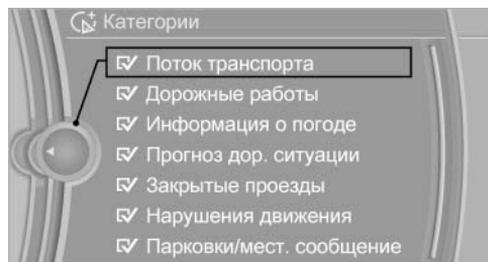
### Использование фильтра для дорожной информации

Выберите, какая дорожная информация будет отображаться на карте.

1. „Навигация“
2. „Карта“
3. Вызовите „Опции“.

4. „Категории дор. инфо-и“

5. Примените фильтр.



На карте будет отображаться дорожная информация выбранных категорий.

- ▷ Дорожная информация, относящаяся к маршруту, высвечивается всегда.
- ▷ В целях личной безопасности водителя дорожная информация, в которой сообщается о потенциальной опасности на маршруте, например, водителе, направляющемся против движения, высвечивается всегда.

### Ведение к цели с помощью дорожной информации

#### Частично-динамичное ведение к цели

При включенном приеме дорожной информации активирован режим частично-динамичного ведения к цели.

Система учитывает при ведении к цели имеющуюся дорожную информацию. В зависимости от маршрута, дорожной информации и возможных участков объезда отображается соответствующее сообщение. Сообщение отображает дорожную информацию и предлагает при заторе варианты объезда. Дополнительно показывается временной интервал между первоначальным маршрутом и маршрутом объезда.

Принятие объезда:

📍 „Объездной маршрут“

В особых опасных ситуациях, например при наличии предметов на дорожном полотне, по-

казывается сообщение без вариантов объезда.

Варианты объезда могут приниматься, когда дорожная информация вызывается с помощью списка.

Открытие списка:

1. „Навигация“
2. „Карта“
3.  „Дорожная информация“

## Оперативное ведение к пункту назначения

При наличии проблемных участков автоматически составляется иной маршрут.

- ▷ При этом система уже не показывает заторы вдоль рассчитанного ранее маршрута.
- ▷ Впредь дорожная информация отображается на карте.
- ▷ В зависимости от типа дороги, характера и продолжительности затора может произойти так, что маршрут будет рассчитан через проезд заторов.
- ▷ Особые опасности отображаются вне зависимости от настроек.

Активирование динамического ведения к цели:

1. „Навигация“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Динамическое вед. к цели“

## В навигационной системе Professional: Вызов информации о странах с помощью службы BMW Online\*

Информацию, специфичную для страны, можно получить через BMW Online, см. стр. 265, например, ограничения скорости на дорогах местного значения.

1. „Навигация“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Инфо-я о стране онлайн“

## Навигационные данные

### Информация о навигационных данных

1. „Навигация“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Версия сист. навигации“  
Отображает сведения о версии данных.

### Обновление навигационных данных

#### Общие положения

Навигационные данные и код разблокировки можно получить на СТОА. Навигационные данные сохраняются в автомобиле и могут быть обновлены.

- ▷ В зависимости от объема данных их обновление может длиться несколько часов.
- ▷ Обновляйте данные во время движения, чтобы экономнее расходовать батарею.
- ▷ Во время обновления доступны только базовые функции системы навигации.
- ▷ Можно запросить статус процесса обновления.
- ▷ После обновления система перезапускается.
- ▷ После обновления носитель с навигационными данными можно вынуть.

#### В навигационной системе Professional: выполнение обновления

1. Вставьте навигационный CD/DVD в устройство чтения этикеткой вверх.
2. Следуйте указаниям на дисплее управления.
3. Введите код активирования навигационного DVD и, при необходимости, поместите DVD.

После остановки следовать указаниям дисплея управления.

## Навигационная система Business: выполнение обновления

1. Вставьте USB-носитель с навигационными данными в разъем USB в перчаточном ящике.
2. Следуйте указаниям на дисплее управления.
3. Код разблокировки USB-носителя вводите с навигационными данными.
4. Начните движение.

С началом движения система обновит навигационные данные во время движения\*.

### Запрос состояния

1. Нажмите клавишу  .
2. „Обновление навигатора“

## Что значит, если...

- ▷ Не отображается текущее положение?  
Вы находитесь в неохваченной местности, в зоне отсутствия приема или система как раз занята определением местонахождения. Как правило, прием гарантируется на открытом воздухе.
- ▷ Пункт назначения без указания улицы не добавляется к ведению к пункту назначения?  
Невозможно определить центр введенного населенного пункта.  
Укажите любую улицу выбранного населенного пункта и включите ведение к пункту назначения.
- ▷ Пункт назначения не добавляется к ведению к пункту назначения?  
Данные пункты назначения отсутствуют в навигационных данных. Выберите пункт назначения по соседству с требуемым адресом.
- ▷ Недоступны буквы для ввода пункта назначения?  
В записанных данных отсутствуют данные пункты назначения.

Выберите пункт назначения по соседству с требуемым адресом.

- ▷ Карта отображается в градациях серого?  
При активированном отображении транспортной обстановки/серой индикация карты на дисплее управления переключается в режим отображения серым цветом. За счет этого оптимизированно отображается дорожная информация.
- ▷ Во время ведения к пункту назначения при проезде перекрестков отсутствуют голосовые подсказки?

Область охвачена еще не полностью, или Вы покинули предложенный маршрут, и системе требуется несколько секунд, для того чтобы рассчитать новый маршрут.



## Развлечения

Благодаря информации в этой главе Вы получите удовольствие при приеме радио- и телевизионных станций или при воспроизведении CD, DVD и треков из музыкальной коллекции.

# Звучание

## Общие положения

Настройки звучания запоминаются для используемого в данный момент ключа.

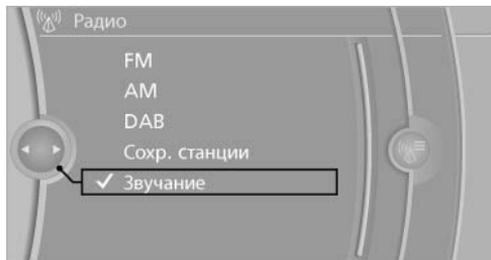
Следующие уровни громкости запоминаются только для зарегистрированного в каждом случае телефона: „Микрофон“, „Динамики“.

## Высокие частоты, низкие частоты, баланс слева/справа, баланс спереди/сзади

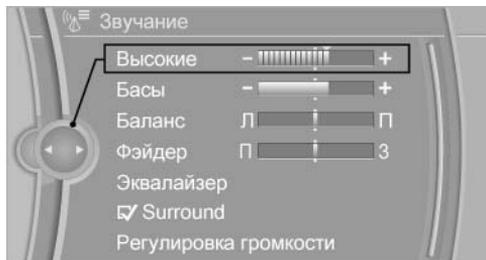
- ▷ „Баланс“: распределение громкости звука слева/справа.
- ▷ „Фэйдер“: распределение громкости звука спереди/сзади.

## Настройка высоких частот, низких частот, баланса слева/справа, баланса спереди/сзади

1. „CD/Мультимедиа“, „Радио“ или „Настройки“
2. „Звучание“



3. Выберите нужные параметры звучания.



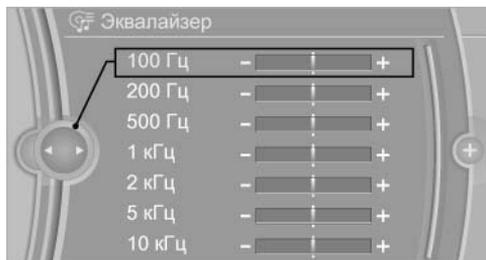
4. Регулировка: поверните контроллер.
5. Сохранение: нажмите на контроллер.

## Эквалайзер\*

Настройка отдельных диапазонов частот.

### Настройка эквалайзера

1. „CD/Мультимедиа“, „Радио“ или „Настройки“
2. „Звучание“
3. „Эквалайзер“
4. Выберите нужную настройку.



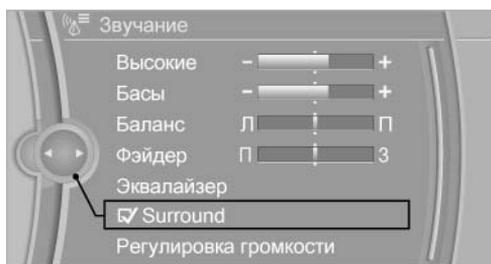
5. Регулировка: поверните контроллер.
6. Сохранение: нажмите на контроллер.

## Многоканальное воспроизведение, объемное звучание\*

Выбор режима воспроизведения: стерео или многоканальное воспроизведение, объемное звучание.

### Многоканальное воспроизведение, настройка объемного звучания

1. „CD/Мультимедиа“, „Радио“ или „Настройки“
2. „Звучание“
3. „Surround“



При воспроизведении аудиодорожки в стереорежиме имитируется многоканальное воспроизведение и объемное звучание.

Многоканальное воспроизведение автоматически включается или выключается в зависимости от выбранной аудиодорожки.

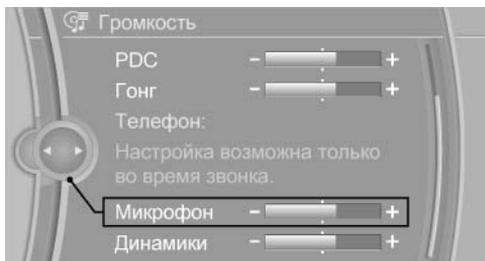
## Громкость

- ▷ „Звук/скорость“: компенсация громкости звука в зависимости от скорости.
- ▷ Ggf. „PDC“: громкость сигнала PDC по сравнению с уровнем громкости развлекательной системы.
- ▷ „Гонг“: громкость звукового сигнала, например, для напоминания о непристегнутых ремнях, по отношению к звуку развлекательной системы.
- ▷ Ggf. „Микрофон“: уровень громкости микрофонного входа во время телефонного разговора.

- ▷ При изв.усл. „Динамики“: уровень громкости динамика во время телефонного разговора.

### Настройка громкости

1. „CD/Мультимедиа“, „Радио“ или „Настройки“
2. „Звучание“
3. „Регулировка громкости“
4. Выберите настройку нужной громкости.



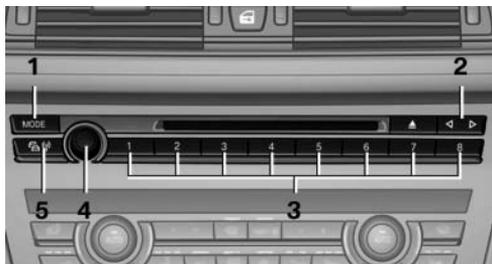
5. Регулировка: поверните контроллер.
6. Сохранение: нажмите на контроллер.

## Восстановление стандартных значений параметров звучания

1. „CD/Мультимедиа“, „Радио“ или „Настройки“
2. „Звучание“
3. „Сброс“

# Радиоприемник

## Органы управления

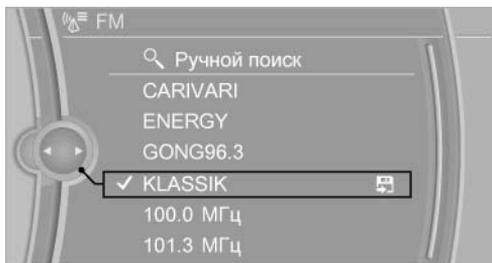


- 1 Смена вида развлечения
- 2 Смена радиостанции/трека
- 3 Горячие клавиши
- 4 ВКЛ/ВЫКЛ, громкость звука
- 5 ВКЛ/ВЫКЛ дорожной информации

## AM-/FM-станция

### Выбор радиостанции

1. „Радио“
2. „FM“ или „AM“
3. Выберите радиостанцию.



Выбранная радиостанция сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Смена радиостанций посредством клавиши



Нажмите клавишу.

## Сохранение радиостанции

1. „Радио“
2. „FM“ или „AM“
3. Выделите нужную радиостанцию.



4. В течение длительного времени нажимайте на контроллер.
5. Выберите требуемую ячейку памяти.

Эта настройка запоминается для используемого в данный момент ключа.

Станции можно сохранить на клавишах быстрого доступа, см. стр. 21.

## Ручная настройка на радиостанцию

Выбор радиостанции с помощью частоты.

1. „Радио“
2. „FM“ или „AM“
3. „Ручной поиск“
4. В диапазоне частот „AM“ при необходимости выберите между „СВ“, „КВ“.
5. Выбор частоты: поверните контроллер.



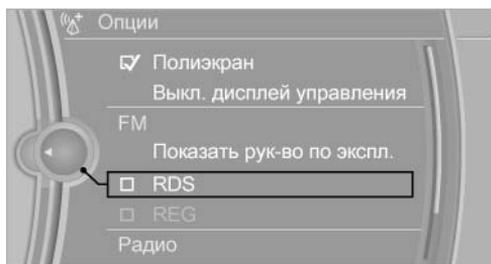
Сохранение радиостанции: в течение длительного времени нажимайте на контроллер.

## RDS\*

RDS в диапазоне частот FM передает дополнительную информацию, например, название канала. Для радиостанции с несколькими частотами при необходимости происходит автоматическое переключение на частоту с лучшим качеством приема.

### Включение и выключение RDS

1. „Радио“
2. „FM“
3. Вызовите „Опции“.
4. „RDS“



Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Региональные каналы\*

Некоторые FM-радиостанции в определенное время транслируют региональные каналы. Возможны следующие настройки:

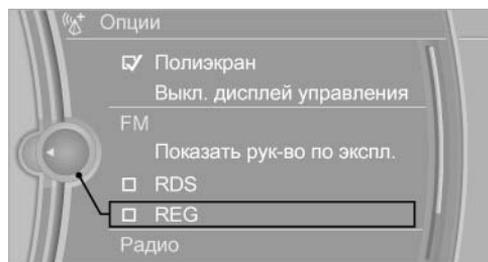
- ▷ Включение функции приема регионального вещания:
  - Рекомендованная настройка.
  - Настроенный региональный канал сохраняется настолько долго, насколько это возможно.
  - При покидании зоны вещания может ухудшиться качество приема. При длительном плохом приеме включается региональный канал с лучшим приемом.
- ▷ Выключение функции приема регионального вещания:
  - При покидании зоны вещания настроенной региональной радиостанции выполняется переключение на другую регио-

нальную радиостанцию, если таковая имеется.

В зоне по крайней мере с двумя региональными радиостанциями возможно постоянное переключение между ними. В этом случае лучше включить функцию приема регионального вещания.

### Включение и выключение функции приема регионального вещания

1. „Радио“
2. „FM“
3. Вызовите „Опции“.
4. „REG“



Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Цифровое радио, DAB\*

### Принцип действия

До 15 цифровых радиостанций могут быть объединены в так называемый ансамбль. Иногда станции не ограничиваются передачей одной программы.

### Поиск радиостанций\*

Без системы навигации Professional список принимаемых радиостанций автоматически не обновляется. Для обновления запустите поиск радиостанций вручную.

1. „Радио“
2. „DAB“

3. При необходимости выберите „Все ансамбли“.
4. „Поиск станций“

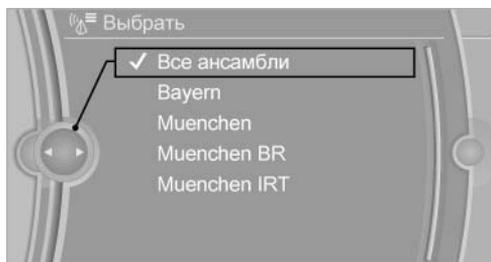
### Отмена поиска радиостанций

Вызовите любую сохраненную радиостанцию при помощи:

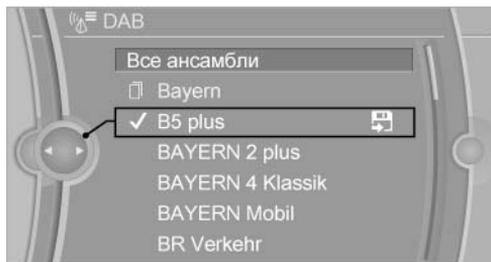
- ▷ Горячие клавиши.
- ▷ „Сохран. станций“

### Выбор радиостанции

1. „Радио“
2. „DAB“
3. При необходимости выберите „Все ансамбли“ или нужный ансамбль.



4. Выберите радиостанцию.



### Переключение радиостанции

 Нажмите клавишу.

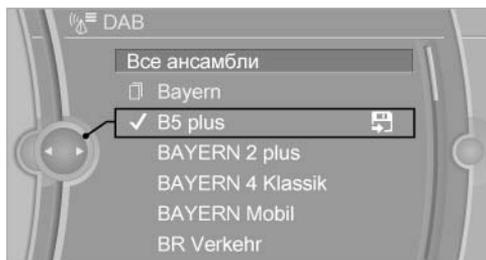
### Смена ансамбля

Смена ансамбля возможна только в том случае, если было выбрано следующее: „Все ансамбли“.

 Нажмите и удерживайте клавишу.

### Сохранение радиостанции

1. „Радио“
2. „DAB“
3. Выберите радиостанцию.



4. Снова нажмите на контроллер.
5. Выберите требуемую ячейку памяти.

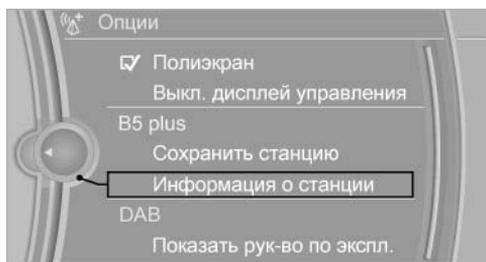
Эта настройка запоминается для используемого в данный момент ключа.

Станции можно сохранить на клавишах быстрого доступа, см. стр. 21.

### Показ дополнительной информации

Некоторые радиостанции передают дополнительную информацию в текстовом виде.

1. „Радио“
2. „DAB“
3. Выберите радиостанцию.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Информация о станции“



## Автоматическое переключение DAB/ FM\*

### Общие положения

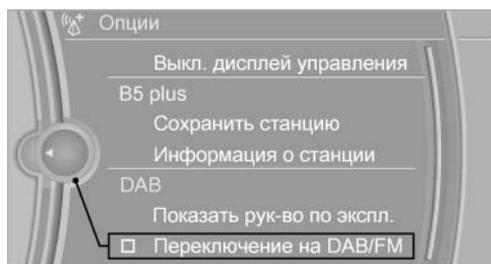
При включенной функции переключения DAB/ FM радиостанция автоматически переключается, как только прекращается ее прием.

Поиск радиостанции выполняется сначала в другом ансамбле. Если другой ансамбль отсутствует, то выполняется поиск аналоговой частоты радиостанции.

Автоматическое переключение возможно только в том случае, если сигнал соответствующей радиостанции доступен в достаточном качестве и если совпадает идентификатор радиостанций.

### Включение функции автоматического переключения DAB/FM

1. „Радио“
2. „DAB“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Переключение на DAB/FM“



**FM** Пиктограмма рядом с названием станции обозначает, что цифровая радиостанция воспроизводится в аналоговом режиме.

**DAB** Пиктограмма рядом с названием станции обозначает, что цифровая радиостанция воспроизводится в цифровом режиме в другом ансамбле.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

## Дополнительные каналы

Пиктограмма показывает, что выбранная радиостанция содержит дополнительные каналы. Если это спортивная радиостанция, то она может одновременно вести трансляцию с нескольких спортивных событий.

1. „Радио“
2. „DAB“
3. Выберите радиостанцию.
4. Нажмите на контроллер.
5. Выберите дополнительную программу.

## Сохраненные радиостанции

### Общие положения

Можно сохранить 40 каналов.

### Вызов радиостанций

1. „Радио“
2. „Сохран. станции“
3. Выберите радиостанцию.

### Сохранение радиостанции

Сохраняется выбранная в настоящий момент радиостанция.

1. „Радио“
2. „Сохран. станции“
3. „Сохранить станцию“



4. Выберите требуемую ячейку памяти.

Список сохраненных радиостанций запоминается для используемого в данный момент ключа.

Станции можно сохранить на клавишах быстрого доступа, см. стр. 21.

### Удаление радиостанции

1. „Радио“
2. „Сохранение станций“
3. Выберите радиостанцию.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Удалить запись“

## Трансляция дорожной информации\*

### Индикация в поле состояния

- ▷ TR: трансляция дорожной информации включена.
- ▷ Нет индикации: трансляция дорожной информации выключена.

### Включение/выключение трансляции дорожной информации



Нажмите клавишу.

Выбирается радиостанция дорожной информации с наилучшим приемом.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Прерывание сообщения о ситуации на дорогах

Во время сообщения о ситуации на дорогах нажмите одну из данных клавиш:

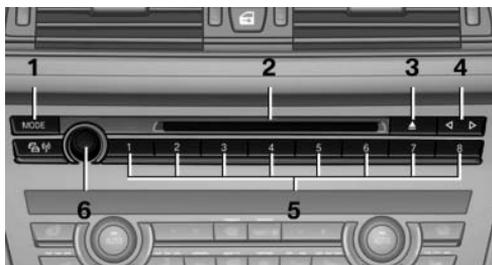


### Регулировка громкости

Кнопка громкости звука: во время сообщения о ситуации на дорогах поворотом кнопки выберите нужную громкость.

# CD/мультимедиа

## Органы управления



- 1 Смена вида развлечения
- 2 Дискковод CD/DVD\*
- 3 Открыть CD/DVD
- 4 Смена радиостанции/трека
- 5 Горячие клавиши
- 6 ВКЛ/ВЫКЛ, громкость звука

## CD/DVD\*

### Воспроизведение

#### Установка дисков в CD/DVD\*-плеер

Вставьте CD/DVD этикеткой вверх.

Воспроизведение начнется автоматически.

При сжатых аудиофайлах считывание может занять несколько минут.

#### Воспроизведение

CD/DVD находится в CD-/DVD-плеере или DVD-чейнджере\*.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“

3. Выберите нужный CD или DVD.



Пиктограмма	Значение
	CD/DVD*-плеер
	DVD-чейнджер*
	CD/DVD-плеер в задней части салона*

### Воспроизводимые форматы

- ▷ DVD: DVD-ROM, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, DVD-R DL, DVD+R DL, DVD-аудио (только видеочасть), DVD-видео\*.
- ▷ CD: CD-ROM, CD-R, CD-RW, CD-DA, VCD\*, SVCD\*.
- ▷ Сжатые аудиофайлы: MP3, WMA, AAC\*, M4A\*.

### Воспроизведение звука

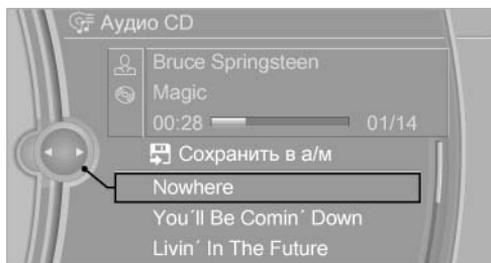
#### Выбор трека при помощи клавиши



Нажимать клавишу до тех пор, пока не будет воспроизведен необходимый трек.

## Выбор мелодии через iDrive

### Аудио-CD



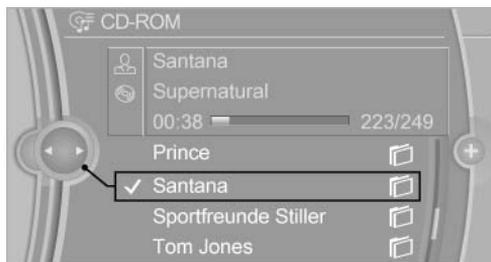
Выберите необходимый трек для начала воспроизведения.

### CD/DVD-диски\* со сжатыми аудиофайлами

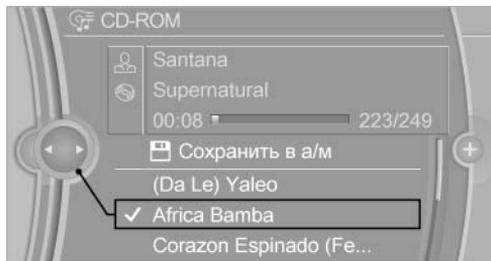
В зависимости от данных, возможно, не все символы дисков CD/DVD будут правильно отображаться.

1. При наличии выберите каталог.

Переход в вышестоящий каталог: поверните контроллер влево.



2. Выберите необходимый трек для начала воспроизведения.



## Вывод информации о файле

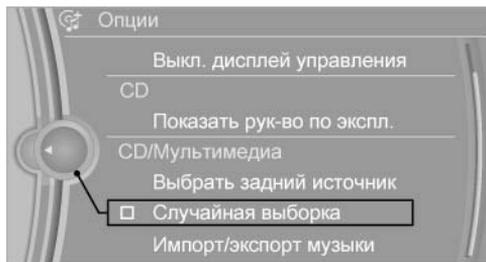


Если в файле заложена информация, то она показывается автоматически:

- ▷ Исполнитель.
- ▷ Название альбома.
- ▷ Количество треков на CD/DVD\*.
- ▷ Имя файла с треком.

## Воспроизведение в случайном порядке, случайная выборка

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“
3. Выберите нужный CD или DVD\*.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Случайная выборка“



CD/DVD-диски\* со сжатыми аудиофайлами: Все мелодии из выбранного каталога воспроизводятся в случайной последовательности.

Случайная выборка отключается при смене аудиоустройства и выключении зажигания.

## Ускоренный поиск вперед/назад

Нажмите и удерживайте клавишу.



### Автоматический повтор\*

Повтор выбранных треков, каталогов или дисков CD/DVD осуществляется автоматически.

### Воспроизведение видео\*

#### Региональные коды

Возможно воспроизведение только DVD с кодом Вашего региона, см. также информацию на DVD.

Код	Регион
1	США, Канада
2	Япония, Европа, Ближний Восток, Южная Африка
3	Юго-Восточная Азия
4	Австралия, Центральная и Южная Америка, Новая Зеландия
5	Северо-Западная Азия, Северная Африка
6	Китай
0	Все регионы

### Воспроизведение

Видеоизображение показывается на дисплее управления при скорости до 3 км/ч в некоторых странах - только при затянутом стояночном тормозе или положении Р автоматической коробки передач.

#### DVD, видео

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“

3. Выберите DVD с видеосодержанием.

4. **DVD** „Меню DVD“



#### VCD/SVCD

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“
3. Выберите CD с видеосодержанием.
4. „Выбрать трек“
5. Выберите нужное название.

#### Меню видео

Откройте меню видео: во время воспроизведения нажмите на контроллер.

„Назад“ нажмите на контроллер.

Пиктограмма	Функция
<b>DVD</b>	Вызов меню DVD.
▷	Воспроизведение.
	Пауза
□	Стоп
▷	Следующий раздел
◁	Предыдущий раздел
▷	Прокрутка вперед
◁	Прокрутка назад

При прокрутке вперед/назад: каждое нажатие на контроллер увеличивает скорость. Для завершения включите воспроизведение.

#### Меню DVD

1. При необходимости поверните контроллер для вызова меню видео.

## 2. **DVD** „Меню DVD“

На дисплее появится меню DVD. Индикация зависит от содержания на DVD.

## 3. Выберите пункт меню: поверните и нажмите на контроллер.

Переход к меню видео: поверните и нажмите на контроллер.

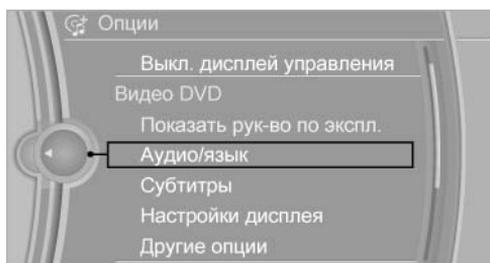
## Настройки DVD/VCD

Настройка некоторых DVD возможна только через меню DVD, также см. информацию на DVD.

### Выбор языка\*

Доступные языки зависят от DVD.

1. Во время воспроизведения нажмите на контроллер.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Аудио/язык“



4. Выберите нужный язык.

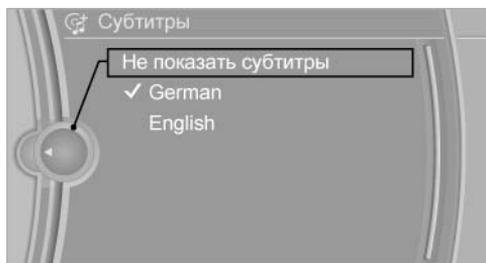
### Выбор подзаголовка\*

Доступные подзаголовки зависят от DVD.

1. Во время воспроизведения нажмите на контроллер.
2. Вызовите „Опции“.

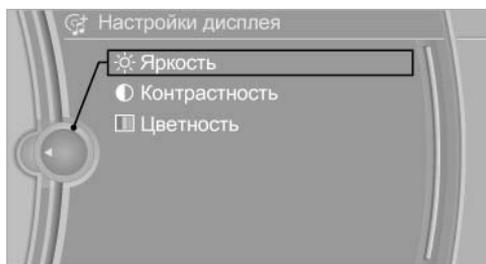
## 3. „Субтитры“

4. Выберите нужный язык или „Не показывать субтитры“.



### Регулировка яркости, контраста, цветности

1. Во время воспроизведения нажмите на контроллер.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Настройки дисплея“
4. „Яркость“, „Контрастность“ или „Цветность“



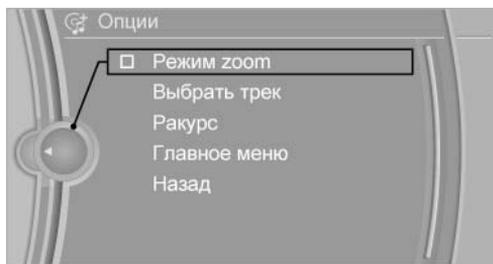
5. Поворотом контроллера выберите нужную настройку и нажмите на контроллер.

### Выбор масштаба

Показ изображения во весь экран.

1. Во время воспроизведения нажмите на контроллер.
2. Вызовите „Опции“.

3. „Другие опции“
4. „Режим zoom“



### Выбор названия

DVD, видео:

1. При отображении меню DVD поверните контроллер.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Другие опции“
4. „Выбрать трек“
5. Выберите нужное название.

VCD/SVCD:

1. „Выбрать трек“
2. Выберите нужное название.

### Выбор угла поворота камеры\*

Доступность другого угла поворота камеры зависит от DVD и текущего трека DVD.

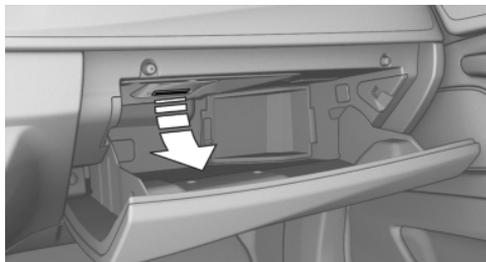
1. Во время воспроизведения нажмите на контроллер.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Другие опции“
4. „Ракурс“
5. Выберите нужный угол поворота.

### Вывод исходного меню, назад

Эта функция есть не у всех DVD. Иногда эти функции выполняться не могут.

## DVD-чейнджер\*

### В перчаточном ящике



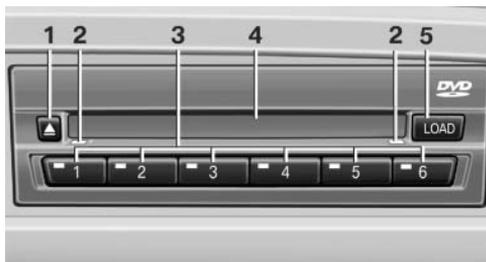
Потяните крышку разблокировки вниз.

DVD-чейнджер наклонится вниз.

Для того чтобы закрыть: захлопните DVD-чейнджер, так чтобы он зафиксировался.

Захлопывание DVD-чейнджера  
Захлопывайте DVD-чейнджер после каждой загрузки дисков и их вынимания, в противном случае DVD-чейнджер можно повредить. ◀

### Элементы управления и индикации



- 1 Вынимание дисков из отсеков DVD
- 2 Светодиод на DVD-секции
- 3 Клавиши для DVD-отсеков
- 4 DVD-секция
- 5 Загрузка отсеков DVD

### Загрузка отсеков DVD по отдельности

1. Нажмите клавишу .

В клавише первого свободного отсека начинает мигать светодиод.

2. При желании выберите другой отсек.
3. Подождите, пока начнут мигать светодиоды на DVD-секции.
4. Вставьте по центру отдельный диск CD или DVD.

CD/DVD автоматически войдет и займет место в нужной секции.



#### Вставление CD/DVD

Вставляйте CD/DVD только тогда, когда мигают светодиоды на DVD-секции, иначе может быть поврежден CD/DVD или DVD-чейнджер.

Не подталкивайте CD/DVD, он может застрять и, возможно, больше не сможет быть извлечен. ◀

### Загрузка всех свободных DVD-отсеков

1.  Нажмите и удерживайте клавишу. В клавишах свободных отсеков начинают мигать светодиоды.
2. Подождите, пока начнут мигать светодиоды на DVD-секции, и вставьте CD или DVD. CD/DVD автоматически вставятся и займут свои места в свободных секциях.



#### Вставление CD/DVD

Вставляйте CD/DVD только тогда, когда мигают светодиоды на DVD-секции, иначе может быть поврежден CD/DVD или DVD-чейнджер.

Не подталкивайте CD/DVD, он может застрять и, возможно, больше не сможет быть извлечен. ◀

После загрузки чтение CD/DVD может занять несколько минут.

### Внимание CD/DVD по отдельности

1. Нажмите клавишу .

2. Выберите DVD-отсек. CD/DVD немного выдвинется.
3. Выньте CD/DVD.

### Извлечение всех CD/DVD

1. Нажмите и удерживайте клавишу .
2. Выньте CD/DVD.

### Неисправности

О наличии неисправности говорит быстрое мигание всех светодиодов на DVD-чейнджере.

Устранение неисправности:

1. Нажмите одну из двух клавиш:



Выдвинется последний установленный CD/DVD.

2. Выньте CD/DVD.

Если светодиоды перестали быстро мигать, то DVD-чейнджер снова готов к работе.

### Воспроизведение звука\*

Воспроизведение звуковой дорожки DVD-диска возможно и при отсутствии в автомобиле устройства для воспроизведения видео.

Будет воспроизведен только основной фильм без заглавных титров или дополнительных опций.

### Воспроизведение

DVD-диск находится в DVD-чейнджере.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“
3. Выберите нужный DVD.

### Выберите трек кнопкой



Нажимайте кнопку до тех пор, пока не начнет воспроизводиться необходимый трек.

## Выберите трек в центре управления

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“
3. Выберите нужный DVD.
4. Выберите нужный трек.

## Ускоренный поиск вперед/назад



Нажмите и удерживайте клавишу.

## Выбор языка\*

Доступные языки зависят от DVD.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“
3. Выберите нужный DVD.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Аудио/язык“
6. Выберите нужный язык.

## Примечания

### CD/DVD-плеер и чейнджер



Не снимайте крышку

CD/DVD-плееры и -чейнджеры BMW представляют собой лазерную продукцию класса 1. Не эксплуатируйте их при поврежденной крышке, иначе это может привести к тяжелым повреждениям для глаз. ◀

### CD и DVD



Использование CD/DVD

- ▶ Не используйте CD/DVD с наклеенными впоследствии наклейками, иначе они могут при теплообразовании во время проигрывания отклеиться и непоправимо повредить систему.
- ▶ Используйте только круглые диски стандартного диаметра 12 см и не вставляйте в прибор диски с переходниками, например, CD с синглами, потому что они могут заклинить внутри прибора.

- ▶ Не используйте комбинированных CD/DVD-дисков, например DVD Plus, иначе CD/DVD-диск может быть зажат и не сможет быть извлечен. ◀

## Общие неисправности

- ▶ CD/DVD-плеер и -чейнджер для Вашего автомобиля оптимизированы для использования в автомобиле. Они более чувствительны к дефектным CD/DVD, чем устройства для стационарного использования.
- ▶ Если CD/DVD нельзя воспроизвести, сначала проверьте, правильно ли он вставлен.

## Влажность воздуха

Из-за высокой влажности могут запотеть CD/DVD или фокусная линза для лазерного луча, и временно воспроизведение будет невозможно.

## Неполадки с отдельными CD/DVD

Если неполадки встречаются только с отдельными CD/DVD, то одной из причин может быть следующая:

### Самостоятельно записанный CD/DVD

- ▶ Неудовлетворительное воспроизведение самостоятельно записанного CD/DVD может заключаться в несоответствии стандартов или низком качестве болванки.
- ▶ Надписывайте верхнюю сторону CD/DVD только с помощью предназначенного для этого маркера.

## Повреждения

- ▶ Также избегайте пыли, царапин и влажности.
- ▶ CD/DVD в футляре.
- ▶ Не подвергайте диски CD/DVD температуре выше 50 °C, высокой влажности или прямым солнечным лучам.

### CD/DVD с защитой от копирования

Часто CD/DVD снабжены производителем защитой от копирования. Это может привести к тому, что CD/DVD не воспроизводятся совсем или только ограниченно.

### MACROVISION

Данный продукт содержит в себе технологию, защищенную авторскими правами на основе нескольких зарегистрированных в США патентах и интеллектуальной собственности компании Macrovision Corporation и других производителей. На использование данной технологии с защитой от копирования должно быть получено разрешение от компании Macrovision. Соответствующим образом защищенные носители разрешается демонстрировать только в частном порядке, если иное не согласовано с компанией Macrovision. Копирование данной технологии запрещено.

### DTS Digital Surround™

 Изготовлено по лицензии на патенты США за номерами: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и другие полученные/зарегистрированные в США и других странах патенты. DTS и логотип являются зарегистрированными товарными знаками, а DTS Digital Surround и логотипы DTS - товарными знаками компании DTS Inc. © DTS, Inc. Все права сохраняются.

## Музыкальная коллекция\*

### Сохранение музыки

#### Общие положения

Треки с CD/DVD и USB-носителей можно сохранить в музыкальную коллекцию на жестком диске в автомобиле и воспроизводить их оттуда.

- ▷ Аудио-CD: треки трансформируются в сжатый аудиоформат. При необходимости можно записать информацию к альбому, например, имя исполнителя.

- ▷ CD/DVD или USB-носитель со сжатыми аудиофайлами: все содержимое CD/DVD или USB-носителя сохраняется в автомобиле в виде альбома. Сохраняются форматы WMA, MP3, M4A\* и AAC\*. Впоследствии треки и каталоги можно удалять по отдельности, Удаление трека и каталога, см. стр. 218.

Треки с защитой от копирования, DRM-технологией, сохраняются, но их нельзя воспроизвести.



#### Сохранение аудиофайлов

Регулярно сохраняйте аудиофайлы, в противном случае они могут быть потеряны при неисправности жесткого диска. ◀



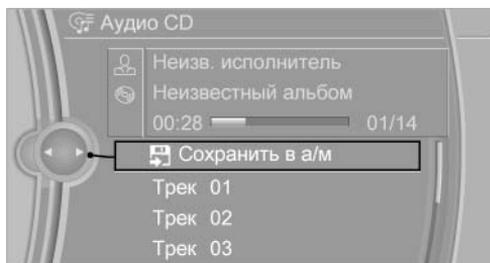
Технология распознавания музыки и соответствующие данные предоставлены Gracenote®. Gracenote – это промышленный стандарт в технологии распознавания музыки и предоставлении соответствующего содержимого. Дополнительную информацию вы найдете по адресу: [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).

Компакт-диски и музыкальные данные от Gracenote, Inc., Copyright © 2000-2009 Gracenote. Gracenote Software © 2000-2009 Gracenote. Этот продукт и сервис могут быть защищены одним из следующих патентов США: #5,987,525, #6,061,680, #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 5 и другими патентами, выданными или рассматриваемыми. Некоторые сервисы предоставляются по лицензии Open Globe, Inc., в соответствии с патентом США: #6,304,523.

### Сохранение с CD/DVD

1. Вставьте CD или DVD в CD/DVD-плеер.
2. „CD/Мультимедиа“
3. „CD/DVD“

4.  Выберите пиктограмму CD/DVD-плеера.
5. „Сохранить в а/м“



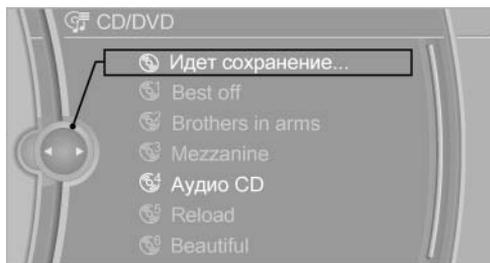
На экране показывается музыкальная коллекция, и начинается воспроизведение первого трека CD/DVD. При сохранении треки воспроизводятся друг за другом.

Во время сохранения необходимо учитывать следующее:

Не переключайте CD/DVD-плеер, не извлекайте CD/DVD из CD/DVD-плеера, иначе сохранение будет прервано. Переключать на другие аудиоустройства можно без прерывания сохранения. Могут быть вызваны уже сохраненные треки используемого в данный момент CD/DVD.

### Отмена сохранения

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“
3. „Идет сохранение...“



4. „Прервать сохранение“

Процесс сохранения будет прерван и в любой момент может быть продолжен.

### Продолжение сохранения

1. „CD/Мультимедиа“
2. „CD/DVD“
3.  Выберите пиктограмму CD/DVD-плеера.
4. „Продолжить сохранение“

Сохранение CD/DVD будет продолжено с начала трека, на котором было прервано сохранение.

### Информация об альбоме

Во время сохранения сохраняется и заложенная информация по трекам, например, имена исполнителей, если такая информация есть в базе данных автомобиля или CD.

Для обновления базы данных обратитесь на Вашу СТОА.

Если треки не имеют такой заложенной информации, тогда можно обновить всю информацию об альбоме, см. стр. 218, CD через BMW Online\*.

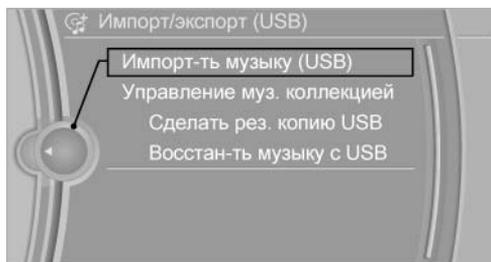
### Сохранение с USB-носителя

Для того чтобы сохранить музыку, к разъему USB в перчаточном ящике должен быть подключен подходящий для этого носитель.

- ▶ Подходящие носители: USB-накопитель большой емкости, например, флэш-карты USB или MP3-плеер с разъемом USB.
- ▶ Неподходящие носители: жесткие диски USB, концентраторы USB, USB-устройства для чтения карт памяти с несколькими сменными модулями, Apple iPod/iPhone. Музыка с Apple iPod/iPhone может проигрываться через разъем USB-Audio в среднем подлокотнике.

1. Вставьте USB-носитель в разъем USB в перчаточном ящике, см. стр. 161.
2. „CD/Мультимедиа“
3. „Муз. коллекция“
4. Вызовите „Опции“.

5. „Импорт/экспорт музыки“
6. „Импорт-ть музыку (USB)“



## Воспроизведение музыки

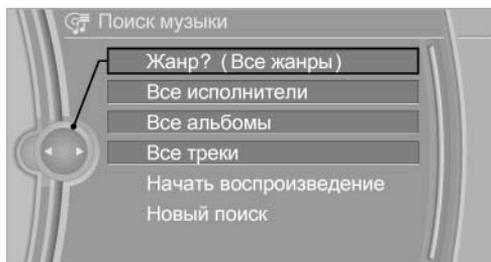
### Поиск музыки

Все треки, в которые записана информация, можно вызывать через поиск музыки. Треки, в которые не записана информация, можно вызывать через соответствующий альбом, см. стр. 217.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. „Поиск музыки“



4. Выберите нужную категорию.



5. Выберите нужную запись:

- ▷ Выберите „Поиск А-Я“, см. стр. 22, и введите требуемую запись.
- ▷ Выберите из списка требуемую запись.

6. При необходимости выберите другие категории.

Найденные треки перечисляются в алфавитном порядке.

Не обязательно выбирать все категории. Например, чтобы выбрать все треки определенного исполнителя, достаточно выбрать только этого исполнителя. Будут показаны все треки этого исполнителя.

7. „Начать воспроизведение“

Повтор списка треков осуществляется автоматически.

### Запуск нового поиска музыки

„Новый поиск“

### Поиск музыки посредством голосового управления\*

Инструкция к системе голосового управления, см. стр. 23.

1. Нажмите клавишу  на рулевом колесе.
2. ›Music search‹
3. Вызовите желаемую категорию, напр., ›Select artist‹.
4. Произнесите требуемую запись из списка.
5. При необходимости выберите другие категории.

Выберите трек напрямую: ›Title ... ‹.

Проговорите голосовую команду и название желаемой мелодии в одном предложении.

### Текущее воспроизведение

Список треков, который был создан в результате последнего поиска, или последнего выбранного альбома.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. „Текущее воспроизв.“



4. Затем выберите нужный трек.

### Топ 50

50 наиболее часто воспроизводимых треков.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. „Топ 50“
4. Затем выберите нужный трек.

### Альбомы

Все сохраненные альбомы, упорядоченные по дате сохранения.

Пиктограмма	Формат
	Аудио-CD
	Сжатые аудиофайлы

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. Выберите нужный альбом.

В зависимости от альбома на дисплее отображаются треки или подкаталоги аль-

бома. Возможно, автоматически запустится воспроизведение первого трека.

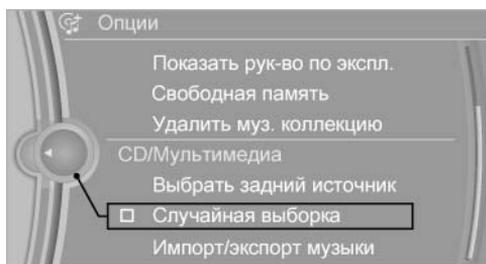


4. Для выбора трека перейдите в каталог. Переход в вышестоящий каталог: поверните контроллер влево.

### Воспроизведение в случайном порядке, случайная выборка

Все выбранные треки воспроизводятся в случайной последовательности.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Случайная выборка“



### Администрирование музыкальной коллекции

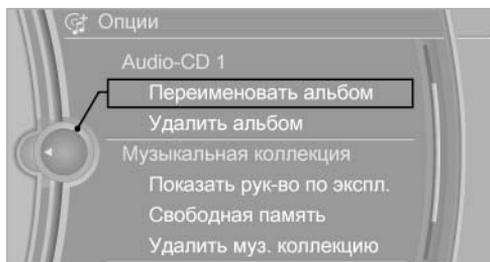
#### Альбомы

##### Переименование альбома\*

Название альбома вносится автоматически при сохранении. Если название неизвестно, его можно изменить потом.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“

3. Выделите альбом.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Переименовать альбом“



6. Последовательно набирайте буквы.

### Удаление альбома

Нельзя удалить альбом, если как раз в это время воспроизводится трек из него.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. Выделите альбом.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Удалить альбом“

### Удаление трека и каталога

Трек, который воспроизводится как раз в это время, удалить нельзя.

Нельзя удалить каталог, если как раз в это время воспроизводится трек из него.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. Выделите каталог или трек.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Удалить каталог“ или „Удалить трек“

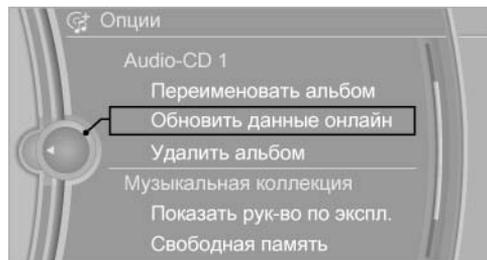
### Информации об альбоме\*

Если для аудио-CD при сохранении нет никакой заложённой информации, то потом для них можно обновить информацию через BMW Online.

Обновление осуществляется для каждого альбома по отдельности.

### Обновление информации об альбоме через BMW Online

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. Выделите альбом.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Обновить данные онлайн“



Если имеется возможность добавления информации, то будет показано название альбома.

### Свободный объем памяти

Показать свободный объем памяти в музыкальной коллекции.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Свободная память“

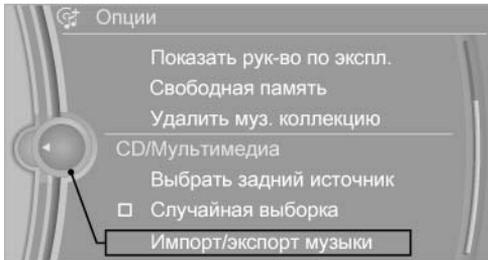
### Музыкальная коллекция

#### Резервное копирование музыкальной коллекции

Всю музыкальную коллекцию можно сохранить на USB-носитель. Для этого USB-носитель должен иметь достаточно объема свободной памяти.

В зависимости от количества треков сохранение музыкальной коллекции может длиться до нескольких часов. Поэтому лучше всего выполнять сохранение во время длительной поездки.

1. Запустите двигатель.
2. Вставьте USB-носитель в разъем USB в перчаточном ящике.
3. „CD/Мультимедиа“
4. „Муз. коллекция“
5. Вызовите „Опции“.
6. „Импорт/экспорт музыки“



7. „Сделать рез. копию USB“



### Запись музыкальной коллекции в автомобиль

При сохранении с USB-носителя музыкальная коллекция в автомобиле будет заменена.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Импорт/экспорт музыки“
5. „Восстан-ть музыку с USB“

### Удаление музыкальной коллекции

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Муз. коллекция“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Удалить муз. коллекцию“

## Внешние устройства

### Обзор

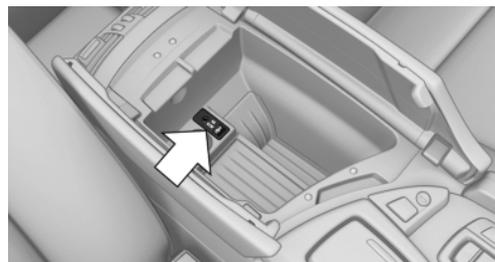
Пиктограмма	Значение
	Разъем AUX-In
	Разъем USB/аудио*
	Разъем аудио на мобильном телефоне*
	Bluetooth Audio*
	Разъем AUX-In слева в задней части салона*
	Разъем AUX-In справа в задней части салона*

### Разъем AUX-In

#### Обзор

- Возможно подключение аудиоустройств, например, MP3-плеера. Звук издают автомобильные динамики.
- Рекомендуется: средние настройки громкости и параметров звучания аудиоустройства. Звучание также зависит от качества аудиофайлов.

#### Подключение



Разъем AUX-In находится в среднем подлокотнике.

Гнездо наушников или гнездо линейного выхода устройства соедините с контактным штекером.

## Воспроизведение

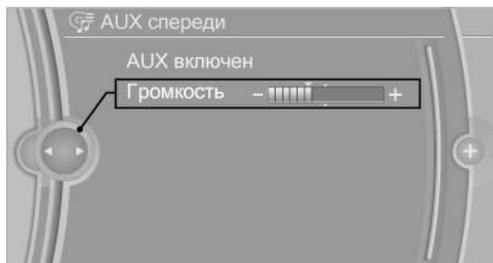
1. Подсоедините аудиоустройство, включите и выберите через него трек.
2. „CD/Мультимедиа“
3. При необходимости „Внешние устройства“
4.  „AUX спереди“

## Громкость звука

Громкость звука зависит от аудиоустройства. Если громкость сильно отличается от других аудиоустройств, то целесообразно откорректировать уровни громкости.

## Корректировка уровня громкости

1. „CD/Мультимедиа“
2. При необходимости „Внешние устройства“
3.  „AUX спереди“
4. „Громкость“



5. Поворотом контроллера выберите нужную громкость и нажмите на контроллер.

## Интерфейс USB-Audio\*/Интерфейс Audio мобильного телефона\*

### Обзор

Возможно подключение внешних аудиоустройств. Управление осуществляется через iDrive. Звук издадут автомобильные динамики.

### Возможности подключения внешних устройств

- ▶ Подключение через разъем USB/аудио: Apple iPod/iPhone, устройства USB, например, MP3-плеер, флеш-карты USB,

либо мобильные телефоны, которые поддерживаются разъемом USB/аудио.

- ▶ Подключение через адаптер Snap-in при комплектации с расширенными возможностями подключения музыкального проигрывателя из мобильного телефона: Apple iPhone или мобильные телефоны.

Воспроизведение при необходимости возможно в случае, если в разъем USB/аудио не вставлен никакой штекер.

Из-за большого количества присутствующих на рынке аудиоустройств нет гарантии того, что любым аудиоустройством/мобильным телефоном можно будет управлять в автомобиле.

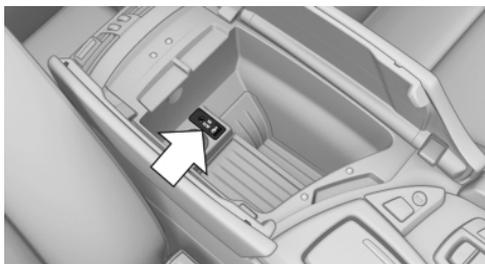
О подходящих аудиоустройствах/мобильных телефонах проконсультируйтесь на СТОА.

### Аудиофайлы

Возможно воспроизведение аудиофайлов распространенных форматов:

- ▶ MP3.
- ▶ WMA.
- ▶ WAV (PCM).
- ▶ AAC\*, M4A\*.
- ▶ Списки воспроизведения: M3U, WPL, PLS.

## Подключение Apple iPod/iPhone через разъем USB/аудио



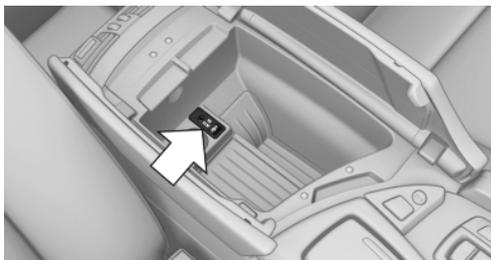
Разъем USB/аудио в среднем подлокотнике. Для подключения используйте гибкий переходник.



Подключите Apple iPod/iPhone в USB-разъем.

Структура меню Apple iPod/iPhone поддерживается через разъем USB/аудио.

## Подключение устройства USB через разъем USB/аудио



Разъем USB/аудио в среднем подлокотнике.

Для подключения используйте гибкий кабель переходника для того, чтобы защитить разъем USB и USB-устройство от механических повреждений.



Подсоедините USB-устройство к разъему USB.

## После первого подключения

Данные о всех названиях, исполнители, стили и списки воспроизведения переносятся в автомобиль. Это может длиться в течение некоторого времени, в зависимости от USB-устройства и количества треков.

При передаче треки можно вызвать через каталог файлов.

## Количество треков

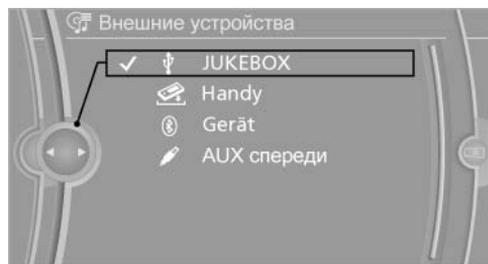
В автомобиле можно сохранить информацию максимум с четырех USB-устройств или около 26000 треков. Если будет подключено пятое устройство или будет сохранено более 26000 треков, то при необходимости будут удалены имеющиеся мелодии.

## Защита от копирования

Трек, защищенный технологией управления правами на цифровые материалы (DRM-технологией), не может быть воспроизведен.

## Воспроизведение

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Внешние устройства“
3. Выберите или пиктограмму .



Воспроизведение начинается с первого трека.

Во вспомогательном окне многоэкранный режим\* отображается обложка соответствующего CD, если имеется.

## Поиск трека

Возможности выбора через:

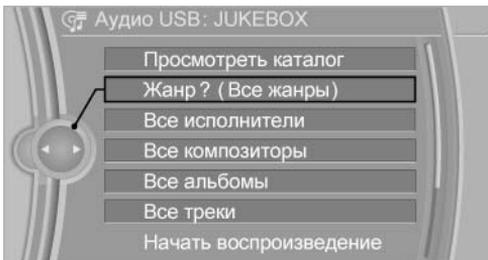
- ▶ Списки воспроизведения.
- ▶ Информация: жанр, исполнитель, при необходимости композитор, альбом, название.
- ▶ Дополнительно для USB-устройств: каталог, при необходимости композитор.

На дисплее появятся названия треков, если они написаны латинскими буквами.

## Запуск поиска треков

1. „CD/Мультимедиа“
  2. „Внешние устройства“
  3. Выберите или пиктограмму .
  4. Выберите нужную категорию, например, „Жанр“ или „Исполнитель“.
- Все записи показываются в одном списке.

- ▶ Вызовите „Поиск А-Я“ и введите нужную запись. При вводе одного знака идет фильтрация по начальной букве. При вводе нескольких знаков отображаются все результаты, содержащие эту последовательность знаков.
- ▶ Выберите из списка требуемую запись.



- 5. При необходимости выберите другие категории.

Не обязательно выбирать все категории. Например, если необходимо отобразить на дисплее все треки определенного исполнителя, то выберите только этого исполнителя. Будут показаны все треки этого исполнителя.

- 6. „Начать воспроизведение“

### Запуск нового поиска треков

„Новый поиск“

### Списки воспроизведения

Вызов списков воспроизведения.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Внешние устройства“
3. Выберите  или пиктограмму .
4. „Списки воспроизведения“

### Текущее воспроизведение

Список воспроизводимых в настоящий момент треков.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Внешние устройства“

3. Выберите  или пиктограмму .

4. „Тек. воспроизведение“

### Случайное воспроизведение

Треки текущего списка воспроизводятся в случайной последовательности.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Внешние устройства“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Случайная выборка“

### Ускоренный поиск вперед/назад

 Нажмите и удерживайте клавишу.

### Примечания

Не подвергайте аудиоустройство экстремальным окружающим условиям, например, очень высоким температурам, см. руководство по эксплуатации аудиоустройства.

В зависимости от конфигурации аудиофайлов, например, скорости передачи данных в битах выше 256 кбит/с, нельзя всегда гарантировать безупречное воспроизведение.

### Указания по подключению

- ▶ Подключенное аудиоустройство питается от тока макс. 500 мА, если устройство поддерживает данную опцию. Поэтому не подключайте дополнительно устройство к розетке в автомобиле, иначе безупречное воспроизведение не гарантируется.
- ▶ Не следует силой вставлять штекер в разъем USB.
- ▶ Не подключайте никаких устройств к разъему USB/аудио, например, вентиляторы или лампы.
- ▶ Не подключайте жесткие диски USB.
- ▶ Не используйте разъемы USB/аудио для зарядки внешних устройств.

## Bluetooth Audio\*

### Обзор

- ▶ Возможно воспроизведение музыкальных файлов через Bluetooth с внешних устройств, например, аудиоаппаратуры или мобильных телефонов.

Используйте мобильный телефон в качестве аудиоисточника, см. стр. 243.

- ▶ Звук издают автомобильные динамики.
- ▶ Громкость звука зависит от устройства. При необходимости отрегулируйте громкость в устройстве.
- ▶ В автомобиле возможна регистрация до четырех внешних устройств.

### Необходимые условия

- ▶ Подходящее устройство. Информацию можно найти по адресу [www.bmw.com/bluetooth](http://www.bmw.com/bluetooth)
- ▶ Устройство готово к работе.
- ▶ Зажигание включено.
- ▶ Активируйте интерфейс Bluetooth в автомобиле, см. стр. 242, и в устройстве.
- ▶ В устройстве необходимо настроить интерфейс Bluetooth, например, установка соединения без подтверждения или видимости устройства, см. руководство по эксплуатации устройства.
- ▶ В качестве пароля Bluetooth установлено число минимум из 4 и максимум из 16 знаков. Требуется только для однократной регистрации.

### Регистрация и соединение

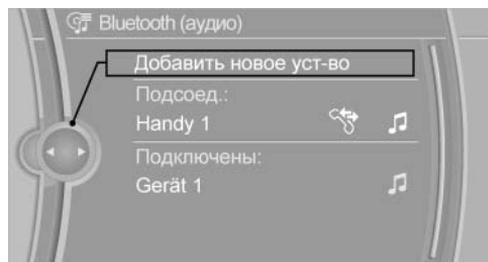


#### Регистрация устройства

Регистрируйте устройство только во время остановки автомобиля, иначе недостаточная концентрация внимания водителя угрожает безопасности всех участников дорожного движения. ◀

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Bluetooth (аудио)“

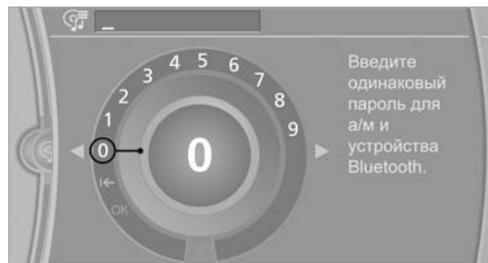
3. При необходимости „Аудио Bluetooth“
4. „Добавить новое устр.“  
Отобразится наименование Bluetooth автомобиля.



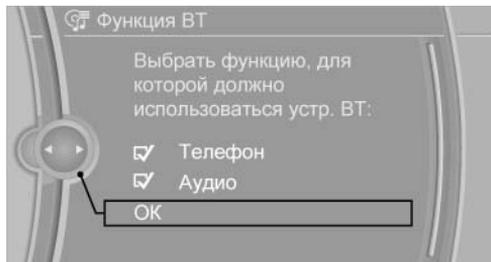
5. Выполните дальнейшие этапы работы с устройством, см. Руководство по эксплуатации устройства: например, поиск устройства Bluetooth, связь или новое устройство.

Наименование Bluetooth автомобиля отображается на дисплее устройства.

6. Выберите Bluetooth-имя автомобиля на дисплее устройства.  
Запрос через iDrive или устройство, введите тот же самый Bluetooth-пароль.
7. Введите и подтвердите пароль.



8. Выберите нужные виды соединений устройства, например. „Аудио“.



9. „OK“

Если регистрация прошла успешно, то устройство будет показано присоединенным.

🎵 Белый символ: устройство активно в качестве аудиисточника.

Если регистрация не удалась: Что значит, если ..., см. стр. 225.

### Соединение с определенным устройством

Зарегистрированное устройство может быть подключено как активный источник аудиосигнала.

Соединение невозможно, если по Bluetooth соединенного мобильного телефона выполняется обмен данными.

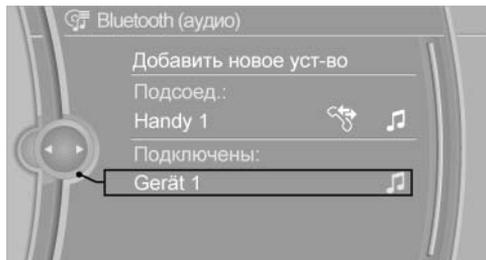
#### Условие

При необходимости активируйте аудиосоединение нужного устройства из списка зарегистрированных устройств.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Bluetooth (аудио)“
3. При необходимости „Аудио Bluetooth“
4. Выберите требуемое устройство из списка зарегистрированных в автомобиле устройств.
5. Вызовите „Опции“.
6. „Конфиг-ть устройство“
7. Активируйте „Аудио“.
8. „OK“

### Установка соединения с устройством

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Bluetooth (аудио)“
3. При необходимости „Аудио Bluetooth“
4. Выберите требуемое устройство из списка зарегистрированных в автомобиле устройств.



🎵 Белый символ: устройство активно в качестве аудиисточника.

### Воспроизведение

#### Общие положения

- ▶ Отображение данных о треке зависит от устройства.
- ▶ Управление возможно через iDrive или устройство.
- ▶ Воспроизведение прерывается, если через мобильный телефон, соединенный по Bluetooth, начинается обмен данными.

#### Воспроизведение

1. Соединение с устройством
2. „CD/Мультимедиа“
3. „Внешние устройства“

4. Выберите пиктограмму.



5. Выберите из списка требуемый трек.

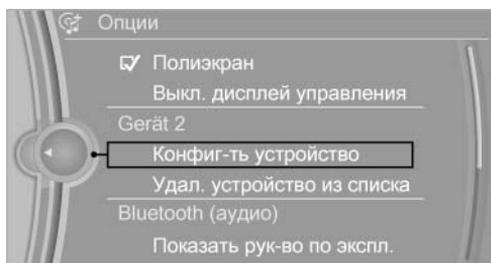
### Меню воспроизведения\*

В зависимости от устройства, не все функции могут быть доступны

Пиктограмма	Функция
	Следующий трек Ускоренная перемотка вперед: нажмите и удерживайте символ.
	Предыдущий трек: Ускоренная перемотка назад: нажмите и удерживайте символ.

### Прерывание аудиосоединения

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Bluetooth (аудио)“
3. Выделите нужное устройство.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Конфиг-ть устройство“



6. „Аудио“ деактивировать.
7. „ОК“

### Открепление устройства

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Bluetooth (аудио)“
3. При необходимости „Аудио Bluetooth“
4. Выделите устройство, регистрацию которого необходимо отменить.
5. Вызовите „Опции“.
6. „Удал. устройство из списка“

### Что значит, если...

Информацию о подходящих устройствах можно найти по адресу: [www.bmw.com/bluetooth](http://www.bmw.com/bluetooth).

Подходящие мобильные телефоны, см. стр. 240.

- ▶ Устройство не поддерживается автомобилем.

При необходимости выполните обновление ПО\*, см. стр. 226.

- ▶ Не удастся зарегистрировать устройство или установить с ним соединение.

Совпадают ли пароли Bluetooth устройства и автомобиля? Задайте пароль с устройства или через iDrive.

Длительность введения пароля более 30 секунд? Повторите регистрацию.

Устройство или автомобиль соединены со многими устройствами Bluetooth? Если нужно, удалите соединение с другими приборами.

Мобильный телефон в энергосберегающем режиме или его аккумуляторная батарея почти разряжена? Подключите телефон к адаптеру Snap-in или зарядному кабелю для подзарядки.

При необходимости, в зависимости от мобильного телефона к автомобилю можно подключить только одно устройство. Подсоединенное устройство отключите от автомобиля, подключите и соедините одно требуемое устройство.

Устройство больше не реагирует? Выключите и снова включите устройство.

Повторите регистрацию.

- ▷ Невозможно воспроизвести музыкальные файлы.

Запустите в устройстве программу для воспроизведения аудиофайлов и при необходимости посредством устройства выберите трек.

Выключите и снова включите радиоприемник.

- ▷ Музыкальные файлы воспроизводятся слишком тихо.

Отрегулируйте в устройстве уровень громкости.

- ▷ Воспроизведению мешает нажатие на клавиши или другие сообщения, которые выдает устройство.

Отключите сигналы нажатия клавиш и прочие сигналы в устройстве.

- ▷ Воспроизведение было прервано телефонным звонком или сообщением о ситуации на дорогах и не возобновляется автоматически.

Выключите и снова включите радиоприемник.

- ▷ Воспроизведение невозможно, если мобильный телефон подключен через Bluetooth Audio и одновременно используются расширенные возможности подключения музыкального проигрывателя из мобильного телефона\*.

Отмените одно из соединений, например, аудиосоединение, см. стр. 225, и запустите воспроизведение заново.

Если все пункты списки проверены, а выполнить нужную функцию по-прежнему не удастся, обратитесь на СТОА или позвоните по горячей линии.

## Обновление программного обеспечения\*

В зависимости от текущей версии ПО, автомобиль поддерживает разные внешние устройства. Обновлением ПО можно, например,

добавить поддержку новых мобильных телефонов или внешних устройств.

На сайте [www.bmw.com/update](http://www.bmw.com/update) можно найти обновления ПО и соответствующие актуальные указания.

## Отображение текущей версии

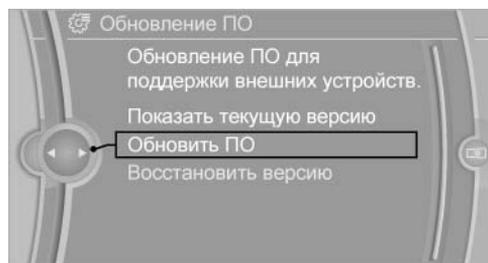
Отобразится текущая версия установленного ПО.

1. „Настройки“
2. „Обновление ПО“
3. „Показать текущую версию“

## Обновление ПО

Обновление ПО можно выполнять только во время остановки.

1. Сохраните файл с обновлением ПО в корневой папке USB-накопителя.
2. Подключите USB-накопитель к USB-интерфейсу аудиоинтерфейса USB в среднем подлокотнике. Обновление через USB-интерфейс в перчаточном ящике невозможно.
3. „Настройки“
4. „Обновление ПО“
5. „Обновить ПО“



6. „Обновить“
7. „ОК“

Все обновления программного обеспечения из списка устанавливаются.

## Восстановление предыдущей версии

При необходимости можно вернуться к предыдущей версии ПО, до проведения обновления.

Восстановление предыдущей версии можно выполнять только во время остановки.

1. „Настройки“
2. „Обновление ПО“
3. „Восстановить версию“
4. „ОК“

Все обновления ПО из списка удаляются.

## Указание

Пока длится обновление ПО или восстановление предыдущей версии, услуги BMW\*, функции офиса\* и подключенные устройства временно недоступны. Подождите несколько минут, пока функции снова не станут доступными. То же самое относится к просмотру текущей версии установленного ПО.

## Телевидение, ТВ\*

### Общие положения

В целях безопасности воспроизведение ТВ-изображения возможно только на скорости до 3 км/ч, в некоторых экспортных исполнениях - только после задействования стояночного тормоза или в положении P автоматической коробки передач.

### Выбор канала

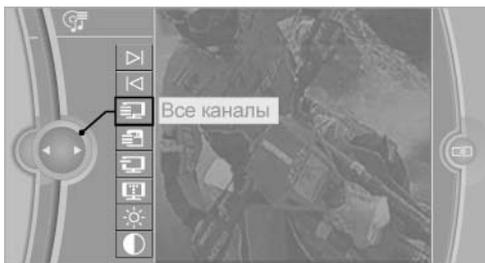
Все принимаемые аналоговые и цифровые ТВ-каналы, а также цифровые радиостанции приводятся в списке. Радиостанции отображаются в конце списка.

При определенных обстоятельствах список принимаемых каналов автоматически не обновляется. В этом случае список можно обновить с помощью функции Поиск радиостанций, см. стр. 227.

Пиктограмма	Значение
	Цифровые ТВ-каналы.
Нет пиктограммы	Аналоговые ТВ-каналы.
	Цифровые радиостанции.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3.  „Все каналы“

На дисплее отобразится последний настроенный канал.



4. Выберите канал.

На дисплее отобразится панель навигации. Она закроется примерно через 5 секунд.

Отображение панели навигации: нажмите на контроллер.

Выбранная программа сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Поиск радиостанций

Поиск радиостанций длится до 3 минут в зависимости от количества предлагаемых каналов. Если в списке перечислены не все предлагаемые каналы, воспользуйтесь функцией Настройка телевизионного стандарта, см. стр. 229.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Поиск станций“

## Отмена поиска радиостанций

„Прервать поиск станций“

## Смена канала

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3. Выполните один из следующих пунктов:
  - ▷ ▷ „Следующий канал“ или ◀◀ „Предыдущий канал“
  - ▷ Нажмите клавишу  .
  - ▷ Вращайте контроллер.

Отображается следующая или предыдущая программа из последнего выбранного списка всех программ или сохраненных программ.

## Сохранение канала

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3.  „Все каналы“
4. Выделите нужный канал.
5. Вызовите „Опции“.
6. „Сохранить канал“
7. Выберите требуемую ячейку памяти.

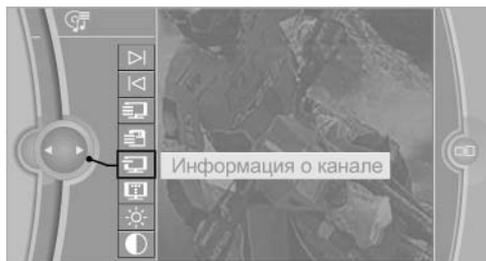
Сохраненные программы запоминаются для используемого в данный момент ключа.

## Информация по каналам

Информация по выбранному в настоящий момент каналу. Информация о начале программ доступна за 4 часа. Данную функцию должен поддерживать ТВ-канал.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“

3.  „Информация о канале“



## Сохраненные каналы

Можно сохранить 25 каналов.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3.  „Сохраненные каналы“
4. Выберите канал.

## Удаление программы

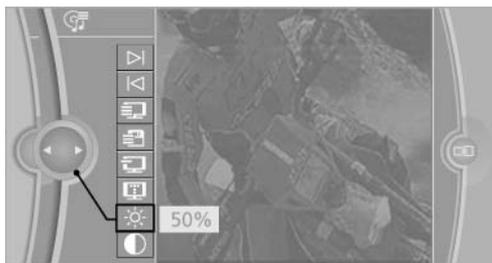
1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3.  „Сохраненные каналы“
4. Выделите программу, которую нужно удалить.
5. Вызовите „Опции“.
6. „Удалить“

## Настройка ТВ

### Яркость и контраст

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“

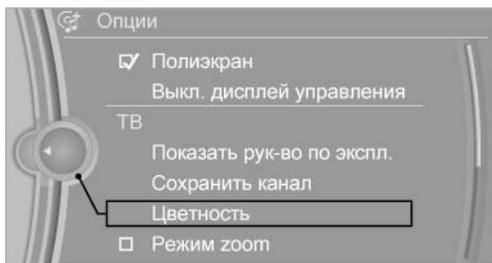
3. Выберите ☀ или пиктограмму 🌑 .



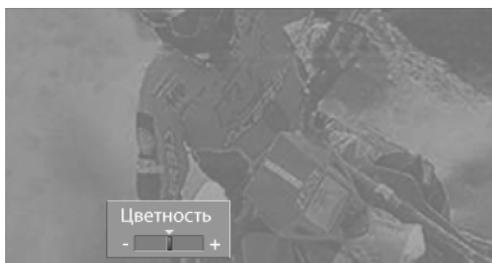
4. Поворотом контроллера выберите нужную настройку и нажмите на контроллер.

### Цвет

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Цветность“



5. Регулировка: поверните контроллер.



6. Сохранение: нажмите на контроллер.

### Масштаб

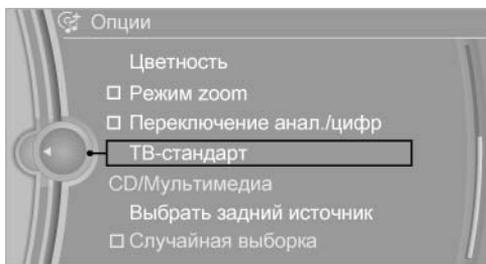
Воспроизведение увеличенного ТВ-изображения.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Режим zoom“

### Телевизионный стандарт

В мире существует множество телевизионных стандартов. Вы можете настроить свой ТВ-приемник на любой известный стандарт. Для этого выберите нужный регион.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3. Вызовите „Опции“.
4. „ТВ-стандарт“



5. Выберите нужный регион.

Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Автоматическое переключение между аналоговым и цифровым приемом

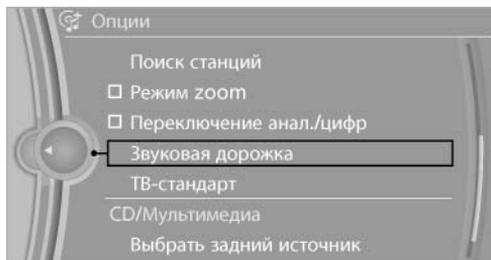
Автоматическое переключение между аналоговым и цифровым приемом радиостанции, если цифровой прием уже невозможен в определенной области. Условие: доступность соответствующей аналоговой радиостанции.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3. Выберите радиостанцию.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Переключение анал./цифр“

## Выбор звуковой дорожки

Предлагаемые звуковые дорожки зависят от ТВ-канала и времени.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Звуковая дорожка“



5. Выберите нужную звуковую дорожку.

## Телетекст

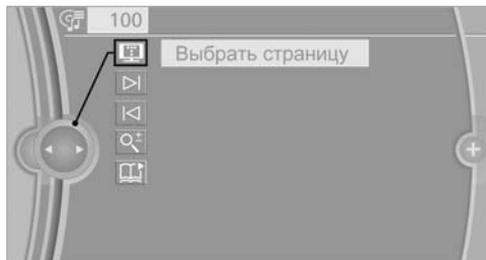
### Вызов телетекста

1. „CD/Мультимедиа“
2. „ТВ“
3.  „Телетекст“



## Выбор страницы

1.  „Выбрать страницу“



2. Вращайте контроллер до выбора требуемого номера страницы.
3. Нажмите на контроллер.

Если содержание не умещается на одной странице, то выполняется автоматическая прокрутка.

## Переход на другую страницу

Выберите  или пиктограмму .

## Масштаб

Верхнюю и нижнюю половину страницы можно вывести на экран в увеличенном виде.

Выделите  „Масштаб“ и нажимайте, пока не получите нужный размер текста.

## Автоматическая смена страниц

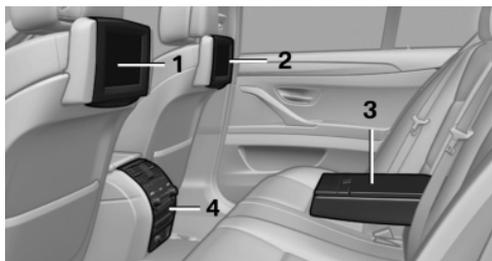
Если страница состоит из нескольких подстраниц, они будут автоматически пролистаны.

Запретить пролистывание:  выберите пиктограмму.

Разрешить пролистывание:  выберите пиктограмму.

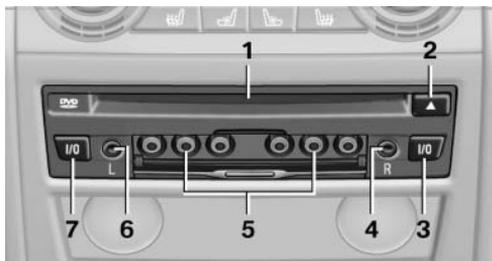
# Развлекательная система задней части салона\*

## Органы управления



- 1 Экран слева
- 2 Экран справа
- 3 ДУ в среднем подлокотнике
- 4 CD/DVD-плеер

## CD/DVD-плеер в задней части салона



- 1 CD/DVD-секция
- 2 Открыть CD/DVD
- 3 ВКЛ/ВЫКЛ справа
- 4 Гнездо наушников справа
- 5 Разъемы RCA
- 6 Гнездо наушников слева
- 7 ВКЛ/ВЫКЛ слева

## Включение и выключение системы



Для соответствующей стороны нажмите клавишу слева или справа на CD/DVD-плеере в задней части салона.

Включаются/выключаются развлекательная система задней части салона и экраны.

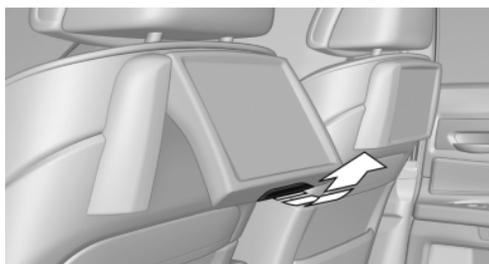
После выключения зажигания систему следует запустить заново.

## Экраны

### Регулировка



Опасность ожога при откинутах экране. Не беритесь за заднюю часть экрана, в противном случае можно получить ожог. Обратная сторона экрана может сильно нагреваться. ◀



- ▷ Откидывание: потянуть за нижнюю кромку.
- ▷ Захлопывание: нажать на нижнюю кромку.

### Примечания

- ▷ Не закрывайте край экрана, поскольку там встроены датчики и ИК приемник.

- ▷ При погрузке вещей на задние сиденья или при регулировке спинок передних сидений захлопните экраны.
- ▷ При использовании системы с люком для перевозки длинномерных предметов\* закрывайте экраны.
- ▷ При очистке экранов соблюдайте указания по уходу, см. стр. 310.

## Дистанционное управление

### В среднем подлокотнике в задней части салона



Вещевое отделение в горизонтальном направлении в среднем подлокотнике.

### Управление меню

Клавиша	Функция
	Принцип управления как и у переднего контроллера. Поворот колесика: выделение пункта меню. Нажатие средней клавиши: подтверждение выбора. Нажатие клавиши со стрелкой: переключение между окнами.
	Вывод исходного меню.
	Переход в предыдущее меню.
	Вызвать меню „Опции“.






Клавиша	Функция
	Смена радиостанции, трека или раздела. Нажмите и удерживайте клавишу: ускоренный поиск вперед/назад.
	Регулировка громкости.
	Переключение настройки громкости слева/справа. У развлекательной системы задней части салона Professional*: Переключитесь между экранами.

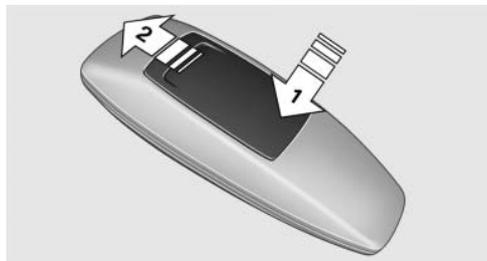
Время передачи данных с электронного ключа ограничено на основании законодательных предписаний. Повторное нажатие или поворот соответствующей клавиши вызывает повторное выполнение функции.

### Замена батарей



Не используйте аккумуляторы

Не используйте аккумуляторы, в противном случае могут возникнуть повреждения из-за их составных частей. ◀



1. Снимите кожух. Для этого нажмите на крышку, стрелка 1, и сдвиньте ее вперед, стрелка 2.
2. Вставьте батареи такого же типа.
3. Закройте крышку.



Отдайте старые батареи в пункт сбора или на СТОА.

## Управление

Почти все функции управляются так же, как и спереди. Особенности управления в задней части салона заключаются в следующем.

### Воспроизведение аудио/видео

#### Аудио

Аудиофайлы могут воспроизводиться из любого устройства в автомобиле через развлекательную систему задней части салона.

Управление осуществляется так же, как и для функции Воспроизведение звука в передней части салона, см. стр. 207.

#### Видео

Видео-файлы могут воспроизводиться в задней части салона из следующих устройств:

- ▷ ТВ\*.
- ▷ DVD-чейнджер\*.
- ▷ CD/DVD-плеер в задней части салона.
- ▷ Внешнее устройство в задней части салона.

При воспроизведении видео в задней части салона не доступен для выбора спереди CD/DVD-плеер в задней части салона.

Управление осуществляется так же, как и для функции Воспроизведение видео спереди, см. стр. 209.

#### Радио

При выборе одного и того же радиоустройства в передней и задней части салона (например, FM/AM) воспроизводится одна и та же радиостанция.

Управление осуществляется так же, как и для функции Радио в передней части салона, см. стр. 202.

### CD/мультимедиа

#### CD/DVD

При выборе одного и того же аудиоустройства (CD/DVD-плеер в передней части са-

лона, CD/DVD-плеер в задней части салона, DVD-чейнджер) в передней и задней части салона воспроизводится одно и то же.

Управление осуществляется так же, как и для функции CD/DVD в передней части салона, см. стр. 207.

Указания по использованию CD/DVD, см. стр. 213.

#### Музыкальная коллекция\*

Сохранение музыки или экспорт и импорт данных возможен только с помощью CD/DVD-плеера в передней части салона или разъема USB в перчаточном ящике.

При выборе музыкальной коллекции воспроизведение в передней и задней части салона выполняется независимо друг от друга.

Управление осуществляется так же, как и для функции Музыкальная коллекция в передней части салона, см. стр. 214.

#### ТВ\*

При выборе ТВ в передней и задней части салона воспроизводится один и тот же канал.

Управление осуществляется так же, как и для функции ТВ в передней части салона, см. стр. 227.

#### Звучание

В задней части салона настраиваются только высокие и низкие частоты. Настройка для наушников слева и справа выполняется отдельно.

Управление осуществляется так же, как и для функции Звучание в передней части салона, см. стр. 200.

#### Контакты\*

Управление осуществляется так же, как и для функции Контакты в передней части салона.

#### Навигация\*

Планирование маршрута в задней части салона возможно по отдельности слева/справа.

Включить ведение к цели можно только в передней части салона.

Управление осуществляется так же, как и для функции Навигация в передней части салона, см. стр. 180.

### Предложение цели

Цель или маршрут можно отправить в переднюю часть салона в виде предложения. Предложение может быть принято, сохранено или отклонено. При следующей настройке эта функция недоступна: „Приоритет за водит.“.

1. Введите цель.
2. „Предложить цель“

### Услуги BMW\*

Управление осуществляется так же, как и для функции Услуги BMW в передней части салона, см. стр. 263.

### Настройки

Возможны следующие настройки:

- ▷ „Задние дисплеи“
- ▷ „Язык/Единицы“: язык настраивается совместно для всех экранов.
- ▷ „Звучание“
- ▷ При необходимости „Климат-контроль“

### Информация об автомобиле\*

Возможно отображение содержимого бортового компьютера. Управление возможно только в передней части салона.

### Меню опций

Многосканный режим недоступен, нет встроенного руководства по эксплуатации.

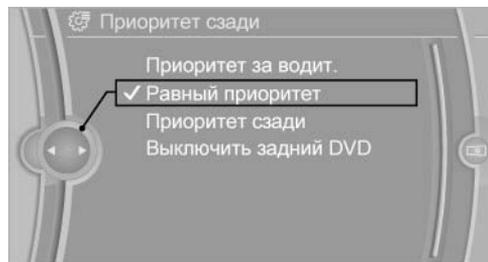
Управление осуществляется так же, как и для функции Меню опций в передней части салона, см. стр. 19.

## Разблокировка

### Разблокировка задней части салона

Возможна только через iDrive в передней части салона.

1. „Настройки“
2. „Приоритет сзади“
3. Выберите нужный приоритет.



### Возможности разблокировки

#### Приоритет имеет водитель

- ▷ Источник, выбранный через iDrive в передней части салона, воспроизводится через динамики автомобиля и может быть выбран в задней части салона, но управление им невозможно. Другие аудио- и видеоисточники доступны для управления.
- ▷ Воспроизведение звука в задней части салона возможно только через наушники.
- ▷ Через iDrive в передней части салона можно настроить устройство, которое будет отображаться в задней части салона.

Через iDrive в передней части салона настройте устройство для задней части салона:

1. „CD/Мультимедиа“ или „Радио“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Выбрать задний источник“
4. Выберите нужное аудио- или видеоустройство.

## Одинаковый приоритет

- ▷ Через iDrive в передней и задней части салона можно равноправно управлять всеми аудио- и видеоустройствами.
- ▷ Воспроизведение звука в задней части салона через наушники: устройство, выбранное через iDrive в передней части салона, воспроизводится через автомобильные динамики.
- ▷ Воспроизведение звука через динамики: устройство, в последний раз выбранное через iDrive в передней или задней части салона, воспроизводится через автомобильные динамики.

## Приоритет имеет задняя часть салона

- ▷ Источник, выбранный в задней части салона, может быть выбран в режиме наушников через iDrive в передней части салона, но управление им невозможно. Другие аудио- и видеосистемы доступны для управления.
- ▷ Воспроизведение звука в задней части салона через наушники: устройство, выбранное через iDrive в передней части салона, воспроизводится через автомобильные динамики.
- ▷ Воспроизведение звука через динамики: устройство, выбранное в задней части салона, воспроизводится через автомобильные динамики. Через iDrive в передней части салона нельзя выбрать аудио- или видеоустройство.

## Выключение DVD в задней части салона

- ▷ Выключается развлекательная система задней части салона.
- ▷ Повторное включение развлекательной системы задней части салона: через iDrive в передней части салона выбрать другой приоритет и включить систему, см. стр. 231.

## Наушники, автомобильные динамики

### Подключение наушников

#### Стандартные наушники

Подключение через контактный штекер 3,5 мм, см. стр. 231, на CD/DVD-плеере в задней части салона.

#### Наушники с инфракрасным портом

Привязка через ИК-интерфейс в нижнем краю экрана.

Подходящие наушники с инфракрасным портом и информацию о совместимости наушников Вы можете получить на СТОА.

При использовании наушников с инфракрасным портом следите за тем, чтобы связь между наушниками и инфракрасным разъемом не прерывалась:

- ▷ Не ставьте препятствий на пути между разъемом и наушниками.
- ▷ Не закрывайте разъем.
- ▷ Не царапайте разъем.

Для приема без помех откройте экраны.

Недостаточное освещение, например, тусклое окружающее освещение, может негативно влиять на прием.

#### Воспроизведение звука через наушники или автомобильные динамики

Управление возможно только в передней части салона.

1. Вызовите „Опции“.
2. „Наушники“ или „Динамики“

Данная настройка не позволяет воспроизводить звук в задней части салона через автомобильные динамики: „Приоритет за водит.“.

## Внешние устройства

### Общие положения

Подключение внешних аудио-, видеоустройств или цифровых камер возможно с помощью разъемов RCA, см. стр. 231, на CD/DVD-плеере. Управление выполняется с помощью внешнего устройства.

Из-за большого количества представленных на рынке аудио- и видеоустройств нет гарантии того, что любое аудио- или видеоустройство будет безупречно совместимо с дисплеем.

### Подключение внешнего устройства

1. Откиньте крышку перед разъемами RCA на CD/DVD-плеере.
2. Подключите внешнее устройство к разъемам RCA.
  - ▷ Видео: желтый разъем.
  - ▷ Аудио: белый и красный разъем.

### Воспроизведение

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Внешние устройства“
3. Выберите  или пиктограмму .

### Громкость звука

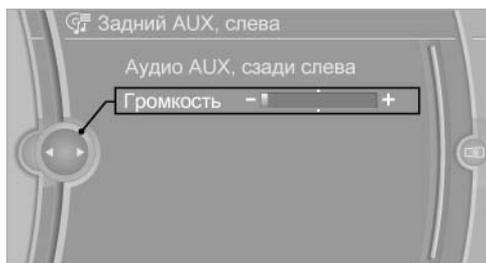
Громкость звука зависит от аудиоустройства. Если громкость сильно отличается от других аудиоустройств, то целесообразно откорректировать уровни громкости.

### Корректировка уровня громкости

Регулировка громкости, при известных условиях, возможна только в случае, когда отсутствуют подключенные внешние видеоустройства.

1. „CD/Мультимедиа“
2. „Внешние устройства“
3. Выберите  или пиктограмму .

### 4. „Громкость“



5. Поворотом контроллера выберите нужную громкость и нажмите на контроллер.

## Что значит, если...

- ▷ Экран не горит?  
Включите систему.
- ▷ Выбор с экрана недоступен?  
Замените батареи пульта дистанционного управления.  
В развлекательной системе задней части салона Professional переключитесь между экранами.
- ▷ Радиостанции или ТВ-программы затемнены и недоступны для выбора?  
Функции ограничена выбранным приоритетом. Измените приоритет.
- ▷ Не проигрывается DVD?  
Воспроизведение не начинается автоматически. Запустите DVD вручную, см. стр. 209.
- ▷ Не настраивается громкость динамиков автомобиля в задней части салона?  
Воспроизведение звука в задней части салона осуществляется через наушники. При необходимости измените приоритет, и звук будет подаваться через динамики автомобиля.

Обзор

Управление

Полезно знать

Навигация

**Развлечения**

Связь

Мобильность

Данные



## Связь

Эта глава объединяет все предлагаемые возможности мобильной связи с семьей, друзьями, деловыми партнерами или поставщиками услуг.

# Телефон\*

## Обзор

### Принцип действия

Мобильные телефоны или другие внешние устройства, например, аудиопроигрыватели, могут быть соединены с автомобилем через Bluetooth.

После разовой регистрации данные устройства при включении зажигания распознаются автоматически, если они находятся в автомобиле и доступны для управления по iDrive, с кнопок на рулевом колесе и голосом\*.

Внешние устройства, в зависимости от функциональности в качестве телефона или аудиисточника, могут использоваться автомобилем. Ниже приводится описание функций телефона. Управление функциями аудио, см. стр. 223.

Возможна регистрация до четырех внешних устройств.

В случае необходимости поставщик мобильного телефона или провайдер должен активировать функции.



Использование телефона во время движения

Все настройки выполняйте только тогда, когда это позволяет дорожная обстановка. Во время движения, если Вы - водитель, не звоните с телефоном в руке, а используйте телефонную гарнитуру. В противном случае Вы можете создать угрозу себе, своим пассажирам и другим участникам дорожного движения. ◀

### Адаптер Snap-in\*

Адаптер Snap-in позволяет:

- ▷ Устанавливать мобильный телефон.
- ▷ Заряжать аккумулятор.
- ▷ Подключать к внешней антенне автомобиля.

Тем самым гарантируется лучший прием сети и неизменное качество воспроизведения.

### Подходящие мобильные телефоны

Подробную информацию о том, какие мобильные телефоны и внешние устройства с интерфейсом Bluetooth поддерживаются системой, можно найти по адресу: [www.bmw.com/bluetooth](http://www.bmw.com/bluetooth).

### Индикация номера VIN и номера ПО

Для того чтобы проверить, какие мобильные телефоны поддерживаются системой, требуется номер VIN и номер ПО. Иногда требуется также версия ПО мобильного телефона.

1. „Телефон“
2. „Опции“
3. „Справка Bluetooth“
4. „Показать инфо-ю сист.“

Подходящие телефоны, имея программное обеспечение определенной версии, поддерживают функции, описанные далее.

При работе с другими телефонами или версиями программного обеспечения возможны нарушения функционирования.

Старайтесь не управлять присоединенным к автомобилю мобильным телефоном с помощью его клавиатуры, иначе это может привести к нарушению функционирования.

Существует возможность выполнить обновление ПО.

## Регистрация/отмена регистрации мобильного телефона

### Общие положения

В распоряжении у Вас есть следующие функции:

- ▷ Используйте мобильный телефон в качестве обычного телефона.
- ▷ Используйте мобильный телефон в качестве дополнительного телефона.
- ▷ Используйте мобильный телефон в качестве аудиоисточника.
- ▷ Используйте аудиоустройство в качестве аудиоисточника, см. стр. 223.

Поддерживаемые мобильным телефоном и аудиоустройством функции при регистрации отображаются в виде символов.

Белый символ: функция активна.

Серый символ: функция неактивна.

Пиктограмма	Функция
	Телефон
	Дополнительный телефон
	Передача данных
	Аудиоисточник

Одновременно к автомобилю могут быть подсоединены три устройства, используемые с разными функциями. С помощью телефона могут выполняться все перечисленные далее функции телефона. С помощью дополнительного телефона могут приниматься телефонные вызовы.

### Необходимые условия

- ▷ Подходящий мобильный телефон.
- ▷ Мобильный телефон готов к работе.
- ▷ Активированы Bluetooth в автомобиле, см. стр. 242, и мобильный телефон.
- ▷ При необходимости в устройстве следует выполнить предварительные настройки,

например, установка соединения без подтверждения или видимости устройства, см. руководство по эксплуатации мобильного телефона.

- ▷ При необходимости деактивировать Bluetooth-Audio, см. стр. 241.
- ▷ В качестве пароля Bluetooth было установлено число минимум из 4 и максимум из 16 знаков. Требуется только для однократной регистрации.
- ▷ Зажигание включено.

### Bluetooth-Audio

Чтобы использовать в автомобиле мобильный телефон в качестве телефона и аудиоустройства, активируйте эту функцию перед процедурой регистрации. Информация о поддерживаемых мобильных телефонах, см. стр. 240, которые поддерживают данную функцию.

1. „Телефон“
2. „Bluetooth (телефон)“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Аудио Bluetooth“

Для того чтобы использовать мобильный телефон в автомобиле только в качестве телефонного аппарата, деактивируйте функцию и заново подключите мобильный телефон.

### Регистрация и соединение



Регистрация мобильного телефона  
Регистрируйте мобильный телефон только во время остановки автомобиля, иначе недостаточная концентрация внимания водителя угрожает безопасности всех участников дорожного движения. ◀

Выполняйте регистрацию полностью на переднем или заднем дисплее управления.

1. „Телефон“
2. „Bluetooth (телефон)“
3. „Добавить новое уст-во“

Отобразится наименование Bluetooth автомобиля.

4. Выполните дальнейшие этапы работы с мобильным телефоном, см. Руководство по эксплуатации мобильного телефона: например, поиск устройства Bluetooth, установка соединения или новое устройство.

Наименование Bluetooth автомобиля отображается на дисплее мобильного телефона.

5. Выберите наименование Bluetooth автомобиля на дисплее мобильного телефона.

Требование через iDrive или мобильный телефон о введении того же самого пароля Bluetooth.

6. Введите и подтвердите пароль.



7. Выбрать функции, для которых должен использоваться мобильный телефон.
8. „ОК“

Если регистрация прошла успешно, мобильный телефон отображается на первой позиции списка мобильных телефонов.

Одновременно в автомобиле может быть зарегистрировано четыре устройства. Одновременно к автомобилю могут быть подсоединены три устройства.

Если регистрация не удалась: Что значит, если..., см. стр. 243.

### После первой регистрации

- ▷ Мобильный телефон идентифицируется автомобилем/подключается через некоторое время, если работает двигатель или включено зажигание.
- ▷ Записи из телефонного справочника, сохраненные на SIM-карте\* или мобильном

телефоне после распознавания передаются в автомобиль, в зависимости от мобильного телефона.

- ▷ В автомобиле можно зарегистрировать до четырех устройств.
- ▷ Для некоторых мобильных телефонов могут потребоваться определенные настройки, например, авторизация или безопасное соединение, см. руководство по обслуживанию мобильного телефона.

### Включение/выключение связи по Bluetooth

Использование Bluetooth разрешено не во всех странах. Соблюдайте правила страны пребывания.

1. „Телефон“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Bluetooth“

### Связь с определенным телефоном

Если автомобилем распознано несколько мобильных телефонов, то будет подключен телефон, находящийся в списке выше всех. Если необходимо установить связь с другими мобильными телефонами, их можно выбрать.

1. „Телефон“
2. „Bluetooth (телефон)“  
В список вносятся все зарегистрированные мобильные телефоны.
3. Выберите мобильный телефон, с которым необходимо установить связь.

Функции, назначенные перед отменой регистрации мобильного телефона, назначаются мобильному телефону при повторном соединении. При уже подсоединенном мобильном телефоне эти функции при необходимости деактивируются.

### Конфигурирование функций телефона

При подсоединенном мобильном телефоне функции телефона могут быть активированы или деактивированы.

1. „Телефон“
2. „Bluetooth (телефон)“
3. Выделите мобильный телефон для конфигурирования.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Конфиг-ть устройство“
6. Активация/деактивация функций.
  - ▷ „Телефон“
  - ▷ „Дополнит. телефон“
  - ▷ „Передача данных“
  - ▷ „Аудио“
7. „ОК“

### Используйте мобильный телефон в качестве аудиоисточника

В качестве аудиоисточника используйте мобильный телефон, воспроизводящий аудиофайлы. Активируйте Bluetooth-Audio, см. стр. 241.

Зарегистрируйте и подсоедините мобильный телефон к автомобилю, см. стр. 241.

Мобильный телефон используется в качестве аудиоисточника, если в качестве аудиоисточника еще не подключено никакое другое устройство.

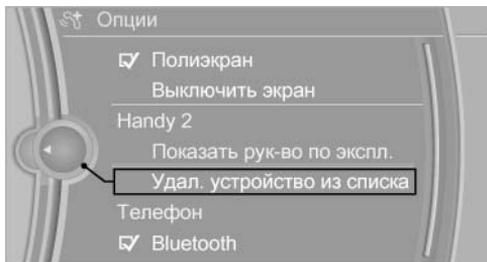
Если уже одно устройство подсоединено в качестве аудиоисточника:

1. Зарегистрируйте и подсоедините мобильный телефон к автомобилю, см. стр. 241.
2. „Использовать для аудио“  
Подключите мобильный телефон как аудиоисточник. Предыдущие аудиоисточники больше не соединены с автомобилем.

### Отмена регистрации мобильного телефона

1. „Телефон“
2. „Bluetooth (телефон)“  
В список вносятся все зарегистрированные мобильные телефоны.

3. Выделите мобильный телефон, регистрацию которого необходимо отменить.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Удал. устройство из списка“



### Что значит, если...

Информация о подходящих мобильных телефонах, см. стр. 240.

Не удается зарегистрировать мобильный телефон или установить с ним соединение.

- ▷ Активирован ли Bluetooth в автомобиле и мобильном телефоне? Активируйте Bluetooth в автомобиле и мобильном телефоне.
- ▷ Совпадает ли пароль Bluetooth мобильного телефона и автомобиля? Задайте пароль с телефона или через iDrive.
- ▷ Длительность введения пароля более 30 секунд? Повторите регистрацию.
- ▷ Мобильный телефон или автомобиль соединен со многими устройствами Bluetooth? Если нужно, удалите соединение с другими приборами.
- ▷ Аудиосоединение активировано? Деактивируйте аудиосоединение.
- ▷ Мобильный телефон в энергосберегающем режиме или его аккумуляторная батарея почти разряжена? Зарядить мобильный телефон в адаптере Snap-in\* или через зарядный кабель.
- ▷ При необходимости, в зависимости от мобильного телефона к автомобилю можно подключить только одно устройство. Подсоединенное устройство отключите от автомобиля, подключите и соедините одно требуемое устройство.

- ▷ Мобильный телефон больше не реагирует? Выключите и снова включите телефон. Повторите регистрацию.

Показаны не все записи телефонной книги.

- ▷ Перенос записей телефонной книги еще не закончен.
- ▷ При необходимости передаются только записи телефонной книги с мобильного телефона или SIM-карты\*.
- ▷ Записи телефонной книги со специальными символами не отображаются.
- ▷ Слишком большое количество сохраняемых записей телефонного справочника.

Неудовлетворительное качество телефонного соединения.

- ▷ Интенсивность сигнала Bluetooth на мобильном телефоне регулируется, в зависимости от мобильного телефона.
- ▷ Вставьте мобильный телефон в адаптер Spar-in\* или положите на центральную консоль.

Если все пункты списки проверены, а выполнить нужную функцию по-прежнему не удастся, обратитесь на СТОА или позвоните по горячей линии.

## Управление

### Регулировка громкости

Поверните регулятор для настройки нужного уровня громкости. Настройка сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

Громкость микрофона на телефоне и громкость абонента регулируются независимо друг от друга. Регулировка возможна только во время разговора и для каждого телефона должна выполняться отдельно. Регулировка удаляется, как только отменяется регистрация телефона.

1. „Настройки“
2. „Звучание“
3. „Регулировка громкости“

4. Выбрать желаемую регулировку: „Микрофон“ или „Динамики“
5. Регулировка: поверните контроллер.
6. Сохранение: нажмите на контроллер.

### Входящий звонок

#### Вам звонят

Если номер абонента сохранен в телефонной книге и передается по сети, то отображается имя контакта.

Если контакту назначено более одного телефонного номера, передается только имя контакта.

При телефонных вызовах на дополнительный телефон отображается только номер, если он передается сетью.

Входящий телефонный вызов на дополнительном телефоне автоматически отклоняется, если идет разговор по другому телефону.

#### Принятие вызова

#### Клавишей на рулевом колесе



Нажмите клавишу.

#### Через комбинацию приборов

„Ответить“

#### Через iDrive

„Ответить“

#### Отклонение вызова

#### Через комбинацию приборов

„Отклонить“

#### Через iDrive

„Отклонить“

## Завершение разговора

### Клавишей на рулевом колесе



Нажмите клавишу.

### Через комбинацию приборов

„Отбой“

### Через iDrive

„Отбой“

## Ввод телефонного номера

### Набор номера

1. „Телефон“
2. „Набрать номер“
3. Последовательно набирайте цифры.
4. Выберите пиктограмму.



Ввод телефонного номера также возможен через голосовое управление.

## Разговоры с несколькими абонентами

### Общие положения

Можно переключаться между разговорами и включить два разговора в режиме конференции. Функции должны поддерживаться мобильным телефоном и оператором.

### Принятие вызова во время разговора

Возможно, следует активировать данную функцию у оператора связи и выполнить соответствующие настройки мобильного телефона.

При поступлении второго вызова во время текущего разговора раздается сигнал.

„Ответить“

Вызов принимается, а текущий разговор удерживается.

## Начало второго разговора

Во время разговора параллельно начать еще один.

1. „Телефон“
2. „Активные разговоры“
3. „Удерживать“  
Текущий разговор будет удержан.
4. Наберите новый номер или выберите из списка.

## Переключение между двумя разговорами, посредничество

Текущий разговор отображен в цвете.

Удерживаемый разговор выделен серым цветом.

Выберите символ, чтобы переключиться на удерживаемый разговор.

## Создание конференции

Два разговора можно подключить одновременно к одному телефону.

1. Выполните организацию двух разговоров.
2. „Вкл. конференц-связь“

По окончании всегда завершаются оба разговора. Если разговор завершается другим участником, то другой разговор при необходимости будет продолжен.

## Выключение микрофона

При текущих разговорах звук микрофона может быть отключен.

1. „Телефон“
2. „Активные разговоры“
3. „Микрофон отключен“

Выключенный микрофон активируется автоматически:

- ▷ При начале нового разговора.
- ▷ Если при посредничестве меняется партнер по разговору.

## Дополнительный тональный набор

Получить доступ к сетевым службам с помощью дополнительного тонального набора или использовать для управления устройствами, например, для дистанционного запроса автоответчика. Для этого требуется код тонального набора.

1. „Телефон“
2. Выбрать контакт из списка или „Набрать номер“.
3.  „Тональный набор“
4. Ввести код тонального набора через.

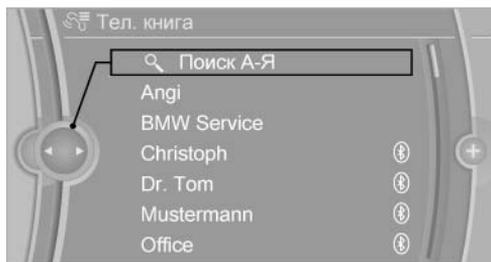
## Телефонная книга

### Индикация

Из телефонной книги открывается доступ к контактам. В ней отображаются все контакты, для которых введен номер телефона. Можно выбрать запись и подключить разговор.

1. „Телефон“
2. „Телефонная книга“

Пиктограмма обозначает место сохранения контакта.



### Вызвать контакт

1. Выберите нужный контакт.

 Выберите пиктограмму. Контакт с одним телефонным номером. Будет установлено соединение.

2.  Выберите пиктограмму. Контакт с более чем одним телефонным номером. Выберите номер телефона, устанавливается соединение.

 Вызов невозможен, мобильный телефон отключен от сети или активна функция TeleService Call.

## Редактирование контакта

Изменение записей в меню „Контакты“. При изменении контакта изменения не сохраняются в мобильном телефоне. В автомобиле сохраняется копия записи.

1. Выделите контакт.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Изменить запись“

Контакт можно редактировать.

## Повторный набор

### Общие положения

Список набранных номеров в мобильный телефон переносится в автомобиль, в зависимости от телефона. Отображаются последние 20 набранных номеров. Сортировка номеров зависит от модели телефона.

## Набор номера через комбинацию приборов

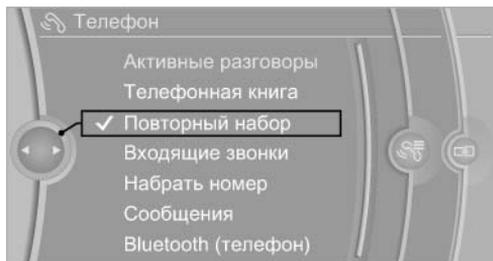
Возможен, если в настоящий момент не активен разговор.

1.  Нажмите клавишу на рулевом колесе.
2. Выберите нужный номер телефона. Будет установлено соединение.

## Выбрать номер через iDrive

1. „Телефон“

## 2. „Повторный набор“



3. Выберите требуемую запись или номер телефона.

Будет установлено соединение.

### Сохранение записи в контакты

1. Отметьте запись.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Сохранить как контакт“ или „Добавить к контакту“
4. Выберите тип номера: „Домашний“, „Рабочий“, „Мобильный“ или „Другие“
5. Соответственно пополните записи.
6. При необходимости „Сохранить контакт“

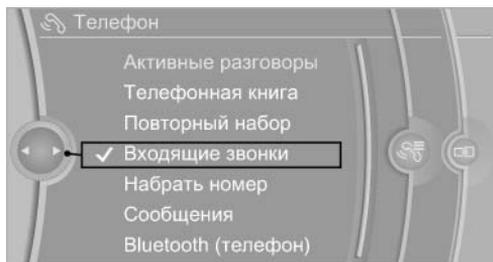
### Поступившие вызовы

#### Показ вызовов

Список набранных номеров в мобильный телефон переносится в автомобиль, в зависимости от телефона. Будут отображены последние 20 поступивших вызовов.

Сортировка и индикация номеров зависит от модели телефона.

1. „Телефон“
2. „Входящие звонки“



## Вызов номера из списка

Выберите запись.

Будет установлено соединение.

### Сохранение записи в контакты

1. Отметьте запись.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Сохранить как контакт“ или „Добавить к контакту“
4. Выберите тип номера: „Домашний“, „Рабочий“, „Мобильный“ или „Другие“
5. Соответственно пополните записи.
6. При необходимости „Сохранить контакт“

### Телефонная гарнитура

#### Общие положения

Разговоры, которые ведутся через телефонную гарнитуру, можно продолжить через мобильный телефон, и наоборот.

#### С мобильного телефона на телефонную гарнитуру

Разговоры, начатые вне зоны действия Bluetooth автомобиля, при включенном зажигании можно продолжить через телефонную гарнитуру.

В зависимости от мобильного телефона переключение на телефонную гарнитуру происходит автоматически.

Если автоматического переключения не происходит, ориентируйтесь по тому, что отображается на дисплее мобильного телефона, см. также руководство по эксплуатации телефона.

#### С телефонной гарнитуры на мобильный телефон

Разговоры, которые ведутся через телефонную гарнитуру, при необходимости можно также продолжить через мобильный телефон, в зависимости от телефона.

Ориентируйтесь по тому, что отображается на дисплее мобильного телефона, см. также руководство по эксплуатации телефона.

## Голосовое управление\*

Оснащение с системой обработки речи: управление, см. стр. 23.

Оснащение без системы обработки речи: в зависимости от оснащения мобильный телефон может управляться при помощи голоса в соответствии с приведенным далее описанием.

Список кратких команд в руководстве по эксплуатации недействителен для этой формы голосового управления.

### Принцип действия

- ▶ Мобильным телефоном можно управлять, не убирая руки с руля.
- ▶ Во многих случаях вводу помогают оповещения или вопросы.
- ▶ »...« в таких скобках приведены команды для голосового управления.

### Произнесение команд

#### Включение системы голосового управления

1.  Быстро нажмите клавишу на рулевом колесе.
2. Произнесите команду.

#### Завершение ввода голосовых команд

1.  Быстро нажмите на клавишу на рулевом колесе или произнесите »Cancel«.

### Возможные команды

#### Прослушивание команд в исполнении системы

Нажмите клавишу. Произнесите »Help«. Будут проговорены возможные команды.

Система понимает цифры от нуля до девяти. Каждую цифру можно произносить по отдельности или связывать в последовательность для более быстрого ввода.

### Альтернативные команды

Система часто распознает несколько команд для выполнения одной функции, например:

»Dial name« или »Dial«

#### Пример: набор номера

1.  Быстро нажмите клавишу на рулевом колесе.
2. »Dial number«  
Система подтверждает: »Please say the number«
3. Например, »123 456 790«  
Система подтверждает: »123 456 790. Continue?«
4. »Dial«  
Система подтверждает: »Dialing number«

### Вызов

#### Набор номера

1. »Dial number«
2. Произнесите телефонный номер.
3. »Dial«

#### Исправление телефонного номера

Последовательность цифр можно удалить, после того как система повторила цифры.

»Correct number«

Команду можно повторять столько раз, сколько Вам потребуется.

#### Удаление телефонного номера

»Delete«

Удаляются все введенные ранее цифры.

#### Повторный набор

»Redial«

### Голосовая телефонная книга\*

В зависимости от оборудования автомобиля может потребоваться создание собственной голосовой телефонной книги.

Записи должны вводиться голосом, на них не влияет память мобильного телефона. Можно зарегистрировать до 50 записей.

### Сохранение записи

1. ›Save name‹
2. Произнесите имя. Говорить в течение прибл. 2 секунд.
3. По запросу системы произнесите телефонный номер.
4. ›Save‹

### Удаление записи

1. ›Delete name‹
2. По запросу произнесите имя.
3. Подтвердите запрос словом ›Yes‹.

### Удаление всех записей

1. ›Delete phonebook‹  
Вызывается диалог для удаления телефонной книги.
2. Подтвердите запрос словом ›Yes‹.
3. Подтвердите повторный запрос словом ›Yes‹.

### Чтение записей вслух и выбор

1. ›Read phonebook‹  
Вызывается диалог для прочтения телефонной книги.
2. Произнесите ›Dial number‹, когда будет прочитываться нужная запись.

### Выбор записи

1. ›Dial name‹
2. По запросу произнесите имя.
3. Подтвердите запрос словом ›Yes‹.

### Регулировка громкости

Во время звучания поверните регулятор.

- ▷ Сохраняется громкость динамиков, также когда происходит переход на другое аудиоустройство.

- ▷ Громкость сохраняется в памяти для используемого в данный момент ключа.

### Примечания

Не используйте систему голосового управления для экстренных вызовов. В состоянии стресса может измениться речь и тембр голоса. В результате произойдет нежелательная заминка в установлении телефонной связи.

Вместо этого используйте кнопку SOS\*, см. стр. 301, в зоне внутреннего зеркала заднего вида.

### Окружающие условия

- ▷ Произносите команды, цифры и буквы плавно, не повышая и не понижая голоса, с нормальной интонацией и скоростью.
- ▷ Всегда произносите команды на языке системы. Язык голосового управления мобильного телефона задан предварительно и не может быть изменен через дисплей управления.
- ▷ Держите закрытыми двери, окна и люк\*, чтобы в салон не проникал шум с улицы.
- ▷ Следите за тем, чтобы во время произнесения команды в салоне не было лишнего шума.

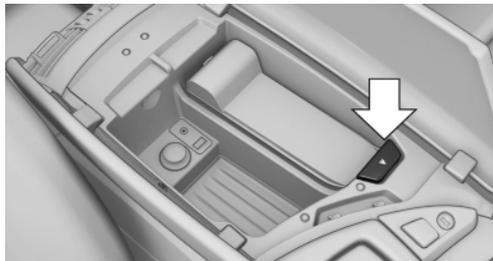
## Адаптер Snap-in\*

### Место установки

В среднем подлокотнике.

## Использование адаптера Snap-in

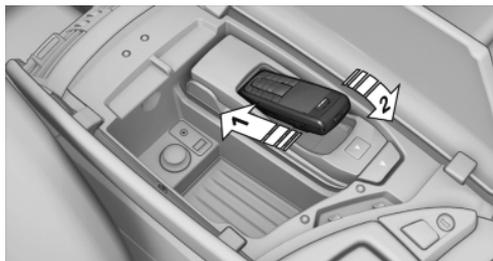
1. Нажмите клавишу и снимите крышку.



2. Вставьте адаптер Snap-in в передней части, стрелка 1, и нажмите его вниз до фиксации, стрелка 2.

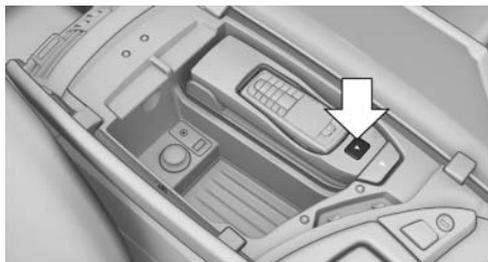


## Установка мобильного телефона



1. В зависимости от мобильного телефона при необходимости снимите защитный колпачок с антенного штекера телефона.
2. Передвиньте мобильный телефон вверх по направлению к электрическим разъемам, стрелка 1, и нажмите вниз, стрелка 2, чтобы он защелкнулся.

## Вынимание мобильного телефона



Нажмите клавишу и выньте телефон.

# Office\*

## Обзор

### Общие положения

Контакты, события, задачи, заметки, SMS и электронные письма, хранящиеся в мобильном телефоне, можно просматривать на дисплее управления, если телефон поддерживает данные функции и конфигурация Bluetooth соответствует требованиям.

Дополнительную информацию о моделях телефонов, поддерживающих функцию офиса, см. на [www.bmw.com/bluetooth](http://www.bmw.com/bluetooth).

Содержимое полностью отображается только во время стоянки.

Доступ к телефону доступен только для чтения.

Данные регулярно обновляются с мобильного телефона.

 Не пользуйтесь офисом во время движения

Все настройки выполняйте только тогда, когда это позволяет дорожная обстановка. Недостаточная концентрация внимания водителя угрожает безопасности всех участников дорожного движения. ◀

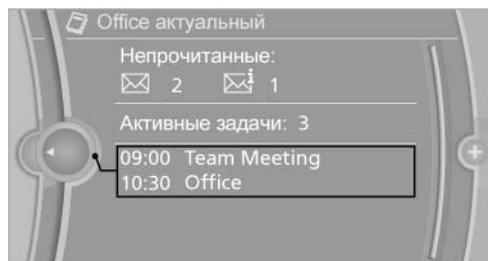
### Необходимые условия

- ▶ Подходящий мобильный телефон зарегистрирован и соединен с автомобилем. В некоторых мобильных телефонах необходимо подтвердить доступ к данным.
- ▶ Время, часовой пояс и дата, см. стр. 81, необходимо правильно настроить на дисплее управления и на телефоне для правильного отображения, например, сроков.

## Текущие события офиса

Отображается число непрочитанных сообщений, активные задачи и запланированные события.

1. „Office“
2. „Office актуальный“
3. Выберите требуемую запись для отображения ее деталей.



## Контакты

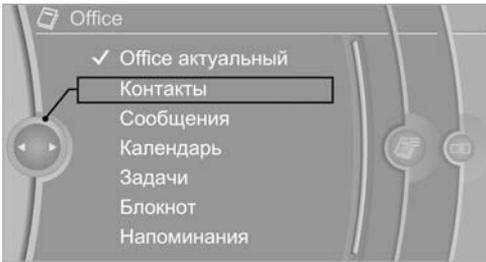
### Общие положения

Контакты можно вводить и редактировать. Если телефон поддерживает эту функцию, то отображается и список контактов\* телефона, а также список контактов из адресной книги BMW Online\*. Адреса могут переноситься в качестве пункта назначения для системы навигации, а для телефонных номеров предлагается функция прямого набора.

### Просмотр контакта

1. „Office“

## 2. „Контакты“



Все контакты показываются по алфавиту. В зависимости от количества контактов предлагается поиск по первым буквам имени абонента, см. стр. 22.

Пиктограмма обозначает место сохранения контакта:

Пиктограмма	Место сохранения
Нет пиктограммы	В автомобиле, адрес не проверен как пункт назначения.
	В автомобиле, адрес проверен как пункт назначения*.
	Мобильный телефон*
	Адресная книга BMW Online*

## Отображение контактов BMW Online\*

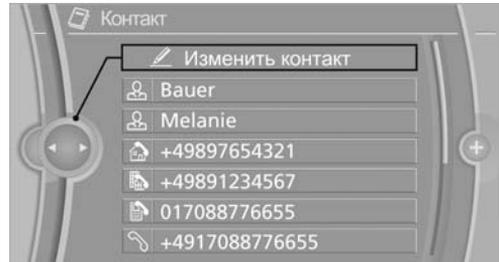
Чтобы вывести на экран контакты BMW, при регистрации, см. стр. 266, в системе BMW Online функция „Авт. авторизация“ должна быть активирована.

## Набор номера\*

1. Выберите нужный контакт.
2. Выберите номер телефона.  
Будет установлено соединение.

## Редактирование контакта

1. Выберите нужный контакт.
2. „Изменить контакт“



3. Измените запись.
4. „Сохранить в автомобиле“

При обработке контакта, приходящего с телефона\* или с BMW Online\*, изменения не сохраняются в телефоне или в BMW Online\*. Копия записи сохраняется в автомобиле, и отображается только копия.

## Выбор контакта в качестве пункта назначения системы навигации\*

1. Выберите нужный контакт.
2. Выберите адрес.

Для контактов, записанных в мобильном телефоне и адресной книге BMW Online\*, необходимо согласовать адрес с данными навигационной системы автомобиля. В этом случае:

Исправьте адрес.

3. „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“

## Проверка адреса в качестве пункта назначения\*

Адрес, который принят для ведения к пункту назначения, должен соответствовать данным навигационной системы автомобиля. Для этого можно проверить адрес.

1. Выберите нужный контакт и выделите адрес.
2. Вызовите „Опции“.

3. „Проверить как цель“
4. Соответственно проверьте и сохраните адрес.

Если адрес исправлен и сохранен, соответствующая копия сохраняется в автомобиле. Адрес не изменяется на мобильном телефоне или в BMW Online\*.

### Отображение интернет-адреса контакта\*

Доступен вызов интернет-адреса, сохраненного с контактом.

1. Выберите нужный контакт.
2. Выберите интернет-адрес.  
Выбранный интернет-адрес отобразится в браузере.

### Просмотр дополнительной информации от BMW Online\*

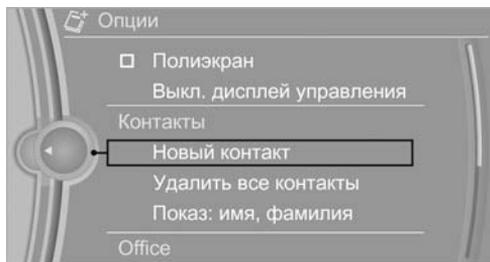
Доступна индикация дополнительной информации по контакту при наличии BMW Online.

1. Выберите нужный контакт.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Допинфо (BMW Online)“

### Новый контакт

Одному контакту можно сопоставить до 8 телефонных номеров, 2 адресов, 3 email-адресов и один Интернет-адрес.

1. „Office“
2. „Контакты“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Новый контакт“



5. Поля ввода еще заняты предыдущим вводом: „Очистить поля ввода“
6. Заполнение полей ввода: выберите пиктограмму рядом с полем ввода.
7. Введите текст и присвойте тип контакта.
8. При оснащении с навигационной системой: введите адрес. Можно вводить только адреса, имеющиеся в навигационных данных автомобиля. Благодаря этому для любого адреса можно включить ведение к пункту назначения.  
При необходимости „Принять адрес“
9. „Сохранить в автомобиле“

### Типы контактов

Телефонным номерам и адресам можно назначать разные типы контактов.

Пиктограмма	Значение
	Номер телефона, домашний
	Номер телефона, служебный
	Номер телефона, мобильный
	Другой номер телефона
	Адрес, домашний
	Адрес, служебный

### Назначение домашнего адреса

Домашний адрес можно занести в память. В списке контактов он будет отображаться первым.

1. „Домашний адрес“
2. Выберите контакт.
3. „Сохранить в автомобиле“

### Выбор варианта сортировки имен\*

Имена могут отображаться в различной последовательности.

1. „Контакты“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Показ: фамилия, имя“ или „Показ: имя, фамилия“

В зависимости от способа хранения контактов в телефоне, сортировка имен может отличаться от выбранной сортировки.

## Отображение изображений из контактов\*

Изображения, закрепленные за контактами, при соединении телефона с автомобилем сохраняются в автомобиле. Количество передаваемых изображений зависит от телефона. Телефон должен поддерживать эту функцию.

1. „Контакты“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Показать изображения“

Отображение всех изображений из контактов активировано или деактивировано.

## Экспорт/импорт контактов

Контакты можно экспортировать и импортировать при помощи Персонального профиля, см. стр. 31. Экспортируются контакты, сохраненные в автомобиле, но не контакты из телефона или BMW Online\*.

## Удаление контакта

Удаляются только контакты, сохраненные в автомобиле. Контакты, записанные в мобильном телефоне\* или адресной книге BMW Online\*, нельзя удалить.

1. „Контакты“
2. Выделите контакт.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Удалить контакт“или „Удалить все контакты“.

## Сообщения

### Общие положения

Просмотр SMS и электронных писем с мобильного телефона зависит от того, поддерживается ли передача сообщений с мобильного телефона в автомобиль. Функция SMS и электронной почты может не поддерживаться Вашим оператором, или может потребо-

ваться специальная активация. После первой регистрации мобильного телефона передача может длиться несколько минут. Сообщения полностью отображаются только во время стоянки. Сообщения с дополнительного телефона нельзя передать.

Отображение различных сообщений:

- ▷ SMS.
- ▷ Сообщения разделаМоя информация\* с портала BMW Assist.
- ▷ Сообщения справочной службы BMW\*.
- ▷ Электронные письма с мобильного телефона.

## Индикация сообщений

1. „Office“
2. „Сообщения“

Символ обозначает тип сообщения.

Пикто- грамма	Тип сообщения
	SMS.
	Моя информация
	Сообщение справочной службы.
	email с мобильного телефона.

## Удаление сообщений

Сообщения справочной службы, раздела Моя информация и портала BMW Online\* можно удалить

Удалить сообщение:

1. „Office“
2. „Сообщения“
3. Выберите нужное сообщение.
4. Вызовите „Опции“.
5. „Удалить сообщение“

Удалить все сообщения:

1. „Office“
2. „Сообщения“

3. Вызовите „Опции“.
4. „Удалить все сообщения“

## SMS

### Звонок отправителю SMS

1. ✉ Выберите нужное сообщение.
2. 📞 Выберите пиктограмму.

### Сохранение отправителя в контакты

1. Выделите нужное сообщение.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Сохранить как контакт“ или „Добавить к контакту“

### Чтение SMS\*

Чтение SMS, см. стр. 259.

### Моя информация\*

#### Ответ

Отправление предварительно заданного ответа.

1. ✉ Выберите нужное сообщение.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Ответить“

### Включение ведения к пункту назначения

1. ✉ Выберите нужное сообщение.
2. „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“

### Набор номера из сообщения

В одном сообщении можно передать до 4 телефонных номеров.

1. ✉ Выберите нужное сообщение.
2. 📞 „Позвонить“:

Если сообщение содержит номер, то устанавливается телефонное соединение.

☑ „Выбрать номер телефона“:

Если сообщение содержит несколько номеров, то выберите нужный номер из

списка. Устанавливается телефонное соединение.

### Выбор email-адреса в сообщении

1. ✉ Выберите нужное сообщение.
2. ✉ „Отпр-ть e-mail (BMW Online)“

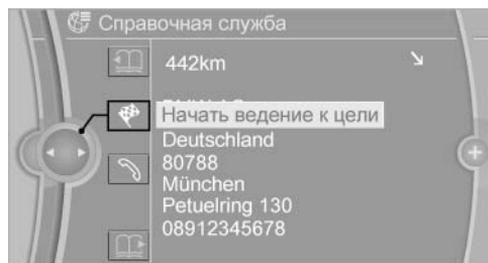
### Вызовите Интернет-адрес

1. ✉ Выберите нужное сообщение.
2. 🌐 „Открыть линк в браузере“

### Сообщение справочной службы\*

#### Включение ведения к пункту назначения

1. Выберите нужное сообщение.
2. 📍 „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“



3. При необходимости запустите ведение к цели.

### Набор номера из сообщения

В одном сообщении можно передать до 4 телефонных номеров.

1. ✉ Выберите нужное сообщение.
2. 📞 „Позвонить“:

Если сообщение содержит номер, то устанавливается телефонное соединение.

☑ „Выбрать номер телефона“:

Если сообщение содержит несколько номеров, то выберите нужный номер из списка. Устанавливается телефонное соединение.

### Сохранение адреса

1.  Выберите нужное сообщение.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Сохранить контакт в а/м“

### Выбор email-адреса в сообщении

1.  Выберите нужное сообщение.
2.  „Отпр-ть e-mail (BMW Online)“

### Вызовите Интернет-адрес

1.  Выберите нужное сообщение.
2.  „Открыть линк в браузере“

### Показ дополнительной информации

1.  Выберите нужное сообщение.
2. „Дополнительная инфо-я“

### email\*

#### Отображение email

1. „Office“
2. „Сообщения“
3.  Выберите нужный email.

#### Отображение контактов email

Если отправители и получатели email передаются с мобильного телефона, они отображаются в email.

 „Отправитель/получатель“

Если email-адреса сохранены в контактах, контакт отобразится. Выберите контакт, данные о котором следует показать.

Если email-адреса не сохранены в контактах, отобразится только email-адрес.

#### Использование контактных данных

Если email содержит телефонные номера или email-адреса, они могут использоваться напрямую или сохраняются в контактах.

Просмотр контакта или выбор номера телефона:

1.  „Использовать данные“

2. Выберите контакт для просмотра его детальных данных.
3. Выберите номер телефона для установления прямого соединения.

Сохранение контактных данных:

1.  „Использовать данные“
2. Отметьте номер телефона или адрес электронной почты.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Добавить к контакту“ или „Сохранить как контакт“

#### Деактивация полного отображения

При открытии сообщения email в автомобиле оно будет полностью перенесено в автомобиль. Это может привести к расходам. Деактивируйте полную передачу, чтобы загружать только содержание email из мобильного телефона в автомобиль.

1. „Office“
2. „Сообщения“
3. „Опции“
4. „Загрузить полные e-mails“

#### Чтение email\*

Чтение email, см. стр. 259.

## Календарь

### Просмотр календаря

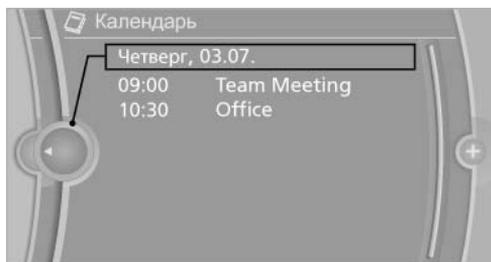
Для просмотра доступны события за последние 20 дней и на следующие 50 дней.

1. „Office“
2. „Календарь“

Отображаются события за последние и последующие дни.

## Выбор дня календаря

1. Выберите дату.



2. Выберите требуемый день или дату.
  - ▷ „Следующий день“
  - ▷ „Дата:“
  - ▷ „Предыдущий день“
  - ▷ „Перейти к сегодняшней дате“

## Просмотр события

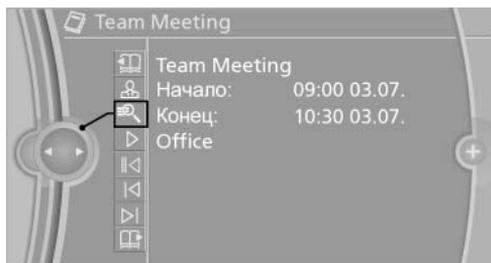
1. Выберите нужное событие.
2. Навигация по событию:
  - ▷ Вращайте контроллер.
  - ▷ Выберите пиктограмму.

## Использование данных контакта

Если событие содержит телефонные номера или адреса email, они могут использоваться напрямую или сохраняются в контактах.

Просмотр контакта или выбор номера телефона:

1. „Использовать данные“



2. Просмотр контакта или выбор номера телефона:
  - ▷ Выберите контакт для просмотра его детальных данных.

- ▷ Выберите номер телефона для установления прямого соединения.

Сохранение данных контакта:

1. „Использовать данные“
2. Отметьте номер телефона или адрес электронной почты.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Добавить к контакту“ или „Сохранить как контакт“

## Зачитывание события\*

Зачитывание события, см. стр. 259.

## Задачи

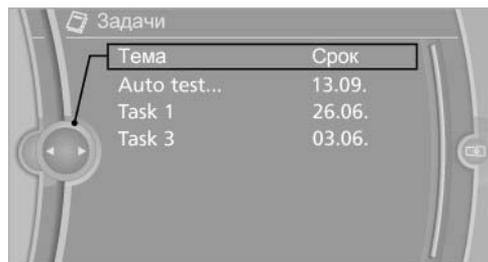
### Просмотр списка задач

Отобразить открытые задачи, сроки которых истекают в ближайшие 90 дней.

1. „Office“
2. „Задачи“

### Сортировка списка задач

1. Выберите заглавную строку списка задач.



2. Выберите критерий сортировки:
  - ▷ „Приоритет (!)“\*
  - ▷ „Тема“
  - ▷ „Срок выполнения“

### Просмотр задач

1. Выберите нужную задачу.
2. Навигация по задаче:
  - ▷ Вращайте контроллер.

- ▷   Выберите пиктограмму.

### Использование данных контакта

Если задание содержит телефонные номера или адреса email, они могут использоваться напрямую или сохраняются в контактах.

Просмотр контакта или выбор номера телефона:

1.  „Использовать данные“
  - ▷ Выберите контакт для просмотра его детальных данных.
  - ▷ Выберите номер телефона для установления прямого соединения.

Сохранение данных контакта:

1.  „Использовать данные“
2. Отметьте номер телефона или адрес электронной почты.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Добавить к контакту“ или „Сохранить как контакт“

### Зачитывание задания\*

Зачитывание задания, см. стр. 259

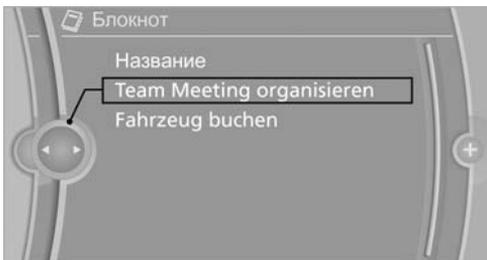
## Заметки

### Отображение заметок

1. „Office“
2. „Блокнот“
  - Отображаются все заметки.

### Просмотр заметки

1. Выберите нужную заметку.



2. Навигация по заметке:

- ▷ Вращайте контроллер.
- ▷   Выберите пиктограмму.

### Использование данных контакта

Если заметка содержит телефонные номера или адреса email, они могут использоваться напрямую или сохраняются в контактах.

Просмотр контакта или выбор номера телефона:

1.  „Использовать данные“
  - ▷ Выберите контакт для просмотра его детальных данных.
  - ▷ Выберите номер телефона для установления прямого соединения.

Сохранение данных контакта:

1.  „Использовать данные“
2. Отметьте номер телефона или адрес электронной почты.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Добавить к контакту“ или „Сохранить как контакт“

### Зачитывание заметки\*

Зачитывание заметки, см. стр. 259.

## Напоминания

### Просмотр напоминаний

Отображаются заданные напоминания о событиях и задачах. После истечения даты или срока задачи напоминание больше не появляется.

1. „Office“
2. „Напоминания“
3. Выберите нужное напоминание.

Отображается соответствующее событие или задача.

## Зачитывание\*

SMS, email, события, задачи и заметки могут быть зачитаны.

1. Выберите желаемое сообщение, событие, задачу или заметку.
2. ▷ Выберите пиктограмму.

При выполнении функции зачитывания существуют следующие опции:

- ▷ || „Пауза“  
Прерывает зачитывание. Выберите сообщение заново, чтобы начать зачитывание снова.
- ▷ ⏪ „К началу“  
Чтение сообщения заново с начала.
- ▷ ▷ Выберите пиктограмму.  
Переход к следующему абзацу.
- ▷ ⏩ Выберите пиктограмму.  
Переход к предыдущему абзацу.
- ▷ Для окончания зачитывания поверните контроллер влево.

## А что, если...

Информация о подходящих мобильных телефонах, см. стр. 240.

- ▷ События, задачи, заметки, SMS или email с мобильного телефона не отображаются?  
Телефон не пригоден для отсутствующих функций или неверно подсоединен.  
Функция Офис деактивирована.  
Телефон подсоединен как дополнительный.
- События старше 20 дней либо наступают более чем через 50 дней.
- Задачи помечены как выполненные либо предстоят более чем через 90 дней.
- В зависимости от числа сохраненных в телефоне событий, задач, заметок и сообщений, в автомобиле могут отображаться не все из них.

- ▷ Не все события и задачи с мобильного телефона отображаются в нужное время?  
Часовой пояс, время или дата неправильно настроены в дисплее управления и в телефоне.
- ▷ Приложение email не отображается?  
Сообщения эл. почты отсылаются без приложения.
- ▷ Тексты записей отображаются не полностью?  
Тексты были укорочены уже при передаче с телефона.  
Выполнение синхронизации между мобильным телефоном и автомобилем может занять несколько минут.
- ▷ Не показываются изображения из контактов?  
В автомобиле могут храниться макс. 200 изображений из контактов.
- ▷ email отображается с задержкой?  
Проверьте и при необходимости измените настройки email в телефоне.
- ▷ Если все пункты списки проверены, а выполнить нужную функцию по-прежнему не удастся, обратитесь на СТОА или позвоните по горячей линии.

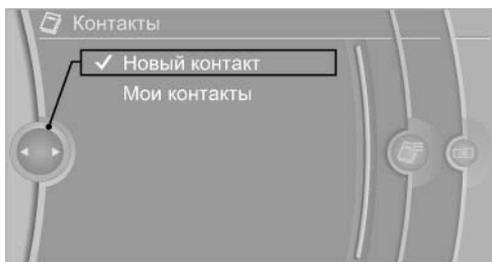
# Контакты\*

## Общие положения

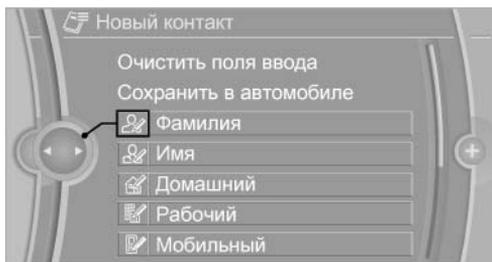
Контакты можно вводить и редактировать. Если телефон поддерживает эту функцию, то отображается и список контактов\* телефона, а также список контактов из адресной книги BMW Online\*. Адреса могут переноситься в качестве пункта назначения для системы навигации, а для телефонных номеров предлагается функция прямого набора.

## Новый контакт

1. „Контакты“
2. „Новый контакт“



3. Поля ввода еще заняты предыдущим вводом: „Очистить поля ввода“
4. Заполнение полей ввода: выберите пиктограмму рядом с полем ввода.



5. Введите текст, см. стр. 22.
6. При оснащении системой навигации: введите адрес. Можно вводить только адреса, имеющиеся в навигационных данных автомобиля. Благодаря этому для любого

адреса можно включить ведение к пункту назначения.

7. При необходимости „Сохранить“
8. „Сохранить в автомобиле“

## Назначение домашнего адреса

Домашний адрес можно занести в память. В списке контактов он будет отображаться первым.

1. „Домашний адрес“
2. Выберите контакт.
3. „Сохранить в автомобиле“

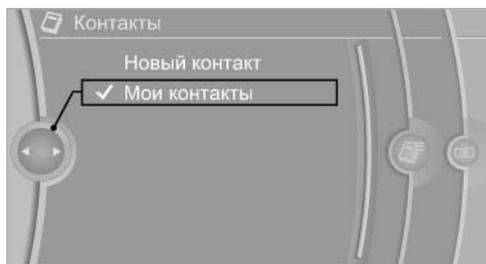
## Мои контакты

### Общие положения

Перечень всех контактов из автомобиля, мобильного телефона и адресной книги BMW Online\*.

### Просмотр контакта

1. „Контакты“
2. „Мои контакты“



Все контакты показываются по алфавиту. В зависимости от количества контактов предлагается поиск по первым буквам имени абонента, см. стр. 22.

Пиктограмма обозначает место сохранения контакта:

Пиктограмма	Место сохранения
Нет пиктограммы	В автомобиле, адрес не проверен как пункт назначения.
	В автомобиле, адрес проверен как пункт назначения*.
	Мобильный телефон*
	Адресная книга BMW Online*

## Отображение контактов BMW Online\*

Чтобы вывести на экран контакты BMW, при регистрации, см. стр. 266, в системе BMW Online функция „Авт. авторизация“ должна быть активирована.

### Набор номера\*

1. Выберите нужный контакт.
2. Выберите номер телефона.  
Будет установлено соединение.

### Редактирование контакта

1. Выберите нужный контакт.
2. „Изменить контакт“



3. Измените запись.
4. Поверните контроллер влево.
5. „Да“

Если редактируется контакт, который принят из мобильного телефона\* или BMW Online\*, изменения не будут внесены в мобильный телефон или BMW Online\*. Копия записи сохраняется в автомобиле, и отображается только копия. При определенных условиях

создается запись контакта с идентичным именем.

## Выбор контакта в качестве пункта назначения системы навигации\*

1. Выберите нужный контакт.
2. Выберите адрес.  
Для контактов, записанных в мобильном телефоне и адресной книге BMW Online\*, необходимо согласовать адрес с данными навигационной системы автомобиля. В этом случае:  
Исправьте адрес.
3. „Начать ведение к цели“ или „Добавить как другую цель“

## Проверка адреса в качестве пункта назначения\*

Адрес, который принят для ведения к пункту назначения, должен соответствовать данным навигационной системы автомобиля. Для этого можно проверить адрес.

1. Выберите нужный контакт и выделите адрес.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Проверить как цель“
4. Соответственно проверьте и сохраните адрес.

Если адрес исправлен и сохранен, соответственная копия сохраняется в автомобиле. Адрес на мобильном телефоне или в службе BMW Online\* не меняется.

## Просмотр дополнительной информации от BMW Online\*

Доступна индикация дополнительной информации по контакту при наличии BMW Online.

1. Выберите нужный контакт.
2. Вызовите „Опции“.
3. „Допинфо (BMW Online)“

## Выбор варианта сортировки имен

Имена могут отображаться в различной последовательности.

1. „Мои контакты“
2. Выделите контакт.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Показ: фамилия, имя“ или „Показ: имя, фамилия“

В зависимости от того, как контакты были занесены в память мобильного телефона, способ сортировки имен может отличаться от выбранного варианта сортировки.

### Экспорт/импорт контактов

Контакты можно экспортировать и импортировать при помощи Персонального профиля, см. стр. 31.

### Удаление контакта

Удаляются только контакты, сохраненные в автомобиле. Контакты с мобильного телефона\* или службы BMW Online\* удаляться не могут.

1. „Мои контакты“
2. Выделите контакт.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Удалить контакт“или „Удалить все контакты“.

# Услуги BMW

## BMW Assist\*

### Общие положения

Assist предоставляет определенные службы, например, справочную службу.

Точное предложение зависит от страны. На дальнейшие вопросы Вам ответят на СТОА.

Assist можно также использовать через Интернет, здесь доступны и другие услуги:

www.bmw.ru

Во время соединения с Assist, возможно, не получится установить телефонное соединение через мобильный телефон. При звонке с мобильного телефона необходимо отменить его регистрацию в автомобиле.

## BMW ТелеСервис\*

### Общие положения

TeleServices поддерживает связь со СТОА.

- ▷ Можно напрямую передать данные об очередном ТО автомобиля на СТОА. Тем самым служба может заранее настроиться на проведение необходимых работ. Время пребывания в мастерской сокращается.
- ▷ При аварии данные о состоянии автомобиля можно передать в Аварийную службу. При необходимости можно непосредственно устранить неисправности.
- ▷ Предложение зависит от страны.
- ▷ Возможно, взимается плата за соединение.
- ▷ За границей услуги могут быть ограничены.

### Необходимые условия

- ▷ BMW Assist включен.  
Если BMW Assist не включен, то выбранная мобильная сеть должна поддерживать передачу данных по коммутируемым

каналам, CSD, должна быть активирована передача телефонного номера, а мобильный телефон, рекомендованный BMW для TeleServices, должен быть соединен с автомобилем.

- ▷ SIM-карта разблокирована для бесплатного вызова сервисной службы.
- ▷ Существует возможность приема мобильной связи.
- ▷ Двигатель работает.

### Использование BMW ТелеСервис\*

BMW TeleServices, как правило, активированы в автомобиле.

Если услуги TeleServices не активны, тем не менее, возможно голосовое соединение с Аварийной службой.

Для дальнейшего использования или деактивации услуги обратитесь к Вашему сервисному партнеру или в горячую линию поддержки BMW.

## Справочная служба\*

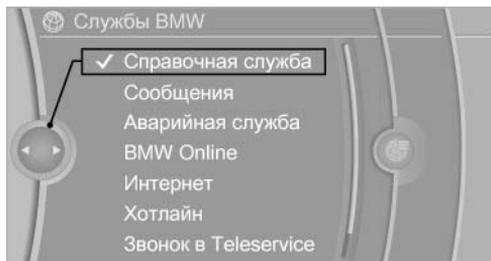
### Общие положения

Справочную информацию, например, об отелях, аптеках и т.д, а также номера телефонов и адреса можно отправить в автомобиль и вызвать напрямую или принять как цель навигации\*.

### Запуск справочной службы

1. „Службы BMW“

## 2. „Справочная служба“



## 3. „Запустить“

Будет создано голосовое соединение со справочной службой BMW. Телефонные номера и адреса можно передавать как сообщения.

## Помощь при аварии

### Обзор

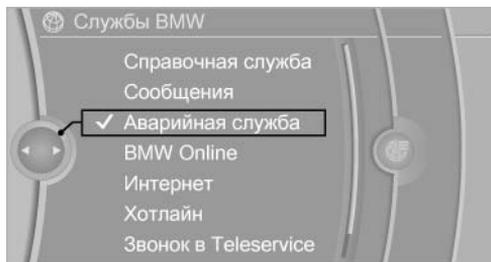
Возможно установление контакта с аварийной службой\* BMW Group, если при аварии необходима помощь.

### Запуск помощи при аварии

#### Оборудование без BMW Assist или BMW TeleServices

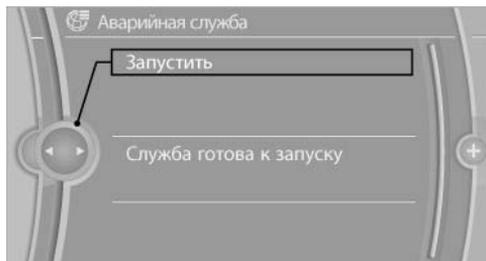
1. „Службы BMW“
2. „Аварийная служба“

Отобразится номер помощи при аварии. При зарегистрированном мобильном телефоне\* устанавливается соединение с помощью при аварии.



#### Оборудование с BMW Assist или BMW TeleServices

1. „Службы BMW“
2. „Аварийная служба“
3. „Запустить“



#### Система диагностики BMW Teleservice\*

Система диагностики TeleService позволяет с помощью мобильной связи передавать подробные данные автомобиля, которые необходимы для диагностики. Эти данные передаются автоматически.

После передачи данных устанавливается голосовое соединение с Аварийной службой.

#### Справка BMW Teleservice\*

Справка TeleService позволяет по мобильной связи провести подробную диагностику автомобиля посредством Аварийной службы.

После запроса посредством Аварийной службы и завершения голосового соединения можно запустить справку TeleService.

#### Запуск справки BMW Teleservice

1. Остановите автомобиль.
2. Установите стояночный тормоз.
3. Двигатель работает.
4. „Техпомощь Teleservice“

После отключения справки TeleService снова устанавливается голосовое соединение с Аварийной службой.

## Активизация BMW Assist\*

### Общие положения

Если при действительном договоре Assist служба не отображается, необходимо ее соответственно активировать.

### Активация

1. Убедитесь, что автомобиль может определить местонахождение. Как правило, это возможно на открытом воздухе.
2. Включите зажигание.
3. „Включить Assist“

Активация может длиться несколько минут. При вызове другого меню активация продолжается в фоновом режиме.

## BMW Online\*

### Обзор

BMW Online - это онлайн-портал, предоставляющий определенные услуги для использования их в автомобиле, например, прогноз погоды, актуальные новости, биржевой курс, доступ к электронной почте и личной адресной книге.

Условия лицензионного соглашения

Данный продукт включает в себя ПО браузера NetFront от ACCESS Co., Ltd. Copyright © 2007 ACCESS Co., Ltd. Все права сохраняются.

NetFront является товарным знаком или товарным знаком от ACCESS Co., Ltd., зарегистрированным в Японии и других государствах.

Части программного обеспечения, включенные в данный продукт, частично основаны на работе независимой группы JPEG (Independent JPEG Group).

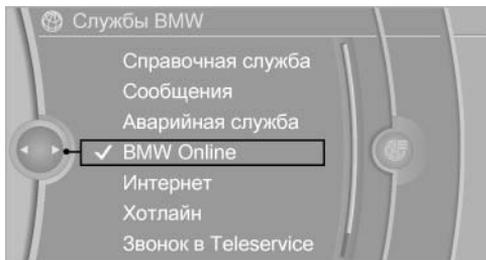
### Необходимые условия

- ▷ Заявка на услуги BMW Online на СТОА.
- ▷ Должна быть доступна мобильная сеть.

- ▷ Для предоставления некоторых услуг, например, Информация о местонахождении, необходимо, чтобы система навигации была в состоянии определять координаты автомобиля.
- ▷ На дисплее управления установлена правильная дата, см. стр. 81.

### Запуск BMW Online

1. „Службы BMW“
2. „BMW Online“



3. При необходимости „ОК“

Показывается исходное окно BMW Online.

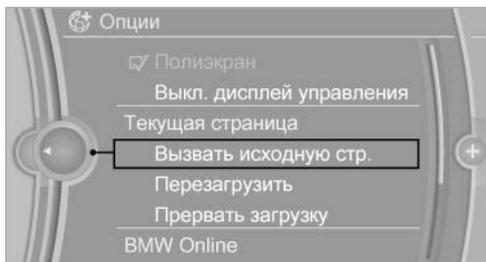
### Управление BMW Online

Выбрать содержание и отобразить:

- ▷ Поверните контроллер, для того чтобы выделить элемент.
- ▷ Нажмите на контроллер, чтобы вывести элемент на экран.

### Вызов стартовой страницы

1. Вызовите „Опции“.
2. „Вызвать исходную стр.“



## Повторная загрузка страницы

1. Вызовите „Опции“.
2. „Перезагрузить“

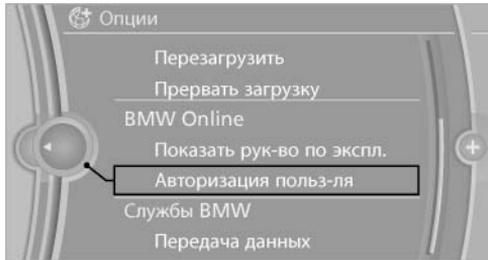
## Отмена

1. Вызовите „Опции“.
2. „Прервать загрузку“

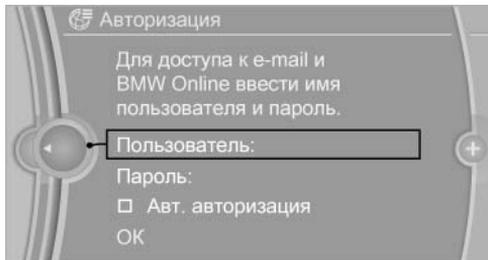
## Регистрация

Для отображения контактов BMW Online или других личных данных необходима регистрация.

1. „Службы BMW“
2. „BMW Online“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Авторизация польз-ля“



5. „Пользователь:“



6. Введите имя пользователя и выберите „OK“.
7. „Пароль:“
8. Введите пароль.
9. „OK“

## Автоматическая регистрация

Регистрация выполняется автоматически при вызове BMW Online.

„Авт. авторизация“

## Отмена регистрации

1. „Службы BMW“
2. „BMW Online“
3. Вызовите „Опции“.
4. „Выход пользователя“

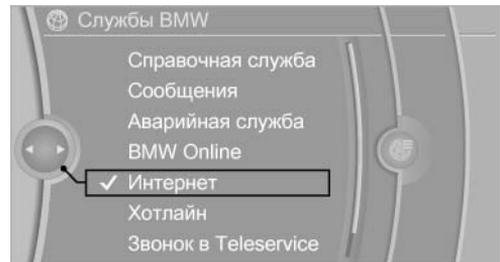
## Интернет\*

### Общие положения

Для Вашей безопасности страницы Интернета отображаются только до скорости ок. 5 км/ч, а в исполнении для некоторых стран только при остановке.

### Запуск Интернета

1. „Службы BMW“
2. „Интернет“



3. При необходимости „OK“

Показывается исходное окно. Возможно, Интернет-страницы отображаются по-другому, а не так, как на ПК. Flash- или Java-приложения могут неверно отображать информацию.

### Условия лицензионного соглашения

Данный продукт включает в себя ПО браузера NetFront от ACCESS Co., Ltd. Copyright © 2007 ACCESS Co., Ltd. Все права сохраняются.

NetFront является товарным знаком или товарным знаком от ACCESS Co., Ltd., зареги-

стрированным в Японии и других государствах.

Части программного обеспечения, включенные в данный продукт, частично основаны на работе независимой группы JPEG (Independent JPEG Group).

## Управление в Интернете

### Панель меню

Для управления отображается панель меню. Чтобы активировать панель меню, наклоните контроллер влево, пока курсор не будет находиться на панели меню.

Пиктограмма	Функция
	Активация указателя мыши.
	Вызов стартовой страницы.
	Обновление, повторная загрузка
	Прервать
	Назад
	Ввод адреса URL.
	Закладки/избранное
	Масштаб
	Выход из обозревателя.

### Навигация указателем мыши

1.  Выберите пиктограмму.
2. Выполняйте навигацию по странице указателем мыши.
  - ▶ Переместить указатель мыши: наклоните контроллер в соответствующем направлении.
  - ▶ Переместить указатель мыши по диагонали: наклоните контроллер в соответствующем направлении и нажмите его.
  - ▶ Выбрать элемент: переместите указатель мыши на элемент и нажать на контроллер.

- ▶ Прокрутка: поверните контроллер.

### Индикация состояния

Пиктограмма вверху слева на экране отображает следующие состояния:

Пиктограмма	Значение
	Соединение невозможно
	Передача данных/соединение
	Безопасное соединение

### Ввод Интернет-адреса

1.  Выберите пиктограмму.
2. Введите адрес и выберите „OK“.

Для переключения верхнего/нижнего регистра поверните контроллер вверх.

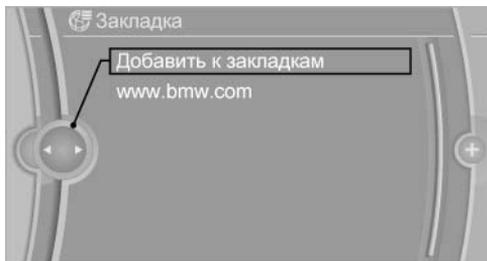


### Закладки/избранное

#### Добавление закладки

Отображаемая текущая страница будет сохранена в закладки.

1.  Выберите пиктограмму.
2. „Добавить к закладкам“

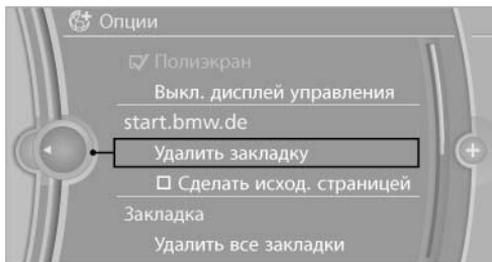


## Выбор закладки

1. ☆ Выберите пиктограмму.
2. Выберите нужную закладку.

## Удаление закладки

1. ☆ Выберите пиктограмму.
2. Выделите закладку, которую нужно удалить.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Удалить закладку“ или „Удалить все закладки“



## Назначение закладки стартовой страницей

1. ☆ Выберите пиктограмму.
2. Выделите нужную закладку.
3. Вызовите „Опции“.
4. „Сделать исход. страницей“

## Прекращение соединения

1. Вызовите „Опции“.
2. „Передача данных устр. ВТ“  
Деактивируйте функцию. Связь будет немедленно прекращена.

## Настройки

### Блокировка Cookies

1. Вызовите „Опции“.
2. „Подавить cookies“

### Блокировка всплывающих окон

1. Вызовите „Опции“.
2. „Отменить всплыв. окна“

## Блокировка предупреждения о безопасности

1. Вызовите „Опции“.
2. „Отменить окна HTTPS“

## Горячая линия

### Обзор

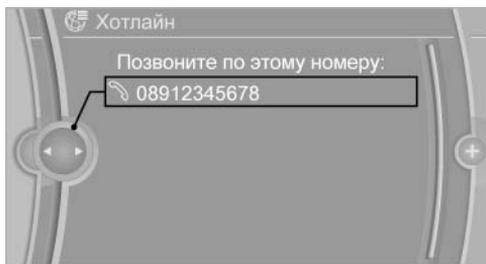
Для получения информации об автомобиле свяжитесь по горячей линии BMW.

### Телефонный звонок на горячую линию

### Оборудование без BMW Assist или BMW TeleServices

1. „Службы BMW“
2. „Хотлайн“

Отобразится телефонный номер горячей линии. При зарегистрированном мобильном телефоне\* при необходимости устанавливается соединение с горячей линией.



### Оборудование с BMW Assist или BMW TeleServices

1. „Службы BMW“
2. „Хотлайн“
3. „Запустить“

## Вызов Teleservice\*

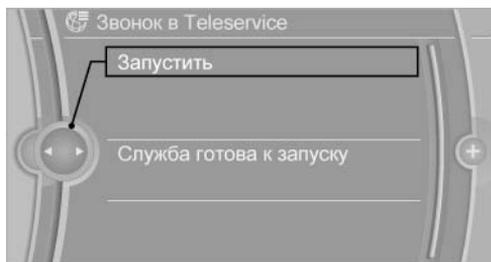
### Обзор

Отправьте сервисному партнеру информацию о том, что согласован срок технического

обслуживания. При этом будут переданы данные Teleservice. Если это возможно, Ваш сервисный партнер свяжется с Вами.

## Запуск вызова Teleservice

1. „Службы BMW“
2. „Звонок в Teleservice“
3. „Запустить“

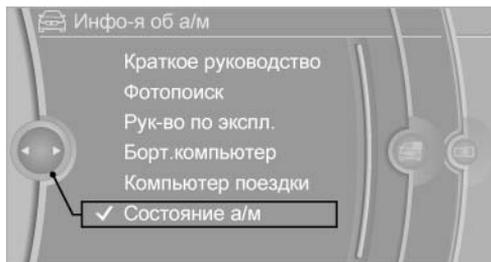


## Автоматический вызов Teleservice\*

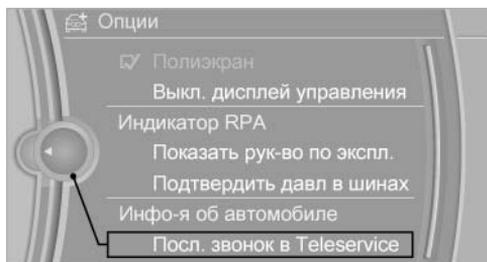
Данные Teleservice об очередном ТО автомобиля автоматически передаются сервисному партнеру незадолго до наступления соответствующих сроков. Если это возможно, он свяжется с Вами и согласует дату ТО.

Проверка того, когда был оповещен сервисный партнер:

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“



3. Вызовите „Опции“.
4. „Посл. звонок в Teleservice“



## Сервисный партнер\*

Адрес и контактная информация сервисного партнера.

### Индикация сервисного партнера

1. „Службы BMW“
2. „Ваша СТОА“

## Передача данных\*

Отображается состояние передачи данных.

1. „Службы BMW“
2. Вызовите „Опции“.
3. „Передача данных“

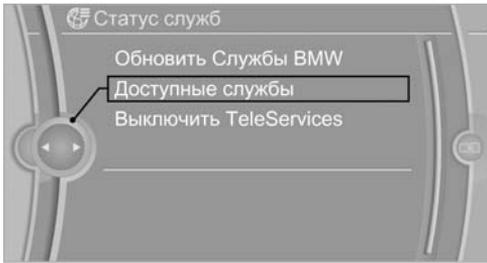
## Состояние услуг\*

### Отображение доступных услуг

Индикация всех доступных услуг в автомобиле.

1. „Службы BMW“
2. „Статус служб“

### 3. „Доступные службы“



#### **Обновление служб BMW**

Обновление BMW TeleService\*, BMW Assist\* и BMW Online\* вручную.

„Обновить Службы BMW“

# Расширенные услуги BMW Online

## Общие положения

Расширенные услуги BMW Online предоставляют возможность через BMW Online обмениваться информацией и данными с автомобилем.

Далее перечисляются функции расширенных услуг BMW Online.

## Навигация

- ▷ Информация об особых целях от BMW Online, см. стр. [185](#).
- ▷ Отображение действующих правил дорожного движения и информации о стране, см. стр. [196](#).

## CD/мультимедиа

- ▷ Обновление информации об альбомах, см. стр. [218](#).

## Контакты

- ▷ Отображение адресной книги BMW Online, см. стр. [251](#).
- ▷ Отображение дополнительной информации для связи, см. стр. [253](#).

## Персональный профиль

- ▷ Экспорт/импорт профиля пользователя, см. стр. [31](#).

## Служба BMW Online и Интернет

- ▷ BMW Online, см. стр. [265](#).
- ▷ Интернет, см. стр. [266](#).



## Мобильность

Для гарантии постоянной мобильности далее Вы узнаете важную информацию относительно эксплуатационных материалов, дисков и шин, техобслуживания и помощи при аварии.

# Заправка топливом

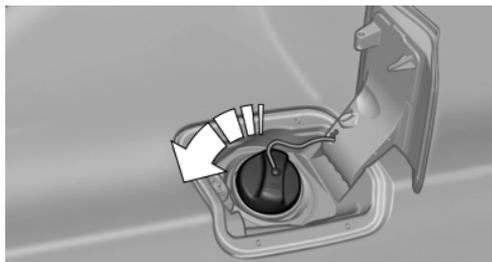
## Пробка топливного бака

### Открытие

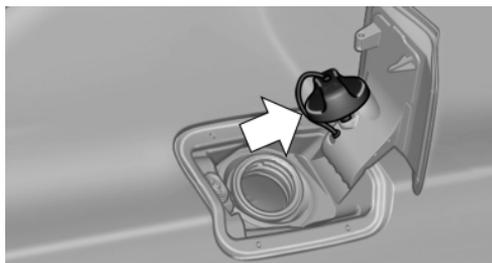
1. Нажмите на задний край крышки лючка топливного бака.



2. Поверните пробку топливного бака против часовой стрелки.



3. Вставьте пробку топливного бака в скобу на крышке лючка.



### Закрывание

1. Вставьте пробку топливного бака и поверните ее по часовой стрелке до отчетливого щелчка.

2. Закройте лючок топливного бака.

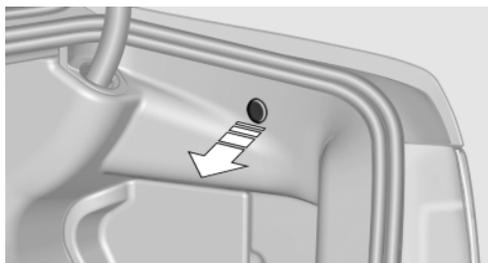


Не зажимайте крепежную ленту

Не прищемляйте закрепленную у замка ленту, иначе замок может закрыться неправильно и выступят пары топлива. ◀

### Ручное отпирание лючка топливного бака

Например, при неисправности электрооборудования.



Потянуть зеленую кнопку с изображением бензоколонки. Лючок топливного бака отперется.

## Порядок заправки топливом

При заправке вложите заправочный пистолет в заливную горловину. Попытка приподнять пистолет во время заправки ведет:

- ▷ К преждевременному отключению подачи топлива.
- ▷ К уменьшению отвода паров топлива.

Бак можно считать наполненным, когда заправочный пистолет отключится в первый раз.



Правила поведения на автозаправке

Соблюдайте правила техники безопасности, действующие на заправочных станциях. ◀

## Объем топливного бака

Емкость топливного бака прибл. 70 литров.



Своевременно производите заправку топливом

Обязательно заправьтесь при запасе хода менее 50 км, в противном случае не гарантируется функционирование двигателя, могут возникнуть повреждения. ◀

# Топливо

## Марка топлива

### Бензин

Для оптимального расхода топлива бензин должен не содержать серы вообще или содержать ее минимальное количество.



Заправляйте автомобиль только неэтилированным бензином

Не заправляйте автомобиль этилированным бензином, потому что это приводит к необратимому повреждению каталитического нейтрализатора. ◀

Автомобиль разрешается заправлять топливом с максимальным содержанием этилового спирта 10 %, т. е. E10.



Не заправляйте автомобиль этиловым спиртом E85

Во избежание повреждения двигателя и системы питания запрещается заправлять бак топливом E85, которое состоит из 85 % этилового спирта, либо FlexFuel. ◀

### Качество бензина

Двигатель отрегулирован по детонации. Поэтому можно заливать бензин различного качества.

Рекомендуется использовать неэтилированный бензин Super Ai-95.

Разрешается использование не содержащего серы топлива марки Ai-91 и выше.



Минимальное качество

Во избежание повреждения двигателя не заправляйте автомобиль бензином, качество которого ниже Ai-91. ◀

### Дизельный двигатель



Заправка неподходящим топливом

Запрещается заправлять автомобиль рапсовым метилэфиром (RME), биодизельным топливом и бензином.

При случайной заправке автомобиля таким топливом двигатель не заводить! Опасность повреждения двигателя! ◀

Заливная горловина рассчитана на заправку на дизельных бензозаправочных станциях.

При неправильной заправке свяжитесь со СТОА.

### Качество дизельного топлива

Двигатель рассчитан на дизельное топливо DIN EN 590.

### Зимнее дизельное топливо



Запрещены присадки к дизельному топливу

Запрещается добавлять в топливо присадки или бензин – опасность повреждения двигателя! ◀

Для надежности работы дизельного двигателя в холодное время года нужно использовать зимнее дизельное топливо.

Оно в это время продается на заправочных станциях.

Серийно устанавливаемый подогрев топливного фильтра препятствует загустеванию топлива во время движения.

**BMW** рекомендует топливо BP 

# Диски и шины

## Давление воздуха в шинах

### Информация для Вашей безопасности

От качества шин и от давления воздуха в них зависит следующее:

- ▷ Срок службы шин.
- ▷ Безопасность движения.
- ▷ Комфортность езды.

### Давление, проверка

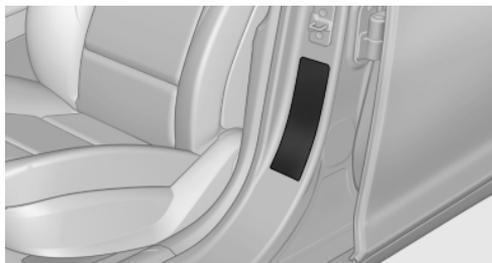


Регулярно проверяйте давление в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах: не реже двух раз в месяц и каждый раз перед дальней поездкой. Неверное давление в шинах отрицательно влияет на управляемость автомобиля, повышает риск повреждения шин и может привести к аварии. ◀

После корректировки давления в шинах инициализируйте индикатор повреждения шин.

### Нормы давления



Нормы давления для рекомендованных размеров шин указаны на стойке двери водителя. Если на шинах не указан индекс скорости, то действительно значение давления в шинах соответствующего размера, например, 255/50 R 19.

### Размеры шин

Значения давления приведены исключительно для рекомендованных размеров и марок шин.

Дополнительную информацию о дисках и шинах можно получить на СТОА.

## Рисунок протектора

### Летние шины

Высота рисунка протектора должна составлять не менее 3 мм.

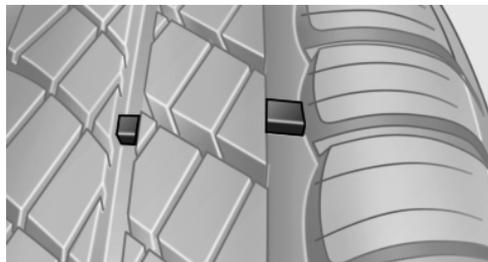
При высоте рисунка протектора менее 3 мм велика опасность аквапланирования.

### Зимние шины

Высота рисунка протектора должна составлять не менее 4 мм.

При высоте рисунка протектора менее 4 мм ограничена возможность использования в зимний сезон.

### Минимальная высота рисунка протектора



Индикаторы износа распределены по всему периметру шин и в соответствии с предписаниями закона имеют минимальную высоту 1,6 мм.

О наличии индикаторов свидетельствует обозначение TWI, Tread Wear Indicator, на боковине шины.

## Повреждения шин

Регулярно проверяйте шины на отсутствие повреждений, инородных тел и износа.

Признаки повреждения или каких-либо дефектов шин в автомобиле:

- ▷ Непривычная вибрация во время движения.
- ▷ Необычное поведение автомобиля, например, сильный увод влево или вправо.



При повреждении шин

При появлении признаков повреждения шин сбавьте скорость и при первой возможности обратитесь для проверки колес и шин на СТОА, в противном случае увеличивается вероятность аварии.

Осторожно двигайтесь на ближайшую СТОА или к месту покупки шин.

Отбуксируйте автомобиль, если он не может двигаться самостоятельно. ◀



Ремонт повреждений шин

Производитель Вашего автомобиля рекомендует в целях безопасности не ремонтировать поврежденные шины, а заменять их. Иначе не исключен косвенный ущерб. ◀

## Возраст шин

### Рекомендация

Независимо от износа производить замену шин не реже, чем раз в 6 лет.

### Дата изготовления

На боковине шины:

DOT ... 3510: шина была изготовлена на 35-й неделе 2010 года.

## Замена дисков и шин

### Монтаж



Указания по монтажу шин

Монтаж, включая балансировку поручайте только СТОА или специализированному предприятию, занимающемуся шинами. Неквалифицированно выполненные работы создают угрозу повреждения техники и могут привести к несчастному случаю. ◀

### Сочетания колесных дисков и шин

О правильном сочетании колесных дисков и шин, а также исполнениях дисков для Вашего автомобиля можно узнать на СТОА.

Неправильное сочетание дисков и шин отрицательно влияет на различные системы, например, ABS или DSC.

Для поддержания нормальных ходовых качеств автомобиля устанавливайте на всех колесах шины одной марки с одинаковым рисунком протектора.

При повреждении восстанавливайте рекомендованное сочетание дисков и шин.



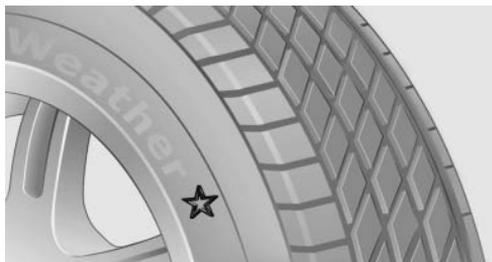
Рекомендованные диски и шины

Производитель Вашего автомобиля рекомендует использовать только те диски и шины, которые допущены для соответствующей модели автомобиля,

Потому что даже шины номинального размера из-за допусков в изготовлении могут задевать за кузов и стать причиной тяжелой аварии.

Производитель Вашего автомобиля не гарантирует безопасность использования нерекондованных дисков и шин, поскольку не может судить о степени их пригодности. ◀

## Рекомендованные марки шин



В зависимости от размера шин производитель Вашего автомобиля рекомендует определенные марки шин. Их можно определить по звездочке на боковине шины.

При правильном использовании эти шины удовлетворяют высочайшим стандартам качества и безопасности.

### Шины с восстановленным протектором

Производитель Вашего автомобиля не рекомендует использовать шины с восстановленным протектором.



Шины с восстановленным протектором. Различная степень износа каркаса и его сильное старение могут отрицательно сказаться на прочности шины и повлиять на безопасность движения. ◀

### Зимние шины

Рекомендуется использовать зимние шины для эксплуатации на зимних дорогах или при температуре ниже +7 °С.

Так называемые всесезонные шины с маркировкой M+S, действительно, имеют улучшенные зимние свойства по сравнению с летними шинами, но, как правило, не столь эффективны, как зимние шины.

### Максимальная скорость зимних шин

Если максимальная скорость автомобиля превышает допустимую скорость зимних шин, то в поле зрения водителя должна иметься соответствующая табличка. Эту та-

бличку можно приобрести по месту покупки шин или на СТОА.



Максимальная скорость зимних шин. Превышение максимальной скорости, установленной для зимних шин, может стать причиной повреждения шин и привести к аварии. ◀

### Шины Runflat

Для вашей же безопасности используйте только шины Runflat. Так как на случай аварии запасное колесо не предусмотрено. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА.

### Установка колес с одной оси на другую

Производитель Вашего автомобиля не рекомендует переставлять колеса с одной оси на другую.

Это может отрицательно сказаться на ходовых качествах автомобиля.

### Хранение

Снятые колеса и шины храните в прохладном, сухом и по возможности темном месте.

Предохраняйте шины от попадания на них горюче-смазочных материалов.

Давление в шинах не должно превышать указанное на боковине шины максимальное значение.

## Шины с возможностью движения после полной потери давления\*

### Маркировка



Маркировка шин, допускающих движение в аварийном режиме, на боковой стенке шины. Колеса состоят из самонесущей шины и специального диска.

Усиленные боковины позволяют, хотя и с ограничениями, продолжить движение даже на спущенной шине.

Дальнейшее движение с поврежденной шиной, см. стр. 98.

### Замена шин Runflat

Для вашей же безопасности используйте только шины Runflat, Так как на случай аварии запасное колесо не предусмотрено. По данному вопросу Вас охотно проконсультируют на СТОА.

## Устранение повреждения шины



Меры безопасности в случае поломки

Поставьте автомобиль как можно дальше от движущихся транспортных средств на твердое основание.

Включить аварийную световую сигнализацию.

Зафиксировать блокировку рулевого колеса при колесах, установленных для движения по прямой.

Затяните стояночный тормоз и установите рычаг селектора в положение Р.

Высадить всех пассажиров и отвести за пределы опасной зоны, например, за ограждения.

При необходимости установите на соответствующем расстоянии предупреждающий треугольник\* или мигающую сигнальную лампу\*.

Соблюдайте правила страны пребывания. ◀

## Ремонтный комплект Mobility System

### Примечания

- ▶ Соблюдайте указания по использованию ремонтного комплекта Mobility System на компрессоре и на баллоне с уплотняющим средством.
- ▶ Использование ремонтного комплекта Mobility System может оказаться безрезультатным при повреждениях шин начиная приibl. с 4 мм.
- ▶ Если шину нельзя вернуть в работоспособное состояние, свяжитесь со СТОА.
- ▶ По возможности оставить попавшие инородные тела в шине.
- ▶ Снять наклейку ограничения скорости с баллона с уплотняющим средством и наклеить на рулевое колесо.

### Размещение

Ремонтный комплект Mobility System находится в багажном отделении под панелью пола.

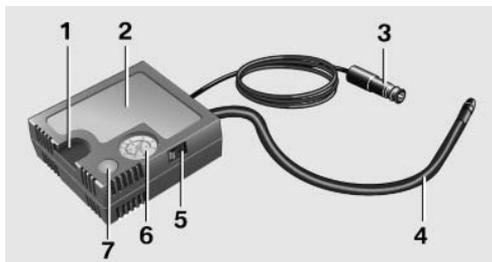
## Емкость с герметиком



- ▷ Емкость с герметиком, стрелка 1.
- ▷ Наполнительный шланг, стрелка 2.

Проверьте срок годности на емкости с герметиком.

## Компрессор



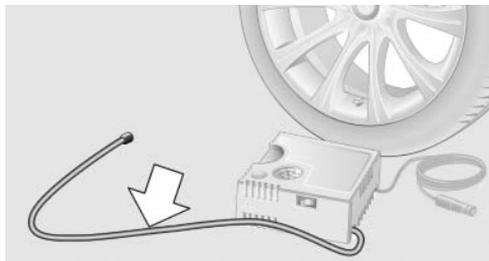
- 1 Крепление для емкости
- 2 Компрессор
- 3 Разъем/ кабель для розетки
- 4 Соединительный шланг
- 5 Включатель/выключатель
- 6 Индикация давления в шинах
- 7 Уменьшение давления в шинах

## Введение герметика

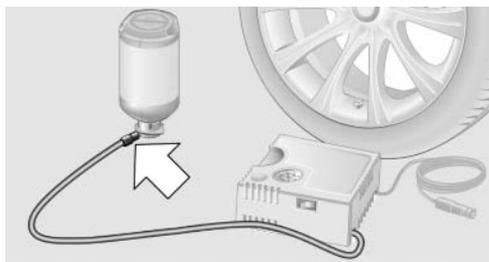
1. Встряхните баллон с уплотняющим средством.



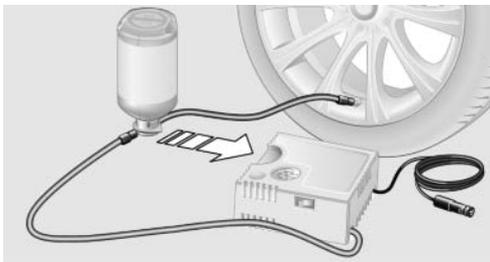
2. Полностью вытяните соединительный шланг из корпуса компрессора. Не перегибайте шланг.



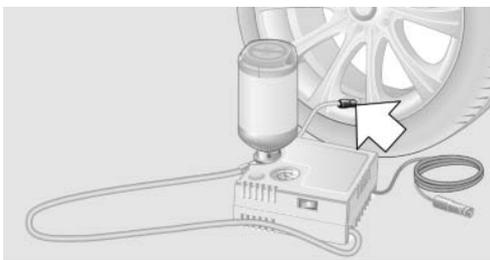
3. Прикрутите соединительный шланг на присоединение емкости с герметиком.



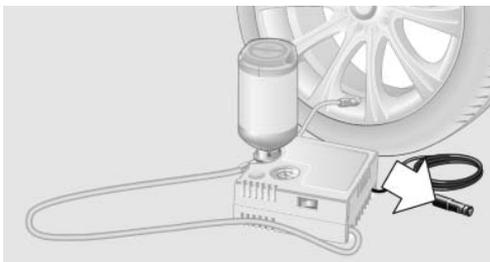
4. Вставьте баллон с герметиком в корпус компрессора, так чтобы он был расположен вертикально.



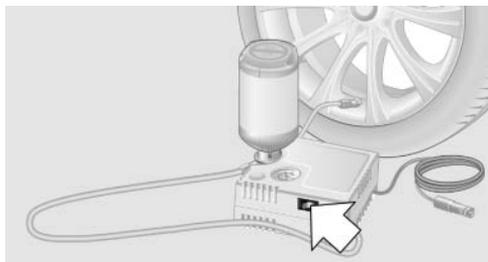
5. Накрутите наполнительный шланг емкости с герметиком на вентиль дефектного колеса.



6. Вставьте разъем в розетку в салоне автомобиля при выключенном компрессоре.



7. Включите компрессор при работающем двигателе.



Дайте компрессору поработать в течение припл. 3-8 минут, чтобы ввести герметик и создать давление в шинах припл. 2,5 бар.

При заполнении герметиком давление в шине на некоторое время может повыситься припл. до 5 бар. Не отключайте на этом этапе компрессор.



Выключите компрессор через 10 минут. Не давайте компрессору работать дольше 10 минут, в противном случае прибор перегреется и, возможно, повредится. ◀

Если давление в шинах не достигает 2 бар:

1. Выключите компрессор.
2. Открутите наполнительный шланг с колеса.
3. 10 м проехать вперед-назад для равномерного распределения герметика в шине.
4. Снова накачайте шину с помощью компрессора.

Если давление в шинах не достигает 2 бар, свяжитесь со СТОА.

## Укладка ремкомплекта Mobility System

1. Отвинтить наполнительный шланг баллона с уплотняющим средством от колеса.
2. Отвинтить соединительный шланг компрессора от баллона с уплотняющим средством.
3. Наполнительный шланг емкости с герметиком, соединенный предварительно с

клапаном, присоединить к свободному подключению на емкости с герметиком.

Эта мера препятствует выходу остатков уплотняющего средства из баллона.

- Упакуйте пустую емкость с герметиком, чтобы предупредить загрязнение багажного отделения.
- Снова положите ремонтный комплект Mobility System в автомобиль.

### Распределение герметика

Сразу проехать примерно 5 км, чтобы герметик равномерно распределился по шине.

Не превышайте скорость 80 км/ч.

Если возможно, двигайтесь не медленнее, чем 20 км/ч.

### Корректировка давления в шинах

- Остановитесь в удобном месте.
- Привинтите соединительный шланг компрессора прямо к вентилю шины.
- Вставьте штекер в гнездо в салоне автомобиля.
- Откорректировать давление в шинах до 2,5 бар.
  - Увеличение давления: включите компрессор при работающем двигателе.
  - Уменьшение давления: нажмите кнопку на компрессоре.

### Продолжение движения

Не превышайте максимальную скорость 80 км/ч.

Выполните новую инициализацию индикатора повреждения шин, см. стр. 99.

Заново инициализируйте контроль давления в шинах, см. стр. 96.

Незамедлительно заменяйте дефектное колесо и емкость с герметиком ремкомплекта Mobility Systems.

## Цепи противоскольжения

### Кольчужные цепи противоскольжения

Производитель Вашего автомобиля протестировал, признал безопасными и рекомендовал для использования лишь некоторые кольчужные цепи противоскольжения.

О них Вы можете узнать на СТОА.

### Применение

Допускается только парное применение на задних колесах с шинами следующего размера:

- 225/55 R 17.
- 245/45 R 18.

Соблюдайте инструкции изготовителя цепей.

Перед каждой поездкой проверяйте натяжение цепей. При необходимости подтягивайте цепи согласно инструкциям изготовителя.

При движении с цепями противоскольжения индикатор повреждения шин инициализировать не нужно, иначе он может подать ложный сигнал тревоги.

При движении с цепями противоскольжения индикатор повреждения шин инициализировать не нужно, иначе он может подать ложный сигнал тревоги.

При движении с цепями противоскольжения при необходимости на короткое время инициализируйте динамическое управление силы тяги.

### Максимальная скорость с цепями противоскольжения

С цепями противоскольжения не превышайте скорость 50 км/ч.

### Определение цепей противоскольжения\*

### Принцип действия

При использовании цепей противоскольжения через iDrive необходимо настроить, чтобы они были действительно установлены.

Определение цепей противоскольжения помогает водителю и автоматически показывает установленное состояние на дисплее управления.

При использовании цепей противоскольжения автоматически отключается управление задними колесами интегрального активного рулевого управления\*.

Начиная с допустимой максимальной скорости при использовании цепей противоскольжения 50 км/ч управление задними колесами снова автоматически отключается.

## Активация состояния

1. „Настройки“
2. „Цепи противоскольж“
3. „Ц. противоскольжения“

## Автоматическое определение

При правильной работе:

- ▶ Установлены цепи противоскольжения. Настройка не активирована  .  
После непродолжительной поездки появится сообщение системы автоматической диагностики и автоматически активируется состояние.  
Затем подтвердите автоматическую активацию.
- ▶ Не установлены цепи противоскольжения. Настройка активирована  .  
Сообщение системы автоматической диагностики отображается при скорости от 50 км/ч. Отключите состояние вручную.

При нарушении исправности:

- ▶ Установлены цепи противоскольжения. Настройка не активирована  .  
Сообщение системы автоматической диагностики не отображается.  
Сбой автоматического определения. Активируйте состояние вручную.

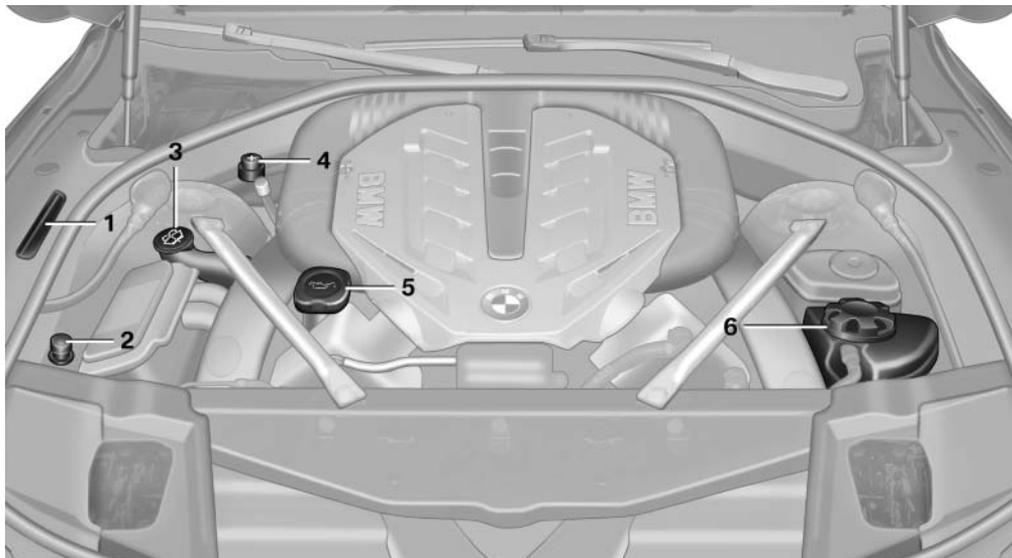
## Выключение/включение управления задними колесами

Если состояние движения с цепями противоскольжения включено, то автоматически отключается управление задними колесами.

Начиная со скорости 50 км/ч, несмотря на установленные цепи противоскольжения, включается управление задними колесами.

# Моторный отсек

## Важные элементы моторного отсека



- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 Идентификационный номер*     | 4 Облегчение пуска, полюс +    |
| 2 Облегчение пуска, полюс -    | 5 Маслоналивная горловина      |
| 3 Бачок для омывающей жидкости | 6 Емкость охлаждающей жидкости |

## Капот

### Открытие капота



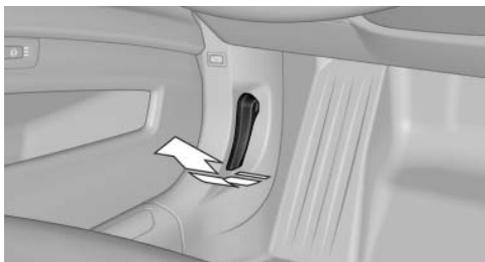
Работы в моторном отсеке

Любые работы на автомобиле разрешается выполнять только при наличии специальных знаний.

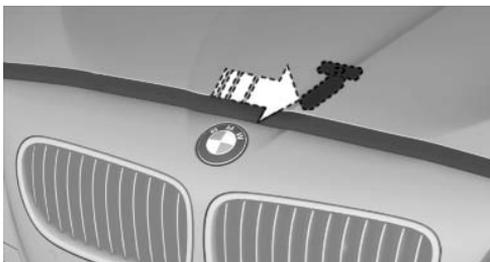
При незнании предписаний, которые необходимо соблюдать, поручите проведение работ в автомобиле СТОА.

Неквалифицированный подход может привести к повреждению техники или несчастному случаю. ◀

1. Потяните за рычаг.



- Нажмите на запорный рычаг и откройте капот.



- Обращайте внимание на выступающие части капота.



- !** Опасность травмирования при открытом капоте

При открытом капоте существует опасность травмирования выступающими частями. ◀

### Закрывание капота



Для того чтобы снова полностью закрыть капот, опустите его с высоты приibl. 40 см и нажмите на него.

С обеих сторон капот должен зафиксироваться со слышимым щелчком.

- !** Капот плохо заперт во время движения

Если во время движения Вы вдруг обнаружите, что капот плохо закрыт, немедленно остановитесь и как следует закройте капот. ◀



Опасность защемления

Во избежание травмирования при закрывании капота убедитесь в отсутствии препятствий на его пути. ◀

# Моторное масло

## Общие положения

Расход масла зависит от манеры езды и условий эксплуатации.

Поэтому регулярно после каждой заправки проверять уровень масла с помощью электронной системы контроля уровня масла в двигателе.

## Контроль уровня масла

### Принцип действия

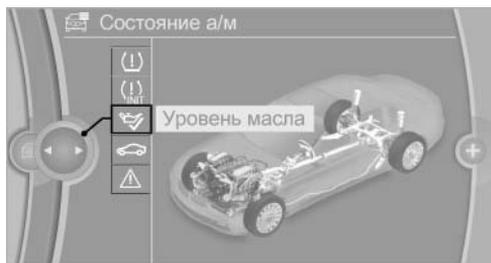
Уровень масла контролируется электроникой и отображается на дисплее управления.

### Необходимые условия

- ▷ Работаящий и прогретый до рабочей температуры двигатель через 10 км движения.
- ▷ Автомобиль стоит на месте или движется по ровной дороге.

### Контроль уровня масла

1. „Инфо-я об автомобиле“
2. „Состояние а/м“
3. „Уровень масла“



### Возможные сообщения

- ▷ „Уровень масла ОК“
- ▷ „Сейчас измерение невозможно.“
- ▷ „Идет измерение уровня масла...“

Продолжительность при работающем двигателе: прибл. 3 минуты.

Продолжительность во время движения: прибл. 5 минут.

- ▷ „Уровень масла ниже минимума. Долейте 1 литр!“

На протяжении следующих 200 км долить масло в двигатель.

- ▷ „Уровень масла слишком высокий. Проверить.“

Обратитесь на СТОА для проверки автомобиля.



Слишком много моторного масла  
Как можно скорее проверьте автомобиль. Избыток масла вредит двигателю. ◀

- ▷ „Измерение выключено. Проверить при след. ТО.“

Следите, чтобы не был превышен вновь рассчитанный пробег до очередного ТО. Как можно скорее проверьте систему на СТОА.

## Заливка масла в двигатель

### Наливная горловина



При индикации в комбинации приборов на протяжении следующих 200 км залить 1 литр масла.

Рекомендуемые для применения марки масел, см. стр. 288.



Берегите детей

Храните масла и смазки в недоступном для детей месте и соблюдайте все указания, приведенные на их упаковке. При неправильном обращении масла и смазки могут нанести вред здоровью. ◀

## Марки масла

### Указание



Не используйте присадки к маслам

При определенных условиях присадки к маслам могут вызвать повреждение двигателя. ◀

### Рекомендованные марки масла

Информацию о рекомендованных производителем Вашего автомобиля марках масла можно получить на СТОА.

Качество моторного масла оказывает решающее влияние на срок службы двигателя.

Разрешенные масла можно распознать по следующим спецификациям:

#### Бензиновые двигатели

Предпочтительно: BMW Longlife-01  
BMW Longlife-01 FE

Или: BMW Longlife-04  
BMW Longlife-98

#### Дизельные двигатели

Предпочтительно: BMW Longlife-04

Или: BMW Longlife-01  
BMW Longlife-98

Рекомендованные масла относятся к классам вязкости SAE 0W-40, SAE 0W-30, SAE 5W-40 и SAE 5W-30.

### Альтернативные марки масла

Если разрешенные масла отсутствуют, то в объеме до 1 литра можно использовать другое масло со следующей спецификацией:

ACEA A3/B4



Классы вязкости для масел ACEA A3/B4

При выборе масел ACEA A3/B4 убедитесь, что масло имеет класс вязкости SAE 0W-40, SAE 0W-30, SAE 5W-40 и SAE 5W-30 besitzt. В противном случае возможны нарушения функционирования или повреждение двигателя. ◀

BMW recommends 

## Охлаждающая жидкость

### Общие положения



Опасность ожога при горячем двигателе

Не открывать систему охлаждения при горячем двигателе, иначе можно получить ожог от выделяющейся охлаждающей жидкости. ◀



Подходящие присадки

Использовать только подходящие присадки, иначе возможно повреждение двигателя. Присадки вредны для здоровья. ◀

Охлаждающая жидкость состоит из воды и присадки охлаждающей жидкости.

Для Вашего автомобиля подходят не все продаваемые присадки. Узнайте о пригодных присадках на СТОА.

### Уровень охлаждающей жидкости

При необходимости поручить СТОА проверить уровень охлаждающей жидкости и при необходимости дозаправить.

### Утилизация



При утилизации охлаждающей жидкости и присадок соблюдать соответствующие нормативные акты об охране окружающей среды.

# Техническое обслуживание

## Система технического обслуживания BMW



Система получает данные о безопасности при движении и эксплуатационной надежности автомобиля и учитывает такие аспекты, как, например, своевременная проверка автомобиля. Ее целью является снижение общих затрат владельца на содержание автомобиля.

## Индикатор ТО по состоянию (CBS)

Датчики и специальные алгоритмы учитывают условия эксплуатации Вашего автомобиля. На их основе индикатор CBS определяет необходимый объем работ.

Тем самым система позволяет настраивать объем работ по техобслуживанию согласно индивидуальному профилю пользования.

На дисплее управления можно отобразить подробности очередного ТО, см. стр. 83.

## Запись сервисных данных в электронный ключ

Информация о техническом состоянии автомобиля постоянно записывается в электронный ключ. На СТОА считают эти данные и предложат Вам оптимальную схему обслуживания.

Поэтому передайте консультанту по обслуживанию электронный ключ, с которым Вы ездили в последний раз.

## Время простоя

Простои с отсоединенным аккумулятором не учитываются.

После такого простоя обратитесь на СТОА для обновления данных о профилактических работах, обусловленных сроком эксплуатации (замена тормозной жидкости, моторного масла, микрофильтра/фильтра с активированным углем).

## Сервисная книжка

Техническое обслуживание и ремонт поручайте выполнять СТОА. Проверяйте, чтобы после проведения ТО в сервисной книжке была сделана соответствующая отметка. Такие отметки являются доказательством регулярного обслуживания автомобиля.

## Обзор: объем работ по техобслуживанию

### Стандартный объем работ по техобслуживанию

#### Работы по техобслуживанию

Проверка сообщений системы самодиагностики.

Проверка контрольных и сигнальных сообщений.

### Моторное масло

#### Работы по техобслуживанию

Замена моторного масла и масляного фильтра.

Стояночный тормоз:

Проверка функционирования.

## Работы по техобслуживанию

Автоматический кондиционер:

За отдельную плату: замена микрофильтра.

При бензиновом двигателе:

При каждой 2-й замене масла.

За отдельную плату: замена свечей зажигания.

При дизельном двигателе:

При каждой 2-й замене масла.

За отдельную плату: замена топливного фильтра, при плохом качестве топлива уменьшить периодичность замены.

При каждой 2-й замене масла.

Глушитель шума впуска:

За отдельную плату: замена сменного элемента воздушного фильтра, при большом скоплении пыли уменьшить периодичность замены.

Восстановить индикатор очередного ТО в соответствии с производственной инструкцией.

## Передний тормоз

### Работы по техобслуживанию

Замена тормозных колодок, очистка шахт тормозов.

Тормозные диски:

Проверка поверхности и толщины.

За отдельную плату: замена при необходимости.

Восстановить индикатор очередного ТО в соответствии с производственной инструкцией.

## Задний тормоз

### Работы по техобслуживанию

Замена тормозных колодок, очистка шахт тормозов.

Тормозные диски:

Проверка поверхности и толщины.

За отдельную плату: замена при необходимости.

Стояночный тормоз:

Проверка функционирования.

Восстановить индикатор очередного ТО в соответствии с производственной инструкцией.

## Тормозная жидкость

### Работы по техобслуживанию

Замена тормозной жидкости.

Восстановить индикатор очередного ТО в соответствии с производственной инструкцией.

## Проверка автомобиля

### Работы по техобслуживанию

Проверка звукового, светового и аварийного светового сигнала.

Проверьте подсветку индикаторов/приборов и вентилятор отопителя.

Проверка осветительных приборов.

Ремни безопасности:

Проверка состояния ленты ремня безопасности, функционирования механизма втягивания, блокиратора ремня и замка.

Проверка системы стеклоочистителей и моечной установки.

## Работы по техобслуживанию

Ремкомплект Mobility System\*:

Проверка срока годности на бутылке с герметиком.

При необходимости замена бутылки с герметиком, за отдельную плату.

Шины:

Проверка высоты рисунка протектора, внешнего вида поверхности, внешнего состояния и давления воздуха, при необходимости изменить давление.

Выполните инициализацию индикатора повреждения шин.

Инициализируйте систему контроля давления в шинах.

Бачок для масла\*:

Проверка уровня масла.

За отдельную плату: добавление при необходимости.

Проверка уровня и концентрации охлаждающей жидкости.

За отдельную плату: доливка при необходимости.

Система стеклоочистителей:

Проверка уровня охлаждающей жидкости, при необходимости доливка.

За отдельную плату: при необходимости добавить присадку, защищающую от замерзания.

Трубопровод тормозного привода и соединения:

Проверка на герметичность, наличие повреждений и правильное положение.

Днище, вкл. все видимые части:

Выполните контроль на повреждения, коррозию, герметичность и герметичность амортизаторов и монтаж пружин.

## Работы по техобслуживанию

Компоненты рулевого управления:

Проверка на герметичность, наличие зазоров, повреждений и износ.

Проверка на безопасность при движении, пробная поездка:

Тормоза, рулевое управление, амортизаторы, коробка передач.

Восстановить индикатор очередного ТО в соответствии с производственной инструкцией.

## Розетка бортовой системы самодиагностики (OBD)



На стороне водителя находится розетка OBD для проверки компонентов, которые имеют решающее значение для состава ОГ.

## Отработанные газы



- ▶ Сигнальная лампа мигает: Неисправность двигателя, которая может привести к повреждению катализатора. Обратитесь на СТОА для проверки автомобиля.
- ▶ Сигнальная лампа горит: Ухудшение показателей состава ОГ. Как можно скорее проверьте автомобиль на СТОА.

## Память данных

Автомобиль записывает информацию о работе, неисправностях и настройках водителя. Эти данные хранятся в автомобиле и, выбо-

рочно, в электронном ключе и могут считываться соответствующими устройствами, в частности, сервисной службой. Считываемые данные используются для поддержки сервисных процессов и ремонта, или для оптимизации и дальнейшего развития систем автомобиля.

Если имеется дополнительный договор для службы Assist, то определенные данные автомобиля могут передаваться непосредственно из автомобиля для работы требуемых служб.

## Утилизация

Производитель Вашего автомобиля рекомендует сдавать автомобили на лицензированные BMW Group пункты приемки. В отношении возврата старых автомобилей действуют правила и законы страны пребывания. Информацию об этом можно найти на СТОА.

# Замена деталей

## Комплект инструментов



Комплект инструментов находится в откидной крышке в крышке багажника.

Чтобы открыть, отвинтите барашковый винт.

## Замена щеток стеклоочистителей



Не опускайте стеклоочистители без щеток

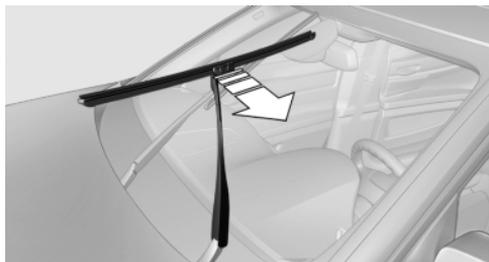
Не опускайте стеклоочистители до тех пор, пока не будут установлены щетки, в противном случае можно повредить стекло. ◀

### замена щеток стеклоочистителя

1. Для замены установите стеклоочиститель в отведенное положение, см. стр. 70.
2. Отведите стеклоочистители.



3. Поверните щетку стеклоочистителя в горизонтальное положение.
4. Снимите щетку стеклоочистителя сбоку.



## Замена ламп и фонарей

### Общие положения

Лампы и фонари имеют большое значение для безопасности движения.

Производитель Вашего автомобиля рекомендует проводить соответствующие работы на СТОА, если Вы о них не знаете или они здесь не описаны.

Ящик с запасными лампами можно приобрести на СТОА.



Опасность получения ожога

Заменять лампы только в охлажденном состоянии, иначе можно обжечься. ◀



Работы на осветительных приборах

При всех работах на осветительных приборах выключайте соответствующие лампы, иначе возможно короткое замыкание.

Соблюдайте соответствующие указания производителя ламп, иначе возможно травмирование и повреждения при замене ламп. ◀



Не беритесь за лампы

Не беритесь за стеклянные колбы новых ламп голыми руками, иначе даже незначительные загрязнения будут пригорать и это сократит срок службы лампы.

Берите лампу за цоколь и используйте чистую тряпку, бумажную салфетку и т.п. ◀

## Светодиоды

Органы управления, индикации и другое оборудование оснащены расположенными за крышкой светодиодами в качестве источника света.

Они аналогичны обычным лазерам и обозначаются как светоизлучающие диоды класса 1.



Не снимайте крышки

Не снимайте крышки и не смотрите на протяжении нескольких часов непосредственно на нефильтруемый луч, иначе возможно раздражение сетчатки глаза. ◀

## Стекла фар

В холодную или влажную погоду возможно запотевание наружных фонарей изнутри. После включения освещения конденсат через короткое время исчезает. Стекла фар заменять не требуется.

При более высокой влажности, например, капли воды в фонаре, проверьте его на СТОА.

## Передние фары, замена ламп

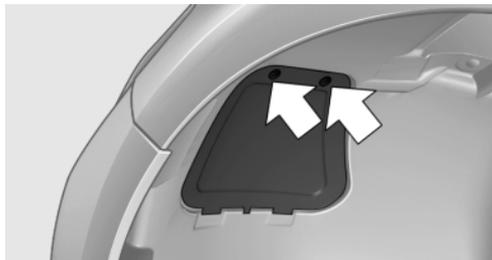
### Галогенные фары

### Стояночные и парковочные фонари, фонари указателя поворота

Эти фонари выполнены по технологии светодиодов.

В случае дефекта обратитесь на СТОА.

### Доступ к лампам



Открутите винты и откиньте крышку.

### Ближний свет

На рисунке показана левая сторона моторного отсека.

Лампа 55 Вт, H7



Отвинтите и снимите крышку, замените лампу.

### Указатели поворота

На рисунке показана левая сторона моторного отсека.

Лампа 24 Вт, PY



Отвинтите и снимите крышку, замените лампу.

### Дальний свет

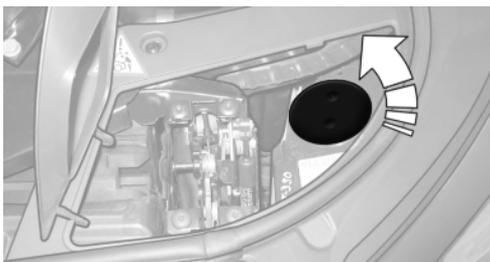
На рисунке показана левая сторона моторного отсека.

Лампа 55 Вт, H7

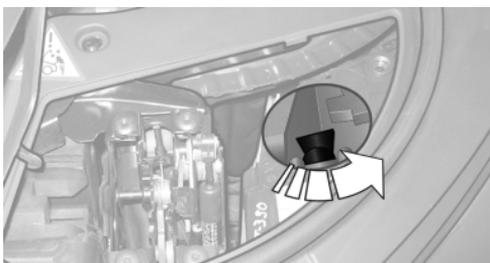
1. Откиньте крышку в моторном отсеке вверх.



2. Отвинтите и снимите крышку.



3. Выкрутите держатель лампы против часовой стрелки.



4. Выньте и замените лампу.
5. Выполните действия в обратной последовательности для установки новой лампы и возвращения крышки на место.

## Ксеноновые фары\*

Из-за большого срока службы ламп возможность выхода из строя очень мала. Частое включение и выключение сокращает срок службы.

Если лампа вышла из строя, можно продолжать движение с противотуманными фарами.

Соблюдать законодательство конкретной страны.

**!** Не производите работы с ксеноновыми фарами/замену ламп в них

Работы с осветительными ксеноновыми приборами, в том числе замена ламп, должны выполняться только СТОА.

Иначе существует опасность угрозы жизни из-за высокого напряжения при неквалифицированном выполнении работ. ◀

## Стояночные и парковочные огни, указатели поворота

Эти фонари выполнены по технологии светодиодов.

В случае дефекта обратитесь на СТОА.

## Освещение поворотов

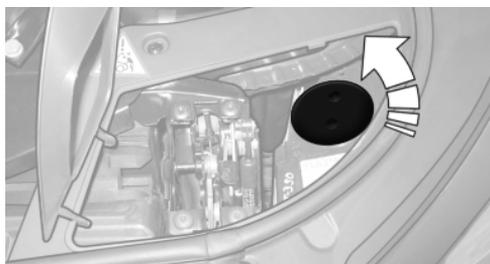
Соблюдайте указания по лампам и фонарям. На рисунке показана левая сторона моторного отсека.

Лампа 55 Вт, H7

1. Откиньте крышку в моторном отсеке вверх.



2. Отвинтите и снимите крышку.



3. Выкрутите держатель лампы против часовой стрелки.



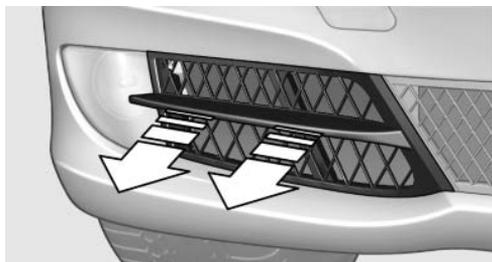
4. Выньте и замените лампу.
5. Выполните действия в обратной последовательности для установки новой лампы и возвращения крышки на место.

### Противотуманные фары

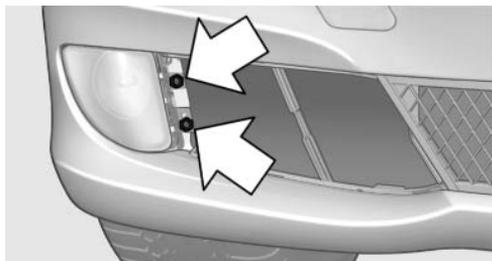
Соблюдать указания по лампам и фонарям, см. стр. 294.

Лампа 35 Вт, Н8

1. Осторожно выньте решетку по направлению вперед.



2. Открутите винты.

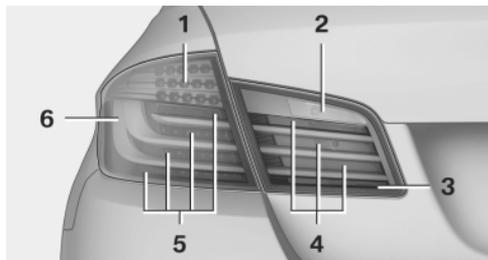


3. Выньте фонарь по направлению вперед.

4. Выньте и замените лампу.
5. Выполните действия в обратной последовательности для установки новой лампы и возвращения крышки на место.

### Задние фонари, замена ламп

#### Обзор



- 1 Указатели поворота
- 2 Фары заднего хода
- 3 Задние противотуманные фонари\*
- 4 Задние габаритные фонари
- 5 Стоп-сигнал
- 6 Световозвращатель\*

#### Указатели поворота, стоп-сигналы, задние габаритные фонари и фонари освещения номерного знака

Соблюдать указания по лампам и фонарям, см. стр. 294.

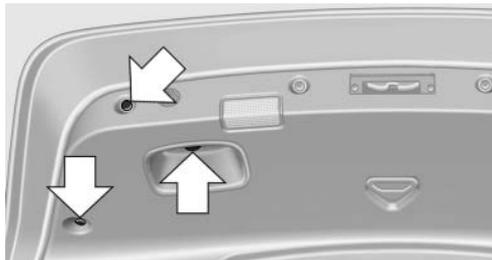
Эти фонари выполнены по технологии светодиодов.

В случае дефекта обратитесь на СТОА.

## Противотуманные фары и фонарь заднего хода в крышке багажника

### Доступ к лампам

1. Ослабьте три винта с помощью отвертки из комплекта инструментов.

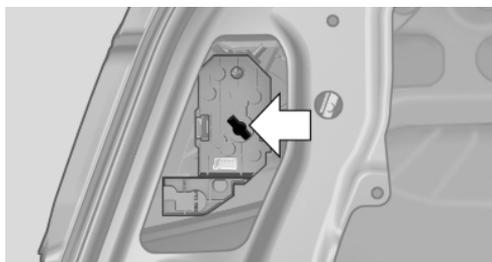


2. Откиньте крышку.

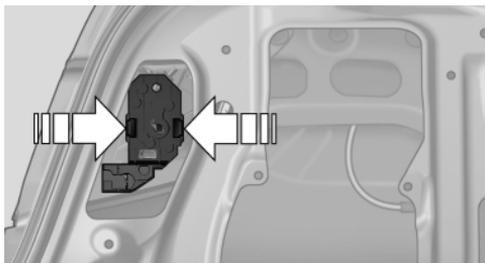


### Задние противотуманные фонари

Лампа 21 Вт, H21W



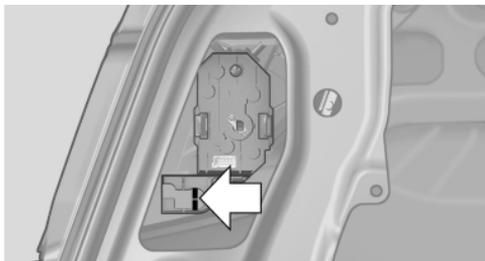
На изображении показано положение заднего противотуманного фонаря в установленном держателе лампы.



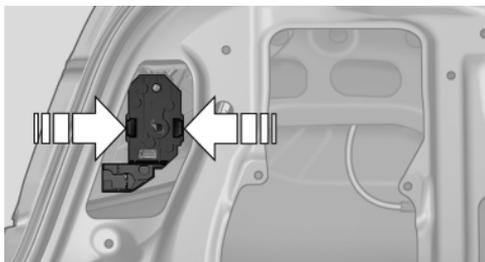
Надавите на зажимы и извлеките держатель. Вдавите лампу в держатель, поверните против часовой стрелки и извлеките.

### Фары заднего хода

Лампа 16 Вт, W16W



На изображении показано положение фары заднего хода в установленном держателе лампы.



Надавите на зажимы и извлеките держатель. Вынуть и заменить лампу.

## Замена колеса

### Примечания

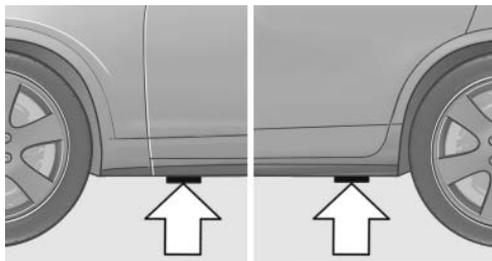
В зависимости от комплектации автомобиль имеет стандартные шины с ремкомплект Mobility System, см. стр. 280, или шины с возможностью движения после полной потери давления, см. стр. 280.

При падении давления воздуха в шине в случае аварии нет необходимости в немедленной замене колеса.

Так как на случай аварии запасное колесо не предусмотрено.

Подходящие инструменты для замены колеса можно приобрести на СТОА в качестве принадлежности.

### Крепления под домкрат

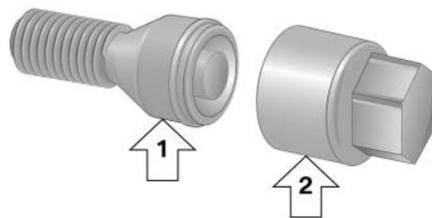


Крепления для домкрата находятся в изображенных положениях.

### Приспособление против самоотвинчивания колеса\*



Фиксатор колесного болта находится в бортовом инструменте или в месте для хранения рядом с ним.



- Винт колеса, стрелка 1.
- Адаптер, стрелка 2.

### Демонтаж

1. Установите адаптер на винт колеса.
2. Отвинтите винт колеса.

После привинчивания снова извлечь адаптер.

## Батарея автомобиля

### Техническое обслуживание

Батарея не требует обслуживания, т.е. количества кислоты хватает на весь срок службы. При возникновении вопросов о батарее Вам с удовольствием помогут на СТОА.

### Замена батареи

**⚠** Используйте только рекомендованные батареи автомобиля.

Используйте только батареи тех типов, которые рекомендованы производителем Вашего автомобиля, в противном случае возможно повреждение автомобиля и полное или частичное ограничение в использовании его систем или функций. ◀

После замены батареи автомобиля об этом необходимо сообщить на СТОА, с тем чтобы все комфортные функции были доступны в неограниченном объеме.

### Зарядка батареи

В автомобиле проводить зарядку только при выключенном двигателе через подключения, см. стр. 302, в моторном отсеке.

## Прерывание тока

После временного прерывания тока необходимо снова инициализировать оборудование. Индивидуальные настройки необходимо снова обновить:

- ▶ Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса: новая запись положений в память.
- ▶ Время: обновление.
- ▶ Дата: обновление.
- ▶ Радиостанция: новая запись.
- ▶ Система навигации: ожидание начала работы навигации.

## Утилизация старой батареи



Сдавать старые батареи в пункт сбора или на СТОА для утилизации.

Полные батареи транспортируйте и храните вертикально. Зафиксировать при транспортировке от опрокидывания.

## Предохранители

### Примечания

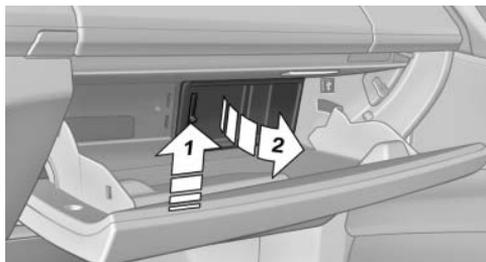


Замена предохранителей

Не ремонтировать перегоревшие предохранители и не заменять предохранителями другого цвета или с другим количеством ампер, иначе из-за перегруженного электрического провода возможен пожар в автомобиле. ◀

Пластмассовый пинцет и данные о расположении предохранителей находятся рядом с предохранителями в багажном отделении.

## В перчаточном ящике



Потяните ручку вверх, стрелка 1, и откройте крышку, стрелка 2.

## В багажном отсеке

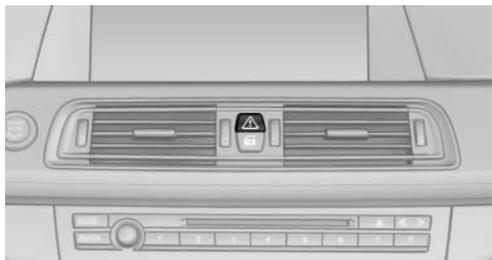


Откройте заглушку на правой боковой обшивке.

Данные о расположении предохранителей находятся на отдельном листе.

# Помощь в случае аварии

## Аварийный проблесковый сигнал



Кнопка находится на центральной консоли.

## Экстренный вызов\*

### Необходимые условия

- ▷ Комплектация с подготовленным мобильным телефоном Business. Экстренный вызов также возможен, если в автомобиле не зарегистрирован мобильный телефон.
- ▷ BMW Assist включен.
- ▷ Включен режим Радио.
- ▷ Система BMW Assist связана с сетью мобильной связи, поддерживаемой системой BMW Assist.
- ▷ Система аварийного вызова работоспособна.

Используйте экстренный вызов только в чрезвычайных случаях.

Даже если экстренный вызов BMW Assist не поддерживается, в некоторых сетях мобильной связи GSM экстренный вызов возможен. Условия использования варьируют в зависимости от страны.



Экстренный вызов не гарантирован

Экстренный вызов по техническим причинам при неблагоприятных обстоятельствах не гарантирован. ◀

## Договор участника

- ▷ По истечении договора с BMW Assist система BMW Assist может быть деактивирована сервисной службой, при этом приезжать в мастерскую не требуется.

После деактивации системы совершение экстренных вызовов невозможно.

- ▷ Система может быть снова активирована сервисной службой после заключения нового договора.

## Выполнение экстренного вызова



1. Чтобы открыть, нажмите на крышку.
  2. Нажмите кнопку SOS, пока не загорится светодиод в кнопке.
- ▷ Горит светодиод: экстренный вызов сработал.

Если на дисплее управления появляется запрос на прерывание, экстренный вызов может быть прерван.

Если позволяют условия, подождите в автомобиле, пока не будет установлено голосовое соединение.

- ▷ Светодиод мигает, когда будет установлено соединение с номером экстренного вызова.

При экстренном вызове BMW Assist данные, служащие для определения мер, необходимых для оказания помощи, например, текущее положение автомобиля, если оно поддается определению, передаются в аварийный центр. Если встречные вопросы диспетчерской службы эк-

стренного вызова останутся без ответа, автоматически будут инициированы меры по оказанию помощи.

- ▷ Если светодиод мигает, но в телефонной гарнитуре не слышно ответа от аварийного центра, возможно, гарнитура вышла из строя. В таком случае в аварийном центре все-таки могут услышать Вас.

### Автоматический запуск экстренного вызова

При определенных обстоятельствах сразу же после тяжелой аварии производится автоматический экстренный вызов. Нажатие кнопки SOS не влияет на автоматический экстренный вызов.

### Знак аварийной остановки\*



Знак аварийной остановки находится на внутренней стороне крышки багажника в контейнере.

Чтобы открыть, отвинтите барашковый винт.

### Аптечка\*



Аптечка находится на внутренней стороне крышки багажника в контейнере.

Чтобы открыть, отвинтите барашковый винт.

Срок годности некоторых изделий ограничен. Регулярно проверяйте срок годности содержимого и при необходимости своевременно заменяйте.

### Аварийная служба

#### Готовность

Во многих странах аварийная служба работает круглосуточно. В случае аварии вызовите помощь.

Номера телефонов аварийной службы Вы найдете в брошюре с контактной информацией.

#### Помощь при аварии

Для помощи при аварии, см. стр. 264, можно с помощью iDrive просмотреть номер телефона или напрямую установить соединение с аварийной службой\*.

### Облегчение пуска

#### Примечания

При разряженной батарее можно запустить двигатель с помощью аккумуляторной батареи другого автомобиля посредством двух проводов для подключения стартера к вспомогательной аккумуляторной батарее. Используйте для этого только провода с полностью изолированными полюсными цангами.

Чтобы избежать травмирования людей и повреждений обоих автомобилей, не отклоняйтесь от следующего порядка действий.

-  Не касайтесь токоведущих деталей
-  Не касайтесь токоведущих деталей при работающем двигателе, иначе существует опасность для жизни. ◀

## Подготовка

1. Проверьте, имеет ли аккумуляторная батарея другого автомобиля напряжение 12 Вольт. Данные см. на батарее.
2. Остановите двигатель автомобиля-донора.
3. Отключите потребители в обоих автомобилях.

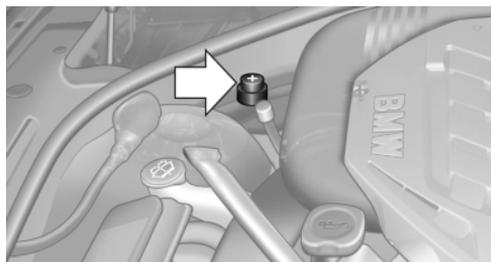
-  Избегайте контакта кузовов автомобилей

Не должно быть контакта кузовов между двумя автомобилями, иначе существует опасность короткого замыкания. ◀

## Точки опоры при облегчении пуска

-  Последовательность при присоединении клемм

Соблюдайте последовательность при подсоединении клемм, иначе существует опасность травмирования из-за искрообразования. ◀



Так называемая точка опоры для облегчения пуска в моторном отсеке служит положительным полюсом батареи.



Отрицательным полюсом служит масса кузова или специальная гайка.

## Подсоединение кабеля

1. Снимите крышку с точки опоры для облегчения пуска BMW.
2. Прикрепите полюсную цангу вспомогательного кабеля к положительному полюсу батареи или к соответствующей точке опоры для облегчения пуска автомобиля-донора.
3. Прикрепите вторую полюсную цангу к положительному полюсу батареи или к соответствующей точке опоры запускаемого автомобиля.
4. Прикрепите одну отрицательную полюсную цангу вспомогательного кабеля к отрицательному полюсу батареи или к соответствующему двигателю или кузову автомобиля-донора.
5. Прикрепите вторую полюсную цангу к отрицательному полюсу батареи или к соответствующему двигателю или кузову запускаемого автомобиля.

## Пуск двигателя

Для пуска двигателя не используйте жидкость для облегчения пуска.

1. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте поработать несколько минут с повышенной частотой вращения холостого хода.
- У запускаемого автомобиля с дизельным двигателем: запустить двигатель

автомобиля-донора примерно на 10 минут.

2. Запустить двигатель запускаяемого автомобиля как обычно.  
В случае неудачи попытку запуска повторите только через несколько минут, чтобы разряженная батарея могла потреблять ток.
3. Дайте поработать обоим двигателям несколько минут.
4. Отсоедините вспомогательные кабели в обратной последовательности.

При необходимости проверить и зарядить батарею.

## Буксировка для запуска двигателя или в случае неисправности

### АКПП/спортивная АКПП\*: транспортировка вашего автомобиля

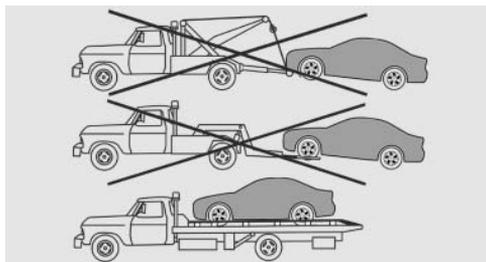
#### Указание

Буксировка Вашего автомобиля запрещена. Поэтому в случае аварии свяжитесь со СТОА.

 Не буксируйте автомобиль

Во избежание повреждений транспортируйте автомобиль только на погрузочной площадке. ◀

## Буксирный автомобиль-тягач



 Не поднимать автомобиль  
Не поднимать автомобиль за буксирную проушину или части кузова и автомобиля, иначе это может привести к повреждениям. ◀

Используйте прикрученную спереди буксирную проушину только для выполнения маневра.

## Механическая коробка переключения передач

### Перед буксировкой Вашего автомобиля примите во внимание

 Стояночный тормоз заблокирован  
Ручная разблокировка стояночного тормоза невозможна.

С заблокированным парковочным тормозом буксировка с поднятым передним мостом запрещена, в противном случае автомобиль будет поврежден.

Свяжитесь с Сервисной службой BMW. ◀

Установите рычаг переключения передач в нейтральное положение.

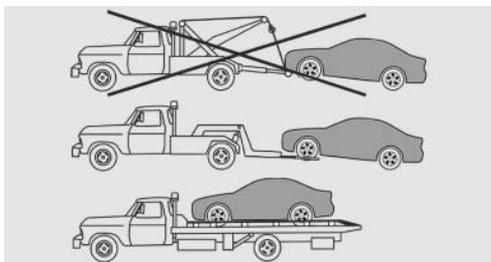
## Буксировка

 Соблюдайте указания по буксировке  
Во избежание повреждения автомобиля или аварии соблюдайте указания по буксировке. ◀

- ▶ Следите за тем, чтобы было включено зажигание, иначе нельзя будет использовать ближний свет, задние фонари, указатели поворота и стеклоочистители.

- ▷ Не буксировать автомобиль с приподнятой задней осью, иначе руль может повернуться.
- ▷ При выключенном двигателе не действует гидроусилитель руля. Поэтому необходимо прикладывать большое усилие при торможении и управлении.
- ▷ Необходимо сильно вращать руль.

## Буксирный автомобиль-тягач



Транспортируйте Ваш автомобиль автомобилем-тягачом с так называемой подъемной стойкой или на погрузочной площадке.



Не поднимать автомобиль

Не поднимать автомобиль за буксирную проушину или части кузова и автомобиля, иначе это может привести к повреждениям. ◀

## Буксировка других автомобилей

### Общие положения



Легкий буксируемый автомобиль

Ваш автомобиль не должен быть легче, чем буксируемый автомобиль, иначе поведение автомобиля будет неконтролируемым. ◀



Правильно закрепляйте буксировочную штангу/буксировочный трос

Прикрепите буксировочную штангу или буксировочный трос к буксирной проушине; крепление к другим частям автомобиля может привести к повреждениям. ◀

- ▷ Включить систему аварийной световой сигнализации, если того требуют правила страны пребывания.

- ▷ При выходе из строя электрооборудования буксируемого автомобиля оповестить об этом, например, с помощью оповещающей таблички или знака аварийной остановки на заднем стекле.

## Буксировочная штанга

Буксирные проушины обоих автомобилей должны быть с одной и той же стороны.

Если невозможно избежать наклонного положения, учтите следующее:

- ▷ Свобода хода на поворотах ограничена.
- ▷ Наклонное положение буксировочной штанги создает боковую нагрузку.

## Буксировочный трос

При начале движения автомобиля следите за тем, чтобы трос был натянут.

Для буксирования используйте нейлоновый трос или нейлоновую ленту, которая помогает избежать слишком резкой растягивающей нагрузки.



Правильно закрепляйте буксировочный трос

Прикрепите буксировочный трос к буксирной проушине; крепление к другим частям автомобиля может привести к повреждениям. ◀

## Буксирная проушина



Всегда возите с собой привинчиваемую буксирную проушину. Ее можно привинтить к BMW спереди или сзади. Она находится на внутренней стороне крышки багажника в контейнере.



Буксирная проушина, указания по использованию

- ▷ Используйте только поставляемую с автомобилем буксирную проушину и прикручивайте ее прочно до упора.
- ▷ Используйте буксирную проушину только для буксирования на укрепленной дороге.
- ▷ Избегайте поперечной нагрузки буксирной проушины, например, не поднимайте автомобиль за буксирную проушину.

Иначе это может привести к повреждениям буксирной проушины и автомобиля. ◀

### Резьба



Нажмите на обозначение стрелки на крышке, чтобы ее открыть.

### Буксировка для пуска двигателя

#### АКПП/спортивная АКПП\*

Не буксируйте автомобиль с целью пуска двигателя.

Из-за автоматической коробки передач запустить двигатель путем буксировки невозможно.

Устраните причины затруднения при пуске двигателя.

#### Механическая коробка переключения передач

По возможности, не буксируйте автомобиль, а попытайтесь завести двигатель от внешнего источника питания, см. стр. 302. При наличии катализатора буксируйте автомобиль только с остывшим двигателем.

1. Включите аварийную световую сигнализацию (с учетом правил страны пребывания).
2. Включите зажигание., см. стр. 62
3. Включите 3-ю передачу.
4. Начните буксировку при выжатой педали сцепления. Затем медленно отпустите педаль. После запуска двигателя сразу же нажмите на педаль сцепления.
5. Остановитесь в безопасном месте, отсоедините буксировочную сцепку или трос, выключите аварийную световую сигнализацию.
6. Проверьте автомобиль на СТОА BMW.

# Уход

## Мойка автомобиля

### Примечания



Пароструйные очистители или очистители высокого давления

При использовании пароструйных очистителей или очистителей высокого давления соблюдайте достаточное расстояние и учитывайте максимальную температуру 60 °С.

Слишком близкое расстояние, избыточное давление или слишком высокая температура могут стать причиной невосстанавливаемого повреждения.

Соблюдайте указания по эксплуатации очистителя высокого давления. ◀



Очистка датчиков/камер с помощью очистителей высокого давления

Не осуществляйте распыление с помощью очистителей высокого давления в течение долгого времени, соблюдайте расстояние мин. 30 см до датчиков и камер, расположенных на автомобиле снаружи, например, сигнализации аварийного сближения при парковке\*. ◀

В зимнее время рекомендуется чаще мыть автомобиль.

Сильное загрязнение и уличная соль могут вызвать повреждение деталей автомобиля.

### Мойка в автоматических моечных установках или на линиях автоматической мойки

Сразу после покупки автомобиль можно мыть в автоматических моечных установках.

Выбирайте установки со щетками из текстильного материала или мягкими щетками, которые не поцарапают лакокрасочное покрытие.

### Примечания

Учитывайте следующее:

- ▶ Колеса и шины не должны повреждаться транспортировочными устройствами.
- ▶ Сложите наружные зеркала заднего вида во избежание их повреждения, обусловленного шириной автомобиля.
- ▶ Чтобы предотвратить непреднамеренное срабатывание стеклоочистителей, выключите датчик интенсивности дождя, см. стр. 69.
- ▶ В некоторых случаях, обусловленных системой охраны салона, система охранной сигнализации\* может непроизвольно вызвать срабатывание сигнала тревоги. Обращайте внимание на указания для предотвращения непроизвольного срабатывания сигнала тревоги, см. стр. 42.



Направляющие на линиях автоматической мойки

Избегайте мойки автомобиля в моечных установках или на линиях автоматической мойки, в которых направляющие расположены на высоте более 10 см, в противном случае можно повредить части кузова. ◀

### Перед въездом на линию автоматической мойки

Автомобиль сохранит возможность катиться, если выполнить следующие действия:

МКПП:

1. Включите нейтральную передачу.
2. Уберите стояночный тормоз, см. стр. 66.
3. Выключите двигатель.

Автоматическая и спортивная автоматическая коробка передач\*:

1. Нажмите на педаль тормоза.
2. Установите рычаг селектора в положение N.

3. Уберите стояночный тормоз, см. стр. 66, или отключите функцию автоматического удержания, см. стр. 67.
4. Выключите двигатель.



Положение Р при выключенном зажигании

При выключенном зажигании автоматически устанавливается положение Р. Следите за тем, чтобы, например, на моечной установке не происходило непреднамеренное выключение зажигания. ◀

Если рычаг селектора находится в положении N, то блокировка автомобиля снаружи невозможна.

При попытке заблокировать автомобиль подается сигнал.

### Положение рычага селектора

Положение Р включается автоматически:

- ▷ При выключенном зажигании.
- ▷ Примерно через 15 минут.

### Фары

- ▷ Не вытирайте фары сухой тряпкой и не пользуйтесь царапающими и едкими чистящими средствами.
- ▷ Засохшие загрязнения, например, насекомых, размягчите автошампунем и смойте водой.
- ▷ Лед удаляйте спреем-антиобледенителем, не используйте для этой цели скребок.

### После мойки автомобиля

После мойки вода может на некоторое время снизить тормозное действие или привести к коррозии тормозных дисков, поэтому необходимо просушить тормозные механизмы коротким нажатием на педаль тормоза.

## Уход за автомобилем

### Средства по уходу

BMW рекомендует использовать средства BMW по уходу и чистке, поскольку они прошли тестирование и были рекомендованы.



Средства по уходу и чистке

Соблюдайте инструкции на упаковке.

При проведении очистки салона держите двери и окна открытыми.

Используйте только средства, предназначенные для очистки автомобилей.

Чистящие средства могут содержать опасные или вредные для здоровья вещества. ◀

### Автомобильное лакокрасочное покрытие

Регулярный уход за автомобилем способствует сохранению его потребительских свойств и безопасности движения.

Погодные условия могут отрицательно влиять на лакокрасочное покрытие. От них зависит частота и объем проводимых работ по уходу.

### Уход за кожаными деталями

Рекомендуется чаще чистить кожаную обивку салфеткой или пылесосом.

Пыль и грязь проникают в поры и складки, что ведет к сильному истиранию и преждевременной ломкости поверхности кожи.

Чтобы предотвратить окрашивание, например, одежкой, ухаживать за кожей примерно каждые два месяца.

Светлую кожу очищайте чаще, так как загрязнения на ней видны более заметно.

Используйте средство для ухода за кожей, поскольку в противном случае грязь и жир медленно разъедают защитный слой кожи.

Подходящее средство по уходу можно приобрести в СТОА.

### Уход за мягкой обивкой

Регулярно очищайте пылесосом.

При сильных загрязнениях, например, пятнах от напитков, используйте мягкую губку или салфетку из микроволокна и подходящий внутренний очиститель.

Мягкую обивку очищайте на большой поверхности вплоть до швов. Избегайте сильного трения.

 Повреждение застежками-липучками  
Открытые застежки-липучки на брюках и других предметах одежды могут повредить обивку сидений. Следите за тем, чтобы застежки-липучки были застегнуты. ◀

## Уход за другими деталями

### Колеса с легкосплавными дисками

В зимние месяцы чистите диски специальными средствами. Не используйте агрессивные, кислотосодержащие, сильные щелочные и жесткие средства для очистки или пароструйные очистители при температуре выше 60 °С, соблюдайте указания производителя.

### Покрытые хромом поверхности\*

Такие детали, как радиаторная решетка или ручки двери, нужно тщательно промыть большим количеством воды с добавлением автошампуня.

### Резиновые детали

Обрабатывайте резиновые детали водой, из автохимии можно использовать только смазку для резины.

Для ухода за резиновыми уплотнителями не используйте силиконосодержащие средства, чтобы избежать повреждений или появления шума в автомобиле.

### Детали из ценных пород дерева\*

Накладки и другие детали из ценных пород дерева можно чистить только влажной тканью и вытирать сухой салфеткой.

### Пластмассовые детали

К ним относятся:

- ▷ Потолок.
- ▷ Стекло для ламп.
- ▷ Защитное стекло комбинации приборов.
- ▷ Матовые черные детали.

Для чистки используйте салфетку из микроволокна.

При необходимости немного смочите ткань в воде и используйте средство для ухода за пластиком.

Не допускайте промокания потолка.

 Не используйте очистители, содержащие спирт или растворители

Во избежание повреждения поверхности не используйте очистители, содержащие спирт и растворители, например, нитрорастворители, реагенты для холодной очистки, бензин и т. п. ◀

### Ремни безопасности

Загрязнения на ремне препятствуют его втягиванию и снижают безопасность пассажиров.

 Химическая чистка  
Для чистки ремней не используйте химикаты, они могут разрушить материал, из которого изготовлены ремни. ◀

Чистите ремни слабым мыльным раствором. Для чистки их не нужно демонтировать.

Давайте ремням втягиваться только после того, как они высохнут.

### Ковровое покрытие и ножные коврики\*

 Не размещайте предметы в зоне хода педалей

Не размещайте ножные коврики и другие предметы в зоне хода педалей, иначе они помешают работе педалей.

Не укладывайте ножной коврик поверх существующего или сверху других предметов.

Применяйте только ножные коврики, разрешенные для данного автомобиля, и которые могут быть закреплены соответствующим образом.

Следите за тем, чтобы ножные коврики были снова надежно закреплены после их снятия, например для очистки. ◀

Для чистки салона ножные коврики можно вынуть из автомобиля.

Ковровое покрытие при сильном загрязнении очистить микроволоконной салфеткой с использованием воды и очистителя для тканей. Трите при этом вперед-назад по направлению движения, иначе может произойти сворачивание коврика.

### Датчики/видеокамеры

Для очистки датчиков или видеокамер использовать намоченную очистителем стекол ткань.

### Дисплеи/экраны

Для очистки дисплеев использовать микроволоконную салфетку.



#### Чистка дисплеев

Не используйте химические или обычные бытовые чистящие средства.

Любые жидкости и влага могут повредить поверхность дисплея и электрические детали.

Не допускайте попадания жидкости на дисплей.

Не нажимайте на дисплей и не используйте для чистки царапающие материалы. ◀

### Хранение автомобиля

На СТОА Вам посоветуют, что необходимо делать, если автомобиль не будет использоваться более трех месяцев.

Обзор

Управление

Полезно знать

Навигация

Развлечения

Связь

**Мобильность**

Данные



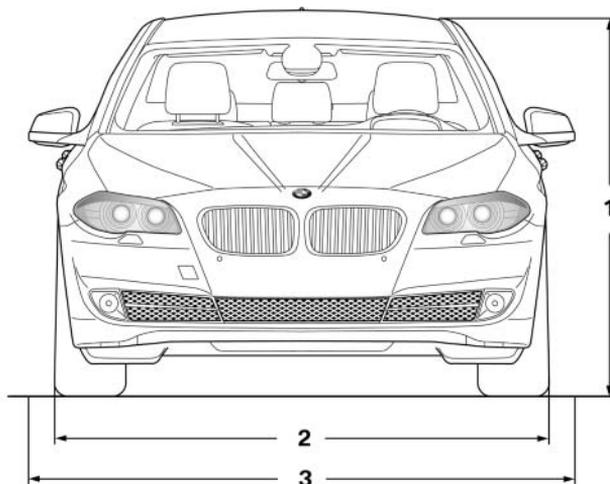
## Данные

Глава содержит технические характеристики, ускоренные команды системы голосового управления и алфавитный указатель, с помощью которого Вы быстро найдете нужную информацию.

# Технические характеристики

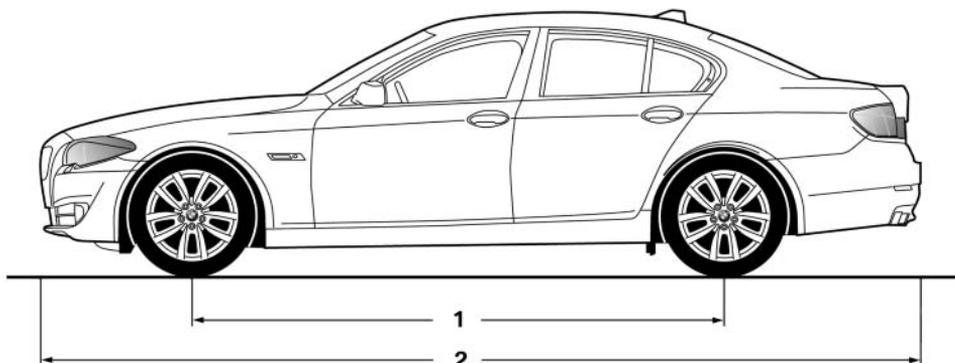
## Габариты

### Ширина, высота



- 1** Высота автомобиля: 1464 мм
- 2** Ширина автомобиля, без зеркал заднего вида: 1860 мм
- 3** Ширина автомобиля, с зеркалами заднего вида: 2094 мм

## Длина, база



- 1 База: 2968 мм  
2 Длина: 4899 мм

## Минимальная траектория поворота

Ø: 11,95 м

Ø xDrive: 12,10 м

Ø с активным рулевым управлением: 11,45 м

## Масса

Значения перед знаком / относятся к автомобилям с механической КПП, значения после /

- к автомобилям с автоматической и спортивной автоматической КПП.

523i

Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования

кг 1700/1725

Разрешенная полная масса

кг 2235/2260

Нагрузка

кг 610

Разрешенная нагрузка на переднюю ось

кг 1070

Разрешенная нагрузка на заднюю ось

кг 1265/1270

## 523i

Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	литров	520

## 528i\*

Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	1710/1730
Разрешенная полная масса	кг	2245/2265
Нагрузка	кг	610
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1070
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1265/1270
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	литров	520

## 535i

Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	1760/1775
Разрешенная полная масса	кг	2295/2310
Нагрузка	кг	610
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1100
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1275
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	литров	520

## 550i

Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	1905
Разрешенная полная масса	кг	2430

550i		
Нагрузка	кг	600
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1195
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1310
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	литров	520

520d		
Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	1695/1700
Разрешенная полная масса	кг	2230/2235
Нагрузка	кг	610
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1060
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1275
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	литров	520

525d		
Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	1765/1780
Разрешенная полная масса	кг	2300/2315
Нагрузка	кг	610
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1100
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1280/1285
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	литров	520

## 530d\*

Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	1790/1795
Разрешенная полная масса	кг	2325/2330
Нагрузка	кг	610
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1125
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1295
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	литров	520

## 535d

Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	1825
Разрешенная полная масса	кг	2360
Нагрузка	кг	610
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1140
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1310
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	литров	520

## 550i xDrive

Собственная масса снаряженного автомобиля, с загрузкой 75 кг, заполненным на 90 % топливным баком, без дополнительного оборудования	кг	1975
Разрешенная полная масса	кг	2500
Нагрузка	кг	600
Разрешенная нагрузка на переднюю ось	кг	1250
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1320

550i xDrive		
Разрешенная масса багажника и багажа, размещаемого на крыше	кг	100
Объем багажного отделения	Литры	520

## Движение с прицепом\*

Значения перед знаком / относятся к автомобилям с механической КПП, значения после / - к автомобилям с автоматической и спортивной автоматической КПП.

523i		
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.		
Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	1900/2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	1900/2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1410/1415
Разрешенная полная масса	кг	2325/2350

528i*		
Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.		
Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1410/1415
Разрешенная полная масса	кг	2335/2355

## 535i

Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.

Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1420
Разрешенная полная масса	кг	2385/2400

## 550i

Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.

Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1455
Разрешенная полная масса	кг	2520

## 520d

Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.

Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1420
Разрешенная полная масса	кг	2320/2325

## 525d

Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.

Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1425/1430
Разрешенная полная масса	кг	2390/2405

## 530d\*

Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.

Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1440
Разрешенная полная масса	кг	2415/2420

## 535d

Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.

Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1455
Разрешенная полная масса	кг	2450

### 550i xDrive

Значения массы буксируемого груза по европейским правилам. Узнать о возможности увеличения массы можно на СТОА.

Без тормозов	кг	750
С тормозами при уклоне дороги до 12 %	кг	2000
С тормозами при уклоне дороги до 8 %	кг	2000
Разрешенная вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство	кг	90
Разрешенная нагрузка на заднюю ось	кг	1465
Разрешенная полная масса	кг	2590

### Заправочные емкости

	Литры	Примечание
Топливный бак	ок. 70	Марка топлива, см. стр. <a href="#">276</a>
Система омывателей стекол и фар	ок. 5	

# Ускоренные команды для голосового управления\*

## Общие положения

Руководство по системе голосового управления, см. стр. 23.

Прослушивание возможных команд в исполнении системы: ›Voice commands‹

## Практические ускоренные команды

Функция	Команда
Руководство по эксплуатации	›Owner's Handbook‹
Вызов музыкальной коллекции.	›Music collection‹
Вызов звучания.	›Tone‹
Вызов настроек.	›Settings‹
Вызов профиля.	›Profiles‹
Вызов бортового компьютера.	›On board computer‹
Вызов контактов.	›Contacts‹
Просмотр телефонной книги.	›Phonebook‹
Вызов услуг BMW.	›B M W Services‹
Вызов домашнего адреса.	›Home address‹
Вызов ввода пункта назначения.	›Destination input‹

## Настройки

### Автомобиль

Функция	Команда
Вывод исходного меню.	›Main menu‹
Вызов настроек.	›Settings‹
Вызов опций.	›Options‹
Информационный дисплей комбинации приборов.	›Info display‹

Функция	Команда
Настройки дисплея управления.	›Control display«
Вызов времени и даты.	›Time and date«
Вызов языка и единиц измерения.	›Language and units«
Вызов ограничения скорости.	›Speed«
Вызов освещения.	›Lights«
Вызов блокировки дверей.	›Door locks«
Вызов профиля.	›Profiles«

### Оборудование\*

Функция	Команда
Вызов кондиционера.	›Climate«
Вызов виртуального дисплея.	›Head up display«
Допуск к задней части салона.	›Enable rear controller«

## Информация об автомобиле

### Руководство по эксплуатации

Функция	Команда
Вызов руководства по эксплуатации.	›Show Owner's Handbook«
Вызов краткого руководства.	›Quick reference«
Вызов поиска по ключевым словам.	›Owner's Handbook«
Вызов поиска по иллюстрациям.	›Search by pictures«

### Бортовой компьютер

Функция	Команда
Вызов бортового компьютера.	›On board computer«
Вызов путевого компьютера.	›Journey computer«

## Автомобиль

Функция	Команда
Вызов информации об автомобиле.	›Vehicle information‹
Вызов состояния автомобиля.	›Vehicle status‹

## Навигация\*

### Общие положения

Функция	Команда
Меню системы навигации.	›Navigation‹
Вызов ввода пункта назначения.	›Destination input‹
Ввод адреса.	›Destination input‹
Вызов ведения к цели.	›Guidance‹
Включите ведение к пункту назначения.	›Start guidance‹
Выключение ведения к пункту назначения.	›Stop guidance‹
Вызов домашнего адреса.	›Home address‹
Вызов критериев маршрута.	›Route criteria‹
Вызов прохождения маршрута.	›Route profile‹
Включение голосового оповещения.	›Switch on spoken instructions‹
Повтор голосовых оповещений.	›Repeat spoken instructions‹
Выключение голосового оповещения.	›Switch off spoken instructions‹
Просмотр адресной книги.	›Address book‹
Просмотр последних пунктов назначения.	›Last destinations‹
Вызов дорожной информации.	›Traffic information‹
Специальные пункты назначения.	›Points of interest‹

### Карта

Функция	Команда
Индикация карты.	›Map‹
Карта, показывающая направление на север.	›Map north oriented‹

Функция	Команда
Карта, показывающая направление движения.	›Map indicating direction of travel«
Карта, вид перспективы.	›Map perspective«
Карта, автоматический выбор масштаба (цены деления).	›Map automatic scaling«
Масштаб...в метрах.	›Map scale ... metres«, например, карта масштабом 100 метров
Масштаб...в километрах.	›Map scale ... kilometres«, например, карта масштабом 5 километров

### Настройки многоэкранного режима

Функция	Команда
Полиэкранный режим.	›Switch on splitscreen«
Выключение многоэкранного режима.	›Switch off splitscreen«
Настройка многоэкранного режима.	›Split screen display«
Полиэкранный режим, карта, показывающая северное направление.	›Splitscreen map north oriented«
Полиэкранный режим, текущее положение.	›Splitscreen current position«
Полиэкранный режим, направление движения.	›Splitscreen map direction of travel oriented«
Полиэкранный режим, вид перспективы.	›Splitscreen perspective«
Полиэкранный режим, расширенное зуммирование перекрестка.	›Splitscreen 3 D exit roads«
Полиэкранный режим, масштаб...в метрах.	›Splitscreen scale ... metres«, например, масштаб многоэкранного режима 100 метров
Полиэкранный режим, масштаб...в километрах.	›Splitscreen scale ... kilometres«, например, масштаб многоэкранного режима 5 километров
Многоэкранный режим, выделить транспортную обстановку.	›Split screen, Traffic situation«
Полиэкранный режим, бортовой компьютер.	›Splitscreen on board computer«
Полиэкранный режим, путевой бортовой компьютер.	›Splitscreen Journey computer«
Многоэкранный режим, автоматическое изменение масштаба.	›Splitscreen automatic scaling«

## Ведение к пункту назначения с промежуточными пунктами назначения

Функция	Команда
Новый ввод цели.	›Destination input«
Маршрутный лист.	›Saved journeys«

## Радиоприемник

### FM

Функция	Команда
Вызов радиоприемника.	›Radio«
Вызов FM-радиостанции.	›F M«
Вызов ручного поиска.	›Manual search«
Вызов частоты.	›Frequency ... megahertz«, например, 93,5 мегагерц или частота 93,5
Выбор диапазона частот.	›Select frequency«
Вызов радиостанции.	›Select station«
Прямой вызов радиостанции.	›Station ... «, например, радиостанция Bayern 3

### AM

Функция	Команда
Вызов AM-радиостанции.	›A M«
Вызов ручного поиска.	›Manual search«
Вызов частоты.	›Frequency ... kilohertz«, например, частота 753 или 753 килогерц

### DAB

Функция	Команда
Вызов цифрового радио.	›D A B«
Включение цифрового радио.	›D A B on«
Прямой вызов радиостанции.	›Station ... «, например, радиостанция B5 plus

**Сохраненные радиостанции**

Функция	Команда
Вызов сохраненной радиостанции.	›Saved stations‹
Выбор сохраненной радиостанции.	›Select saved station‹
Выбор радиостанции из списка сохраненных.	›Saved station ... ‹, например, сохраненная радиостанция 2

**CD/мультимедиа\*:****Дисковод CD/DVD**

Функция	Команда
Воспроизведение компакт-диска.	›C D on‹
Выбор компакт-диска.	›Select C D‹
Выбор компакт-диска и трека.	›C D ... track ... ‹, например, компакт-диск 3 трек 5
Выбор трека.	›Track ... ‹, например, трек 5 или ›C D track ... ‹, например, компакт-диск трек 5
Вызов меню CD/мультимедиа.	›C D and multimedia‹
CD и DVD.	›C D‹
Выбор DVD-диска.	›D V D ... ‹, например, DVD 3
Отображение подробной информации о развлекательной системе в многоэкранном режиме.	›Entertainment details‹

**Музыкальная коллекция**

Функция	Команда
Вызов текущей воспроизводимой позиции.	›Current playback‹
Вызов музыкальной коллекции.	›Music collection‹
Воспроизведение музыкальной коллекции.	›Music collection on‹

Функция	Команда
Поиск музыки, вызов меню.	›Music search«
Воспроизведение часто прослушиваемых треков.	›Top fifty«

## Внешние устройства

Функция	Команда
Вызов внешних устройств.	›External devices«
Вызов устройств Bluetooth.	›Bluetooth«
AUX впереди.	›AUX front«

## ТВ

Функция	Команда
Вызов ТВ.	›TV«

## Звучание

Функция	Команда
Вызов звучания.	›Tone«

## Телефон\*

Функция	Команда
Вызов меню телефона.	›Telephone«
Просмотр телефонной книги.	›Phonebook«
Повторный набор.	›Redial«
Просмотр входящих вызовов.	›Received calls«
Набор номера.	›Dial number«
Список сообщений	›Messages«
Вызов устройств Bluetooth.	›Bluetooth«

## Office\*

Функция	Команда
Вызов меню офиса.	›Office‹
Просмотр текущих событий офиса.	›Office today‹
Просмотр контактов.	›Contacts‹
Просмотр сообщений.	›Messages‹
Просмотр календаря.	›Calendar‹
Просмотр задач.	›Tasks‹
Просмотр напоминаний.	›Reminders‹

## Контакты\*

Функция	Команда
Мои контакты.	›My contacts‹
Вызов контактов.	›Contacts‹
Новый контакт.	›New contact‹

## Службы BMW\*

Функция	Команда
Вызов услуг BMW.	›B M W Services‹
Вызов BMW Online.	›B M W Online‹
Вызов доступа в Интернет.	›Internet‹



# Все от А до Я

## Алфавитный указатель

### А

ABS, антиблокировочная система [107](#)

ACC, активный круиз-контроль с функцией Stop & Go [114](#)

AM-/FM-станция [202](#)

Assist [263](#)

AUC Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха [147](#)

### В

Bluetooth Audio [223](#)

BMW Assist [263](#)

BMW EfficientDynamics, см. Экономия топлива [176](#)

BMW Online [265](#)

BMW TeleServices [263](#)

BMW, домашняя страница [6](#)

BMW, Интернет-страница [6](#)

BMW Система технического обслуживания [290](#)

### С

CBS Индикатор ТО по состоянию [290](#)

CD/DVD [207](#)

CD/DVD-плеер в задней части салона [231](#)

Comfort Access, см. Комфортный доступ [39](#)

### Д

DAB, цифровое радио [203](#)

DSC Динамическое управление устойчивостью [107](#)

DTC Динамическое управление силы тяги [108](#)

DVD/CD [207](#)

DVD/CD-плеер в задней части салона [231](#)

DVD, видео [209](#)

DVD-чейнджер [211](#)

Dynamic Drive [109](#)

### Е

EfficientDynamics, см. Экономия топлива [176](#)

ESP Стабилизатор курсовой устойчивости, см. DSC [107](#)

### Ф

FM-/AM-станция [202](#)

### Г

GPS-навигация, см. Система навигации [180](#)

### Н

HDC Система контроля при спуске с горы [108](#)

### И

iDrive [17](#)

iPod/iPhone [220](#)

ISOFIX Крепление детского сиденья [59](#)

### К

Keyless-Go, см. Комфортный доступ [39](#)

### Л

LED Светодиоды [295](#)

### М

MP3-плеер [219](#)

### О

OBD Бортовая система диагностики [292](#)

Online, см. BMW Online [265](#)

### Р

PDC сигнализация аварийного сближения при парковке [124](#)

### Р

RDS [203](#)

RME Рапсовый метилэфир [276](#)

RPA индикатор повреждения шин [99](#)

### С

SMS [254](#)

Software-Update [226](#)

Speed Limit Device, см. Предел скорости [104](#)

### Т

TeleServices [263](#)

TPM Монитор давления в шинах [96](#)

TR, трансляция дорожной информации [206](#)

## Х

xDrive 108

## А

Аварийная разблокировка, дверной замок 36  
Аварийная разблокировка, крышка багажника 39  
Аварийная разблокировка, лючок топливного бака 274  
Аварийная служба 264, 302  
Аварийное распознавание, электронный ключ 31  
Аварийный проблесковый сигнал 301  
Авария, Монитор давления в шинах ТРМ 96  
Автодоводчик, двери 37  
Автоматическая багажная дверь 38  
Автоматическая блокировка 37  
Автоматическая коробка передач (АКПП) с системой Стептроник 71  
Автоматическая регулировка света фар 88  
Автоматическая система контроля загрязненности наружного воздуха AUC 147  
Автоматическая установка в парковочное положение 55  
Автоматический кондиционер 142  
Автоматический кондиционер расширенного объема 145  
Автоматический круиз-контроль с функцией Stop & Go 114  
Автоматическое затемнение, см. Регулятор дальнего света 89  
Автоматическое удерживание 66

Автомобиль 6  
Автомобиль, ключ 30  
Автомобильное лакокрасочное покрытие 308  
Автомобиль, обкатка 168  
Автомобиль-тягач для буксировки 305  
Автомойки 307  
Автономная система вентиляции 151  
Автономная система вентиляции/отопления 150  
Автономная система отопления 151  
Адаптер Snap-in, мобильный телефон 249  
Адаптивная система экстренного торможения 107  
Адаптивное освещение поворотов 88  
Адаптивные стоп-сигналы, см. Динамические стоп-сигналы 106  
АКБ 299  
Аквапланирование 169  
Аккумулятор 299  
Активная вентиляция сидений, спереди 50  
Активное рулевое управление, интегральное 110  
Активное сиденье, спереди 49  
Активный капот 94  
Активный круиз-контроль с функцией Stop & Go, ACC 114  
Актуальность руководства по эксплуатации 6  
Альтернативные марки масел 288  
Антиблокировочная система, ABS 107  
Аптечка 302

## Б

Багажная дверь 37

Багажная дверь, автоматическая 38  
Багажник на крыше 172  
Багажник, см. Багажник на крыше 172  
Багажный отсек, места для хранения 165  
База, автомобиль 315  
Баланс слева/справа 200  
Баланс спереди/сзади 200  
Батарея автомобиля 299  
Батарея автомобиля, замена 299  
Безопасная перевозка детей 58  
Безопасность 6  
Бензин 276  
Биодизельное топливо 276  
Ближний свет 87  
Блокировка, автоматическая 37  
Блокировка дверей и окон 61  
Блокировка для безопасности детей 61  
Блокировка стеклоподъемника 43  
Блокировка через крышку багажника 38  
Боковой обзор 132  
Боковые подушки безопасности 92  
Бортовая система диагностики OBD 292  
Бортовой компьютер 78  
Бортовой монитор, см. Дисплей управления 17  
Буксирная проушина 305  
Буксирный автомобиль-тягач 305  
Буксирование, см. Буксировка для запуска двигателя 304  
Буксировка в случае неисправности 304  
Буксировка для запуска двигателя 304  
Буксируемый груз 319

## В

Важные элементы моторного отсека **285**  
 Ввод букв и цифр **22**  
 Ввод населенного пункта, система навигации **180**  
 Ввод номера дома, система навигации **181**  
 Ввод перекрестка, система навигации **181**  
 Ввод почтового индекса, система навигации **181**  
 Ввод пункта назначения, система навигации **180**  
 Ввод улицы, система навигации **181**  
 Ведение к пункту назначения **189**  
 Ведение к пункту назначения с промежуточными пунктами назначения **187**  
 Вентилятор, см. Объем воздуха **143, 146**  
 Вентиляция **148**  
 Вентиляция сидений, спереди **50**  
 Версия навигационных данных **196**  
 Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство **319**  
 Ветровое стекло, солнцезащитное **169**  
 В зоне потолка **16**  
 В зоне рулевого колеса **10**  
 В зоне центральной консоли **15**  
 Видеокамера, боковой обзор **133**  
 Видеокамера, вид сверху **132**  
 Видеокамера заднего вида **127**  
 Видеокамеры, уход **310**  
 Вид сверху **130**  
 Виртуальный дисплей **139**

Виртуальный дисплей, уход **310**  
 Включение двигателя **62**  
 Включение зажигания **62**  
 Включение освещения посредством электронного ключа **35**  
 Включение освещения салона посредством электронного ключа **35**  
 Включение, подушки безопасности **93**  
 Влаги в фарах **295**  
 Внешние устройства **219**  
 Внутреннее зеркало **56**  
 Внутренние и наружные зеркала с автоматическим затемнением **56**  
 Вода для мытья **71**  
 Вода на дорогах **169**  
 Водные преграды **169**  
 Возврат капота в исходное положение, см. Система защиты пешеходов, активная **94**  
 Воздуховоды, см. Вентиляция **148**  
 Воздушная сушка см. Режим охлаждения **143, 147**  
 Возможность движения после полной потери давления, шины **280**  
 Возраст шин **278**  
 Воспроизведение аудио, Bluetooth **223**  
 Воспроизведение видео **209**  
 Воспроизведение в случайном порядке **208**  
 Воспроизведение звука **207**  
 Время включения, автономная система вентиляции **151**  
 Время включения, автономная система отопления **151**  
 Время прибытия **79**  
 Всесезонные шины, см. Зимние шины **279**

Вспомогательное окно, многоэкранный режим **21**  
 Встроенный ключ **30**  
 Встроенный универсальный ключ **154**  
 Выбор дистанции при ACC **116**  
 Выбор правильного места для перевозки детей **58**  
 Выбор страны, система навигации **180**  
 Выбрать источник в задней части салона, развлекательная система в задней части салона **234**  
 Выделение препятствия, видеокамера заднего вида **129**  
 Выключатель НПБ, см. Замок-выключатель НПБ переднего пассажира **93**  
 Выключение двигателя **63**  
 Выключение зажигания **62**  
 Высокие частоты, тембр **200**  
 Высота, автомобиль **314**  
 Высота сидений **46**

## Г

Габаритные огни **88**  
 Габариты **314**  
 Гаечный ключ **294**  
 Герметик **280**  
 Герметик для шин **280**  
 Головные подушки безопасности **92**  
 Гололедица, см. Сигнал о понижении температуры **75**  
 Голосовое управление, мобильный телефон **248**  
 Голосовое управление, ускоренные команды **323**  
 Голосовые оповещения, система навигации **191**  
 Горловина для заливания моторного масла **287**  
 Горячая линия **268**

Горячая система выпуска отработанных газов **168**  
Горячие клавиши, iDrive **21**  
Груз **171**

## **Д**

Давление воздуха в шинах **277**  
Дальний свет **68**  
Дата **76**  
Датчик интенсивности дождя **69**  
Датчики, уход **310**  
Датчик наклона **41**  
Двери, автодоводчик **37**  
Дверной замок **36**  
Дверной ключ, см. Электронный ключ **30**  
Двигатель, автоматическое отключение **64**  
Движение с прицепом **173**  
Движение с прицепом, характеристики **319**  
Дерево, уход **309**  
Держатель для напитков **163**  
Детали и принадлежности **7**  
Детские сиденья **58**  
Дизельное топливо **276**  
Динамические стоп-сигналы **106**  
Динамическое управление амортизаторами **110**  
Динамическое управление силы тяги DTC **108**  
Динамическое управление устойчивостью DSC **107**  
Диски, все о дисках и шинах **277**  
Дисплей управления **17**  
Дисплей управления, настройки **81**  
Дистанционное управление автономной системой вентиляции/отопления **152**  
Длина автомобиля **315**

Длительное хранение автомобиля **310**  
Дневной свет **88**  
Доливание масла в двигатель **287**  
Домашняя страница **6**  
Домкрат **299**  
Дополнительное текстовое сообщение **84**  
Допустимая общая масса **315**  
Дорожная информация, система навигации **194**

## **Е**

Единицы измерения **82**

## **Ж**

Жидкость для охлаждения двигателя **288**

## **З**

Задние габаритные фонари **297**  
Задние габаритные фонари, замена лампы **297**  
Задние габаритные фонари и стоп-сигналы **297**  
Задние противотуманные фонари **91**  
Задние противотуманные фонари, замена лампы **298**  
Задние фонари **297**  
Задний вид, видеокamera **130**  
Задний прикуриватель **157**  
Задний свет **297**  
Закрывание/открывание изнутри **36**  
Закрывание/открывание посредством электронного ключа **34**  
Закрывание/открывание через дверной замок **36**

Заливная горловина, моторное масло **287**  
Замена батареи, батарея автомобиля **299**  
Замена батареи, ключ Автономная система отопления/вентиляции **152**  
Замена батареи, пульт дистанционного управления развлекательной системы задней части салона **232**  
Замена батареи, электронный ключ автомобиля **30**  
Замена деталей **294**  
Замена дисков/шин **278**  
Замена колеса **299**  
Замена ламп **294**  
Замена ламп, сзади **297**  
Замена ламп, спереди **295**  
Замена фонарей, сзади **297**  
Замена фонарей, спереди **295**  
Замена частей **294**  
Замена шин **278**  
Замена щеток стеклоочистителей **294**  
Замок-выключатель НПБ переднего пассажира **93**  
Замок, дверной **36**  
Замок, центральный **33**  
Запасной предохранитель **300**  
Запас хода **77**  
Запирание/отпирание изнутри **36**  
Запирание/отпирание через дверной замок **36**  
Запись положения в память **182**  
Заправка топливом **274**  
Запуск двигателя при неисправности **31**  
Защитная функция, крышка люка **45**  
Защитная функция, окна **42**  
Защитный выключатель, окна **43**  
Звуковой сигнал **10**

Звучание [200](#)  
 Зеркала с затемнением [56](#)  
 Зеркало [55](#)  
 Зеркало заднего вида [55](#)  
 Зимнее дизельное топливо [276](#)  
 Зимние шины, подходящие шины [279](#)  
 Зимние шины, рисунок протектора [277](#)  
 Знак аварийной остановки [302](#)

## И

Идентификационный номер, см. в подкапотном пространстве [285](#)  
 Изменение масштаба в системе навигации [193](#)  
 Изменения, технические, см. Ваша безопасность [6](#)  
 Импорт маршрута, Online [188](#)  
 Импорт маршрута, USB [188](#)  
 Индивидуальная регулировка распределения потоков воздуха [143](#), [145](#)  
 Индивидуальные настройки, см. Персональный профиль [31](#)  
 Индикатор очередного ТО, CBS индикатор [290](#)  
 Индикатор повреждения шин RPA [99](#)  
 Индикатор состояния, шины [97](#)  
 Индикатор температуры наружного воздуха [75](#)  
 Индикатор ТО по состоянию CBS [290](#)  
 Индикатор точки переключения [80](#)  
 Индикаторы [12](#)  
 Индикаторы неисправностей, см. Система самодиагностики [84](#)

Индикаторы ошибок, см. Система самодиагностики [84](#)  
 Индикация интервала, индикатор очередного ТО [83](#)  
 Индикация, комбинация приборов [75](#)  
 Индикация на лобовом стекле [139](#)  
 Инициализация, система контроля давления в шинах [97](#)  
 Инициализация, индикатор повреждения шин RPA [100](#)  
 Инициализация, интегральное активное рулевое управление [110](#)  
 Инициализация, Монитор давления в шинах TPM [97](#)  
 Инструменты [294](#)  
 Интегральное активное рулевое управление [110](#)  
 Интенсивность AUTO [146](#)  
 Интенсивность, работа автоматической программы [146](#)  
 Интерактивная карта [185](#)  
 Интервал замены масла, индикатор очередного ТО [83](#)  
 Интернет [266](#)  
 Интернет-страница [6](#)  
 Информационный дисплей, см. Бортовой компьютер [78](#)  
 Информация о навигационных данных [196](#)  
 Информация о предельной скорости [85](#)  
 Информация о предельной скорости, бортовой компьютер [79](#)  
 Информация о состоянии, iDrive [20](#)  
 Информация о техническом состоянии [290](#)  
 Инфракрасная камера, см. Система Night Vision [137](#)  
 Используемые символы [6](#)

## К

Капот [285](#)  
 Карта, ввод пункта назначения [185](#)  
 Карта в многоэкранном режиме [194](#)  
 Катализатор, см. Горячая система выпуска отработанных газов [168](#)  
 Качество бензина [276](#)  
 Качество топлива [276](#)  
 Клавиша разблокировки, автоматическая коробка передач [72](#)  
 Клавиши на рулевом колесе [10](#)  
 Классы детских сидений, ISOFIX [59](#)  
 Клемма 0 [62](#)  
 Клемма R [62](#)  
 Климат-контроль задней части [149](#)  
 Ключ зажигания, см. Электронный ключ [30](#)  
 Ключ, универсальный [154](#)  
 Кнопка пуска/выключения двигателя [62](#)  
 Коврики, уход [309](#)  
 Кожаные детали, уход [308](#)  
 Колеса, индикатор повреждения шин RPA [99](#)  
 Колеса, Монитор давления в шинах TPM [96](#)  
 Комбинация приборов [12](#), [75](#)  
 Комбинация приборов, электронная индикация [14](#)  
 Комбинированный прибор [12](#)  
 Комбинированный прибор, электронная индикация [14](#)  
 Комплект для курения [155](#)  
 Комплект для оказания первой помощи [302](#)  
 Комплект инструментов [294](#)  
 Компрессор [280](#)

Компьютер, см. Бортовой компьютер **78**  
 Комфортное закрывание **35**  
 Комфортное открывание **35**  
 Комфортный доступ **39**  
 Конденсат на стеклах **142, 146**  
 Конденсат под автомобилем **171**  
 Кондиционер **142, 145**  
 Контакты **251, 260**  
 Контроллер **17**  
 Контроль давления воздуха в шинах, см. RPA **99**  
 Контроль давления в шинах, RDC **96**  
 Контроль давления наполнения, Шины **96**  
 Контроль давления, Шины **96**  
 Контрольные и сигнальные сообщения **12**  
 Контрольные лампы **12**  
 Контроль уровня масла **287**  
 Контроль устойчивости прицепа **174**  
 Контроль энергии **76**  
 Контур спинки, см. Поясничная опора **48**  
 Коробка передач, автоматическая **71**  
 Коробка передач, механическая коробка переключения передач **71**  
 Коррозия тормозных дисков **170**  
 Крепление детского сиденья ISOFIX **59**  
 Крепления под домкрат **299**  
 Критерии маршрута, маршрут **189**  
 Круиз-контроль **122**  
 Круиз-контроль, активный с функцией Stop & Go **114**  
 Крышка багажника **37**  
 Крышка багажника, аварийная разблокировка **39**

Крышка люка, электрическая **44**  
 Крючки для одежды **164**  
 Ксеноновые фары, замена лампы **296**

## Л

Лакокрасочное покрытие автомобиля **308**  
 Лампы и фонари **294**  
 Левостороннее движение, настройка освещения **171**  
 Легкосплавные диски, уход **309**  
 Летние шины, рисунок протектора **277**  
 Личная информация **251**  
 Ложная тревога, см. Ложное срабатывание сигнализации **42**  
 Ложное срабатывание сигнализации **42**  
 Люк со сдвижной/откидной крышкой **44**  
 Лючок топливного бака **274**

## М

Максимальная скорость, зимние шины **279**  
 Максимальная скорость, индикатор **85**  
 Максимальное охлаждение **146**  
 Марка топлива **276**  
 Марки масел, альтернативные **288**  
 Марки масел, разрешенные к применению **288**  
 Марки моторных масел, альтернативные **288**  
 Марки моторных масел, разрешенные к применению **288**  
 Маркировка рекомендованных шин **279**

Маркировка, шины с возможностью движения после полной потери давления **280**  
 Масло **287**  
 Маслоналивная горловина **287**  
 Масло, присадки **288**  
 Масса **315**  
 Масса багажника и багажа, размещаемого на крыше **315**  
 Массажное сиденье, спереди **49**  
 Меню в комбинации приборов **77**  
 Меню, см. Принцип управления iDrive **18**  
 Места для хранения **161**  
 Место для перевозки детей **58**  
 Место для хранения вещей, электронный ключ **164**  
 Механическая коробка переключения передач **71**  
 Микрофильтр **144, 148**  
 Минимальная высота рисунка протектора шины **277**  
 Минимальная траектория поворота **315**  
 Многофункциональное рулевое колесо, клавиши **10**  
 Многофункциональный переключатель, см. Стеклоочистители **69**  
 Многофункциональный переключатель, см. Указатели поворота **68**  
 Многоэкранный режим **21**  
 Мобильная связь в автомобиле **169**  
 Мобильный телефон **240**  
 Моечная установка **307**  
 Мойка автомобиля **307**  
 Монитор давления в шинах TPM **96**

Монитор, см. Дисплей управления 17  
 Моторное масло 287  
 Моторный отсек 285  
 Музыкальная коллекция 214  
 Мультимедиа 207

## Н

Навигационные данные 196  
 Навигация 180  
 Наводнение 169  
 Нагрузка на оси, масса 315  
 Надежное торможение 170  
 Надувные подушки безопасности 92  
 Наклон, сиденья 46  
 Напольные коврики, уход 309  
 Напоминание о непристегнутых ремнях 51  
 Наружные зеркала заднего вида 55  
 Наружный воздух, см. АУС 147  
 Настройка передних сидений 46  
 Настройки DVD 210  
 Настройки многоэкранного режима карты 194  
 Настройки на дисплее управления 81  
 Настройки, сиденья/подголовники 46  
 Настройки ходовой части 111  
 Натяжные ленты, фиксация груза 172  
 Наушники развлекательной системы задней части салона 235  
 Незамерзающая жидкость, омывающая жидкость 71  
 Нейлоновый трос для буксировки 305  
 Низкие частоты 200  
 Новые диски и шины 278  
 Ножные коврики, уход 309

Номер кузова автомобиля, см. идентификационный номер в подкапотном пространстве 285  
 НПБ переднего пассажира, лампа 94  
 НПБ переднего пассажира, отключение/включение 93

## О

Обкатка 168  
 Обкатка тормозных дисков 168  
 Обкатка тормозных колодок 168  
 Облегчение пуска 302  
 Обновление дисков/шин 278  
 Обновление ПО 226  
 Обогрев заднего стекла 144, 147  
 Обогрев рулевого колеса 57  
 Обогрев сиденья, сзади 49  
 Обогрев сиденья, спереди 49  
 Обогрев, см. Оттаивание стекол 142, 146  
 Оборудование салона 154  
 Общая масса 315  
 Общие указания 168  
 Объезд участка маршрута 191  
 Объем воздуха, автоматический кондиционер 143, 146  
 Объемный вид 127  
 Ограничение полосы, предупреждение 101  
 Ограничение скорости, индикатор 85  
 Октановое число, см. Качество бензина 276  
 Омывающая жидкость 71  
 Оперативное ведение к пункту назначения 196  
 Оповещения системы навигации, см. Голосовые оповещения 191  
 Освещение 87  
 Освещение поворотов 88  
 Освещение салона 91  
 Особые пункты назначения, навигация 183  
 Оставленный на стоянке автомобиль, конденсат 171  
 Остановка двигателя 63  
 Остаток пути 77  
 Остаточное тепло, автоматический кондиционер 144, 147  
 Отведенное положение, стеклоочистители 70  
 Отверстия для выпуска воздуха, см. Вентиляция 148  
 Отвертка 294  
 Отклонение наружного зеркала со стороны переднего пассажира 55  
 Отключение, подушки безопасности 93  
 Открывание/закрывание изнутри 36  
 Открывание/закрывание посредством электронного ключа 34  
 Открывание/закрывание через дверной замок 36  
 Открывание багажной двери посредством электронного ключа 35  
 Отображение карты 192  
 Отображение маршрута 190  
 Отопление, см. Автономная система отопления 150  
 Отпирание/запирание изнутри 36  
 Отпирание/запирание через дверной замок 36  
 Оттаивание стекол 142, 146  
 Офис 251  
 Охлаждающая жидкость 288  
 Охлаждающее вещество 288  
 Охлаждение, максимальное 146

Охрана салона **41**  
Очистка дисплеев **310**  
Очищающая жидкость **71**

## **П**

Память ключа, см. Персональный профиль **31**  
Память положения зеркала **54**  
Память положения рулевого колеса **54**  
Память положения сидений, зеркал и рулевого колеса **54**  
Парковка с автоматическим удерживанием **66**  
Парковочный ассистент **133**  
Педали акселератора, автоматическая коробка передач **72**  
Педальный тормоз **170**  
Пепельница **155**  
Пепельница, задняя **156**  
Пепельница, передняя **155, 156**  
Перевозка детей **58**  
Перегрев двигателя, см. Температура охлаждающей жидкости **76**  
Перед въездом на линию автоматической мойки **307**  
Передние фонари **295**  
Передний прикуриватель **156**  
Переключатель динамики движения **111**  
Переключатель света **87**  
Переключатель, см. Место водителя **10**  
Переключение, механическая коробка переключения передач **71**  
Переключение передач, автоматическая коробка передач **72**

Переменное управление, интегральное активное рулевое управление **110**  
Переработка **293**  
Персональный профиль **31**  
Перчаточный ящик **161**  
Пластик, уход **309**  
Пластирь, см. Аптечка **302**  
Платные дороги, маршрут **190**  
Плечевая опора **49**  
Повреждение, замена колеса **299**  
Повреждение, индикатор повреждения шин RPA **99**  
Повреждение шины **278**  
Повреждение шины, сигнальная лампа **97, 100**  
Подголовники **46**  
Подголовники задних сидений **53**  
Подголовники передних сидений **51**  
Подколенная опора **46**  
Подлокотник, см. Средний подлокотник **162**  
Подсветка комбинации приборов **91**  
Подставка для напитков **163**  
Поиск музыки **216**  
Покрытые хромом детали, уход **309**  
Полезно знать **168**  
Полный привод **108**  
Помощь в случае аварии **301**  
Помощь при аварии, аварийная служба **302**  
Помощь при парковке, см. PDC **124**  
Помощь при спуске с горы **108**  
Помощь при трогании, см. DSC **107**  
Помощь при трогании с места **113**  
Постоянный ближний свет **87**

Постоянный ближний свет с электронным ключом **35**  
Потолок **16**  
Поясничная опора **48**  
Правильная посадка на сиденье **46**  
Правостороннее движение, настройка освещения **171**  
Предел скорости, регулируемый **104**  
Предельная скорость, автоматически **85**  
Предохранитель **300**  
Предписываемые марки масел **288**  
Предупреждение об обледенении, см. Сигнал о понижении температуры **75**  
Предупреждение о падении давления RPA, шины **99**  
Предупреждение о переходе на другую полосу **101**  
Предупреждение о приближении **121**  
Предупреждение о резерве, см. Запас хода **77**  
Предупреждение о сближении, см. PDC **124**  
Предупреждение о смене полосы движения **103**  
Прерывание тока **300**  
Прерывистый световой сигнал **68**  
Приветствие **87**  
Прикуриватель **155**  
Примечания **6**  
Принадлежности и детали **7**  
Принудительный запуск **302**  
Принцип управления iDrive **17**  
Присадки к маслам **288**  
Приспособление, колесные болты **299**  
Приспособление против самоотвинчивания колеса **299**  
Пристегивание ремнем, см. Ремни безопасности **50**

Пробка топливного бака [274](#)  
 Программа ALL, автоматический кондиционер [147](#)  
 Программа AUTO, автоматический кондиционер [146](#)  
 Программа AUTO, кондиционер [143](#)  
 Программа COMFORT, динамика движения [112](#)  
 Программа NORMAL, динамика движения [112](#)  
 Программа SPORT+, динамика движения [112](#)  
 Программа SPORT, динамика движения [112](#)  
 Программа TRACTION, динамика движения [108](#)  
 Программа Спорт, коробка передач [73](#)  
 Промежуточные пункты назначения [187](#)  
 Противотуманные фары [91](#)  
 Противотуманные фары, замена лампы [297](#)  
 Противоугонная сигнализация, см. Сигнализация [40](#)  
 Противоугонное устройство, колесные болты [299](#)  
 Противоугонное устройство, см. Центральный замок [33](#)  
 Проушина для буксировки, см. Буксирная проушина [305](#)  
 Проушины для фиксации груза [172](#)  
 Профиль, см. Персональный профиль [31](#)  
 Прохождение маршрута [190](#)  
 Пульт дистанционного управления для развлекательной системы задней части салона [232](#)  
 Пуск двигателя [62](#)  
 Пуск двигателя, справка [302](#)  
 Путевой бортовой компьютер [79](#)

## P

Работа автоматической программы, интенсивность [146](#)  
 Работы в моторном отсеке [285](#)  
 Радиоключ, см. Электронный ключ [30](#)  
 Радиоприемник [202](#)  
 Разблокиратор [294](#)  
 Развлекательная система задней части салона [231](#)  
 Размеры [314](#)  
 Разрешенная нагрузка на ось [315](#)  
 Разрешенная полная масса при движении с прицепом [319](#)  
 Разрешенные к применению марки масел [288](#)  
 Разъем AUX-In [219](#)  
 Разъем USB [161](#)  
 Разъем USB/аудио [220](#)  
 Рапсовый метилэфир RME [276](#)  
 Раскачивание прицепа, см. Контроль устойчивости прицепа [174](#)  
 Распознавание людей, см. Система Night Vision [137](#)  
 Распознавание объектов, см. Система Night Vision [137](#)  
 Рассеиватели фар [295](#)  
 Расстояние до пункта назначения [79](#)  
 Расход, см. Средний расход топлива [78](#)  
 Расширенные услуги BMW Online [271](#)  
 Регенерация энергии [76](#)  
 Региональные каналы [203](#)  
 Регулирование, см. Регулятор дальнего света [89](#)  
 Регулировка громкости звука [200](#)  
 Регулировка предельной скорости [79](#)

Регулировка проскальзывания ведущих колес, см. DSC [107](#)  
 Регулировка распределения потоков воздуха, ручная [143](#), [145](#)  
 Регулировка света фар, автоматическая [88](#)  
 Регулируемый предел скорости [104](#)  
 Регулятор дальнего света [89](#)  
 Регулятор за счет поворота и нажатия, см. Контроллер [17](#)  
 Режим охлаждения [143](#), [147](#)  
 Режим Радио [62](#)  
 Режим рециркуляции [143](#), [147](#)  
 Резервный предохранитель [300](#)  
 Резиновые детали, уход [309](#)  
 Резьба для буксирной проушины [306](#)  
 Рекомендация дозаправки [191](#)  
 Рекомендованные марки шин [279](#)  
 Рекомендуемые маршруты [189](#)  
 Ремни безопасности [50](#)  
 Ремни безопасности, уход [309](#)  
 Ремонтный комплект Mobility System [280](#)  
 Рисунок протектора [277](#)  
 Розетка [157](#)  
 Розетка, бортовая система диагностики (OBD) [292](#)  
 Розетка в задней части салона [157](#)  
 Рулевое колесо, регулировка [56](#)  
 Рулевое управление, интегральное активное рулевое управление [110](#)

Ручная регулировка интенсивности подачи воздуха **143, 146**  
Ручная регулировка распределения потоков воздуха **143, 145**  
Ручное управление **55**  
Ручное управление, боковой обзор **133**  
Ручное управление, видеокamera заднего вида **128**  
Ручное управление, вид сверху **131**  
Ручное управление, дверной замок **36**  
Ручное управление, лючок топливного бака **274**  
Ручное управление, сигнализация аварийного сближения при парковке PDC **126**  
Ручной передатчик сменного кода **155**  
Ручной режим, коробка передач **73**  
Ручной тормоз, см. стояночный тормоз **66**  
Рычаг селектора, автоматическая коробка передач **72**  
Рычаг управления, автоматическая коробка передач **72**

## **C**

Сажевый фильтр **169**  
Сброс, система контроля давления в шинах **97**  
Сброс, монитор давления в шинах TPM **97**  
Светодиоды LED **295**  
Сервисный партнер **269**  
Сигнал, звуковой сигнал **10**  
Сигнализация **40**  
Сигнализация аварийного сближения при парковке PDC **124**  
Сигнализация, ложное срабатывание **42**

Сигнал о понижении температуры **75**  
Сигналы подтверждения **35**  
Сигналы при разблокировке **35**  
Сигнальные лампы **12**  
Сигнальные сообщения, см. Система самодиагностики **84**  
Сиденья **46**  
Символы **6**  
Система Night Vision с функцией распознавания людей **137**  
Система автоматического запуска/останова двигателя **64**  
Система выпуска отработанных газов **168**  
Система голосового управления **23**  
Система защиты пешеходов, активная **94**  
Система контроля давления в шинах **96**  
Система контроля при спуске с горы HDC **108**  
Система ночного видения, см. Система Night Vision **137**  
Система омывателей стекол **69**  
Система омывателей стекол, объем **322**  
Система омывателей фар **69**  
Система охлаждения **288**  
Система самодиагностики **84**  
Система складывающихся задних сидений **158**  
Система Стептроник, автоматическая коробка передач **71**  
Система технического обслуживания BMW **290**  
Система экстренного торможения **107**

Системы безопасности, надувные подушки безопасности **92**  
Системы регулировки устойчивости движения **107**  
Служба, аварийная **302**  
Случайная выборка **208**  
Смена дисков/шин **278**  
Собственная масса **315**  
Солнцезащитное ветровое стекло **169**  
Сообщение о выходе из строя, см. Система самодиагностики **84**  
Сообщение о повреждении шины **97, 100**  
Сообщения **254**  
Сообщения, см. Система самодиагностики **84**  
Сотовый телефон **240**  
Сохранение CD **214**  
Сохранение DVD **214**  
Сохранение музыки **214**  
Сохранение настроек сиденья, зеркала, рулевого колеса **54**  
Сохранение радиостанции **202**  
Сохранение текущего местоположения **182**  
Сохраненные радиостанции **205**  
Спидометр **12**  
Спинка, сиденья **46**  
Список выбора в комбинации приборов **77**  
Список сообщений дорожной информации **194**  
Спортивная автоматическая коробка передач **73**  
Справочная служба **263**  
Средний подлокотник **162**  
Средний расход топлива **78**  
Средняя скорость **78**  
Средства по уходу **308**  
Средство против замерзания, омывающая жидкость **71**

- Стабилизатор курсовой устойчивости ESP, см. DSC [107](#)
- Стабилизация колебаний, см. Dynamic Drive [109](#)
- Стеклоочистители [69](#)
- Стеклоочистители, отведенное положение [70](#)
- Стеклоподъемник [42](#)
- Стоп-сигналы, адаптивные [106](#)
- Стоп-сигналы, динамические [106](#)
- Стоп-сигналы, замена лампы [297](#)
- Стояночные огни [87](#)
- Стояночный тормоз [66](#)
- Строповочные средства, фиксация груза [172](#)
- Схема, автоматическая коробка передач [71](#)
- Счетчик пробега [75](#)
- Счетчик участка пути, см. Счетчик пробега [75](#)
- ## Т
- Тахометр [12, 76](#)
- Текстовое сообщение, дополнительное [84](#)
- Текущий расход [76](#)
- Телевидение [227](#)
- Телефон [240](#)
- Температура, автоматический кондиционер [142, 146](#)
- Температура двигателя [76](#)
- Температура моторного масла [76](#)
- Температура наружного воздуха, индикатор [75](#)
- Температура охлаждающей жидкости [76](#)
- Темпомат, см. Круиз-контроль [122](#)
- Технические изменения, см. Ваша безопасность [6](#)
- Техническое обслуживание
- Техническое обслуживание, индикатор очередного ТО [83](#)
- Топливо, объем топливного бака [322](#)
- Тормоза, указания [170](#)
- Точка опоры, облегчение пуска [303](#)
- Травмозащитная функция, крышка люка [45](#)
- Травмозащитная функция, окна [42](#)
- Траектории движения колес по прямой, видеокамера заднего вида [128](#)
- Траектории движения колес при повороте, видеокамера заднего вида [128](#)
- Траектория поворота [315](#)
- Трансляция дорожной информации [206](#)
- Транспортная обстановка/серая карта [194](#)
- Трехкратное мигание указателями поворота [68](#)
- Трос для буксировки [305](#)
- Туристическая функция, см. Правостороннее/левостороннее движение [171](#)
- Тягово-сцепное устройство [175](#)
- Тяжелый груз, укладка груза [172](#)
- ## У
- Увеличение багажного отделения [158](#)
- Удаленность от пункта назначения [79](#)
- Удерживающие системы безопасности детей [58](#)
- Указания, обкатка [168](#)
- Указания, общие [168](#)
- Указания по использованию CD/DVD [213](#)
- Указатели поворота, сзади, замена лампы [297](#)
- Указатели поворота, управление [68](#)
- Указатель уровня топлива [77](#)
- Уклон [170](#)
- Универсальный ключ [154](#)
- Управление амортизаторами, динамическое [110](#)
- Управление в режиме меню, iDrive [17](#)
- Управление динамикой движения [111](#)
- Управление задними колесами [110](#)
- Управление силы тяги [108](#)
- Ускоренные команды [323](#)
- Установка детских сидений [58](#)
- Установка удерживающих систем безопасности для детей [58](#)
- Устранение повреждения шины [280](#)
- Устройство для открывания гаражных ворот, см. Встроенный универсальный ключ [154](#)
- Утилизация [293](#)
- Утилизация, батарея автомобиля [300](#)
- Утилизация, охлаждающая жидкость [289](#)
- Утилизация старой батареи [300](#)
- Уход за автомобилем [308](#)
- Уход за дисплеями [310](#)
- Уход за мягкой обивкой [308](#)
- Участки маршрута, которые следует объезжать [190](#)
- ## Ф
- Фары [295](#)
- Фары заднего хода, замена лампы [298](#)
- Фары, уход [308](#)
- Фильтр [169](#)

Фильтр с активированным углем [148](#)  
Фонарь освещения номерного знака, замена лампы [297](#)  
Форсунки стеклоомывателей [70](#)  
Фронтальные подушки безопасности [92](#)  
Функция аварийного запуска, запуск двигателя [31](#)  
Функция запуска при неисправности [31](#)  
Функция сопоставления слов, система навигации [22](#)

## Х

Характеристики, технические [314](#)  
Холодный запуск, см. Пуск двигателя [63](#)  
Хранение автомобиля [310](#)  
Хранение на период зимы, уход [310](#)  
Хранение шин [279](#)  
Хранения, возможности [161](#)  
Хромированные детали, уход [309](#)

## Ц

Ценные породы дерева, уход [309](#)  
Центральная консоль [15](#)  
Центральный замок [33](#)  
Центральный ключ, см. Электронный ключ [30](#)  
Центральный экран, см. Дисплей управления [17](#)  
Цепи противоскольжения [283](#)  
Циркуляция воздуха, см. Режим рециркуляции [143](#), [147](#)  
Цифровое радио, DAB [203](#)  
Цифровые часы [76](#)

## Ч

Часы [76](#)  
Чашкодержатель, подставка для напитков [163](#)  
Чехол для лыж [159](#)

## Ш

Шины Run Flat Reifen [280](#)  
Шины, все о дисках и шинах [277](#)  
Шины, допускающие движение в аварийном режиме, см. Шины с возможностью движения после полной потери давления [280](#)  
Шины, Монитор давления в шинах TPM [96](#)  
Шины с возможностью движения после полной потери давления [280](#)  
Шины с восстановленным протектором [279](#)  
Ширина, автомобиль [314](#)  
Ширина спинки [48](#)  
Штанга для буксировки [305](#)  
Шторки от солнца [43](#)  
Шунтирование, см. облегчение пуска [302](#)

## Э

Эквалайзер [200](#)  
Экономия топлива [176](#)  
Экран, см. Дисплей управления [17](#)  
Экскурсии [189](#)  
Экстренное торможение, адаптивная система [107](#)  
Экстренный вызов [301](#)  
Электрическая крышка люка [44](#)  
Электрические стеклоподъемники [42](#)  
Электронная индикация, комбинация приборов [14](#)  
Электронный ключ [30](#)

Электронный ключ, неисправность [35](#)  
Электронный контроль уровня масла [287](#)

## Я

Язык на дисплее управления [82](#)  
Яркость на дисплее управления [82](#)



Подробнее о BMW



[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)

С удовольствием за  
рулем

01 40 2 605 030 Ru



Online Edition for Part no. 01 40 2 605 030 - 09 10 500